

# Diario de Burgos

Domingo, 5 de Octubre de 1980.—Año LXXXIX.—N.º 27.364

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



26 PTAS.

## Muchos temas y poca profundización en la conferencia de Prensa de Suárez

### A juicio del presidente, el acuerdo con los grupos "nacionalistas" es altamente positivo

#### «El Gobierno nunca negociará con la ETA»

#### Ninguna novedad sobre lo que será el «Estado de las autonomías»

Madrid (Colpisa). — Una hora y cuatro minutos duró la rueda de Prensa con el presidente del Gobierno. Queda-

ron muchos temas en el tintero, por la escasez del tiempo y por la propia marcha de la rueda informativa. Pero

se aclararon también varios puntos de la coyuntura política.

La primera pregunta estuvo relacionada con el retraso en el ingreso de España en el Mercado Común. Dijo el presidente: «Uno de los objetivos primordiales de la política exterior española es Europa, a pesar de los posibles retrasos en la adhesión».

Se le criticó que no hubiera avance de sus conversaciones con el señor Garaicoechea respecto a los conciertos económicos, lo que desmintió el presidente afirmando que «se ha avanzado mucho y en el tema de los conciertos, estamos de acuerdo en un ochenta por ciento, aunque existen todavía ciertas diferencias. Pero estamos decididos a avanzar sin recelos en el proceso».

Otro tema, el del apresamiento de marineros españoles por parte del Frente Polisario. Según el presidente Suárez, el Gobierno no tiene intención de reconocer a la República Árabe Saharaui Democrática. Piensa que el Frente Polisario incide «en una violación flagrante de los principios del derecho internacional. España defiende al pueblo saharauí, pero no está dispuesta a tolerar las presiones».

#### «EL ACUERDO CON LOS NACIONALISTAS, ALTAMENTE POSITIVO»

Un tema que trató largamente es el de los acuerdos con las fuerzas nacionalistas.

(Pasa a la página 16)



## Otros tres guardias civiles asesinados

### Fueron ametrallados cuando se disponían a prestar servicio en una prueba ciclista de Salvatierra (Alava)

#### Al menos doce heridos en un atentado contra la compañía "Alitalia" en su sede de Madrid

Salvatierra de Alava (Efe). — Un cabo y dos agentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil han resultado muertos en un atentado perpetrado a las cinco de la tarde en Salvatierra de Alava. Los agresores fueron cuatro individuos que aprovecharon la celebración de una prueba ciclista para disparar contra los agentes.

Los asesinos se mezclaron entre las personas que asistían al «Premio Nuestra Señora del Rosario». En seguida se acercaron a los agentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil y los tirotearon a corta distancia.

Las tres víctimas —el cabo José Vázquez Platas y los números Avelino Palmés Brioa y Angel Prado— no pudieron hacer uso de sus armas, según las informaciones recogidas, y quedaron muertos cerca de las motocicletas en las que acababan de llegar a Salvatierra de Alava.

Los integrantes del comando asesino actuaron a cara descubierta y según algunos testigos dispararon al unísono sobre los guardias civiles, y se acercaron hasta los cuerpos de los guardias civiles, para cerciorarse de que estaban muertos. También el director de la carrera, Lauren Gorospe, resultó herido en una mano.

La carrera fue suspendida y, nada más conocer la noticia, las autoridades provinciales y locales acudieron al lugar de los hechos. La Guardia Civil y la Policía Nacional iniciaron las investigaciones pertinentes y montaron controles en todas las carreteras.

NOTA DE LA GUARDIA CIVIL SOBRE EL ATENTADO

La oficina de Prensa de la Co-

mandancia de la Guardia Civil ha hecho público un comunicado oficial en el que se dice lo siguiente:

«A las 16,10 horas, una patrulla compuesta por el cabo primero don José Vázquez Platas, el guardia primero don Avelino Palma Brioa, y el guardia segundo don Angel Prado Mella,

que cubrían una carrera ciclista, se separaron de la Nacional-1 y, mientras conversaban sobre la carrera con el presidente del club ciclista de Salvatierra, don Laurentino Gorospe, fueron ametrallados por cuatro individuos. Dos guardias fueron muertos sobre las motos. Otro se refugió defendiéndose detrás de un coche y allí fue asesinado. El presidente del club ciclista fue también herido.

Los asesinos huyeron a pie por una de las calles de Salvatierra, dirigiéndose hacia el puerto de Opacua. Los cadáveres fueron evacuados al hospital de Vitoria. La capilla ardiente se ha establecido en el Salón Real del Gobierno Civil de Vitoria.

El funeral se efectuará mañana a las 13 horas en la Catedral de Vitoria.

#### NOTA DEL GOBIERNO CIVIL

Vitoria (Efe). — El Gobierno Civil de Alava ha hecho pública una nota oficial sobre el atentado que esta tarde ha costado la vida a tres guardias civiles de la Agrupación de Tráfico.

El texto de la nota es el siguiente:

«Sobre las 16,10 horas del día de la fecha, cuando el grupo de motoristas pertenecientes al Subsector de Tráfico de esta Comandancia, compuesto por el cabo primero don José Vázquez Platas, el guardia primero don Avelino Palma Brioa y el guardia segundo don Angel Prado Mella, llegó a la localidad de Salvatierra (Alava), para montar servicio de protección y mantenimiento de orden público en la prueba ciclista denominada «27 Premio Nuestra Señora del Rosario», organizada por la C. D. Arabarrak, fueron ametrallados por tres o cuatro individuos, resultando muertos en el acto los componentes del grupo del Cuerpo, y herido al ser alcanzado por los disparos el presidente del club ciclista, don Laurentino Gorospe.

Los componentes del Cuerpo habían iniciado el servicio a las

(pasa a la página 40)

## HOY, ELECCIONES GENERALES EN PORTUGAL Y LA R. F. A.

### Mucho indeciso en el país vecino y augurios de victoria para la Social democracia germana

Lisboa (Efe). — Gigantescos embotellamientos de tráfico señalaron el cierre de la campaña para las elecciones parlamentarias portuguesas que terminó oficialmente a las 00,00 Gmt de hoy.

Los once partidos y coaliciones aprovecharon hasta el último segundo para convencer al elevado número de votantes indecisos que suponen cerca de un 34 por cien de los 7.115.038 electores.

Los observadores locales piensan que la única duda que existe en relación a estas elecciones es la de saber si la coalición conservadora «Alianza Democrática» reconquistará o no la mayoría absoluta.

Anoche, en un debate en la televisión, analistas políticos de los tres principales semanarios lusos, considerados representativos de las grandes corrientes de opinión locales, reconocieron ser muy difícil al Frente Republicano y Socialista (FRS), encabezado por el partido socialista de Mario Soares, arrebatar a la Alianza Democrática la mayoría absoluta de votos.

El jefe del Estado ha hecho una sombría advertencia a sus conciudadanos cuando les alentó esta noche a acudir mañana a las urnas para renovar el Parlamento.

Ramalho Eanes ha indicado en su alocución por Radio y Televisión que, en el momento en que mañana depositen sus votos los portugueses, «no son optimistas las presiones en Europa y, particularmente, en Portugal».

Eanes ha recordado que el Parlamento que se constituya en virtud del resultado de las elecciones tendrá poderes de revisar la actual Constitución. Por eso, ha agregado, los portugueses tienen obligación de votar «con responsabilidad» y meditando «seriamente» en las consecuencias de su decisión.

El presidente, quien se mostró equidistante de las fuerzas políticas en liza, ha advertido que de la radicalización de la vida política «sólo podrá derivarse una división irreconciliable de los portugueses».

Los colegios se abrirán mañana, a las 08,00 (local, 9 española). Si se prolonga el tiempo soleado, cálido y seco que hoy disfrutó Portugal, se pronostica una participación de alrededor del noventa por ciento del censo, establecido en 7.124.962 electores.

La Bolsa registró en la semana que hoy termina, las ganancias más espectaculares desde su reapertura en 1976.

A falta de sondeos de opinión, prohibidos por la ley, la subida de la Bolsa se interpreta como un indicio de la confianza del mundo de los negocios en el triunfo de Alianza Democrática.

(Pasa a la página 42)



### PIDA HOY

EL SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

## Una hora de huelga: los buses parados



Varsovia (Polonia). — Autobuses parados en la calle Marszalkowska, la principal de la capital polaca, durante la hora de huelga decretada y cumplida en algunas ciudades del país. — (Telefoto Efe-AP)

### HOY, «DIA DEL VENDEDOR JUBILADO DE PRENSA»

El precio de este ejemplar está incrementado en UNA PESETA, con destino a la Caja del Montepío de Vendedores de Prensa.

POSTAL

VOLVER A RONDAR

SEGURAMENTE, todo esto va a ser escrito bajo un cúmulo de impresiones inmediatas por las que, acaso, convenga empezar pidiendo perdón, no sea que los sentimientos nos hagan caer en el pecado de la parcialidad. Pero, en fin, allá vamos.

Séase que más de uno hemos recobrado lo que es el sentimiento de la cultura popular. Y que se sepa que, como de costumbre, tal sentimiento está alejado de los moldes con los que últimamente se la quiere acunar. La cultura popular, obviamente, es la que hace el pueblo y por añadidura, diremos que la sabe hacer muy bien. Anteayer, como demostración de lo que queremos decir, asistíamos a una ronda, una de esas sesiones musicales tan entrañadas hasta hace poco en nuestras costumbres. Se casaba uno de los miembros de «Los trovadores de Castilla» y éstos, con muy buen criterio, fueron a rondar a la novia. Hacía mucho tiempo que no veíamos un rostro de felicidad más completo que el de esta muchacha, como hacía el mismo tiempo que no veíamos a un grupo más entusiasmado en fabricar felicidad con sus canciones.

Eso es lo que aquí puede haber de noticia. Lo que hay de consideración al respecto es que se necesita, por el bien de la cultura popular, que se recobre lo que es suyo, es decir, que se vuelva, por ejemplo, a la sana costumbre de las rondas, de las auroras, de todo eso que en base a un principio que consiste en saber cantar, luego se regala, se da a manos llenas, se convierte en moneda limpia de felicidad, que es como entienden las cosas estos hombres que no han querido perder el eje de lo que es nuestro, que lo conservan contra todas las costumbres que se han impuesto a contracorriente de lo que es foráneo, mixtificado y, finalmente, tantas veces medio estúpido o estúpido entero.

No sabemos si hay algún grupo más que quiere seguir en la línea de cantar a nuestra manera. Nosotros decimos que lo oímos en las voces de «Los trovadores de Castilla (que cantan y lo hacen muy bien) y que estamos aquí para darles las gracias, al mismo tiempo que para asegurarles que nos han descubierto un nuevo motivo para saber por dónde debe andar la felicidad de nuestras gentes, estas mismas gentes que una vez supieron cómo tenían que arreglárselas para la limpieza de unas costumbres que tienen que volver a vivir sin suciedad y que lo hacían, lógicamente, con resurgir.

No es un tema baladí el que tratamos. No lo es más que para aquellos que no quieren o no puedan ver que este pueblo nuestro tiene su cultura, pero que hay muchos que intentan desviarla hacia formas que ni nos van ni, al fin, son verdadera cultura.

Nos alegramos que haya quien intente resucitar estas costumbres. Y nos alegraremos mucho más el día que sepamos que no son sólo ellos los que emprenden limpiamente un camino que nunca hubo de abandonarse. **BURGENSE**

En su vida regular y ordinaria los monjes trapenses de San Pedro de Cardena no prueban carnes, ni huevos, ni pescado. Son absolutamente vegetarianos.

Por eso el encuentro que acaban de celebrar en el histórico monasterio especialistas en la gastronomía puede dar lugar, de entrada, a algunas malas o por lo menos incorrectas interpretaciones.

El motivo de ese encuentro ya se sabe: dar a conocer uno de los aspectos de la vida laboral —el monje trapense es todo lo contrario de la teoría del zángano— de este monasterio donde se reza y también se trabaja fuerte pues no vive de la mendicidad sino de su esfuerzo laboral y una de las facetas es la de la producción y comercialización de los vinos que, para su tratamiento, dispone de una bodega de casi mil años.

La abadía trapense de San Pedro de Cardena probablemente es hoy la más severa y austera en la estricta observancia penitencial, dentro de la gran familia de los monjes contemplativos.

Y va de monjes. Los cartujos —no menos austeros que los trapenses— conmemorarán mañana, lunes, la fiesta de San Bruno que, en el orden también profano, atrae hacia el barrio de Cortes la curiosidad y la animación de los burgaleses castizos en los festejos que hoy, domingo, llevarán hasta aquel núcleo urbano a mucha gente joven y adulta.

Auguramos para hoy y mañana un elevado consumo de «su majestad» la morcilla, «reina» de la tradicional gastronomía burgalesa, y no sólo en Cortes, sino en «la fuente del Prior» y Fuentes Blancas.

Mucho dinero lleva gastado el Ayuntamiento en la Otoñada Cultural con la serie de conciertos y actuaciones

QUISICOSAS

artísticas y culturales pero merece la pena ya que se trata de una labor necesaria para sensibilizar a concretos sectores de la ciudadanía en

un tiempo donde tanto se da la ordinariéz y la incultura. Quienes asistieron el viernes al concierto de la Orquesta Nacional aseguran que fue un



ORLANE  
PARIS

Tiene el gusto de invitarle a su promoción:

OTOÑO - INVIERNO

donde podrá usted recibir todos los consejos necesarios, con el fin de adaptar su piel para esta gran transición. Nuestra estheticienne atenderá gustosamente sus consultas referentes a tratamientos y maquillajes, entregándole gratuitamente una ficha personal de belleza que le servirá de guía para sus cuidados.

No deje de visitarnos del 6 al 11 de Octubre.

PERFUMERIAS ORIENTE

Queipo de Llano, 7 — Teléfono: 20 47 53

éxito rotundo y se felicitan de haber escuchado una «muestra» de la famosa sinfonía del maestro Antonio-José relativa a la danza burgalesa, pero no faltan agudos críticos que, al propio tiempo, lamentan profundamente que la Orquesta Nacional no interpretase más que el último de los tiempos en que se divide la famosa obra del genial compositor castellano.

Merece la pena darla a conocer íntegramente al público.

«Soy Ruy Díaz de Vivar, el pequeño Cid...» y en color. Así comienza la serie de dibujos animados que hoy, domingo, en la sobremesa de tarde, emitirá TVE por el primer canal. Gracias a esta serie se conocerá la historia imaginaria de un niño verdadero en la alta Edad Media.

Advertimos que nadie se escandalice cuando le digan que a los doce años el niño Rodrigo Díaz de Vivar se echó al monte a guerrear contra los moros. Entonces las adversas circunstancias bélicas obligaban a luchar para sobrevivir. Recordemos que el hijo del Cid, Diego, murió en la batalla de Consuegra, (Toledo) cuando sólo tenía 16 años. En la Edad Media las esperanzas de vida máxima no eran superiores a los 35 años.

Historiadores, sociólogos y guionistas especializados en el mundo infantil han intervenido en esta ingeniosa serie cotidiana que, dentro de las licencias propias de toda historieta, han cuidado la coherencia historicista, por ejemplo, al haber suprimido del guión el consumo de garbanzos por el pequeño Cid ya que es un producto que vino de América en el siglo XV, tras el descubrimiento de América.

Feliz iniciativa la que ha tenido el Ayuntamiento, de tender un nuevo puente —para peatones— en el Arlanzón, a la altura y paralelo al ferrocarril del Capiscol que tantas vidas humanas viene costando.

A ver si ya en lo sucesivo la crónica negra no vuelve a registrar desgracias en aquel fatídico puente férreo.

Que Román García es un gran pintor nadie lo pone en duda. Además como persona responde a la característica genética del castellano serlo que conserva el sentido del pudor y de la modestia, dones difíciles de mantener cuando a veces entran en juego, factores de «relaciones públicas» que miran más a la «galería» y al «anfiteatro» de la presunción y de la vanidad que a otros paisajes.

Por eso nos alegra el homenaje que anoche la Peña Recreativa Castellana rindió al prestigioso artista, hijo y sobrino de artistas de pura cepa burgalesa.

Martinillos

ANGULERO

del RIO MIÑO, necesita compradores solventes, para ANGULAS-Vivero, en plazas: BURGOS, VALLADOLID y ZARAGOZA. ALFREDO RODRIGUEZ Marqués Valladares, 46 Teléfono 21 86 81 — VIGO

NEGOCIO DE ULTRAMARINOS

Todo instalado, magníficas, modernísimas, mercancías, muchas ventas demostrables por situación. Avda. del Cid, en local todo fachada, VENDIDO. Precio amortizable en pocos años. Rentabilidad desde ya. ¡No lo olviden! Infórmese pronto en:

SANTOS

Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º BURGOS

TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO		
10,01	Hablamos.	15,35 Gaceta cultural.
10,30	El Día del Señor.	15,50 De cerca.
11,15	Gente joven.	16,20 Atención por favor.
12,30	Sobre el terreno.	18,31 Barrio Sésamo.
14,00	Siete días.	19,05 La mansión de los Plaff.
15,00	Noticias del domingo.	19,35 Deportivo.
15,15	El pequeño Cid.	20,05 Las cuatro esquinas.
15,45	Código Rescate 1.	21,00 Telediario.
16,45	Fantástico 80.	21,35 300 Millones.
18,15	La batalla de los planetas.	22,35 Grandes relatos.
18,45	625 Líneas.	23,30 Últimas noticias.
19,30	Información deportiva.	23,50 Buenas noches.
19,45	Largometraje.	
21,30	Noticias del domingo.	UHF
22,00	Estudio 1.	19,47 Redacción de noche.
23,55	Buenas noches.	20,35 Revista de cine.
		21,50 Opinión pública.
		22,20 A fondo.
		23,25 Buenas noches.

LUNES	
15,32	Supertón.
16,15	Vickie el Vikingo.
16,45	Starsky y Hutch.
17,45	Festival TV.
19,30	La música.
20,45	La música en el tiempo.
21,15	Más allá.
21,45	Largometraje.
23,55	Buenas noches.

Emerson

El televisor del futuro COMERCIAL VELO - MOTO

Hemos buscado su confort. Seleccionamos estilo y línea. Tenemos "su idea" en muebles.

MUEBLES VITORIA-MOBEL  
c/ Vitoria 165 tlf. 223977 - BURGOS

Compre al contado y pague a crédito. HASTA 36 MESES.

los deportes en **Diario de Burgos** TODOS LOS MARTES

**P**UES, señor, parece que estas cartas sin destino cuentan con algún receptor. A lo menos, uno. El que se nos ha dirigido a propósito de la sospecha expresada en nuestra carta del pasado domingo sobre que el «Estado de las autonomías» en gestación sea, realmente, un Estado federal. Extrañase el comunicante de tal posibilidad y pregunta que cuándo y dónde se nos dijo que terminaríamos así; afirma también haber leído la Constitución de arriba abajo y no encontrar en ninguna parte alusión al federalismo. Por si fuera poco, semejante concepto de la futura estructuración de España —la más vieja y más definida nación europea, cuya reunificación requirió siglos de lucha de sus pueblos contra el islamismo invasor— no tiene ninguna base histórica a su entender y, en último término, el ensayo federalista de la primera y efímera República acabó como todos sabemos, en un absurdo y trágico cantonalismo y en mi caos al que puso fin el espadazo de Pavía. No entiende —y en eso no es único, desde luego— cómo puede volverse a intentar algo tan incierto y comprometido, con las prisas y alegría que parecen impulsar el proceso autonomista en marcha, sin sentar unas bases inequívocas que, aseguren, hasta cierto punto por lo menos, el éxito final.

Conviene, en primer término, advertir que sólo emitamos un juicio particular, a la vista de ciertos motivos reales y algunos más intuitivos. Formalmente quizá sea una opinión aventurada o en cualquier caso simplista. Lo más seguro está último —y no olvidemos que la simplificación ayuda a comprender— porque en cuanto a lo primero, ahí tenemos unas declaraciones hechas por el presidente del Senado en Viena que, tras una obligada alusión a la inconstitucionalidad de cualquier intento abiertamente federalista (para no quebrantar las formas), afirma que vamos a un sistema «cuasi-federal». Lo que va es decir. De hecho, y aparte tan significativo episodio, nadie habla de federalismo. Unos porque son conscientes de que la sola palabra asusta (y a ellos también), otros porque, de momento, prefieren guardarla en reserva para sacarla a relucir en momento que estimen oportuno. La frase «Estado de las autonomías» en realidad, ha venido a ser algo así como afortunada fórmula que no inspira recelos y puede emplearse abiertamente, incluso por aquellos a quienes el sagrado nombre de España parece quemarles los labios. Y, mientras, el pueblo pueblo, al que no se le habló con abierta franqueza de lo que iba a pa-

## CARTAS A NADIE

### ¿Cuasi federalismo?

sar (¿pero es que alguien lo sabía de antemano?) y de cómo se procedería al respecto, ese pueblo al que de algún modo se le ha sugestionado con la hipótesis engañosa de que las autonomías resolverán, de la noche a la mañana, todas sus desdichas, puede comprobar cómo —salvando las formas ¡faltaría más!— cuestión de tanta trascendencia, tan difícil y complicada, lejos de tratarse a fondo y hasta el mínimo detalle, de manera nítida e inequívoca, en el seno del Parlamento —en cualquier democracia digna de tal consideración es síntesis y representación del cuerpo electoral del país entero, no parcelado— lo está siendo en contactos personales y de partido, a base de más o menos hábiles fórmulas de arreglo. Procedimiento no muy ortodoxo. Podrá objetarse que la Constitución, elaborada por las Cortes y refrendada por el voto público, ya define y regula la nueva estructuración territorial de la Nación (con mayúscula), como buscado remedio a los males de un centralismo absorbente. Cierto, pero la Constitución —aunque en determinados aspectos descendió a «detalles», y ahí tenemos la distinción entre «nacionalidades y regiones» que, pese a los intentos de restarla importancia la tiene, y mucha, puesto que marca, de partida, una diferenciación discriminatoria con mayor alcance que el de un mero desahogo semántico— no llega, ni puede llegar a la casuística que sólo la realidad determina exigiendo resoluciones muchas veces heroicas o inciertas y cuya reconocida importancia requiere mucho más que el acuerdo entre personas o el compromiso de circunstancias.

Que existen razones para sentir aprensión es evidente. Aparte otras causas, porque las autonomías van a resultar muy gravosas y falta la garantía de que la carga será equitativamente distribuida. Hay quien ha escrito que la crisis autonómica es como la de la economía, que sólo se cura con dinero. Hace falta, pues, dinero, mucho dinero y ¿de dónde va a salir? ¿de qué manera se repartirá el que se consiga? Dos preguntas de mucha miga. De momento, unas cuantas regiones han presentado ya

sus programas de necesidades, cifrados en cientos de miles de millones de pesetas y luego vendrán las demás. ¿Qué gobierno será el capaz de atender ese colosal expediente de reivindicaciones? Es incuestionable que tan complicado asunto reclama una claridad absoluta, para que nadie pueda llamarse a engaño. Igual que claridad precisan determinadas posturas de algunos políticos, como la de ese señor que, desde la legalidad, ha manifestado públicamente y sin rebozos que el estatuto otorgado a su región no constituye una meta de llegada sino un «punto de partida». La propia Constitución, de manera implícita, pide asimismo que nada quede en la sombra cuando sienta la premisa de la unidad indisoluble de España.

Admitimos que las autonomías, sabiamente concertadas, dentro de lo que debe ser la España, unida, solidaria, de todos, pueden aportar soluciones a problemas regionales que vienen arrastrándose durante mucho tiempo, pero sólo ocurrirá si se acierta. De cualquier manera, los españoles tenemos derecho a exigir que nos digan por dónde nos llevan y hasta dónde llegaremos, cómo será factible articular el nuevo Estado sin que suponga privilegios o perjuicios según de quien se trate, de qué forma será garantizada la cooperación interregional, eliminándose el riesgo de recelos y aversión; en fin, que la frontera esté bien marcada y no sea una línea imprecisa y movable a compás de los acontecimientos o las presiones.

De ahí, a la vista de lo que ocurre, la suposición de que tras el «Estado de las autonomías» se agazapa un Estado federal del que no se habla en la Constitución, que (siempre con las consabidas excepciones y aún de modo confuso y vergonzante) nadie flameó como bandera a la hora de atraer electores y que se nos colaría de matute, con todas sus consecuencias, hoy por hoy imprevisibles. No se trata de una cuestión semántica, no.

Conviene, es necesario, disipar dudas. Para saber a qué atenernos y eludir la posibilidad de sentirnos frustrados en el futuro y de sus graves consecuencias.

Finalmente, coincidimos con el amable corresponsal en que sería útil, en que conviene, plantear por quién sea un debate parlamentario a fondo, abierto, exhaustivo, sobre el Estado de las autonomías, al objeto de saber qué es y en qué consiste. Un debate que nada oculte. En resumen, que se haga bueno aquello de «luz y taquígrafos».

DON RUY

# Nuevos emigrantes

Por José María ALFARO

El tema del emigrante ha ido generalmente acompañado por el de la miseria. Generación tras generación, has visto las gentes de las zonas más deprimidas de España partir a sus parientes y paisanos tras el sueño de la riqueza. El hambre y la desesperanza eran los señores de su contorno: un horizonte de estrecheces irremediables y de históricas penurias. El viejo emigrante —aquel que hufa con las botas al hombre —no siempre alcanzaba la fortuna. Cambiaba de tierras, se doblaba sobre el duro trabajo, pero no mudaba de condición. Perdido y lejano, moría en la soledad y el desespero del fracaso y de la ilusión machacada.

Existían —claro es— los triunfadores, los «indianos», los «emigrantes prósperos», los que «hacían la América». Sí, «la América», porque solo hacia América —y especialmente a la del común idioma— acostumbraban marchar nuestros emigrantes. Gentes de las cuatro esquinas españolas, va a hacer casi siglo y medio que comenzaron a deramarse por tierras iberoamericanas.

Las jóvenes naciones, apenas recién nacidas tras la emancipación de la «madre patria», precisaban de brazos, iniciativas, cruce de sangres establecimiento de grandes poblaciones en anchas zonas áridas y desérticas. Alguien dijo —creo que fue Alberdi— refiriéndose al cono Sur de Suramérica, que «Gobernar es poblar». Nuestros emigrantes, necesitados y poco menos que menesterosos, acudieron a esa llamada, que les ofrecía puertas y lugares abiertos. Esta circunstancia histórica venía a conjugarse con la facilidad que proporcionaba a los buscadores españoles de trabajo y esperanza, la comunidad del lenguaje.

Pasaron los años —y los decenios—, y la corriente emigratoria de España hacia América, aparte del alud del exilio político, comenzó a decrecer, hasta extinguirse prácticamente. Múltiples razones —que ahora no vienen al caso— contribuyeron a ello. América se fue convirtiendo, para el emigrante potencial, en un sueño apagado, en la referencia —quizá nostálgica— de un pasado intrépido para la crónica familiar —incluso— no pocas veces, en el resplandor añorante —tear-deario, materializado en la alusión esperanza y casi inconsciente al «tío de América».

Pero un fenómeno, poco menos que prodigioso, iba a

dotar de nuevos alientos a la ansiedad del emigrante, tras la semiclausura de las vías americanas. A la wagneriana y aniquiladora hecatombe del III Reich, iba a suceder —pese a las más aciagas predicciones—, la espectacular recuperación, no sólo económica, a la que las afanosos elaboradores de rótulos y catalogaciones de urgencia calificarían de «milagro alemán». Además de la sustancia y capital ayuda de los dólares de U.S.A., la nueva Alemania precisaba de trabajadores jóvenes y en pleno rendimiento, que pudieran compensar —aunque sólo fuera en parte— el catastrófico aniquilamiento de la juventud alemana.

El emigrante español, a semejanza de los de otros países mediterráneos, emprendió las rutas centro europeas. Fue una magia distinta, una aurora de reconstrucciones en el corazón mismo de los más prometedores adelantados técnicos Alemania —el «milagro alemán»— fue capaz, en pocos años, de proveer de ilusión y desahogo a cuantos concurrieron a su empresa de resurrección económica y esforzada. Pero la crisis de la Europa renacida sobre los derrumbes y los escombros de la arrasadora guerra de 1939, iba a frenar —en gran parte a causa del desafío y la extorsión de los máximos poseedores de las reservas petrolíferas— las luminosas perspectivas de los planes de desarrollo. Pudo verse entonces —con delatadora claridad— hasta qué punto habían sido castillos en el aire los ambiciosos proyectos desarrollistas proclamados por las voces proféticas de la orgullosa internacional democrática, fomentadora de sus propios e interesados espejismos.

El reflujó emigratorio devolvió a cientos de miles de personas a sus primitivos hogares. Un resignado retorno de los reinos de la ilusión a los antiguos predios marcados por el desaliento y la lucha implacable. Mientras tanto, los alemanes de la República Federal —los elaboradores del «milagro»— habían conseguido situarse en los más altos niveles del vivir europeo. Para el alemán de hoy es casi un axioma que sus cotas de bienestar y desarrollo económico han superado, holgadamente, las de sus vecinos y vencedores en un inmediato ayer. El alemán de hoy —pese a las ineludibles disconformidades anejas

a la condición humana —ha podido volver a exhibir el orgullo —y hasta la suficiencia— de haberse nacido en el seno de un pueblo esforzado, profundo y capaz de plantarle cara a la historia, por encima de adversidades y tragedias.

A las satisfacciones materiales se juntan éstas de índole psicológica y colectiva, con lo que cabría deducir que podríamos considerar al alemán como un ciudadano más o menos conforme con su entorno nacional, sin contar —claro es— con la angustia e incertidumbres que acribillan al mundo contemporáneo.

Pues bien este alemán, presuntamente situado en las cimas de los logros obtenidos por las sociedades modernas, quiere escapar de su problemático codiciado y batalladamente conseguido puesto bajo el sol. Su «pequeño paraíso» —como lo ha definido un anglosajón irremediable, presto a adherirse a cualquier atisbo de conformistas esperanzas, se les está volviendo incómodo a bastantes alemanes, que comienzan a pensar en la emigración hacia lejanos países.

No les impele a abandonar su patria el ensueño de una estabilidad económica en que apoyen sus holguras del futuro. En modo alguno es la razón material la que les aguijonea. Sus inquietudes son producto de otros temores y ansiedades, derivados de la situación geográfica; esa situación céntrica que la ha empujado una y otra vez, a constituirse, dramáticamente, en el decisivo campo de batalla de Europa.

El alemán es un europeo escarmentado, al que sus escoceduras y mutilaciones le han transformado en un experto vateador de los presagios militares. Ya no puede permanecer tranquilo. No ignora que fuera cual fuese el resultado de la próxima contienda, él y su patria serán las primeras víctimas de la satánica hecatombe. Y huye, huye a las más remotas latitudes. Por lo que parece, hacia Australia, Suráfrica y las islas de la Polinesia. En el fondo un sueño desesperado, como el de aquel caballero que para escapar a la muerte se trasladó de lugar. La realidad es que para evadirse de nuestras tragedias no basta con la fuga enloquecida.

## INFORMACION RELIGIOSA

## EVANGELIO

## SANTORAL

## SANTO DE HOY:

27.º Tiempo Ordinario. Día de petición y acción de gracias. Ss. Gala. Eutiquio Victoriano. Donato. Firmato. Fausto, tráseas, ob.; Palmacio. Flaviana. Caritina. vgs. mrs.; Atilano. Marcelino. Apolinar. Proilán. obs.; Flora, vg.; Aúrea. mr.; Mauro y Plácido. mj.

## SANTO PARA MANANA:

Ss. Bruno, pb.; Sagar, Renato y Román, obs.; Fe, vg.; Erótida, Marcelo. Casto, Emilio y Saturnino, mrs.; Marno, ob.; María Francisca de las cinco Llagas, vg.; Balduino, arzob.; Comino y Godofredo, obs.

## CULTOS

COFRAJIA DEL ROSARIO, DEL HOSPITAL DEL REY.— Hoy, domingo, esta Cofradía celebrará su fiesta anual, con los siguientes cultos:

A las once y media, misa solemne, con procesión y Rosario cantado por las calles del barrio.

A continuación, tendrá lugar la reunión anual de la Cofradía, en el claustro de la Iglesia del Hospital del Rey.

MADRES TRINITARIAS (Paseo de la Quinta). — Primer domingo, en honor de la Santísima Trinidad.

Los cultos de la tarde a las seis, con exposición de S. D. M., Sto. Rosario, trisagio cantado y al final la bendición del Señor.

## Asociación de Damas de Santa Bárbara de los Artilleros

Mañana, lunes, día 6, a las seis y media de la tarde, en la capilla de la Barriada Militar, se celebrará la misa mensual por las Intenciones de la Asociación y socios fallecidos, rogándose la puntual asistencia.

## «Auméntanos la fe». (San Lucas, XVII, 5)

## Homenaje a una religiosa

En aquel tiempo, los Apóstoles dijeron al Señor: Auméntanos la fe. El Señor contestó: Si tuvierais fe como un granito de mostaza, diríais a ese árbol: Arráncate de raíz y plántate en el mar, y os obedecería.

Suponed que un criado vuestro trabaja como labrador o pastor, cuando vuelve del campo, ¿quién de vosotros le dice: Enseguida, ven y ponte a la mesa? ¿No le diréis: Prepárame de cenar, cíñete y sírvenme mientras como y bebo; y después comerás y beberás tú? ¿Tenéis que estar agradecidos al criado porque ha hecho lo mandado? Lo mismo vosotros: Cuando hayáis hecho todo lo mandado, decid: «Somos unos pobres siervos, hemos hecho lo que

## NECESIDAD DE AVIVAR NUESTRA FE

Al leer el Evangelio de este día, lo primero que se presenta a nuestra vista es esa frase del Evangelio, salida de labios de los Apóstoles: «Señor, auméntanos nuestra fe».

Y esta frase ha de salir con frecuencia de nuestros labios para pedir al Señor que aumente nuestra fe, porque la verdad, tenemos que confesar que nuestra fe se va debilitando mucho, y hoy es muy frecuente oír decir que estamos perdiendo la fe, que tiene que ser la norma y guía de nuestra vida, si queremos vivir en Cristo, y con Cristo.

Y tenemos que pensar que esa fe ha de tener para el cris-

tiano un verdadero sentido, porque no es sólo una adhesión total de nuestra inteligencia, movida por la voluntad, a una verdad que Dios nos propone, sino que ha de ir acompañada de una confianza ciega en El.

Contemplemos el ejemplo de aquella mujer cananea del Evangelio y veremos cómo aquella mujer que, fiada en su fe, acude a Jesús para que la cure de su enfermedad, a esa fe añade una confianza sin límites en que Cristo puede curarla con que sólo llegue a tocar la orla de su vestido y así se realiza, porque Cristo ha visto su fe y su confianza y así la dice: «Ten confianza, hija, tu fe te ha salvado».

Por el contrario, contemplemos a Pedro, el apóstol de Cristo. Cuando éste se le aparece a los apóstoles caminando sobre las aguas y Pedro con fe le dice: «Déjame ir a tí sobre las aguas y comienza a caminar, le falta la confianza, y al pronto comienza a hundirse en las aguas borrascosas del lago, de cuyo peligro le salva extendiendo su mano, al mismo tiempo que le reprende por esa falta de confianza».

Por eso en estos momentos en los que el mundo engrdeído de nuestros días, desconfa de Dios y va perdiendo la fe en El es necesario que, como los Apóstoles en el Evangelio, pidamos a Cristo que aumente nuestra fe, porque, materializados, vamos perdiendo esa fe.

¿Y cómo hemos de recuperar y aumentar esa fe? Escuchemos a San Jerónimo y veremos cómo nos dice clara y terminantemente: «La ignorancia de las Sagradas Escrituras es ignorancia de Cristo». Y de estas palabras del Santo Doctor se deduce fácilmente que si ignoramos a Cristo no podemos tener fe en El.

De ahí que si queremos revitalizar nuestra fe tenemos que empaparnos de las Sagradas Escrituras y de manera especialísima del Santo Evangelio.

Pero al leer el Evangelio no hemos de hacerlo como quien lee una novela, no, porque sea lectura no producirá fruto alguno. Al leer el Evangelio lo hemos de hacer pensando y meditando en las enseñanzas que en su lectura se desprende, porque todas y cada una de sus líneas encierran provechísimas enseñanzas.

Contemplemos, por ejemplo, esa página hermosísima de San Lucas anunciando el misterio de la Encarnación. En ella podemos admirar la misericordia infinita de Dios al cumplir la promesa de enviar un redentor que nos libere de la esclavitud del pecado. Podemos meditar la sabiduría infinita de Dios que halló el medio de reconciliarnos con El, después del pecado de nuestros primeros padres. Podemos admirar en ese misterio cómo se vale de una mujer, de María nuestra Madre, la llena de gracia, para hacer realidad este misterio. Podemos admirar en él cómo María fiada en la fe y en la confianza de todo un Dios que la habla, acepta esta misión

que Dios la confía y así, leyendo y desentrañando todas sus páginas irá creciendo nuestra fe, y en el Evangelio iremos hallando el remedio de todas nuestras necesidades, escuchando las palabras de Cristo.

Pidamos muy de veras a Dios que aumente nuestra fe y pongamos los medios para ello y así, con fe y confianza en Cristo nuestro Redentor, podremos caminar seguros hacia El.

VEGAS

Con motivo de cumplir sus bodas de oro de profesión religiosa, le será rendido un emotivo homenaje por parte de la Asociación de la Asociación de Antiguos Alumnos, del Colegio de Saldaña; a Sor Consuelo de Torreo, el próximo sábado día 11.

Habrà una celebración Eucarística a las seis de la tarde y seguidamente un acto de confraternidad, sirviéndose una copa de vino español.

La Asociación ruega a cuantos deseen asistir que lo hagan constar en la Secretaría del Colegio o llamando a los teléfonos 20 66 30, o 20 42 29, antes del jueves.

## EL NUMERO 2.000 DE «ECCLESIA»

El semanario «Ecclesia» ha publicado su número 2.000. Se trata de una edición extraordinaria que contiene una meditación en tres tiempos sobre la Iglesia de España y en la que colaboran destacadas personalidades religiosas y seglares.

En el primer apartado, que consiste en una «evocación del pasado», escriben don Jesús Iribarren, secretario de la Conferencia Episcopal Española, y don Antonio Montero, obispo de Badajoz, ambos antiguos directores de «Ecclesia». Esta reflexión se cierra con un artículo del actual director de la publicación, don Joaquín L. Ortega.

A continuación, el Cardenal Tarancón, don José Luis Martín Descalco, don Joaquín Ruiz Giménez, don Javier Fernández Conde y don José María Burgos colaboran con artículos sobre el presente de la Iglesia española. El número se cierra con una «Aproximación al futuro» realizada por don Javier Osés, don José María Javierre, don Juan María Laboa y don Andrés Torres Querluga.

Don Joaquín L. Ortega recuerda en una carta dirigida a los lectores que la revista «nació con claro designio de servicio a la Iglesia y en esta tarea ha consumido sus primeros cuarenta años». Esta labor queda especialmente reflejada en los innumerables documentos pontificios y del episcopado español que ha publicado la revista lo que le otorga un considerable valor histórico.

Con motivo del número 2.000, el Papa Juan Pablo II ha enviado un autógrafo al semanario, en el que estimula a «Ecclesia» a seguir en el camino iniciado en el año 1941.



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## DON ANTONIO ESTEBAN VAL

Que falleció en Burgos el 6 de Octubre de 1979, a los 36 años de edad.

(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, doña Victorina Antón; hijos, Eva-María y Antonio; padres, don Esteban y doña Emilia; padres políticos, don Blas y doña Olimpia; hermanos, Pedro (del Mesón «Las Cuatro Torres») y Gloria; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que tendrá lugar mañana, lunes, día 6 de Octubre, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pablo (Capiscol).

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 5 de Octubre de 1980



EL SEÑOR

## DON FEDERICO MORENO PALMA

Falleció en el día de ayer, a los 49 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña María del Carmen Ausín Ruiz; hijo, Federico; madre, doña Concepción Palma; madre política, doña Consuelo Ruiz; hermanos políticos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, DOMINGO, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de CARDEÑAJIMENO, seguidamente la inhumación del cadáver en el cementerio de dicho pueblo.

Cardañajimeno, 5 de Octubre de 1980



EL SEÑOR

## DON FEDERICO MORENO PALMA

Falleció en el día de ayer, a los 49 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

LA EMPRESA PAPELERAS DEL ARLANZON, S. A.  
Y SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral que se celebrará HOY, DOMINGO, a las ONCE Y MEDIA DE LA MAÑANA, en la iglesia parroquial de CARDEÑAJIMENO, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de dicha localidad.

Cardañajimeno, 5 de Octubre de 1980



El novenario de misas que se está celebrando en Madrid, en la iglesia parroquial de San Sebastián, del 1 al 9 de los corrientes, a las diez de la mañana, así como los que darán comienzo en Burgos en el Santo Cristo de la Catedral, el día 9 a las diez de la mañana y en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, el día 17 a las ocho y diez de la tarde, serán aplicados por el eterno descanso del alma de

## D.ª CARMEN FERRADAL PEGASTAINGS

(VDA. DE D. JOSE ROMANCE)

(Q. E. P. D.)

SUS HIJOS Y NIETAS, ruegan una oración por su alma y la asistencia a alguno de dichos actos, por lo que anticipan las gracias.

Burgos, 5 de Octubre de 1980



PRIMER ANIVERSARIO DE EL SEÑOR

## DON ANICETO PUZAS PEÑA

Que falleció en Santander el día 7 de Octubre de 1979.

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Mercedes Serna González; hijos, Marcelino, Aniceto, Gloria, Merche y Rubén; hija política, Dolores Maeso; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará el próximo martes, día 7, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

Acto de caridad por el que anticipan las gracias.  
Burgos, 5 de Octubre de 1980

## SE VENDE CAMION

TRAILER 306 CV.

con tarjeta. llamar de 9 a 11  
noche.

TELEFONO 21 66 57

## Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios, por  
ríficos (Círculo vascular)  
San Ildefonso, 3, 2.º  
Tel. 338873 VALLADOLID

**GACETILLA LOCAL**

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Rodrigo Escorihuela y Sáenz, Jairo San Cristóbal y Blanco, Juan

Martínez y Díez, Laura Prádanos y Barcenilla.

**Defunciones.** — Clementina Velázquez y Rodrigo, de 71 años de edad, natural de Valladolid; Emiliano Martínez y González, de 63 años de edad, natural de Agullar de Bureba.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Marcos, San Pablo, 17; Martí, Carretera de Logroño, 15 y Domingo, General Dávila, 21.

Mañana, lunes. — Cuñado, Plaza de Primo de Rivera, 2; Espuny, Francisco Sarmiento, 8 y Renedo, Paseo de la Isla, 10 (Edificio Beyre).

**OBJETOS PERDIDOS.** — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos: Cuatro carteras y un monedero con dinero, dos pares de gafas, tres chaquetas de punto, una maleta con ropa y una bolsa.

**CARTELERERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30; 7,45 y 10,30 Un estreno de la máxima actualidad y mayor éxito. «Juventud armada peligrosa». La más violenta y veraz película sobre la delincuencia. La locura de parte de la juventud actual increíblemente cierta. Vd. se asombrará. Como padre debe verla y jamás la olvidará. Mayores 18 años.

**CALATRAVAS (204161).** — 5,30, 7,45 y 10,30. Estreno de la película más polémica que ha traspasado todas las barreras: «El imperio de los sentidos». (4). Color. Del japonés Oshima, con E. Matsuda y T. Fujii. El primer film auténticamente erótico de la historia del cine (V.O. subt. español). Clasificada «S» puede herir la sensibilidad del espectador. (Rig. may. 18, se exige D.N.I.).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, el más grandioso programa. «Adiós al último hombre». (Clasificada «S»). Un film verdaderamente impresionante y «La insólita y gloriosa hazaña del cipote de Archidona». Se advierte al público que este programa por su temática o contenido puede herir la sensibilidad del espectador (May. 18 años).

**CONSULADO.** — Atención. Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Una increíble historia de amor, inocencia, crueldad y erotismo... entre adolescentes «Maldolencia». Color con Martin Loeb y Lara Wendel. Nunca una película de jóvenes le intriga tanto como «Maldolencia». Autorizada para mayores de 18 años.

**CORDON (207037).** — 5, 7,45 y 10,30 La magnífica Bette Midler en su primer papel de protagonista en el vibrante estreno: «La rosa» (s.c.) Color. Además con Alan Bates y Frederic Forrest «La rosa», nadie se entregó como ella artísticamente... ¡Siéntala latir! «La rosa», hace vibrar penetrando por los sentidos (Mayores de 18 años).

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Monumental doble «Desnudémonos sin pudor», Ursula Andres, Bárbara Bouchet. La más pícaro y divertida película del año. La locura del humor y el erotismo en chispeantes aventuras y «Pornopalla». Clasificada «S». Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador. Rigurosa mayores 18 años.

**GRAN TEATRO.** — A las 5,15, 7,45 y 10,30. Hoy, inauguración temporada cinematográfica. Grandioso estreno. Una excepcional película basada en la novela de William Inge, ganador del Premio Pulitzer, «Buena suerte Miss Wyckoff». La obsesión sexual de una bella y joven intelectual, la sumerge en una vida de degradación. (Mayores 18 años).

**GOYA.** — Atención hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Una historia de amor donde nunca se dice te quiero «Opera prima» Color con Oscar Ladoire y Julie Molina. Las chicas son unos chicos muy reños «Opera prima». Una película de celos amor y machu-pichu. Dirigida por Fernando Trueba. Premiada en la última Muestra de Venecia. Autorizada para mayores de 18 años. Segunda semana de éxito.

**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, el más fantástico programa autorizado todos los públicos. Por fin los secretos de la N.A.S.A. desvelados en «Los ojos de las estrellas». La Humanidad está siendo visitada y controlada por seres de otros planetas y «Viaje al centro de la Tierra». La mejor novela de Julio Verne.

**TIVOLI (220088).** — 5,15, 7,45 y 10,30 Estreno de la película más comentada y aplaudida en la «Mostra» de Venecia: «Operación agro» (s.c.) De Gino Pontecorvo, con Gian Maria Volonte, Angela Molina, José Sacristán, etc. Sin morir Carrero ¿Qué hubiera pasado? «Operación agro». La explosión que cambió la historia de España (May 16).

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON y CENTRO MONTAÑES.** — Calle San Juan 6. Horario: De 5 a 3,30 madrugada.

**REAL AERO CLUB.** — Avenida Reyes Católicos 25 «Coups». Horario: De 7 tarde a 3 madrugada.

**Salas de Arte**

**TAGRA.** — Expone Gómez-Sanz. Oleos. Horas visita 12 a 2.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** — Cafetería juegos recreativos, billares, ping-pong etc. Final Reyes Católicos abierto desde las 11 de la mañana.

**RADIO POPULAR DE BURGOS**

FM/95,4

DOMINGO, 5-X-80

10,00 — 21,00

- 10,00 Apertura.
- 10,03 Se hace Castilla al cantar.
- 10,15 España «electrodinámica».
- 10,30 Los Incas, desde Los Andes.
- 10,45 Orquesta Son Bateau.
- 11,00 «Rollo 80... A todo color».
- 12,00 En directo: Joaquín Díaz.
- 12,15 TuttiFrutti.
- 12,30 «Ultima hora».
- 12,35 Claudina y Alberto Gambino.
- 12,50 Supersaxo.
- 13,00 Mediodía Pop.
- 13,30 Deporte 13,30.
- 13,35 Mediodía Pop (cont.).
- 14,00 Burgos deportivo. (Transmisión simultánea OM/FM).
- 14,30 Informativo Cadena «Radio Popular». (OM/FM).
- 15,00 Pop-Rock español.
- 16,00 UK: «¡Live!».
- 16,20 Milt Buckner.
- 16,30 «Non Stop Dancing».
- 17,00 Tarde de domingo. (Con información directa desde «El Plantío» Burgos-Huelva).
- 19,00 Banda sonora «Hair» (III).
- 19,30 Oscar Peterson & Count Basie.
- 19,45 Coro Fischer.
- 20,00 Retransmisión diferida de un recital de Monique Leyrac y su grupo.
- 20,30 Música sin pausa.
- 21,00 Despedida. Índice. Cierre.

**AGRADECIMIENTO**

La familia de DOÑA FELISA HOYOS MARCOS, fallecida el día 29 del pasado mes de Septiembre (que en paz descanse), nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al entierro y funeral celebrados por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO**

La familia RODRIGUEZ DE LOS MOZOS FOULQUIE nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de D. ALBERTO RODRIGUEZ DE LOS MOZOS (que en paz descanse), fallecido el pasado día 30 de Septiembre.

**COLCHONES**



ALMOHADAS  
SOMIERES  
CANAPES

COLCHONES GOMA - ESPUMA  
DISTRIBUIDOR:

ALMACENES  
*Libero*

SAN PABLO 21-23 BURGOS

ADMITIMOS SU COLCHON DE LANA

**OCASION, VENDO PISO**

SALON, CUATRO HABITACIONES Y COCINA EXTERIORES, DOS BAÑOS, SERVICIOS CENTRALES. MUY SOLEADO. TELEFONO 20 89 78

**BAMBI**

GUARDERIA INFANTIL

Con motivo de atender las sugerencias de algunas interesadas, con respecto al horario de las guarderías, esta Dirección ha estudiado el caso y comunica que se establecen turnos ininterrumpidos desde las 7 de la mañana hasta las 10 de la noche

SERVICIO CANGURO: SABADOS Y DOMINGOS

INFORMES:

TELEFONO 20 59 48 — FERNAN GONZALEZ, 81 LA DIRECCION

¿Vas a comprar muebles o regalos?...  
Te aconsejo Rios... Buen gusto a excelentes precios... ¡Visítalo!..  
y además grandes facilidades de pago con descuentos  
Te aconsejo Rios. ¡Visítalo!



**RIOS**

muebles, artículos de regalo

Avda. del Cid, 46 · Petronila Casado s/n

**Ofrecida por la Firma SEGURA VIUDAS**

**CHARLA - COLOQUIO Y DEGUSTACION**

Sobre las ocho de la tarde del pasado jueves, en los salones del Hotel Condestable, la Firma Segura Viudas reunió a través de su Distribuidor Félix López Resines, a un numeroso grupo de personas, formado por clientes, amigos y simpatizantes, en una charla-coloquio, con proyección de una película, a través de la cual los asistentes pudieron ver el proceso del champán. En el coloquio, se formularon numerosas preguntas, demostrativas del interés de los concurrentes por esta Firma.

Finalmente se ofreció un cóctel a todos los asistentes, a quienes se les obsequió con regalos, especialmente a las señoras.

**OCASIONES DE LA SEMANA**

Marca	Matricula	Entrada
Citroen Dyane 6 ... ..	BU-3...C	70.000
Citroen GS Break Club ...	BU-5...D	100.000
Talbot Diesel ... ..	BU-3...D	200.000
Seat 124 Especial ... ..	BU-3...C	100.000
R-12 S ... ..	BU-5...B	90.000

EUROCASION le ofrece vehículos usados garantizados después de una serie de controles e intervenciones, con una garantía de 6 meses sobre piezas y mano de obra en todos los puntos EUROCASION del país, cualquiera que sea el kilometraje efectuado.



COCHES USADOS NUEVOS

Eurocasión es un servicio más de Citroën

**TRABADO, S.L.**

SANZ PASTOR, 6 TFNO.: 22 62 80

**GACETILLA LOCAL**

(Viene de la página anterior) bierno Civil en la que se informa que el próximo martes día 7 comenzará la concentración en la Caja de Recluta de los mozos que pertenecen al reemplazo de 1979 (séptimo llamamiento). En esta circular se dan instrucciones a los alcaldes de los Ayuntamientos de esta provincia sobre derechos de los reclutas en cuanto a viajes desde sus pueblos a la Caja de Recluta y socorros de marcha.

número 210 y con 625 pesetas todos los números terminados en 10.

**M.ª LUZ RODRIGUEZ SARASA**  
MEDICO  
**TRATAMIENTOS DE OBESIDAD**

Plaza del Vena, K-1, 2.º D. Consulta previa petición de hora.  
Teléfono 22 61 12

una de la tarde, 692,6; a las siete de la tarde, 692,6. Temperatura ambiente. — Máxima, 18,6 grados a las 15 horas. Mínima, 12,6 grados a las 7,30 horas. Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, SE — 4 kilómetros; a las siete de la tarde, calma. Pluviómetro. — Lluvia Inapreciable.

**LAS BERNARDAS**

**SE VENDE PLAZA DE GARAJE**

TELEFONO 20 83 49

**BINGO**

NECESITA personal varias categorías con carnet profesional. Presentarse a partir del lunes, de 7 a 10 noche. Calle San Juan N.º 26 (INEM 16.608)

**VENDO PISO**

ECONOMICO EN MADRID (ZONA ALCORCON) Dirigirse en Madrid; Teléfono 2 18 82 94 y en Burgos; Teléfono 22 44 17

*Lea siempre*  
**Diario de Burgos**  
BURGOS  
es  
**cosa nuestra**

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 691,0; a la

**CASA DE PALENCIA**

San Juan, 27

**AVISO**

Necesitando esta Sociedad un concesionario para los servicios del Bar, aquellos que se sientan interesados, deberán solicitarlo por escrito al Sr. Presidente, hasta el jueves, día 9, inclusive.

**LA DIRECTIVA**

NOTA: El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

**SECRETARIA**

SE REQUIERE:  
— IDIOMA INGLES  
— TAQUIGRAFIA  
— MECANOGRAFIA  
— RESIDENCIA EN BURGOS  
SUELDO A CONVENIR  
Presentarse: C/. Calera, 35-5.º izquierda (INEM, 16.561)

**LIBRERIA - PAPELERIA OCTAVOS**

FOTOCOPIAS A 5,- PESETAS  
LIBROS DE TEXTO B.U.P. Y C.O.U.  
Paseo de los Comuneros, 21

**INFORMACION MUNICIPAL**

**BASES DEL VIII CONCURSO DE POESIA «SAN LESMES»**

**El Ayuntamiento procede al derribo de un chalet construido en Fuentes Blancas, al no ejecutar el promotor el acuerdo adoptado por la Permanente**

Se han dado a conocer las bases del VIII Concurso Internacional de Poesía Religiosa «San Lesmes Abad», que organiza la Comisión Municipal de Enseñanza y Cultura del Ayuntamiento, según lo aprobado en fecha reciente por la Comisión Municipal Permanente.

Podrán concurrir a este certamen, poetas de cualquier nacionalidad, siempre que sus trabajos estén escritos en lengua castellana. Las obras presentadas serán originales e inéditas, admitiéndose un solo trabajo por concursante. Se enviarán al Ayuntamiento de Burgos (Comisión de Enseñanza y Cultura), mencionando en el sobre «Para el concurso internacional de Poesía religiosa».

La extensión de los originales no podrá ser inferior a 500 versos, quedando a libre criterio de los autores la elección del tema religioso, si bien se considera deseable que éste sea tratado en aspectos relativos al hombre de hoy, con exaltación de los valores humanos y en una expresión poética que corresponda a estos tiempos. Se presentarán por triplicado y en ejemplares separados, con las hojas unidas, numeradas y mecanografiadas por una sola cara. Irán firmados por el autor figurando su domicilio y teléfono, adjuntándose un breve «currículum vitae».

El plazo de admisión termina el 31 de Diciembre de 1980. La dotación del premio será de 150.000 pesetas, corriendo la edición premiada por cuenta de su autor, comprometiéndose el Ayuntamiento de Burgos a adquirir ejemplares de dicho libro por un importe de cien mil pesetas.

El poeta ganador, si reside en España, deberá asistir al acto de entrega de premios que tendrá lugar en la velada cultural con motivo de la festividad de San Lesmes, a finales de Enero de 1981.

**VISITA DEL COMISARIO JEFE DE POLICIA**

En la mañana de ayer, el alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín recibió en su despacho oficial al comisario jefe del Cuerpo General de Policía don Ricardo Ignacio Martín Maldonado, que tomó posesión de su cargo el pasado jueves.

La visita tenía carácter de cumplimiento y estos días también hará otras a las restantes autoridades.

**MAÑANA, REUNION DE LA COMISION DE HACIENDA**

Nuevamente se reunirá la Comisión Municipal de Hacienda mañana lunes para tratar de los trabajos de preparación del presupuesto extraordinario del plan de acción en sus primeros seis meses.

El alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, comentando la marcha de estos estudios, indicó ayer que todavía no está tan claro que esta primera fase del presupuesto se pueda llevar a un pleno municipal en los próximos días entre otras causas, porque falta por perfilar claramente el aspecto de financiación.

Otros grupos municipales nos han reiterado que existe pleno acuerdo para que de inmediato se pueda dar «luz verde» a esa primera fase, ya que hay con signación presupuestaria suficiente para poder hacerlo según ha podido ver la Comisión de Hacienda en las reuniones habidas la semana anterior. Sin desistir en modo alguno,

se nos dijo, de tratar de la emisión de la deuda, existe acuerdo —se volvió a insistir— en que primero se gaste el dinero existente y después se haga uso de la deuda municipal, aunque los trámites para lograr esto último se puedan iniciar cuando se estime oportuno.

**EL AYUNTAMIENTO DERRIBA UNO DE LOS CHALETS DE FUENTES BLANCAS**

El Ayuntamiento de la capital resolvió el derribo de dos chalets que se construyeron en la zona de Fuentes Blancas sin atender a las normas vigentes en esta materia y en zona que no tiene la consideración de residencial.

Uno de ellos, fue derribado por el propio promotor, pero el otro, pese a los plazos otorgados por la Corporación no se habían ejecutado los trabajos.

En el Ayuntamiento se nos ha informado que, de acuerdo con las disposiciones vigentes, la

Corporación ha dispuesto el comienzo de las obras de derribo, que se ha empezado en los últimos días. Se harán a cuenta del promotor.

Es el primer precedente de una construcción que no se ajusta a las normas establecidas y que es derribada por el propio Ayuntamiento. Como es sabido, en fecha reciente, la Comisión Municipal Permanente adoptó idéntico acuerdo respecto a otras construcciones abusivas.

**EN LA ESCUELA DE DULZAINA**

Mañana lunes, a las ocho y cuarto de la tarde, en el salón-teatro de la Caja de Ahorros de Círculo Católico, tendrá lugar la inauguración del curso en la Escuela Municipal de Dulzaina y una conferencia con ilustraciones musicales a cargo del director del centro don Miguel Angel Palacios sobre el tema «Aproximación al folklore musical castellano».

**LAVASEC**

- AUTOSERVICIO LAVADO DE ROPA.
- LIMPIEZA EN SECO EN EL ACTO.
- LAVANDERIA AMERICANA.

**POR 55 PESETAS, LAVADO DE 5 KILOGRAMOS DE ROPA**

**Secado por 20 Ptas. en 15 minutos**

**LIMPIEZA DE 2 TRAJES: 300 PESETAS**

- ABIERTO TODOS LOS DIAS DE 9 A 21 HORAS.
- DEMOSTRACION GRATUITA HOY Y MAÑANA, LUNES.

**LAVASEC**

Parque de Santiago, 4 bis y 6

**EMPRESA QUIMICA DE PRIMER ORDEN PRECISA**

PARA MULTIPLICAR SU RFD COMERCIAL

**AGENTES COMERCIALES PARA BURGOS**

Estos puestos resultan adecuados para auténticos profesionales, introducidos plenamente en el mercado, que deseen aumentar rápidamente sus ingresos.

SE REQUIERE:  
— Gran ambición.  
— Seriedad comercial.  
— Vehículo y teléfono propios.

SE OFRECE:  
— Elevados ingresos por comisiones.  
— 50 productos de gran consumo para industria y construcción.  
— Compatibilidad con la venta de diferentes productos para el mismo mercado.  
— Auténticas posibilidades de promoción según valía.

INTERESADOS, escribiri enviando «currículum vitae» a: SR. MIGUELEZ. Apartado de Correos 3.033 de SAN SEBASTIAN (Absténganse los no profesionales).

**Cupón pro ciegos N.º 210**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53, 59, 58, 60, 62

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el

**Conozca su Tierra**



P. V. P. 450 ptas.

De nuevo a la venta en su 4.ª Edición, este libro, que agotado en sus Ediciones anteriores muchas personas están esperando.

Es una recopilación de sucesos históricos burgaleses que marcan épocas culminantes en la vida de la Cabeza de Castilla.

Hechos históricos, que fueron publicados a principio de siglo en las páginas de «Diario de Burgos», por su director, Juan Albarcellos.

Contiene además, dibujos representativos a plumilla, de Fortunato Julián, director que fué de la Academia Provincial de Dibujo.

De venta en las principales librerías.

Diario de Burgos, S. A. Talleres Gráficos

**LOS SOCIOS DEL CIRCULO FILATELICO Y NUMISMATICO**

tendrán a su disposición, las reservas de las HOJAS ESPAMER-80, en el recinto de la exposición, AULA ESPOLON de la C.A.C.C.O., durante las horas de la misma (12 a 14 y 18 a 21).

**HASTA EL DIA 15**

**Galerías Preciados  
presenta**

# **Boutique Internacional de la Moda**

**en la Sala de Promociones, planta sótano.**



**Presentación de las  
firmas más importantes.**

## **Para la mujer**

Willow, Infinitif, Klaus Steilman,  
Daina, Refec, Gay Girl, Lenvol de  
Flamant, Huno, Miss Smith...

## **Para el hombre**

Pierre Cardín, Celine,  
Yves Saint Laurent, Fred Perry,  
Bellini, Van Gils,  
Club Roman Fashion...

**Galerías  
Preciados**

Almirante Bonifaz, 8

# La tristeza y angustia del hombre moderno contrasta con la alegría del mundo de las Misiones

## Hoy, fiesta mayor en el barrio de Villayuda en honor Nuestra Señora del Rosario

### Escribe el arzobispo de la Diócesis

Como todos los años, publica una vibrante pastoral del DOMUND monseñor Segundo García de Sierra, arzobispo de Burgos.

En ella glosa y comenta con clarividencia los apartes de mayor interés del Papa Juan Pablo II en su Mensaje del DOMUND 80.

Encabeza su carta con el slogan del DOMUND 1980: «La esperanza se llama DOMUND».

Cada vez se siente en la iglesia más apremiante y urgente la necesidad de «anunciar al mundo entero la salvación del hombre en Jesucristo que murió y resucitó para ser el Señor de vivos y muertos».

Y el Prelado nos invita a todos los diocesanos a reflexionar sobre esta verdad fundamentalísima de nuestra fe católica, núcleo esencial de nuestro credo y de nuestra profesión y ser de cristiano.

#### SITUACION ACTUAL DE LA IGLESIA EN EL MUNDO DE HOY

—En Europa se constatan varias y preocupantes formas de antievangelización.

—Otro hecho desolador: que después de 2.000 años de Cristianismo, el Evangelio no es conocido íntegramente entre todos los hombres. ¿Causas? La principal, la gran escasez de misioneros.

Y esto, a pesar de que «toda la Iglesia es esencialmente misionera y nuestra fe cristiana nos exige a todos cooperar con eficacia en las Misiones que tienen como meta dar a conocer a todo el mundo el mensaje de salvación y redención en Jesucristo. Y las Misiones no sólo llevan el mensaje de salvación sino que son centro de promoción humana para salvar a «todo el hombre y a todos los hombres».

LAS MISIONES, MANANTIAL DE PAZ, ALEGRIA Y ESPERANZA

Han producido, continúa el arzobispo, enorme impresión estas

palabras del Papa Juan Pablo II: «Que el hombre moderno vive en estado de miedo, de angustia y de desesperanza... Teme que algunos de sus productos... puedan convertirse en instrumentos de una autodestrucción inimaginable...». Enumera la crisis económica, el paro, la inseguridad personal, la violencia, el terrorismo, la amenaza de una guerra mundial, la permisividad reinante.

Pero las Misiones nos traen en el DOMUND un mensaje de esperanza. Cerca de 40.000 y 100.000 misioneros, sacrificando sus vidas, alegres y felices, irradiando al mundo la paz y seguridad del Evangelio. Anuncian a todo el mundo el mensaje de que estamos aquí no para sufrir y angustiarnos, sino para vivir una vida de trascendencia gozando ya desde ahora en la visión beatificante del más allá. A la luz de todo esto, comprendemos el slogan «la esperanza se llama DOMUND». Nuestra profunda solidaridad cristiana nos obliga a cooperar con toda la comunidad diocesana en el DOMUND, orando, sacrificándonos y participando generosamente en la colecta mundial de Misiones.

Con motivo de celebrarse hoy la Festividad de Nuestra Señora, la Virgen del Rosario, el barrio de Villayuda se dispone a conmemorar sus Fiestas patronales con diversos actos, religiosos, sociales, culturales y recreativos. Para hoy, domingo, en que

se conmemora el día de su fiesta mayor, el programa de actos es el siguiente:

A las 9 de la mañana, los mozos de la Peña San Vicente recorrerán las calles del barrio acompañados de alegres dianas y pasacalles.

A las doce y media, en la Iglesia parroquial de San Vicente Mártir, misa solemne y ofrenda de flores por la «Reina» de la Peña San Vicente y su corte de honor, con asistencia de autoridades.

A la una y media de la tarde, en los locales de la referida Peña, sesión de baile-vermouth, y recepción a las autoridades e invitados, a los que será ofrecido un vino español.

A las seis de la tarde, actuación del teatro de títeres «Los Gigantillos», que dirige José Luis Heras «Karraske-do».

De siete y media de la tarde a diez de la noche, animados bailes en la plaza Vistalegre.

A partir de las doce de la noche, animada verbena popular.

Asimismo tendrá lugar la entrega de trofeos a los ganadores de las distintas competiciones celebradas con motivo de las fiestas patronales. En total, se otorgarán 35 trofeos.

Mañana, lunes, día 6, a las diez y media de la mañana, se oficiará una misa por los difuntos de la parroquia.

A la una y media de la tarde, baile vermouth en la plaza de Vistalegre. Y a partir de las siete y media y hasta las diez y media de la noche, baile en la citada plaza de Vistalegre.

El novenario de misas que dará comienzo mañana, lunes, día 6, a las SIETE MENOS CUARTO de la tarde, en la Capilla de la Divina Pastora, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

**DOÑA FELISA HOYOS MARCOS**

Fallecida el día 29 del pasado mes de Septiembre

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA ruega una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a dicho acto piadoso.

Burgos, 5 de Octubre de 1980



Los novenarios de misas, que darán comienzo mañana, lunes, día 6, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la Capilla del Santísimo Cristo de la Catedral, y el día 15, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la Capilla de San Gregorio de la Catedral, así como las misas gregorianas que se celebrarán a partir del día 7, a las DOCE Y MEDIA del mediodía en la Iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, serán aplicados por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORITA

**DOÑA MARIA DE LA MORENA VELEZ**

Que falleció el día 27 de Septiembre de 1980.

(Q. E. P. D.)

Su hermano, sobrinas y demás familia ruegan una oración y la asistencia a dichos actos.

Burgos, 5 de Octubre de 1980



EL SEÑOR

**DON PEDRO SANZ ORTEGA**

Falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su esposa, doña Celedonia Sáiz Avendaño (maestra nacional, jubilada); hijos, María Soledad, Jesús y José-María (Párroco de Presencio); nietos; hermanos, Alberto, Antonio, María del Carmen, Emiliano y Angel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

El entierro y funeral (cópore presente), tendrán lugar en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, OBISPO, HOY, DOMINGO, a las CUATRO CUARENTA Y CINCO, seguidamente la conducción del finado al cementerio municipal.

Domicilio: Alhóndiga, 11.

Capilla ardiente: Residencia Sanitaria, a partir de las trece horas.

Burgos, 5 de Octubre de 1980

Funeraria «La Misericordia»

## VISITAS Y AUDIENCIAS DEL GOBERNADOR CIVIL

Durante la presente semana, el gobernador civil, D Manuel del Hoyo Aguilera, ha efectuado las siguientes visitas:

Ministro de Administración Territorial, con el presidente del Consejo General de Castilla y León.

Director general de enseñanzas medias.

Varios despachos en el Ministerio del Interior

Igualmente ha recibido en su despacho oficial a las siguientes personas y representaciones:

D. Marcos Rico Santamaría, arquitecto.

Asociación provincial de Amas de Casa de Burgos.

Sr. García Serrano, de Valladolid.

Comité provincial del Partido Comunista de España.

D. Antonio Gálvez Jiménez,

concejal del Ayuntamiento de Alcalá de Henares.

Comité provincial de la Agrupación política «Fuerza Nueva»

Por otra parte, en el transcurso de la semana, ha presidido las Comisiones provinciales de Gobierno y de colaboración del Estado con las Corporaciones locales. Ha asistido a la toma de posesión del nuevo comisario jefe provincial, D. Ricardo Ignacio Martín Maldonado y presidió la comida de hermandad de los funcionarios del Cuerpo Superior de Policía y de la Policía Nacional

Ha clausurado la XVIII reunión bienal de la Real Sociedad Española de Física y Química.

Con Independencia de ello, recibió a delegados de los distintos Departamentos ministeriales.

Dentro de su programa de desplazamientos periódicos en la provincia, visitó Miranda de Ebro y Medina de Pomar.

El novenario de misas que dará comienzo el lunes, día 6, a las 7,15 de la tarde, en la capilla de las Mercedarias (calle Delicias, 5) será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**DON JUAN RUBIO LECEA**

Que falleció el día 28 de Septiembre pasado.

(Q. E. P. D.)

SU FAMILIA ruega una oración y la asistencia a alguno de dichos actos.

Burgos, 5 de Octubre de 1980.

El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana, lunes, día 6, a las OCHO MENOS CUARTO de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**DON ALBERTO RODRIGUEZ DE LOS MOZOS**

Que falleció el día 30 de Septiembre de 1980.

Q. E. P. D.

Su familia agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos, 5 de Octubre de 1980



LA NIÑA

**GLORIA REDONDO MATE**

Subió al Cielo en el día de ayer, a los cinco años de edad

Q. E. G. E.

Sus desconsolados padres, don Enrique y doña Emiliana; hermanas, Marta y Elena; abuelos paternos, don Miguel Redondo y doña Eugenia Casado; abuela materna, doña Nicomedes Ramos; tíos, primos y demás familia

El entierro y misa de gloria se celebrarán HOY, DOMINGO, a las ONCE Y CUARTO, en la iglesia parroquial de LA SAGRADA FAMILIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Vivía: Calle Francisco Sarmiento número 11.

Capilla ardiente: Funeraria San José. Sala «B».

Burgos, 5 de Octubre de 1980



SEGUNDO ANIVERSARIO DE EL ILUSTRISIMO SEÑOR

**DON JESUS VIVAR POZA**

(SACERDOTE, CATEDRÁTICO, DOCTOR EN GEOGRAFIA E HISTORIA, LICENCIADO EN PEDAGOGIA Y PSICOLOGIA, GALARDON DE INVESTIGADOR CIENTIFICO DE LA U. C. DE COLONIA)

Falleció el día 4 de Octubre de 1978, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de su Santidad

D. E. P.

Sus padres, hermanos, sobrinos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR SU ALMA

Se celebrarán misas gregorianas en Madrid, los días 5, 6 y 7 de Octubre (Residencia Sacerdotal, Larra, 9) y misas en Burgos los días 5, 8 y 12 de Octubre a las 12 de la mañana, en la parroquia de San Pedro de la Fuente.

VIDA CULTURAL

ALFONSO SALGADO, MEDALLA DE PLATA DE LA FEDERACION DE CONSUMIDORES

La Federación Española de Consumidores ha decidido conceder la medalla de plata de dicha entidad a nuestro querido compañero de Redacción don Alfonso Salgado Espinosa, en reconocimiento a su dedicación en favor de la causa y los problemas de los consumidores y usuarios burgaleses.

DE ARTE

Gómez-Sanz en la sala (Tagra)

Exposición llena de atractivos por la calidad y pureza de realización, encajada dentro de una técnica personalísima, tratada con auténtico virtuosismo.

No sorprende la perfección de la obra, puesto que su autor es un excelente dibujante, profesor de la Escuela de Bellas Artes de Madrid y lógicamente trasciende a los más variados aspectos la profesionalidad que posee.

Digna de destacar es la concepción del cuadro bajo una severa y rigurosa ordenación, dando a cada elemento particular una significación especial, en beneficio de un conjunto armónico, que es una de las mejores cualidades, entre las muchas que tiene este excelente pintor.

Juega dentro de una gama colorística muy definida, evitando contrastes violentos, procurando en todo momento, matizar la tonalidad entre las más variadas gradaciones tonales, consiguiendo una conjunción perfecta entre color y dibujo.

Experto profesional, recrea su trabajo en un largo repertorio de toques y efectos, que evidencian la completa saturación de su buen hacer, y para conseguir más eficaz y luminosa la luz, parte desde una preparación de la tela, donde el subyacente fondo juega un principal papel en el logro de las transparencias, esencia misma de su pintura.

Justificadísima la fama de que venía precedido Gómez-Sanz, puesto que su obra tiene méritos más que sobrados, para satisfacer las exigencias de todos los gustos.

CENTRO DE IDIOMAS ULTIMAS PLAZAS DE INGLES

NIÑOS DE 5 A 7 AÑOS (SOLO DE 1 A 2 MEDIODIA)

ADULTOS HORARIOS: DE 10 A 11 MAÑANAS 5 A 6 TARDES 9 1/4 A 10 1/4 NOCHES

CURSO SEMI-INCIAL DE INGLES,

ESPECIAL PARA A. I. S. EN TURNOS DE MAÑANA Y TARDE, COMPATIBLE CON EL HORARIO DE TRABAJO.



Obra Social de la CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

INFORMES Y MATRICULAS EN SECRETARIA: PLAZA DE LA CRUZADA 3-2.º

TELEFONO: 21 87 90

Mañanas, de 11 a 1; tardes, de 5 a 8.

REFLEXIONES DESPUES DEL CONCIERTO DE LA ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Por Miguel Angel PALACIOS

El concierto se abrió con la «Danza Burgalesa» (cuarto movimiento de la «Sinfonía castellana») de Antonio José. Lástima que en el programa de mano no sólo se equivocara la fecha de nacimiento del compositor burgalés —1902, no 1903 como allí se dice—, sino que además faltaran unas notas aclaratorias de las obras, que, entre otras cosas, destacaran la circunstancia del estreno absoluto de la primera de ellas y el hecho de basarse en temas populares burgaleses recogidos por Federico Olmeda. Creemos que unas rotas al programa son siempre recomendables para ayudar a la comprensión de un concierto sinfónico, y aún más necesarias aquí en que, por desgracia, no tenemos muchas oportunidades ni facilidades para escuchar este tipo de música. Los organizadores tal vez puedan dar razón de esta carencia inexplicable.

Por otra parte, lo que pudiera parecer a primera vista una deferencia de la Orquesta Nacional hacia el público de Burgos, al incluir una obra de nuestro gran maestro, en realidad bien mirado, no es sino una falta absoluta de rigor y de consideración hacia el mismo. La «Sinfonía castellana», compuesta por Antonio José en 1923 (ya los 20 años!), consta de cuatro tiempos: «El campo», «Paisaje de atardecer», «Nocturno» y «Danza burgalesa». Interpretar sólo este último tiempo, y además como cabecera de programa, supone algo así como representar un acto de una obra teatral que consta de cuatro o, pasando de este modo al mundo de la música, como interrumpir con aplausos una sinfonía después de cada movimiento. Es más, quienes aplauden entre los diversos tiempos de una sinfonía —como sucedió en la segunda de Brahms— lo hacen por ignorancia no culpable, puesto que no han recibido posiblemente la suficiente educación musical, mientras que no podemos decir lo mismo de una orquesta que ofrece mutilada una obra, como es el caso que nos ocupa, Ros Marbá, sin duda para evitar esas interrupciones violentas por parte del público, ejecutó sin respirar los tres movimientos del «Concierto para violín y orquesta» de Mendelssohn. Con mayor motivo habría que exigir al maestro director y a los profesores de la orquesta que interpreten obras íntegras, o que las dejen sin estrenar como estaban.

La misma carencia de rigor se advierte en la falta de ensayos con que habitualmente viaja la Orquesta Nacional por las provincias. Con un solo ensayo no es honesto presentar una obra al público, y menos aún si se trata de un público que no tiene la facilidad que otros para escuchar a una orquesta que se denomina Nacional, y que, en efecto, sostiene toda la nación.

El historial de la Orquesta que figura en el programa dice que cumple la función «de servir a la música española, tanto a sus compositores como a sus intérpretes». Si éstas fueran algo más que bellas palabras se demostrarían al programar obras como la Sinfonía castellana de Antonio José, aún sin estrenar completa tras casi 60 años desde que fue compuesta. Buen servicio haría a la música española, que no está precisamente saturada de grandes valores, dando a conocer obras como la presente, una de las primeras y más meritorias de la generación musical del 27. Y soy consciente además de que al público burgalés le hubiera complacido más la audición de una sinfonía completa, pues muchos amantes de la

música y entendidos salieron del concierto entusiasmados con ese cuarto tiempo que pudimos oír, no precisamente en óptimas condiciones de información (por falta de programa adecuado), y de rigor de ejecución (por no poder captar el sentido de la obra entera y con mayor preparación por parte de los intérpretes).

Por lo demás el programa adoleció de falta de unidad y coherencia, puesto que tras una obra contemporánea para gran orquesta siguió otra romántica (el Concierto para violín y orquesta en mi menor de Mendelssohn) de muy diferente carácter y de muchos menos medios orquestales. La distribución de las obras dentro de un concierto sinfónico también tiene gran interés para acercar al público a este género de música.

Con esta crítica, que tal vez pueda parecer bastante negativa, no pretendo influir para que no venga a Burgos la Orquesta Nacional u otras orquestas sinfónicas, pues precisamente estamos faltos de este tipo de conciertos. Lo que pretendo es que el esfuerzo económico y de organización que supone para la ciudad traer a una orquesta se vea compensado por la audición de esta música con todas las garantías de calidad y rigor. Todos tenemos derecho a que en el futuro se corrijan estos errores y deficiencias, con el fin de elevar el grado de cultura musical de nuestro pueblo. Porque no se trata de hacer política de relumbrón, y si fuera así no podríamos olvidar nuestra enseñanza musical, nuestras agrupaciones de aficionados, nuestra cultura musical de base, todas ellas defectuosamente atendidas.

Por último, no temamos ser acusados de provincianos o pueblerinos por reivindicar a nuestros grandes hombres, en ese caso a nuestros grandes compositores. El defecto de los burgaleses tal vez sea el opuesto: despreciar y olvidarse de lo propio, no ser amantes de nuestra cultura y de nuestras raíces. Si otros pueblos tuvieran figuras tan relevantes en la música universal como Cabezón, Salinas o Antonio José, las ensalzarían y apreciarían en todo su valor. Aquí vamos empezando a darnos cuenta de éstos y de otros valores, y de ello hay evidentes síntomas. No esperemos a que vengan a descubrirnos desde fuera lo que hemos venido ignorando —y —y despreciando por ignorancia, como diría Machado— en nuestra tierra.

LERMA

CLAUSURA DE LA IV SEMANA DEL LIBRO.- CONFERENCIA DEL DELEGADO PROVINCIAL DE CULTURA

A las 9 de la tarde de ayer sábado, tuvo lugar en el club de Lerma, la clausura de la IV Semana del Libro.

La Delegación provincial de Cultura, viene realizando una serie de campañas para promover la lectura en los pueblos del ámbito rural. En las semanas anteriores, han tenido lugar en Salas, Pedrosa del Príncipe y Pampliega. La acción consiste en situar en el pueblo una biblioteca itinerante, con organización de préstamo de libros. Se seleccionan aquellos títulos que vienen teniendo mayor acogida y que constituyen elementos de base en la formación cultural de diversas edades. Todo ello, se complementa con una serie de actos culturales, como conferencias, proyecciones de películas, sesiones de libro-forum, etc.

El acto de clausura de esta IV Semana del Libro, consistió en una conferencia dada por el delegado provincial de Cultura quien estuvo acompañado por autoridades locales y funcionarios de su Delegación, y a la

que asistió numeroso público que llenaba completamente el salón del teleclub.

D. José Luis García Díez, comenzó refiriéndose a las condiciones objetivas, económicas, sociales y ambientales, necesarias para que pueda darse la creación y difusión de la cultura, señalando como es preciso, no solamente un esfuerzo de las familias (cuando han llegado a un determinado nivel económico) y de las entidades prestadoras de servicios públicos, en el ámbito local y provincial, y la Administración del Estado, que tienen que procurar la creación de un ámbito y la dotación de unos medios.

Terminó refiriéndose a la aparición a veces en circunstancias adversas del genio en la creación de la obra artística, y que supone un fenómeno extraordinario, que se da muy pocas veces. Nuestro tiempo nos permite desear la aparición del genio para alumbrar soluciones pero nuestra previsión, nos hace tener esperanzas sin depender del difícil milagro.



Carretera de Logroño, 102 (Capiscol)

TELS.: 224375 — 224941 — 221148 — 221149

Empresa organizada con servicios a las plazas siguientes:

- Albacete Irún Pamplona
Alicante Jaén Salamanca
Avilés La Coruña S. Sebastián
Badajoz Logroño Santander
Barcelona Lugo Sevilla
Bilbao Madrid Torrelavega
Cáceres Málaga Valencia
Córdoba Mérida Vigo
Eibar Murcia Vitoria
Gijón Orense Zamora
Granada Oviedo Zaragoza
Huelva P. Mallorca

Delegaciones propias en las plazas indicadas.

RAPIDEZ - SEGURIDAD - GARANTIA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

BONOS SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS

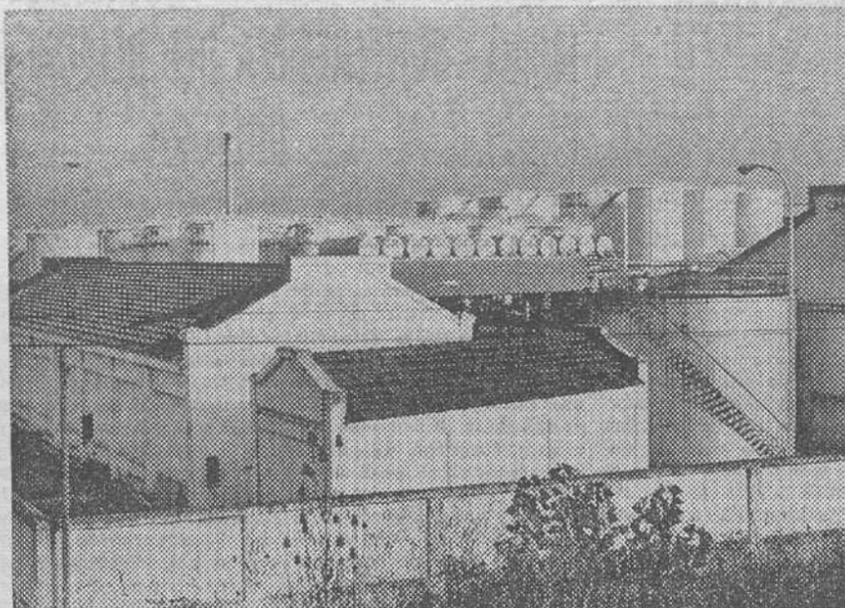
Las tarjetas de abono para utilizar el Servicio de Autobuses Urbanos, con importantes descuentos en el precio, son expedidos en todas las Sucursales de la

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

y su precio es el siguiente:

- BONO DE DIEZ VIAJES ... 150,— Ptas.
BONO DE VEINTICINCO VIAJES ... 350,— Ptas.
BONO DE CINCUENTA VIAJES ... 675,— Ptas.
BONO DE CIEN VIAJES ... 1.300,— Ptas.

# ACTUALIDAD PETROLIFERA



Vista panorámica y parcial de las instalaciones de la subsidiaria de Campsa en nuestra capital que ha saltado a uno de los planos de la actualidad industrial y económica con motivo de la reciente puesta en servicio del oleoducto Somorrostro-Valladolid con ramal de enlace a las subsidiarias de Vitoria y Burgos.

Hasta que la terminal de Valladolid no pueda estar a punto, cosa que se cree tardará varios años, Burgos se convierte en centro receptor y distribuidor de los productos refinados para su propio mercado y los de Palencia, Valladolid y Salamanca. — (Foto FEDE).

## ESCUELA UNIVERSITARIA DE INGENIERIA TECNICA INDUSTRIAL DE VALLADOLID EXTENSION EN BURGOS

### AVISO

Habiéndose aprobado por la Junta de Gobierno de esta Universidad la Extensión en Burgos de esta Escuela, para implantar durante el curso académico 1980-81, el primer año de la carrera de Ingeniería Técnica Industrial, estando pendientes de los trámites del Ministerio de Universidades e Investigaciones y al objeto de agilizar la programación del curso, se abre proceso de selección del Profesorado que ha de ser contratado para las siguientes disciplinas:

- ALGEBRA LINEAL.
- CALCULO INFINITESIMAL.
- FISICA.
- QUIMICA.
- SISTEMAS DE REPRESENTACION Y DIBUJO TECNICO.

Los interesados presentarán en la Secretaría de la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de Obras Públicas de Burgos, instancia-curriculum académico, según modelo que obra en la misma, acompañada de certificación académica o fotocopia de la misma, en la que consten las calificaciones obtenidas en su carrera y cuantos justificantes de los méritos alegados estimen oportunos, hasta el día 20 del actual.

Mencionada contratación queda condicionada a la autorización de citada Extensión por parte del Ministerio de Universidades e Investigaciones, así como a que se doten económicamente, por el mismo, las citadas plazas.

Burgos, 4 de Octubre de 1980. — EL DIRECTOR, Pedro Sánchez Hernández.

## ESCUELA DE MANDOS INTERMEDIOS DE BURGOS

### CLASES:

— De 8 a 9,30 de la noche todos los días, excepto sábados.

### ESTUDIOS:

— ADMINISTRATIVOS, INDUSTRIALES Y FORMACION DE VENDEDORES.

## ENSEÑANZA ADECUADA PARA AMBOS SEXOS

ADMINISTRATIVOS, TECNICOS, OFICIALES, que aspiren a promocionar.

EMPRESARIOS Y MANDOS MEDIOS que deseen perfeccionamiento.

### INSCRIPCIONES E INFORMES:

En la Secretaría de la Escuela (Círculo Católico de Obreros)

Concepción, 19. De 7,30 a 9,30 de la noche.

## ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

### CONVENIO DE COMERCIO, DROGUERIA Y PERFUMERIA

Nota informativa de USO:  
La Unión Sindical Obrera desea dar una información sobre el convenio de comercio, droguería y perfumería, pues se trata de un convenio cuya publicación es siempre muy tardía. Los contenidos del convenio actual, y cuyos efectos económicos se retrasan a Enero de 1980, son los siguientes:

Vigencia: 1 año.  
Pagas extras: 3, a un mes de salario completo.  
Antigüedad: Aumentos del 8 por 100 por cada cuatrienio.  
Jubilación: A los 64 años.  
Premios por continuidad en la empresa: 20.000 Ptas. al cumplirse los 20 años y 30.000 a los 30 años.  
Dietas: Se abonarán todos los gastos de desplazamientos y 493 pesetas o 290 Ptas además por día, según se pernocte o no.  
Prenas de trabajo: 2 uniformes por año.  
Jornada: 43 horas semanales.  
Vacaciones: 30 días divisibles en dos períodos de 21 y 9 días, disfrutándose el primero entre el 1 de Mayo y el 30 de Septiembre.

Enfermedad: La empresa completará a la S.S. hasta alcanzar el 10 por 100.

Retribuciones: Con efectos retroactivos al 1 de Enero de 1980  
a) Plus de locomoción: 2.320 Ptas. mes para todas las categorías. b) Salarios bases: Dependiente: 26.680 Ptas. Ayudante: 26.680 Ptas. Dependiente mayor: 28.525 Ptas. Profesional de oficio: 25.151 pesetas. Aprendiz de 15 años: 9.717 pesetas; de 17 años: 15.080.

Este es, en síntesis, el contenido del convenio de comercio, droguería y perfumería, cuyo texto puede conseguirse en los locales de la USO.

### UNA REPRESENTACION DEL COMITE DEL PCE SE ENTREVISTA CON EL GOBERNADOR CIVIL

La Oficina de Prensa del PC nos informa:

«El pasado viernes, el gobernador civil, don Manuel del Hoyo Aguilera, ha recibido en su despacho a una representación del Comité provincial del Partido Comunista de España (PCE) integrada por don Higinio García Alonso, secretario general; don Manuel Ortega

Cañas, secretario de organización; don Angel Medina Urbaneja, secretario de política municipal y movimiento ciudadano, y don Fernando García Romero, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos

Se trató en primer lugar el tema de la seguridad ciudadana, sobre todo en las principales poblaciones de nuestra provincia, especialmente con motivo de algunos acontecimientos y convocatorias que, por experiencia, se sabe que producen inquietud entre los ciudadanos.

Con relación a recientes incidentes y tensiones registradas en el Ayuntamiento de la capital, si bien no son de la competencia del Gobierno Civil, el PCE ha mostrado su preocupación ante el posible deterioro de la imagen de la Corporación democrática. Sin embargo, dado que en alguna ocasión el alcalde ha requerido la presencia de la fuerza pública, innecesariamente a juicio de los comunistas, se han propuesto iniciativas que eviten en lo sucesivo esa situación, reclamando al mismo tiempo del propio alcalde otra clase de comportamiento general.

Por otra parte, el PCE ha presentado al señor Del Hoyo Aguilera unas presuntas irregularidades en el Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros, repetidas veces denunciadas por el concejal comunista, Sr. Pereda Fernández ante la posición indiferente y despectiva de su alcalde.

Se trató igualmente de la carestía de vida en la capital, y más concretamente de la reciente subida del pan, en la que los industriales del ramo no se ajustan a las normas del funcionamiento regular del mercado.

Tras una referencia a las trabas ue habitualmente encuentran las organizaciones de izularda de la provincia para obtener locales donde ofrecer actos culturales y socio-políticos, se intercambiaron puntos de vista sobre otros temas, particularmente el relativo al proceso autonómico de nuestra región. Dentro del tema regional mereció especial interés para ambas partes la cuestión del Condado de Treviño, habiéndose coincidido en puntos importantes del análisis de su situación actual. El señor Del Hoyo Aguilera tuvo especial interés en conocer la alternativa del

PCE, el cual manifestó ser partidario de la celebración, en fecha políticamente oportuna, de un referéndum en dicho enclave». F.

## Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumo Familiar "Jimena"

Mañana, lunes, la Asociación provincial de Amas de Casa «Jimena», reanuda sus cafés-coloquios con las asociadas.

En este primer contacto deseáramos que vuestra asistencia fuese numerosa para poder entre todas seleccionar aquellos temas que más os preocupen e interesen a fin de buscar para su exposición las personas más documentadas y que más amplia y objetiva información puedan proporcionarnos.

El coloqui dará comienzo a las cuatro y media en nuestro domicilio social calle Vitoria número 19, cuarto izquierda, sirviéndose a las 4,00 un café a las que lo deseen.

## Concurso de monopatín de la Asociación "Nuestro Barrio"

Ayer sábado, en la calle Calleja y Zurita se celebraron concursos de monopatín, organizados por la Asociación Vecinal «Nuestro Barrio». Tomaron parte numerosos niños, disputándose dos mangas, para mayores y menores de 10 años. Mucho público de esta zona presenció las pruebas y al final se otorgaron varios trofeos, donados por «Gamm», colaborando también la Caja de Ahorros Municipal y Cervezas «El León».

Para fechas posteriores se organizarán otras competiciones infantiles y están programadas algunas actividades de carácter cultural.

## IMPORTANTE ACUERDO SINDICAL



MOMENTO DE LA FIRMA DEL ACUERDO. — (FOTO VILAFRANCA)

El pasado día 30, en el domicilio de la Federación de Sindicatos Obreros Católicos (FSOC), de Burgos, tuvo lugar un importante acontecimiento para la vida laboral y sindical de la capital y provincia burgalesa con motivo de la firma del acuerdo de acción común entre la FSOC de esta provincia y la Confederación de Trabajadores Independien-

tes (CTI), de implantación nacional.

Concurrieron a la firma del acuerdo, debidamente facultados por la Directiva de la Federación de Sindicatos Católicos, el presidente de la misma don Luis Sancho Arnáiz y otros componentes, y por parte de la Confederación de Trabajadores Independientes el Secretario General, don Ce-

ferino Maestú Barrio, de Madrid.

Con este acuerdo la FSOC amplía su proyección con los consiguientes beneficios para todos sus afiliados y para todos los trabajadores independientes de Burgos que quieran unirse en la defensa de sus intereses y los de sus familias en estos momentos tan cruciales para el mundo laboral español.

# CONMEMORACION DE LA FIESTA DE SAN FRANCISCO DE ASIS

**Celebraron su festividad los RR. Franciscanos el personal de ICONA y demás Cuerpos forestales, los veterinarios colegiados y la «Asociación Belenística»**

Los Cuerpos y organismos forestales dependientes del Ministerio de Agricultura conmemoraron ayer la festividad de su celestial Patrono San Francisco de Asís con diversos actos, en los que se vieron acompañados por familiares y una nutrida concurrencia de fieles devotos del Santo franciscano.

Por lo que respecta al Servicio Provincial del ICONA, sus miembros asistieron a una misa solemne celebrada a las doce de la mañana en la iglesia conventual de Santa Clara, donde radica la comunidad franciscana. Ofició fray Julián Lasa, actuando de maestro de ceremonias fray Antonio Anasagasti. Como de costumbre, las RR. MM. Clarisas tuvieron a su cargo la parte musical y coral.

Tras la lectura del Evangelio, el celebrante pronunció una breve homilía en la que exaltó las virtudes que adornaron al «Pobrecillo de Asís», a cuya imitación invitó a todos. Hizo alusión a la entrega efectuada por el Papa de una estatua de «San Francisco y los pajarillos», donada a la capital austríaca e insistió en pedir a todos que, al igual que lo han hecho los ecologistas, nos volquemos a «esta

Naturaleza que ha de llevarnos a Dios» y que está siendo destruida lamentablemente.

Finalizado el Santo Sacrificio fue dada a venerar a los fieles la reliquia del Santo.

Presidieron este acto religioso el alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín, delegado provincial del Ministerio de Agricultura, don José Ignacio Gutiérrez Escudero; ingeniero jefe provincial del ICONA, don Antonio Arjona Salinas Medinilla; teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Jaime Salom, que estuvo acompañado del comandante ayudante y comandante de Tráfico; ex-delegado de Agricultura, don José María García Duñas, y otras personalidades.

Posteriormente y en un céntrico establecimiento fue servido un vino español.

## FIESTA DE LOS VETERINARIOS

Los veterinarios colegiados celebraron ayer su fiesta patronal con solemnes actos organizados por el Colegio oficial y presididos por el delegado territorial de Sanidad y Seguridad Social que representaba al gobernador civil de la provincia; delegado provincial de Agricultura; jefe provincial de Producción Animal; director del Laboratorio regional Agrario del Duero; representaciones del capitán general, de las Corporaciones local y provincial, además del presidente del Colegio Oficial de Veterinarios, señor Fisac Mardomingo, y compañeros de junta directiva y el presidente de honor señor Pérez y Pérez.

A la fiesta de hermandad se uniría posteriormente, el alcalde de la ciudad, acompañando a los colegiados sus respectivas esposas.

Primero hubo una solemne misa rezada en la iglesia parroquial de La Anunciación, siguiendo un acto académico en la sede colegial, acto en el que se procedió a la entrega de colegiados de honor a los veterinarios jubilados don Elías Gutiérrez Cortés, de Poza de la Sal; don Alicia Martín Ortega, de Aranda, y don Jesús Rivas Blanco y don Antonio Martín Lázaro, de Burgos. A todos ellos se les hizo objeto de un fervoroso homenaje de cariño y gratitud, traducido también en calurosos aplausos. En nombre propio y de sus compañeros el señor Gutiérrez Cortés pronunció unas palabras de reconocimiento y de amor a la profesión veterinaria.

Después el doctor don Félix Pérez y Pérez, catedrático de la Facultad de Veterinaria de la Universidad Complutense, pronunció una brillante y documentada conferencia sobre «Política mundial de producción de alimentos», clausurándose así el ciclo de disertaciones relativo a «Higiene de los alimentos».

Por último, se celebró un almuerzo de compañerismo y hermandad en un céntrico hotel.

Mañana, lunes a las doce se ofrecerá en la parroquia de La Anunciación una misa de difuntos aplicada por los veterinarios fallecidos.

## FIESTA DE LA «ASOCIACIÓN BELENISTA»

Ayer, sábado, celebró su fiesta patronal en honor de San Francisco de Asís, la «Asociación Belenista», de

Burgos, uniéndose sus miembros directivos y simpatizantes en la conmemoración, una misa celebrada en la iglesia de Santa Clara, de los Padres Franciscanos, a las ocho de la tarde.

Previamente, dicha Asociación, y en el domicilio social de la entidad patrocinadora, Caja de Ahorros del Círculo Católico de Burgos, se reunió la junta directiva, a fin de trazar el programa de actos y actividades que organizará con mo-



Presidencia del acto en el salón principal del Colegio Oficial de Veterinarios y momento de la intervención del señor Gutiérrez Cortés. — (Foto FEDE)

des que desarrollará con motivo de la próxima «Campana Artística de Navidad», que tradicionalmente viene desarrollando dicha Asociación, entre ellos el montaje de diversas exposiciones de trabajos artísticos, y temas navideños, concurso local de escaparates, pregón de la Navidad, Belén en porterías, etc.

# DESFILE DE LAS MARCAS

LEE \* ALTON \* JESUS \* PULLIGAN \* GENFIS \*  
FRED PERRY \* M<sup>c</sup> GREGOR

SIEMPRE LAS MARCAS SON MAS BARATAS EN:

Galerías **MARVI** Almacenes **NATI**

deportiva caballero acolchada 2.785



deportiva acolchada 1.950

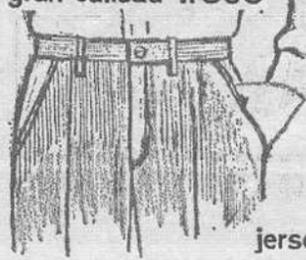


chandal colegio 699



pantalón pana niño 790

pantalón pana cordelé caballero-bolso francés gran calidad 1.890



jersey caballero orlón cuello pico bordado laurel 795



cazadora caballero forro cuadros lana 2.390

jersey niño colegial 399



koreana importación 2.400

EN TODAS LAS ZONAS DE LA CIUDAD HAY UN ESTABLECIMIENTO DE ALMACENES **NATI** GALERIAS **MARVI**

## SANTOS

Vende tienda de ultramarinos en pleno funcionamiento. situada en la Avda del Cid. Precio interesante Julio Sáez de la Hoya. 8-6.

## INSTITUTO SOCIAL DE LAS FUERZAS ARMADAS

El jefe del Departamento de asistencia sanitaria de la gerencia del ISFAS autoriza para que el personal militar, tanto en la situación de activo como de retirado pueda solicitar el cambio de médico de asistencia general en las fechas comprendidas entre el 16 y el 31 del presente mes.

Igualmente el personal de las FOP puede solicitar el cambio de entidad médica.

Los que lo deseen, deben de pasarse por las oficinas de esta Delegación para la firma de la documentación exigida.

## Obras de mejora en Quintanalaranco

Por 13.776.136 pesetas

El ministro de Agricultura ha aprobado en fecha reciente la concesión de un crédito de 13.776.136 pesetas, destinado al acondicionamiento de caminos y red de saneamiento en la zona de Quintanalaranco (Burgos).

Es de significar la importancia de estas obras de acondicionamiento, ya que, además de contribuir a facilitar las comunicaciones de la zona, paliarán en parte el paro existente en la comarca.

## ALQUILO

OFICINAS. Avenida del Cid. A partir de 36 metros cuadrados hasta 68 metros cuadrados

## SANTOS

Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.

# «Bodas de Plata» de la 137 Promoción de la Academia de Ingenieros del Ejército



Los componentes de la 137 promoción de la Academia de Ingenieros del Ejército conmemoraron ayer sus «Bodas de Plata». Fue la última promoción que salió de la Academia cuando ésta tuvo su sede en la Merced.

Los actos conmemorativos fueron presididos por el capitán general de la VI Región, teniente general Alvarez Rodríguez, acompañado del jefe del Estado Mayor, general Pablos de Vicente y el gobernador militar general Bello del Valle. — (Foto FEDE).

## CURSOS DE APTITUD PEDAGOGICA EN VALLADOLID

Se pone en conocimiento que desde el día 7 al 31 de Octubre, se abre plazo improrrogable de inscripción para los cursos de aptitud pedagógica destinados a profesores de bachillerato. Podrán inscribirse en ellos, los licenciados, ingenieros y arquitectos que deseen realizar un solo ciclo o el primero y segundo ciclos simultáneamente; así mismo podrán inscribirse al primer ciclo, de carácter teórico, los alumnos de quinto curso con una o dos asignaturas pendientes para obtener el grado de licenciado.

Para mayor información, dirigirse al Instituto de Ciencias de la Educación (Palacio de Sta. Cruz), de Valladolid.

## HOMENAJE DE LA PEÑA RECREATIVA CASTELLANA AL PINTOR ROMAN GARCIA

### Se le hizo entrega de un recuerdo y de la insignia de oro, como socio de honor

Anoche, en el Hotel Condestable, en el curso de una reunión íntima de directivos, socios y familiares, se rindió un cariñoso y emotivo homenaje al pintor burgalés Román García, ofrecido por la Peña Recreativa Castellana como testimonio de admiración y gratitud a uno de sus socios más distinguidos.

Más de un centenar de comensales se reunieron en una cena de hermandad y a los postres se hizo la ofrenda del homenaje por el presidente de la entidad, don Felipe Baroque Treviño, quien pronunció unas palabras destacando la extraordinaria colaboración, llena de cariño y entusiasmo del notable artista que, a sus cualidades pictóricas une unas excelentes condiciones humanas que adornan su persona. Esa colaboración ha llevado a la Peña Recreativa Castellana a la consecución de destacados triunfos en cuantos certámenes ha participado, ob-

teniendo numerosos premios. Significó la perfecta unión entre Román García y la cuadrilla «Los Mangas», cuyos componentes se sumaron al asistir a este simpático acto.

Después le hizo entrega de una talla, reproducción del busto del artista y se le impuso la medalla de oro de la entidad, entre los aplausos de todos.

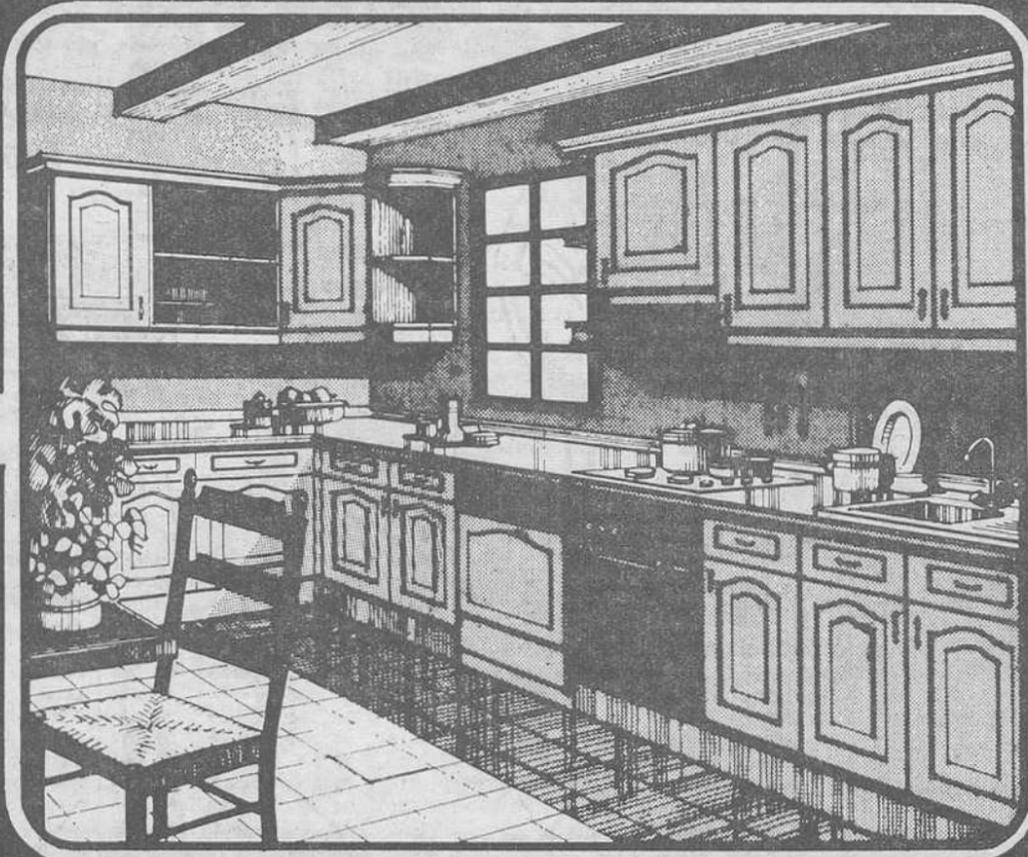
Román García, dentro de la sencillez y simpatía que le caracteriza, correspondió emocionado con palabras de gratitud.

La fiesta se prolongó hasta la medianoche dentro de un ambiente de gratísima hermandad que siempre caracteriza a las peñas burgalesas.

El alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín y el concejal señor García Martín, enviaron mensajes de adhesión que fueron leídos en el acto.

Quede patente nuestra sincera felicitación por este justísimo homenaje.

**ESTA COCINA BAUWER, EN SU CASA, TOTALMENTE INSTALADA POR SOLO 9.769 PTS. AL MES**



**BAUWER SA**

MOBILIARIO DE COCINA-BAÑO

NUESTRO DISTRIBUIDOR OFICIAL:

**DUPLEX**

le informará y le estudiará su cocina. Vea la exposición de BAUWER en DUPLEX Carretera de Madrid, 80. (Monte de La Abadesa) Teléfono 20 44 41 BURGOS

## CENA MEDIEVAL DE PAPAMOSCAS

### Espectacular despedida folklórica a la XVIII Bienal de Físicos y Químicos

Con la asistencia del gobernador civil, don Manuel del Hoyo Aguilera; el presidente del Consejo General de Castilla y León Sr. García Verdugo, el director del Colegio Universitario Sr. Alberola Figueroa y otras personalidades, tuvo lugar en el hotel Fernán González una cena medieval de despedida en la que se puso en escena la obra músico teatral «Las bodas del Papamoscas» de la que es autor el burgalés Angel del Campo. Comenzó la cena medieval con el recibimiento de numerosos comensales por el trovador mayor, Sr. Del Campo, que les saludó con estas palabras: «Bienvenidas sean sus mercedes, mujeres, e varones a esta gran cena donde se citan todos los más grandes de la tierra. Al mágico conjuro del Papamoscas, acuden aquí héroes, duendes y diosas». Y fue citando a todos los personajes reales y legendarios del folclore burgalés: el Cid, Fernán Mudarra, Vallés, El Empecinado, Las Brujas de Cernégula, la Tarara, el Colacho, un monje de Fredesval y de Fontes Blancas, Frida...

A continuación una coral de unas treinta voces —«La Hispania» de Burgos— vestidos sus componentes de juglares, histriones, romancescos nobles y pastores, coreó la bienvenida cantando la canción: «Cenar con el Papamoscas es cosa maravillosa». Se presentó el Papamoscas protagonizado por Javier Moral que narró su personalidad mitológica, unida a los grandes prohombres universales de la leyenda como Cuasimodo, el de la Catedral de París, el Diablo Cojuelo en su espiar desde el alero y otros personajes míticos.

También la Flora, encarnada en Conchita Porras, vestida de los más variados y sugestivos trajes contó sus aventuras con el alto y con el bajo (Montesinos y Ricardo) y cantó diversos romances de amor acompañada de laud. Dentro de la misma escena y entre los comensales recibió grandes elogios. Un juglar, Jesús Martínez daba entrada a las diversas aventuras, sirviendo de contrapunto diversas tonadillas de música instrumental y unas danzas burgalesas.

Un espectacular brindis con el tintín del chocar de las co-

pas en alto en manos de los coralistas y actantes, la canción burgalesa «Bacanal» puso fin a esta sobreadorada cena medieval que ante los aplausos e insistencias del alegre público, el Papamoscas brindó a las damas la canción «Qué bonitos ojos».

Una carta, papel pergamino, lacrado, fue entregado a cada comensal con romances y canciones de algunas partes de esta fantasía folklórica burgalesa. El final rezaba así: «Ome, de sciencia, el Papamoscas te espera siempre en Burgos».

Comentaban hombres muy versados en el turismo la gran garra del folclore burgalés y lo que les entusiasma a los hombres de fuera encontrarse de pronto sumergidos en una tal vena folklórica, cuando casi la juzgaban inexistente. El éxito de la «Coral Hispana» de esta noche ha sido repetido en otras provincias con los mismos entusiasmados aplausos.

## Corte de carretera en la provincia de Santander

Por acondicionamiento de obras de accesos a la meseta, quedará cortada a la circulación la C.N.-611 Palencia-Santander durante los días 6, 7 y 8 en tramo Pesquera Bárcena y días 6, 7, 8, 9 y 10 en tramo Las Fraguas Embalse Aguas Abastecimiento Torrelavega durante horas de 8 a 13,30 y 14,30 a 19 cada día indicado.

Desvíos: Itinerarios alternativos por N-623 por Puerto del Escudo y C-6318 a Reinosa y Corconte.

## OCASION VENDO

Dos locales de 220 y 170 m.2 con todos los servicios Ideal para almacén o garaje. Telf. 20 81 51

CRONICA POLITICA SEMANAL

Los nuevos caciques regionales aspiran a mangonear con el poder

Madrid (Crónica política de la agencia Logos, por F. L. De Pablo)
La entrega real de poder a la clase política regional, dificulta la puesta en marcha de las autonomías y debilita a los partidos de implantación nacional.

quieren seguir la vieja escuela de vender en Madrid su influencia en las regiones, o viceversa.

Es un poco lo que tradicionalmente viene ocurriendo en Extremadura, Navarra, Galicia, regiones donde el partido del Gobierno, heredero de los viejos caciques políticos, sufre serias convulsiones, a causa de los personalismos en la lucha por el poder.

En Extremadura se firmó un acuerdo en el mes de Agosto, que trataba de repartir y reformar la influencia en los órganos de Gobierno de la región entre los dos sectores en pugna en el partido. Ahora, el ascenso al gabinete de dos ministros, Ortega y Oliart, que militaban en el sector crítico al mayoritario que tradicionalmente dominaba Sánchez de León, desde que organizó las elecciones del 77, ha suscitado nuevas suspicacias y maniobras.

UCD desmentía oficialmente ayer, que se hubieran presentado mociones de censura contra los ministros Oliart y Ortega Díaz-Ambrona, sobre todo, porque lo

que se reunió la semana pasada no fue el Comité Ejecutivo Regional, sino los provinciales de Cáceres y Badajoz y en ningún momento se adoptaron acuerdos de esa naturaleza». A Ortega Díaz-Ambrona, que hace tiempo dimitió del Comité Ejecutivo Regional, le ha sorprendido la noticia sobre la moción de censura contra él, aparecida en ABC. «Estas especulaciones, nos dijo, en nada ayudan a resolver los problemas del partido en Extremadura. Yo no voy a volver al Comité Regional, mientras esas discrepancias no se resuelvan»

Estas escaramuzas son pálido reflejo de las que van a surgir si el Gobierno no cumple su política de generalizar y homogeneizar las transferencias de competencias a todas las regiones, antes de la próxima prueba electoral. Los problemas del partido centrista en Navarra todavía no se han concluido. Al menos hay conformidad entre los dos grupos enfrentados, para que el independiente Arza desbloquee la parálisis que amenazaba a la Diputación Foral. En Cataluña Martín Villa trata de imponer a Punset, nuevo ministro para la CEE, que va a tener un año de poco trabajo, en la presidencia de los centristas catalanes que sufren, como los vascos del entendimiento del Gobierno con los partidos mayoritarios en Cataluña y Euskadi. En estas condiciones, cada vez es más cierto el análisis de Felipe González de que, después de las próximas elecciones, sólo se podrá gobernar en coalición. La crisis de los partidos de implantación nacional acelera la italianización del sistema democrático alumbrado por la transición y pone en grave riesgo al proceso autonómico. ¿Tendrá respuesta el presidente para este problema en la rueda de Prensa? Lean mañana lo que responda, porque a nadie se le ocurre estar meses sin comunicarse con la nación y convocar un sábado por la tarde, para fastidiar la película al «personal». Ni que estuviéramos en guerra

HERNIADOS

HERNICUR, nuevo aparato de prótesis para contener la hernia SIN CINTURON Y SIN TIRANTES BAJO PIERNA, que se adhiere al cuerpo SIN HIERROS, SIN FLEJES, sin hebillas, sin enganches. Puede bañarse con él por ser lavable, de poco peso y no se nota. Se fabrica a medida original para cada caso y para ambos casos bajo prescripción facultativa. PRODUCCION LIMITADA. Aparatos de protección post-operatoria y de COLUMNA. HERNICUR (Patente N.º 233.534) Calle Maestro Sosa, 23. Valencia. Ministerio de Sanidad V.C.C. 99. Consulte a su médico.

VISITA en: BURGOS. La Casa HERNICUR atenderá a los herniados el jueves, día 9 de Octubre, en el Hotel España, Paseo del Espolón, 32, de 10 a 1 y de 4 a 6.

— Consulta Gratuita —

HOJA DE CALENDARIO

Un nuevo chantaje

El señor Pérez Llorca dijo en Estrasburgo que «Tenía la impresión» de que los terroristas de ETA estaban utilizando territorio francés como santuario de sus desmanes.

Al día siguiente, de sus prudentes afirmaciones, «El Pensamiento Navarro» daba cuenta de que 300 industriales de Navarra habían sido conminados a pagar el «Impuesto revolucionario» reproduciendo incluso una de las cartas. En todas ellas se dice que el pago ha de hacerse a un tal señor Ochia, a quien se encontrará en los medios vascos de San Juan de Luz, Biarritz o Bayona.

Es tan inconcebible el desparpajo de los terroristas como la pasividad de los franceses ante tal evidencia, como el silencio sepulcral —nunca mejor dicho— de nuestras autoridades, policiales y sobre todo, diplomáticas.

Aunque quizá la multitudinaria coacción que acaba de adquirir publicidad le permita al señor ministro de Asuntos Exteriores confirmar sus largas «Impresiones».

PEDRO VILLALAR

ATENCION BURGOS Y PROVINCIA

Importante empresa con sede en Madrid, precisa colaboradores libres y a comisión, introducidos en el ramo de HOSTELERIA (BARES, CAFETERIAS, ETC.)

LE OFRECEMOS

- GANAR 100.000 PESETAS AL MES O MAS.
- Participar en beneficios desde el primer momento.
- No le pedimos desembolso alguno.
- No exigimos dedicación exclusiva.
- Imprescindible vehículo propio.

Si está Vd interesado, escríbanos indicando actividad actual y tiempo disponible a: D. Mario Díaz Moreno, Inspector Nacional, Urbanización Fuentebella, portal 35, letra D. PARLA (Madrid).

Peluquería YUSTA
C/. Almirante Bonifaz, 14
comunica a sus clientes que cerrará los días 6 al 12, por asistir al «SALON INTERNACIONAL 80» de Londres.

Table with columns 1-0, containing lottery numbers and prizes for the National Lottery draw of October 4, 1980. Includes a section for accumulated prizes and instructions for consulting the list.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o decimo.
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

# PLAN DE RESTRICCIONES ELECTRICAS LA CONFERENCIA DE SEGURIDAD DE MADRID El Rey estuvo ayer en Oviedo

Madrid (Colpisa). — La Administración española acaba de ultimar un plan de restricciones eléctricas en previsión de un agravamiento no esperado, del conflicto bélico entre Irak e Irán. De este plan, elaborado conjuntamente con el sector eléctrico, Ignacio Bayón dio cuenta en el pasado Consejo de ministros según publica «Cinco Días».

El plan de restricciones sólo se llevaría a cabo en un caso de extrema necesidad. En resumen, se trata de una adaptación a nuestra infraestructura del preparado anteriormente por el ante público italiano. En esencia consistiría en cortes de fluido eléctrico por empresas y

zonas, que serían llevados a cabo en horas de luz solar y en distintas fases, según el nivel de gravedad de la situación. Este plan se coordinaría con el de restricciones en el suministro de derivados del petróleo, preparado hace ya algunos meses, y al que el miércoles se referían algunos periódicos con exagerado alarde tipográfico.

los **deportes** en  
Diario de Burgos  
TODOS LOS MARTES

## TERMINA LA SEMANA CON MALOS AUGURIOS

### Sobre la reunión preparatoria y la actitud soviética parece pesar muy decisivamente la situación de Polonia

Madrid (Efe). — Si entre las posibles decisiones de la URSS figura la de intervenir en el proceso polaco, no es de extrañar que el Gobierno de Moscú prefiera bloquear la Conferencia de Madrid a nivel preparatorio antes de llegar a la principal, estimaban anoche fuentes occidentales de la Con-

ferencia, al término de la cuarta, e inútil, semana de trabajos.

Sin embargo, esta cuarta semana parecía ofrecer en sus comienzos aspectos optimistas tras el almuerzo de trabajo que reunió a los embajadores Dubinin (URSS) y Kampelma (Estados Unidos) en el que se trató, según algunas fuentes, de la Constitución de un «comité informal» de trabajo que actuase paralelamente a las reuniones de la Conferencia posibilidad que, finalmente, no se ha concretado.

El punto sobre el que durante la primera parte de la semana se concentraron los trabajos de las delegaciones fue el número 3 de las propuestas española y checoslovaca sobre orden del día de la principal, en estudio ambas desde hacía ya muchos días, y relativo a las aportaciones de los órganos auxiliares de trabajo en las tareas globales de la Conferencia.

La divergencia consistió en que mientras que los checoslovacos no precisaban de que manera podría efectuarse esta aportación, la española afirma que los órganos auxiliares se guiarán en su trabajo por la plenaria a la que remitirán sus informes. La delegación checoslovaca se negó también a dar respuesta a dos preguntas españolas tendientes a clarificar la cuestión.

Ante ello, algunos observadores estimaron que la vaguedad checoslovaca podría tener su origen en el deseo de evitar que un tema ya debatido y cerrado, en la plenaria —Afganistán, violaciones de los derechos humanos— pudiese volver a ella en el momento de la presentación de los informes de los órganos auxiliares.

Seguidamente la reunión preparatoria decidió volver a los temas fundamentales, el ordenamiento de los trabajos, distribución del calendario de la principal, continuando el estudio de las propuestas española y checoslovaca.

Inmediatamente la delegación norteamericana anunció su posición: la Conferencia tiene dos objetivos: a) la revisión del cumplimiento del acta de Helsinki, y b) la presentación de nuevas propuestas.

El proyecto checoslovaco siguieron diciendo los norteamericanos, no concede el tiempo necesario y adecuado para el proceso de revisión. Por otra parte, el embajador Kampelma recordó que la posibilidad de todo país participante de suscitar «cualquier tema en cualquier momento», constituye uno de los principios básicos de la C.S.C.E.

La respuesta del embajador soviético, Yuri Dubinin permitió constatar que por primera vez la URSS, parecía admitir de forma clara, la tesis sobre la división en dos fases de la Conferencia principal.

A partir de entonces, es cuando empieza a hablarse de «buenas sesiones de trabajo» y de «diálogo franco y positivo», sobre la cuestión del calendario.

Fue entonces cuando tuvo lugar la primera intervención del grupo neutro (Suiza, Finlandia, Suecia y Austria). La representación suiza presentó una lista de trece preguntas dirigidas a los 35 Estados participantes y no a ningún bloque en particular, calificadas de «muy concretas» y relativas a las características que po-

drían tener las distintas fases de la Conferencia principal.

Las preguntas recibieron, se dice, diversa acogida, ya que mientras que el embajador soviético Yuri Dubinin las calificó de «interesantes» algunas fuentes occidentales las calificaron de «paso atrás» en el sentido de que pedían, prematuramente, precisiones.

El viernes por la mañana, al término de la sesión matinal fue fácil detectar un «brusco enrarecimiento del clima de la reunión. Durante la sesión la URSS se había limitado a repetir, como respuesta a los interrogantes suizos, el texto de la propuesta checoslovaca, ante lo cual el embajador Kampelman respondió que se volvían a poner sobre el tapete propuestas ya rechazadas por la mayoría de los participantes a lo largo de las últimas jornadas.

Al término de la reunión, Kampelman no ocultó su «desaliento» ante la actitud el bloque del Este, desaliento que cundió rápidamente preguntándose incluso algunos observadores si la conferencia principal «llegaría a celebrarse», hipótesis que fue calificada de «mera especulación en el momento actual», por distintos portavoces.

Por su parte, el embajador español, Javier Rupérez, calificó la semana como «vacía» y afirmó: «Se ha girado en círculos concéntricos sin avanzar ni un paso».

Al término de la jornada del viernes se especulaba sobre la posibilidad del efecto negativo de las preguntas suizas, pero eran numerosos los observadores que afirmaban que el portador soviético de las últimas horas, a la puerta abierta hacia cuarenta y ocho, podía tener sus causas fuera del recinto de la Conferencia.

## Mañana viajarán SS. MM. a Lugo

Oviedo (Logos). — Su Majestad el Rey de España ha pasado unas horas en esta ciudad, con motivo de la muerte de doña María Campo del Valle, madre de don Sabino Fernández Campo, secretario general de la Casa del Rey.

Don Juan Carlos se trasladó desde el aeropuerto de Ranón al domicilio de la extinta en la avenida de Galicia, donde permaneció largo rato, con el señor Fernández Campo.

A media tarde y también por vía aérea, el Rey de España regresó a Madrid.

LOS REYES DE ESPAÑA INAUGURARAN MAÑANA UN COMPLEJO INDUSTRIAL EN LUGO

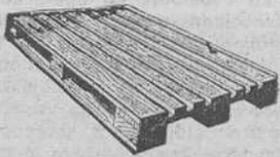
Lugo (Logos). — Los Reyes de España, inaugurarán el lunes el complejo Alumina-Aluminio de San Ciprián, construido especialmente para atender objetivos de mercado, integración del proceso productivo y apoyo al desarrollo de la región gallega donde se asienta.

## En Zaragoza ya se reinjertó un brazo en Diciembre

Zaragoza (Logos). — En Zaragoza ya se reinjertó un brazo hace algunos meses. Según se ha podido saber ahora la operación se realizó en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social el día 14 de Diciembre pasado. Luis Ruiz Llera, de unos 50 años herrero de la población zaragozana de Luna, fue intervenido, ya que tenía el antebrazo izquierdo seccionado casi en su totalidad. Tras cuatro horas de operación, a cargo del equipo especializado de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, se procedió a reinjertarle el brazo y después de un mes de estar hospitalizado regresó a su casa, donde continuó los ejercicios de rehabilitación.

En la actualidad, el paciente ha recuperado casi por completo la utilización de su mano.

## VENDEMOS ALGO MAS QUE PALLETS



- La experiencia de más de 80 años en madera.
- Suminramos algo más que unos Pallets y una factura.
- Ofrecemos un servicio total desde la planificación, durante la producción y en fases posteriores.

CONSULTAR ES COSA SUYA... CUANTO ANTES MEJOR



**IBERMASA**  
FABRICA DE PALLETS

Ibérica Maderas, S. A.  
Fábrica Canicosa de la Sierra (Burgos)  
Oficina: Laín Calvo, 20. Tel. 209043. BURGOS.

**LANCASTER**  
La línea más especializada de tratamiento corporal

## PERFUMERIA ridruejo

Para presentarles la línea más completa en productos de tratamiento corporal, nuestra Esthéticienne Consejera, diplomada en el Instituto Lancaster de París, Srta. ORLANDA GARCIA ESPINOSA, les atenderá personalmente del 6 al 11 de Octubre en:

CALLE MADRID, 40  
TELEFONO 20 80 45

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL  
**NECESITA**  
PARA SU DEPARTAMENTO COMERCIAL  
**Personal de ambos sexos**

- MAYORES DE 20 AÑOS Y GRANDES DESEOS DE SUPERACION.
- PARA REALIZAR TRABAJO DE CALLE EN BURGOS Y PROVINCIA.
- COMPATIBLE CON OTROS TRABAJOS.
- Se les ofrece un fijo mensual y fuertes comisiones.
- Preparación a cargo de la Empresa.
- Posibilidades de promoción y apoyo publicitario.

Interesados presentarse en Laín Calvo, 29, 1.º izqda. de 10 a 1 y 5,30 a 7.

INEM - 16.174

OPERACION ESPECIAL  
**VENTA DE LANAS A PESO**  
PLANTA SOTANO

**GRANDES ALMACENES CAMPO**

EN CAMPAÑA DE ELECCIONES SINDICALES

# FELIPE GONZALEZ HABLA EN CANARIAS DE PROBLEMAS ECONOMICOS Y POLITICOS

«La presión trabajadora no debe ser sólo sobre los salarios»

Mentís de que UCD del País Vasco vaya a disolverse

Santa Cruz de Tenerife (Efe). Para sacar al país de la crisis, el Gobierno tiene que mantener «un diálogo abierto y claro con las fuerzas sociales y económicas», dijo esta tarde Felipe González, en una reunión de delegados de UGT que se celebró en la capital tinerfeña.

El líder socialista indicó que nadie se cree que el crecimiento de los salarios para el próximo año en las empresas públicas vaya a ser de cero, y se preguntó: «¿Es que el Gobierno piensa que en empresas como «Hunosa» y «Ensidesa» no existe movimiento sindical?».

El secretario general del PSOE, que tuvo una audiencia de unos 200 delegados ugetistas, manifestó que el esfuerzo de inversión pública de un 30 por ciento anunciado por el Gobierno se va a quedar, con el aumento del índice del coste de la vida y la depreciación de la peseta, en un 15 por ciento, con el que poco empleo se puede generar.

El líder socialista se refirió a la postura de su partido en torno a la estrategia de la UGT y dijo que estaba suficientemente demostrado que los planteamientos eran muy válidos y que sobre ellos se había basado la política económica que el PSOE presentó en la moción de censura.

«La estrategia de la UGT tiene la valentía de afrontar la crisis económica y el trabajador debe tener conciencia de que no se puede hacer toda la presión sobre el alza de los salarios. Debe luchar por mantener el poder adquisitivo de la peseta y negociar productividad, inversiones y empleo. El trabajador

tiene que luchar, por encima de todo, por mantener el puesto de trabajo y la presión sobre los salarios en estos momentos puede traer consigo el derrumbe de muchas empresas», dijo el líder socialista.

Felipe González indicó también que «sólo hay dos alternativas para luchar contra el desempleo: crear puestos de trabajo —eso es lógico— y repartir bien el trabajo que hoy existe en este país». El secretario general del PSOE se refirió a la situación de pluriempleo existente en la Administración, la que calificó de «lacerante», y dijo que de un millón de funcionarios unos 100.000 son, a su vez, pensionistas.

El señor González agregó que una buena política del Gobierno sería por ejemplo, decir que en un año esos 100.000 puestos de trabajo podrían ser ocupados por otros tantos jóvenes que no tienen empleo.

### EL «PSOE» PUEDE CAMBIAR SU POLITICA SOBRE EL POLISARIO

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — Felipe González ha manifestado hoy en Las Palmas que el Partido Socialista Obrero Español defiende la causa del pueblo saharauí, pero «podríamos cambiar de modo de pensar si siguen produciéndose apesamientos».

En la «casa del pueblo», el líder socialista habló ante más de trescientas personas, con motivo de la campaña para las elecciones sindicales.

Sobre las próximas elecciones sindicales, Felipe González puntualizó que «el militante socia-

lista tiene que estar a disposición de la «UGT». A este respecto, agregó que la «UGT» «debe ganar las elecciones porque esta Central sindical es la esperanza para el futuro social y económico del país».

Después de comentar que el futuro es peligroso para la democracia, a causa de la «crisis política, económica y social por la que atravesamos», Felipe González dijo que «no es gratitud que no le hayamos dado la confianza al Gobierno, porque no confiamos en que pueda solucionar los problemas que padecemos».

Recalcó que este Gobierno «es incapaz de gobernar» y puntualizó que «las inversiones públicas de este país son las más bajas de Europa».

Pronosticó que «en los seis próximos meses seguirá aumentando el paro laboral» y rechazó la acusación que el Gobierno hace a los socialistas en el sentido de que «no le dejamos gobernar».

Sobre la hipótesis de una segunda moción de censura por parte del PSOE al actual Gabinete ministerial, el secretario socialista dijo que «no queremos hacer un festival de la moción de censura, pero si el país sigue deteriorándose, el PSOE se reserva el derecho que le da la Constitución para ejercerla».

Sobre los temas autonómicos, el secretario general del PSOE manifestó «arrimaremos el hombro para solucionar cualquier problema concreto».

### ANTONIO GARRIGUES WALKER: «NO HE TOMADO DECISIONES SOBRE LA CREACION DE UN PARTIDO LIBERAL»

La Coruña (Efe). — «No he tomado todavía ninguna decisión sobre la creación del partido liberal. El tema me parece de la máxima trascendencia en estos momentos porque, sin un impulso liberal la democracia española corre graves riesgos de anquilosamiento y obsolescencia», afirmó Antonio Garrigues Walker en rueda de prensa celebrada en La Coruña.

«La idea del partido liberal —afirmó— está conectada con la de un partido bisagra que suavice y module los enfrentamientos entre UCD y PSOE y permita las alteraciones de Gobierno entre la derecha progresista y la izquierda moderada. Va a ser la necesidad de nuestra vida política y yo creo que al final, los dos grandes partidos acabarán necesitando esta solución».

Respecto a la repercusión

en UCD de la eventual creación simultánea de un partido demócrata cristiano y de un partido liberal declaró: «No veo previsible la ruptura de UCD, la democracia cristiana está muy asentada dentro y no creo que tenga tentaciones separatistas, y tampoco pienso que el partido liberal produzca una ruptura, porque la incidencia liberal en UCD es muy escasa».

### «UCD» DEL PAIS VASCO NO VA A DISOLVERSE

Bilbao (Efe). — «UCD del País Vasco no va a disolverse y me ratifico en que la desaparición sería una locura para el País Vasco», dijo a «Efe», Julen Guimón después de una entrevista mantenida en Bilbao con Marcelino Oreja y otros líderes de este partido.

Para analizar la situación de UCD en el País Vasco y la entrevista mantenida en días pasados con el presidente Suárez y Martín Villa en Madrid, Marcelino Oreja Aguirre se ha reunido esta tarde en Bilbao con Jaime Mayor Oreja (secretario general de UCD del País Vasco), y el presidente y vicepresidente de UCD de Vizcaya, Julen Guimón y Adolfo Careaga, respectivamente.

«En modo alguno, «está en el espíritu de nuestros militantes —dijo Guimón a «Efe»— ceder a los objetivos de los terroristas. Nuestro espacio político está claro y nosotros cumpliremos con el compromiso contraído con nuestros electores».

## CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — Con el episodio titulado «En un pueblo llamado Vivar» se iniciará hoy, en la programación de sobremesa, la serie de dibujos animados «El pequeño Cid». Una producción de la BRB, según el guión original de Joaquín Amichatís, con música de Guido y Maurizio de Angelis, y con la importante colaboración de Luis Sánchez Belda, director del Archivo Histórico Nacional y especialista en la figura del Cid, que ha sido el supervisor histórico de la serie.

Como pueden ver se trata de una serie histórica que tiene como protagonista al Cid Campeador. No cabe duda de que los dibujos animados son una buena fórmula para captar la atención del niño y ponerle en contacto con una determinada época, en este caso, la Edad Media, y con unos determinados personajes: Ruy Díaz de Vivar, Jimena, Alvar, el Rey Sancho y sus hijos Sancho, Alfonso y Urraca, los condes de Carrión, los de Lozano... Precisamente, ahora que sociólogos, psicólogos y educadores en general coinciden al señalar que la violencia en las series televisivas influyen negativamente, sobre los niños, el acercamiento a la Historia puede resultar muy interesante, siempre que se haga de una forma amena y atractiva, claro está.

Como ya hemos dicho, los dibujos animados son una buena fórmula para captar la atención del niño. Buena prueba de ello, es el éxito que han tenido, no sólo en España, sino en todos los países donde han sido emitidos, series como «Heidi», «Marco», «La abeja Maya» y más recientemente «Banner y Flappy» y «El bosque de Tallac». En el campo de la Historia, se ha probado suerte con la serie dedicada a don Quijote de la Mancha, serie de la que todavía no hemos visto los episodios finales ya que, una vez más, en Televisión Española fallaron las previsiones y llegó un momento en que hubo que parar la emisión de la serie porque el resto de los episodios no estaban terminados y listos para emitir.

En esta ocasión, aunque la idea, guiones, dibujos originales, etc., son de aquí, los estudios y los dibujantes son japoneses, que en esto de los dibujos animados han declarado una guerra abierta a las productoras norteamericanas, y a juzgar por los resultados, con éxito.

Una última aclaración, el Cid que aparecerá en esta serie, será el Cid niño, con aventuras más o menos fantásticas, pero con personajes reales y en la que aparecen todos aquellos lugares donde se cree vivió el Cid Campeador en los años de su infancia.

### CINE Y TEATRO

Esta noche, dentro del espacio «Estudio 1» está prevista la emisión de la obra de Jean Cocteau, «Los padres terribles». Una obra con un argumento clásico que fue estrenada en Noviembre de 1938 en París y llevada al cine diez años más tarde. En esta versión televisiva, intervienen como intérpretes Nuria Torray, Charo López, José María Pou, Pedro Arbo y Kity Manver. La realización es de Vicente Amadeo.

Les adelantamos ya que para el próximo domingo está anunciada la obra de James Mabarrie, «Quality Street», con adaptación y realización de Gerardo Miró y la interpretación de Amparo Baró, Carmen Elías, Marta Padován y Montserrat García Sagués, entre otros.

Pero como cada fin de semana, el plato fuerte de la programación sigue siendo el cine. En la primera cadena, a partir de las 7,45 aproximadamente, podrán ver la película «El extraño mundo de madame Sir», dirigida en 1972 por David Greeney en la que la veterana actriz Bette Davis hace una vez más el papel de «mal», en el que no cabe duda, es toda una especialista. Se trata de una historia con pocos momentos realistas, pero con cierta dosis de humor y una buena interpretación de la protagonista. Bette Davis, que tiene como compañeros en esta ocasión a Robert Wagner, Denholm Elliott, Gordon Jackson y Dudley Sutton.

En UHF, aquellos telespectadores que prefieren ver otra película y dejar a un lado el teatro que se emite por la primera cadena, tienen a «Pequeño gran hombre» esa película que Arthur Penn dirigió en 1970, con gran acierto por su vigor descriptivo, su lenguaje cinematográfico, y por esa forma tan particular de enfocar y de tratar de legendarlo Oeste, como problema histórico y sociológico. Pero «Pequeño gran hombre» es, sobre todo, según la mayoría de los críticos de cine, la historia de un hombre que se encuentra entre dos civilizaciones que se enfrentan. Por un lado está el pueblo indio bocado irremediablemente a la destrucción, por otro esas gentes que llegaron al nuevo mundo y su violenta expansión hacia el Oeste. Es la historia, en definitiva, de un desarraigado. Sus intérpretes principales son Dustin Hoffman en cuya actuación hay bastantes altibajos, Faye Dunaway y Martín Balsán.

LEA USTED MAÑANA  
«HOJA DEL LUNES»  
DE BURGOS  
AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA  
Y GENERAL CON ATENCION TAMBIEN A LOS TEMAS BURGALÉSES.

Germaine Monteil



Se complace en informarle que su «esthéticienne», estará a su disposición del 6 al 11 de Octubre, (ambos inclusive).

Perfumería **ridruejo**

Para brindarle sus consejos de belleza y el tratamiento adecuado con sus productos.

AVENIDA DEL CID, 40

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS  
es  
cosa  
nuestra

## VENTA DE OFICINAS EDIFICIO EDINCO

- ♦ Situación inmejorable
- ♦ Todas exteriores
- ♦ Terminaciones de lujo
- ♦ Aire acondicionado
- ♦ Calefacción
- ♦ Desde 19 metros cuadrados
- ♦ Facilidades de pago

Información:

En la conserjería del propio edificio: Calle Vitoria nº 17, o en el Tf. 202743. BURGOS

SE VENDEN  
**SEMENTALES AWASSI**  
Y CORDERAS PARA VIDA  
MISMA RAZA

Interesados llamar Telfs. 974/82 09 25 y 82 09 50

# SUAREZ EXPRESA SU DESEO DE COMPARECER CON FRECUENCIA ANTE LA PRENSA Y TRATAR SOBRE TEMAS MONOGRAFICOS

«A la ETA hay que combatirla como lo está haciendo el Gobierno»

(Viene de primera página)

Se le preguntó si el rumbo actual de su política podría significar una mayor presencia de partidos nacionalistas en el Parlamento, con detrimento de los partidos estatales. El presidente insistió en que es altamente positivo el acuerdo

entre el Gobierno y las minorías nacionalistas y que difícilmente conseguirían integrarse en la política española en cuanto tal si su radio de acción se limitara sólo a su territorio. Que la presencia de las minorías no significa la desaparición de los partidos estatales.

Suárez respondiendo a la misma pregunta negó que la minoría catalana hubiese vendido sus votos al Gobierno, y que si votó la cuestión de confianza lo hizo con unos objetivos concretos. También se refirió a la coincidencia de objetivos entre algunas fuerzas nacionalistas y UCD, sobre todo en cuestiones económicas y en la formación del Estado de las autonomías.

## ANDALUCIA

En el tema de la autonomía andaluza y sus recientes conversaciones con Felipe González, el presidente del Gobierno se refirió en su postura de que «reconocemos los deseos autonómicos del pueblo andaluz; el Gobierno defiende la tesis del artículo 151, pero para desbloquear ese proceso se requiere apelar al 144». Sobre el retraso en los nombramientos de los delegados del Gobierno en el País Vasco y Cataluña explicó que se ha debido a la enorme intensidad de trabajo del Gobierno y que es posible que en el próximo Consejo de ministros se puedan nombrar, así como las normas por las que se van a regir. Las funciones de los delegados del Gobierno serán las que vienen marcadas en la Constitución y los estatutos de autonomía. Y entre esas funciones la principal será la de «coordinar todos los servicios de la Administración central del Estado».

## UN GOBIERNO DE COALICION

Se le preguntó que cuáles eran las condiciones críticas que provocaría la necesidad de un Gobierno de coalición: «Yo sólo recomendaría un Gobierno de coalición si el país fuera ingobernable. Esa circunstancia ni se ha dado ni previsiblemente es admisible en corto plazo. «Pero, añadió, lo que ocurre con bastante frecuencia es que deseen formar parte de un Gobierno-coalición aquellos que no pueden obtener el gobierno por otra vía, como es la de las elecciones».

Respecto a un posible «impasse» en la ejecución de las cláusulas del estatuto vasco negó tal «impasse», señalando la complejidad que encierran algunos estatutos. «No ha habido, en absoluto, ninguna intención por parte del Gobierno de retrasar el desarrollo de las autonomías, sino que ha habido una decisión firme, constante y laboriosa de ir venciendo las lógicas resistencias que a un Estado fuertemente consolidado desde la perspectiva centralista se ofrece a un proceso acelerado de transformación como es el tema de las autonomías».

## E.T.A., ORGANIZACION TERRORISTA

Se pasó a continuación a hablar del tema ETA, a raíz de unas declaraciones que el primer ministro francés, Barre, ha realizado sobre los refugiados españoles en el País Vasco francés. Insistió el presidente Suárez —que según dijo ha mantenido numerosas conversaciones con Barre—, en la necesidad de una colaboración entre los Gobiernos francés y español dentro de la más estricta legalidad. Dijo que las dificultades derivan en buena medida de una concepción muy antigua de lo que ha sido ETA. «La ETA —dijo Suárez— es una organización terrorista criminal, que no practica más que el asesinato. Al mismo tiempo, persiste quizás, como una secuela del pasado, la idea de que lucha por la libertad de un pueblo oprimido. Eso, de haber sido cierto, resulta evidente que desde luego no se da en la actualidad. Y desde esta perspectiva, cualquiera de las razones que pueda alegar ETA para su actuación son inadmisibles».

Declaró también Suárez que las dificultades con Francia se deben fundamentalmente al tratado de extradición vigente entre los dos países: «Que tiene larguísimo años de vigencia y no responde a la situación real de los dos países y que previsiblemente hay que modificar».

Reiteró el señor Suárez que su partido tiene la intención, así como el Gobierno, de ejercer sus responsabilidades hasta 1983. Se refirió también al incidente con el embajador de Venezuela, al que restó importancia, y dijo que estaba siendo estudiado por parte del Ministerio de Asuntos Exteriores, comprobando todo, en contacto personal con el propio embajador.

## SOBRE EL «DESGASTE» DEL PRESIDENTE

Se le formuló una pregunta muy crítica hacia su gestión, en la que se indicaba que podría haber sido un hombre muy válido para la transición y no para continuar el proceso democrático. «En el juego de la oposición es normal desgastar al jefe del Gobierno y al presidente del partido que está gobernando. Eso es lógico y normal. Están en su función y yo en la mía, los que dicen que estoy gastado. Y la mía es no creerme lo que ellos dicen, y no creer tampoco que ese desgaste se haya producido de manera tan impresionante que provocara en mí una decisión de dimisión. Tendría que pedírmelo en primer lugar mi partido, y en segundo lugar que se produjeran algunas de las circunstancias que están previstas en la Constitución. Como creo que ambas cosas no se dan, yo pienso dedicarme exhaustivamente a lo que creo que es el mandato que he recibido de los electores: Gobernar este país».

## PACTOS CON LAS MINORIAS

Dijo Suárez que está firmemente convencido de que hay estabilidad y consistencia en los acuerdos y pactos con las minorías nacionalistas. «Yo tengo la absoluta convicción de que esta estabilidad parlamentaria es importante, permite la gobernabilidad del país y permite enfrentarse de una manera muy clara con los problemas económicos y estructura del Estado, que hoy tenemos planteados con carácter prioritario».

Para responder a otra pregunta anunció su firme decisión de comparecer habitualmente ante la Prensa, de una mayor transparencia en la acción de Gobierno y de estar dispuesto constantemente a responder con la máxima sinceridad posible a las acusaciones, las críticas o las posiciones planteadas por sectores de opinión o sectores políticos.

Un periodista extranjero le planteó la cuestión de Gibraltar, y Suárez respondió que en ese problema, antes de llegar a un acuerdo con Gran Bretaña, tenemos que recibir las garantías de que habrá igualdad de derechos y oportunidades para los españoles que habiten o trabajen en Gibraltar. En ese mismo momento, dijo el presidente, «las comunicaciones se restablecerán».

## VUELTA AL TEMA VASCO

Volvviendo al tema vasco —la «rueda de Prensa» fue muy desordenada—, Suárez negó cualquier posible negociación con ETA, y respecto a una posible negociación del Gobierno vasco con esta organización terrorista, dijo que no se puede impedir de ninguna forma que unos partidos políticos conecten de una u otra manera con cualquier clase de organización, «aunque ésta sea una organización terrorista». «El Gobierno ha dejado muy clara su posición de que nunca negociará con ETA, y que ciertamente a ETA hay que combatirla como lo está haciendo el Gobierno, soportando tensiones impresionantes a todos los niveles; pero combatirla con una mayor eficacia en la persecución de los delitos y con una mayor capacidad en la prevención de los mismos. Y paralelamente combatirla con medidas políticas. La medida más importante será desarrollar en profundidad el estatuto vasco, y ese es el camino que va a seguir España y el Gobierno español».

## DE NUEVO ANDALUCIA

Volvió a saltar el tema andaluz. Se preguntó por el plan de urgencia, del que dijo Suárez «está siendo estudiado por el Gobierno». «Es asumible una parte importante del mismo y espero que lo sea la otra parte que está en estudio».

## NEUTRALIDAD EN EL CONFLICTO IRAN-IRAK

Explicó largamente cuál es su concepto del Estado de las autonomías sin aportar ninguna novedad, puesto que casi se refirió textualmente a lo que expuso en el debate de la cuestión de confianza, y se pasó a un tema internacional como es la guerra entre Irak e Irán, y las repercusiones económicas que tiene el conflicto para España. Dijo Suárez tajantemente que la oposición de España es de neutralidad estricta, y respecto a las repercusiones energéticas no fue muy pesimista pues dijo que había un «stock» importante «para 140 días» y previsiblemente no tendremos dificultades en el abastecimiento de crudos. Reiteró que las relaciones de España con los dos países siguen siendo muy buenas, «excelentes» y «estamos propiciando —dijo— por todos los medios dos tipos de operaciones: la necesidad de encontrar una solución política que ponga fin al conflicto y por otra parte, que no se generalice».

Sobre la NATO se refirió en postura ya conocida, que es voluntad del Gobierno «la integración de España en la Alianza Atlántica» y respecto al momento de dicha integración «tiene que venir determinado previamente por un debate parlamentario amplio y por la seguridad de obtener un respaldo parlamentario también muy amplio».

## OTROS TEMAS NACIONALES

De nuevo preguntas de política nacional. Por qué no hay un liberal en el Gobierno, por ejemplo. «Yo entiendo que no es un error —respondió el presidente—, UCD es un partido que tuvo unas tendencias y unas corrientes originarias y que se enriquece con los hombres que perteneciendo a aquellas corrientes hoy han asumido plenamente lo que es la doctrina del propio partido de UCD. No ha habido una marginación deliberada de la corriente originaria liberal. Es bastante clara su presencia en todos nuestros documentos ideológicos y es bastante clara también su presencia en la manera de enfocar los problemas por parte del partido del Gobierno y en consecuencia del propio Gobierno».

Un periodista se refirió a la «alegría» con que el Gobierno reparte millones a los partidos nacionalistas, a lo que Suárez respondió humorísticamente que «ni Garaicoechea ni Pujol se han llevado nada que no les corresponda y que no les esté asignado en los Presupuestos».

La pregunta dio ocasión al presidente de recordar el esfuerzo en la transformación del Estado centralista en un Estado autonómico, «venciendo —dijo— hasta resistencias personales». Todas las regiones y todos los pueblos reciben el mismo trato del Gobierno, lo que ocurre es que esta gestión múltiple de crear el nuevo Estado exige concreción en situación concreta, una detrás de otra.

## NECESIDAD DE UNA POLITICA DE AHORRO

Seguidamente, el presidente Suárez recordó la necesidad de esforzarnos todos en una política de ahorro que

permita pasar de una sociedad que vive un consumismo suicida a otra de ahorro e inversión. Subrayó la necesidad de ahorrar a todos los niveles: ahorro empresarial que generará inversión y ahorro familiar.

Puso especial énfasis en la necesidad de un esfuerzo solidario de todos, como expresión de «solidaridad con los parados», que verán que se genera empleo si todos contribuimos.

Más tarde, y preguntado por su opinión en torno a una valoración de Carlos Garaicoechea que estimaba «asumible por cualquier demócrata» la alternativa KAS, Suárez respondió lacónico: «Yo no debo ser muy demócrata porque no la asumo, a pesar de haber sido una de las personas que más ha contribuido a la consolidación de la democracia».

No respondió muy claramente Suárez sobre el plan de urgencia de Canarias y su aprobación inmediata, como reclaman los propios parlamentarios de UCD en las islas, bajo la amenaza de abandonar sus escaños en el Congreso cada vez que se celebre una votación. Dijo Suárez que «el planteamiento del Gobierno es un planteamiento global para enfrentarnos globalmente a la crisis económica que padece España, y ese plan al que se le puede hacer toda clase de críticas y objeciones comporta una serie de diferentes enfoques al problema. Creemos que es absolutamente imprescindible el objetivo de generar puestos de trabajo, para poder generar empleo, y en eso coincidimos todos los partidos». Y aunque se extendió mucho en la respuesta, no aludió para nada al tema planteado.

## OPINION DE SUAREZ SOBRE SU GOBIERNO

También se le preguntó a Suárez cuál era su opinión personal sobre su Gobierno.

«Los problemas que tiene que abordar en profundidad —dijo— no tienen una respuesta de eficacia a corto plazo, sino al final de un período que comporta la asunción por parte de todos los españoles de la responsabilidad de vivir en libertad. A corto plazo es muy posible que muchos españoles miren con perplejidad la acción del Gobierno, pero yo digo que esa acción es firme, y es función de otros partidos políticos no transmitir una imagen de inseguridad».

Más adelante, dijo también que «el Gobierno tiene estabilidad y añadió que el apoyo de la minoría catalana es consistente y no sujeto solamente a cuatro meses como se había dicho en algunos periódicos catalanes, recogiendo unas declaraciones de Roca Junyent que según Suárez fueron «tergiversadas y no suficientemente aclaradas».

Trascurrida una hora y cuatro minutos Josep Meliá dio por terminada la rueda de Prensa. Suárez dio las gracias a todos, se mantuvo en su ofrecimiento de comparecer con más frecuencia ante los periodistas, probablemente discutiendo sólo uno o dos temas, para profundizarlos, aunque también se pudiera formular otro tipo de preguntas. Suárez se retiró inmediatamente a su despacho, aunque luego salió un momento para charlar brevemente con los periodistas que estaban rezagados, con quienes habló de una forma informal sobre el desarrollo de la rueda informativa. — PILAR CERNUDA.

## ESCENOGRAFIA DE LA RUEDA DE PRENSA

Madrid (Colpisa). — No ha habido suerte con la rueda del presidente Suárez, no ha habido suerte. Tantos meses preparando el parto, y al final, la criatura no ha salido bien. Ya se lo advertimos a Josep Meliá antes de empezar la rueda informativa, cuando daba las instrucciones: entregar un papel con el nombre de los periodistas que quisieran intervenir, preguntas cortas, no entrar en polémicas, formular la pregunta de ple y después de que él hubiese concedido la palabra. Se lo dijimos, que así no había espontaneidad, que así no se podían profundizar los temas, que así no se podían aclarar respuestas... Pero se empeñó, y salió lo que salió. Temas como el de Navarra, por ejemplo, no fueron ni mencionados. Otros que sí lo fueron, Suárez los despachó a base de echar balones fuera y no hubo forma posible de pedirle al presidente respuestas más concretas. En fin, otra vez será.

Y da pena este fracaso porque se habían preparado las cosas con todo detalle y con ánimo de que esta rueda de Prensa con Suárez, que se ha hecho esperar tanto, fuese positiva. En el patio de columnas se instaló una nueva megafonía, se hizo un atril expresamente para la ocasión —el presidente se presentó en plan Jimmy Carter— y se trajeron 60 sillas especiales para los periodistas, con reposabrazos anchos para apoyar los papeles.

Y un servicio de 8 taquígrafos que tomaron nota de todo, de forma que se pudiera entregar la copia de lo que se había dicho una hora después de finalizada la rueda de Prensa. Bandera española como único ornamento, cortina gris para cubrir las ventanas que están detrás del presidente. Suárez se presentó solo ante el peligro, sin notas, vestido inmaculadamente de azul, con dos micrófonos y un vaso de agua sobre la mesa. Tres cámaras de televisión, una móvil y dos «jirafas», que estaban pendientes del periodista que formulaba la pregunta. El realizador de televisión —se transmitió en diferido— fue Pepe Marín, que también fue realizador cuando Suárez presentó la cuestión de confianza en las Cortes. Y al frente de los equipos se encontraba uno de los hombres fuertes de Prado del Rey, Juan José Buhigas.

Entre los periodistas sólo cuatro mujeres, una de ellas, de Prensa extranjera. Se había invitado a 160 miembros del Club Internacional de Prensa, a 16 medios extranjeros; y a medio centenar de españoles. Y se había insinuado que era mejor llevar corbata, pero hubo varios que no lo hicieron.

El salón —el «Patio de Columnas»— se empezó a

(Pasa a la página siguiente)

# EL OFICIO DE LOS PRESIDENTES

Por Víctor ALBA

**T**RUMAN tenía una camisería que quebró. Nixon era un abogado, sin clientes, de provincias. Kennedy era nieto de inmigrantes irlandeses. Carter era comerciante de cacahuetes. Ford, hijo de clase media-baja, tenía una fabriquita de muebles. Eisenhower, hijo también de clase media-baja era un general de carrera. Lincoln, había sido leñador. No ha habido millonarios ni aristócratas —salvo F. D. Roosevelt—, en la Casa Blanca.

Al presidente de Estados Unidos nadie le llama excelencia, sino simplemente «Mister President», señor presidente. Y cualquiera, sin necesidad de instancias, puede escribirle y estar seguro de recibir respuesta, no del propio presidente, claro, sino de uno de sus ayudantes.

Nadie, al terminar la carta al presidente, emplea la fórmula consagrada de «Dios guarde a usted muchos años», ni al pedir algo indica que lo espera de «su reconocida benevolencia». Si pide, es porque se considera con derecho a recibir y por tanto, lo único que espera del presidente es que cumpla con la Ley.

Cuando Nixon, al comienzo de su primera presidencia, disfrazó a unos guardianes de la Casa Blanca con uniformes semi-medievales y les pertrechó con trompetas, la Prensa y la gente se rió tanto que a las dos semanas, los uniformes estaban en un almacén de trastos viejos y en el Congreso hubo quien pidió que su coste se descontara del sueldo presidencial.

Los norteamericanos se asombrarían si vieran la Prensa europea poniendo de relieve que Reagan fue actor o es hijo de un comerciante de zapatos, o que Carter tuviera un negocio de aráquidas, (vulgo «cacahuetes»). A nadie, en Estados Unidos, se le ocurriría poner de relieve el oficio anterior de un candidato a la presidencia.

Ningún oficio es despreciable ni despreciado. Los basureros de las grandes urbes cobran más que un profesor de Universidad, y los profesores no protestan, porque saben que si quieren cobrar el salario de un basurero no tienen más que pedir una plaza de basurero.

Por eso, el norteamericano no comprende que en Europa se desprecie

a Carter por sus cacahuetes y a Reagan por haber sido actor. Si supieran historia, comprenderían que eso viene del pasado aristocrático europeo, un pasado en que trabajar era una vergüenza, un signo de inferioridad social —lo es todavía entre nosotros—, mientras que en Estados Unidos, el trabajo se considera un motivo de orgullo.

En cambio en Estados Unidos, se asombrarían si les dijeran que no es justo que solamente los norteamericanos voten para elegir al presidente y que sería mucho más equitativo que para los puestos de primer secretario del Partido Comunista de la Unión Soviética y presidente de Estados Unidos votasen todos los electores del Mundo, porque a todos ellos afecta, incluso en su existencia cotidiana, lo que quienes ocupen esos puestos decidan.

Cualquier decisión adoptada en la Casa Blanca —mucho más que las que se toman en el Kremlin, por ahora— influye en la vida de todos los países. Si es una decisión sobre política internacional puede llevarnos a la guerra o darnos la paz, quitarnos el sueño o dejarnos dormir tranquilos.

Si es una decisión sobre cuestiones económicas, puede ayudar a superar la crisis o empeorarla. Y si es una decisión sobre cuestiones sociales, de apariencia muy locales, puede determinar al cabo de un tiempo, decisiones similares en otros países, simplemente porque siempre existe la tendencia de imitar a los poderosos.

Dado que en Europa todavía damos importancia a que Truman fuera camiserero y Reagan haya sido actor, tal vez sea mejor para el Mundo que los europeos no voten en las elecciones norteamericanas. Porque los europeos buscarían a alguien de eso que en Estados Unidos es inconcebible y que llamamos con toda naturalidad «la clase política». Como si la política no debiera ser, precisamente, cosa de camiseros y actores, albañiles, y farmacéuticos más que de profesionales.

Clemenceau decía que la guerra es demasiado seria para dejársela a los generales. En Estados Unidos han descubierto que la política es demasiado importante para dejársela a los políticos. (Copyright Iberia Press - Ala)

# Como «parcialmente exitoso» juzga Garaicoechea su viaje a Madrid

Suárez y Rojas Marcos, ratifican su acuerdo

Crisis de amargura en la UCD vasca

Madrid (Logos). — «Celebró los acuerdos que se han alcanzado y además es de justicia reconocer el esfuerzo negociador, pero no puedo ocultar que los temas de los conciertos y de policías autónomas, que son importantes, están todavía sobre la mesa, aunque con un envite a muy corto plazo, concretamente esta semana, para reanudar su tratamiento», ha manifestado Garaicoechea, resumiendo lo conseguido en las dos jornadas que ha permanecido en Madrid.

Garaicoechea, que calificó como «parcialmente exitosos los resultados de las reuniones de trabajo que ha mantenido para tratar del desarrollo del estatuto de autonomía para el País Vasco, señaló que el miércoles se reemprenden las conversaciones en la comisión mixta.

Precisó también que el tema de los conciertos y el de la policía autónoma siguen siendo temas muy complejos «a pesar del progreso de las conversaciones y la clarificación que las mismas han producido».

Al referirse al tema de la incorporación o no de Navarra a «Euzkadi» Garaicoechea señaló que el Gobierno vasco es partidario de que se cumplan la Constitución y el estatuto de autonomía; que haya pronunciamiento del pleno del Parlamento Foral de Navarra y la realización de un esfuerzo de conciliación de los diferentes puntos de vista.

Sobre la conveniencia o no de la celebración de un referéndum dijo que está contemplado en la Constitución y en el estatuto y matizó que no se opone a que se deje transcurrir un plazo de tiempo razonable «siempre que ello signifique la existencia de una negociación y de un avance en la solución de este tema».

## ROJAS MARCOS Y SUAREZ, RATIFICAN SU ACUERDO

Madrid (Logos). — El Partido Socialista de Andalucía y el Gobierno se han ratificado en el acuerdo formalizado con ocasión de la moción de confianza, de que Andalucía alcance la autonomía por el artículo 151 de la Constitución y que el artículo 144 sirva para instrumentar la incorporación de Almería, según ha manifestado el secretario general del partido andalucista.

Alejandro Rojas Marcos, al término de la entrevista que durante una hora y cuarto, ha mantenido en el palacio de la Moncloa, con el presidente del Gobierno.

En la entrevista a la que no ha asistido ningún miembro del PSA ni del Gobierno se ha hablado de la necesidad de que el Gobierno negocié con la Junta de Andalucía, tema en el que según Rojas Marcos, el Ejecutivo se muestra de acuerdo.

«Ahora —ha dicho el líder del partido socialista andaluz se trata de incorporar esta fórmula a los otros dos partidos de Andalucía, el PSOE y el PCE».

## ESCURADO NO ACEPTARÁ UN SUCEDANEO DEL 151

Málaga (Logos). — «Posiblemente acuda a la Moncloa a principios de la próxima semana» dijo, en el curso de una rueda de Prensa el presidente de la Junta de Andalucía Rafael Escurado, «pero que corresponde a mí —añadió— negociar nada con el presidente del Gobierno. Iré sólo a escuchar lo que se pretende para Andalucía».

Después precisó que si la

fórmula para la autonomía andaluza es la ya conocida, la entrevista no habrá servido para nada, pero si se refiere al artículo 151, sería el primero en aplaudir.

Dijo más adelante el presidente de la Junta de Andalucía que si fallara la mayoría de la Junta y prosperara un sucedáneo del artículo 151, él se marcharía ese día a su casa, y así lo anunciaba públicamente.

## CRISIS EN LA U.C.D. VASCA

Bilbao (Logos). — De «sorprendente» ha sido calificada en círculos de UCD del País Vasco, la información, según la cual, esta fuerza política podría disolverse de forma inmediata. «Lo único que hay es un debate interno sobre el posicionamiento y desfase político que cubre UCD en el País Vasco, pero nada más», manifestaron fuentes de UCD consultadas.

Parece que existe malestar a causa del abandono que según las mismas fuentes se produce por parte de la ejecutiva nacional sus militantes en el País Vasco. El

tema de la ausencia de líderes políticos en el funeral del dirigente Ignacio Ustaran fue abordado en la última reunión con Suárez: «el presidente explicó sus motivos, como algo comprensible», señalaron las mismas fuentes.

Otro de los temas que mantiene, al parecer, disgustados a determinados líderes centristas del País Vasco es el escaso protagonismo que se les otorga sobre la realidad vasca. Hecho que «preocupa a los militantes centristas» que por otra parte estiman que «el proceso es muy lento».

La muerte del miembro del comité centrista por Alava, Ignacio Ustaran ha creado un estado de desaliento, «pero nadie espera que la situación pueda llegar en ningún caso a una disolución».

La ejecutiva centrista se reunirá durante los próximos días para analizar el conflicto de la problemática en el País Vasco y de la situación de su partido. Situación que ha sido calificada de «delicada».

# Importantes reestructuraciones en la Seguridad Social

Madrid (Logos). — El Consejo de ministros aprobó, a propuesta del ministro de Sanidad y Seguridad Social, don Alberto Aliart un Decreto Ley y un Decreto por los que se producen importantes modificaciones en la estructura de varios organismos de la Seguridad Social, según informa el propio Ministerio.

Las medidas más importantes son las siguientes:

Integración de servicios de reaseguros de accidentes de trabajo en la tesorería general (que regula y administra todo el patrimonio de la Seguridad Social).

La reforma administrativa del Instituto Nacional de la Salud, que con tres subdirecciones menos, desempeñará las mismas funciones. Se coordina al mismo tiempo la gestión del INSALUD con la Administración Insti-

tucional de la Sanidad Nacional (AISNA) para conseguir así una óptima utilización de los centros hospitalarios.

Supresión de la Dirección General del Instituto Nacional de Servicios Sociales, cuyas funciones asume la Dirección General de Acción Social del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.

La supresión del Servicio de Programas Especiales y del Servicio Social de Medicina Preventiva.

La inclusión de la Escuela Nacional de Terapia ocupacional y de la Escuela de Instructoras sanitarias, en la Escuela Nacional de Sanidad.

La aplicación de estas medidas puede suponer un ahorro anual del gasto del orden de los 125 millones de pesetas anuales.

# Rueda de Prensa a Adolfo Suárez

(Viene de la página anterior)

acondicionar a las ocho de la mañana y la Bandera era la del propio despacho del presidente. Sólo dos periodistas llegaron tarde, y se les dejó entrar, aunque se había dado orden en la puerta de que una vez iniciada la rueda de Prensa no se autorizase la entrada a nadie. Hubo problemas con la selección de los periodistas que debían acudir; el director general de Relaciones Informativas tuvo que llamar personalmente, uno a uno, a los distintos directores de periódicos, revistas y emisoras, para preguntar quién iba a acudir representando el medio, porque «espontáneamente» se «apuntaron» a la rueda de Prensa casi doscientos periodistas.

Estaban todos los medios, desde «El Alcázar» hasta «La Calle», o «El Socialista», no se hizo discriminación, y se invitó también a numerosos diarios de otras provincias, no sólo madrileños. En dos o tres ocasiones, los periodistas quisieron romper el envaramiento por el que discurría la rueda de Prensa y, en principio, a Suárez no pareció disgustarle la idea, pero las rígidas normas impedían cualquier intento de llevar al presidente a un terreno más coloquial, profundizando los temas; implacablemente, Josep Mellá daba la palabra o un nuevo periodista, que formulaba una pregunta que no tenía nada que ver con la anterior, por lo que era imposible tratar a fondo un problema. Pero no todo va a ser desgracias. Al final, Suárez prometió contactos más frecuentes con los periodistas, someterse incluso a ruedas de Prensa monográficas. — Pilar CERNUDA.

## EL MISTERIO DE UN ATARDECER

# Las cruces metálicas del cementerio de Trasmoz, aparecen segadas

Madrid (Colpisa, por J.J. Benítez).

Llegar hasta Trasmoz, a los pies del Moncayo, es como volver a los tiempos reposados de Gustavo Adolfo Bécquer. Como vivir de nuevo sus andaduras por Veruela, como escuchar la música de sus rimas o de sus «Cartas desde mi celda».

Trasmoz vuelve a ser noticia y ahora, de nuevo, por un hecho enigmático que ha sorprendido a los lugareños.

He aquí que un atardecer, el alguacil del pueblo —que tiene a su cargo el pequeño cementerio— penetró en el recinto del Camposanto, como cada día a fin de llevar a cabo los menesteres propios de sus trabajos.

Y quedó sorprendido al ver que la casi totalidad de las cruces metálicas se encontraban segadas y caídas sobre la hierba. Las de piedra y mármol, en cambio, seguían en pie. ¿Qué había sucedido?

Trasmoz se acurruca desde hace años, tantos como tiene el castillo, a la sombra del gran pico del Moncayo y es acotado por todos los vientos y heladas.

En torno a ese castillo se han fraguado mil leyendas de brujas y «akelarres». Pero sólo son eso. Sólo leyendas. Ahora el hecho es real. Tan real como misterioso, dado el lugar donde se ha producido.

Cuando visité la zona, aquel viejo castillo, del que sólo que-

dan en pie la torre del homenaje y algunos lienzos de un muro carcomido y musgoso, reflejaba el oro de un sol que ya había sido tragado por el Moncayo.

A un tiro de piedra de la fortaleza, como extraído de las pesadillas, adviné el pequeño camposanto, que tanto glosara Bécquer para «su» periódico, «El Contemporáneo»:

«Cuando, no sin tener que forcejear antes un poco, logré abrir la carcomida y casi deshecha puerta del pequeño cementerio que por casualidad había encontrado en mi camino, y aquel se ofreció a mi vista, no pude menos de confiarme nuevamente a mis ideas.

Es imposible ni aún concebir sitio más agreste, más solitario y más triste, con una agradable tristeza, que aquel. Nada habla allí de la muerte con ese lenguaje enfático y pomposo de los epitafios, nada la recuerda

de modo que horrorice con el repugnante espectáculo de sus atavíos y despojos.

Ahora, este mismo cementerio, con una veintena de cruces casi todas inclinadas, pienso yo, por el perpetuo silencio de aquellas cumbres ha sido escenario del paso de una enigmática luz que, al parecer, ha segado las cruces. Los campesinos se muestran reacios y es difícil averiguar la verdad. Lo cierto es que, un atardecer «algo» silencioso y brillante iluminó el camposanto.

Y algunos labradores lo vieron, y quedaron como mudos, sobrecogidos. Aquella noche, las ventanas de roble se cerraron antes y fueron atrancadas.

Los tiempos de brujas pasaron, sí, pero en el ánimo de los lugareños ha quedado el sabor de las leyendas. Y las leyendas cuentan que Trasmoz fue hogar de magos y extraños encantamientos.

los deportes en **Diario de Burgos** TODOS LOS MARTES

*La moda viene de*  
**RODIER**  
**PARIS** 

*Y la colección*  
*otoño-invierno 80-81 está en*

---

---

# Garden

**Boutique**  
Mayor, 101 PALENCIA



AN BASSVI & ASSOCIATES

*Rodier Paris. En la variedad está el gusto.*

# FIESTAS PATRONALES EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

## PREGÓN

### Campanas de fiesta

### Los medinenses abren sus puertas de par en par



Medinenses:

Ya estamos de espaldas al Verano. Desde la noche de San Juan hasta los últimos días estivales, todos los pueblos, villas y aldeas de nuestra Castilla han recogido el fruto de sus sementeras y han celebrado las fiestas de su Patrón. También los de las montañas de Burgos, los de nuestras Merindades, han segado

los tardíos y festejado los santos de su devoción, que una cosa y otra van siempre de la mano.

¿Y Medina? ¿Acaso la mejor bailarina se ha quedado sin castañuelas? Ciertamente, no. Es que, ¡ya se sabe!, en Medina ocurre lo que en las tierras del Alto Duero «...primavera tarda —decía don Antonio— ¡pero es tan buena y dulce cuando llega!». Así son —como la primavera soriana— las esperadas fiestas mayores de nuestra ciudad.

¡Sursum corda!, que ya están aquí. Ya se acerca, como todos los años, con los últimos soles del verano, la feria de San Miguel. Y de seguido, las fiestas de Nuestra Señora, la Virgen del Rosario.

Llegados a este punto, uno se pregunta si, en verdad, hará falta preguntarlo; es decir, anunciarlo a los cuatro vientos para que tan señalado acontecimiento venga a noticia de todos. Porque, en el fondo, me anida la fundada sospecha de que tal propósito es ocioso menester: ¿acaso queda todavía en estas merindades nuestras y aun allende nuestras fronteras, alguien que no lo sepa? —A buen seguro, no.

Que Medina está al cabo de vestir sus mejores galas para festejar a su más grande patrona es noticia harto vieja y bien sabida. Que cuando «era Castilla un pequeño rincón, Peña Amaya la cabeza y Fitero el mojón», ya se bailaba en Medina, a la sombra de sus altas torres, la jota de los requiebros.

Empero, el pregón es siempre plato que abre toda fiesta que se precie y bueno será no dar las espaldas a la tradición.

Y a propósito de la tradición: «¡Esto ya no es lo que era!», se oye decir con timbres de añoranza a nuestros mayores. Y, ciertamente, la Historia les da la razón: verdad es que quedan ya muy lejos aquellas ferias medievales de Medina de Pomar, famosas y bien nombradas en todo el mundo conocido; tanto como las de la otra Medina, la del Campo; más aún que las de Vitoria...

Un puñado de siglos atrás, cuando era Medina patio de armas de Castilla Vetula, cuando nuestra ciudad era el centro comercial más importante del Cantábrico, en nuestras calles y plazas

se daban cita cambista y mercaderes de toda ralea y condición. No hacía más que asomar el veranillo de San Miguel y ya estaba la ciudad inundada de trajineros, labradores, arrieros y gente ganadera. Unos eran hombres foramontanos —venían del otro lado de las montañas—; otros, gentes que llegaban por el Sur, de la lejana Extremadura castellana; y aun del otro lado del mar, que hasta de Holanda arribaban por Laredo traficantes cargados de telas, paños y finas sedas; y más aún: banqueros hubo en Sevilla y en las pequeñas repúblicas italianas que hasta aquí llegaron atraídos por el brillo y la fama de nuestros mercados... Todas estas gentes, hijos de Israel, moros y cristianos formaban la alegre algarabía de la feria. Y, tras la feria, la fiesta, como era lo mandado.

Verdad grande es que los siglos no perdonan. Al presente y en la feria, los modernos ingenios agrícolas van comiendo inexorablemente el terreno a las caballerías. Las hoces labradoras, como las horcas, ya casi pasaron a la Historia. Y los trillos de antaño, hogaño se llaman cosechadoras...

Tres cuartos de lo mismo acontece a la hora de la fiesta: ya no llegan las gentes de somos y montañas por caminos de herradura; las rutas de hoy son asfalto hecho carretera. Y los carros de entonces, más rápidos y confortables automóviles. El alegre son de la dulzaina se ahoga lentamente —¡ay!— en los modernos ritmos que vomitan poderosos altavoces de 100 vatios... Es la modernidad. El tiempo, que todo lo muda.

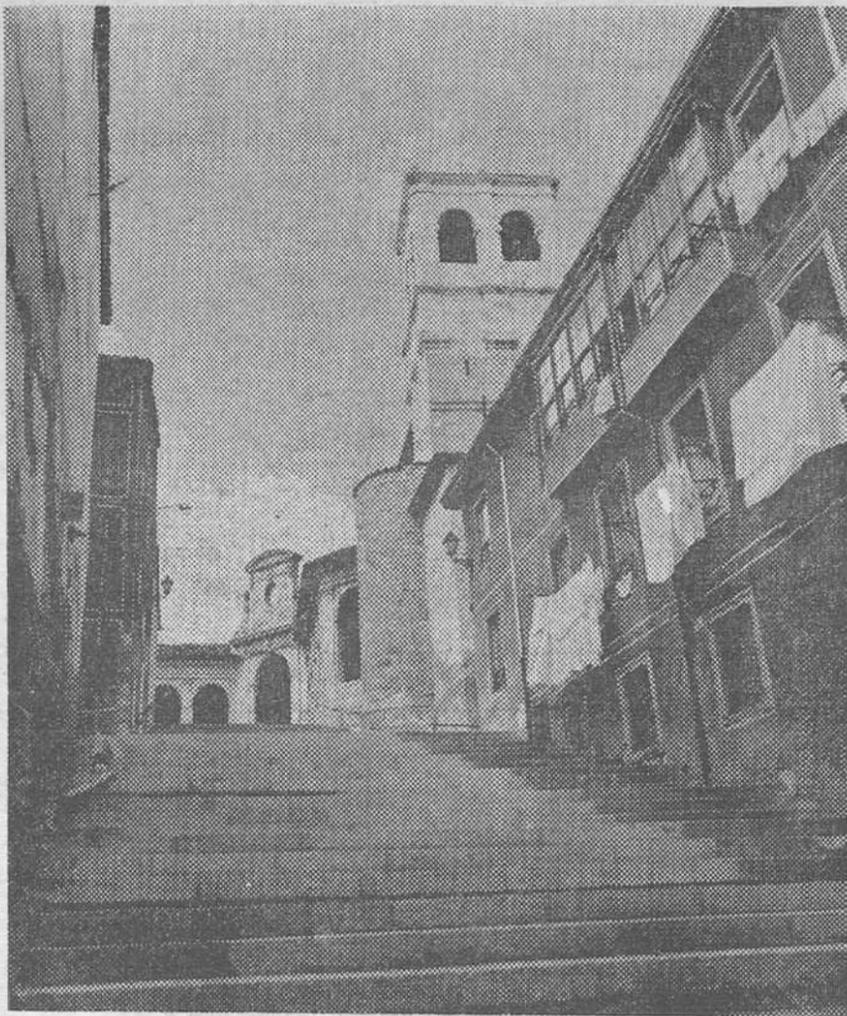
Algo muy importante, sin embargo, permanece desafiando a los siglos como las almenas de nuestras torres: el espíritu de las fiestas de Medina ¡Qué importa si los foramontanos de ayer hoy se llaman veraneantes de aquí o de allá! Lo que verdaderamente cuenta es que ni unos ni otros se sienten forasteros. ¡qué importa si las abarcas de entonces hoy son zapatillas deportivas, o si los calzones de recho paño se han trocado en vaqueros pantalones! Todo eso, al fin y a la postre es aditamento vano.

Importa, también y sobre todo, que las fiestas de Medina —nuestras fiestas, las de todos— sigan estando presididas por la fraternidad que ayer, hoy y siempre han caracterizado a las gentes de nuestra ciudad. Esa fraternidad que salta desde lo más hondo de nuestro pasado y sobrevuela montes y no conoce fronteras. Importa, en fin, que siga siendo cierto el viejo refrán de nuestros mayores: en Medina, como en Castilla, toda, «nadie es más que nadie».

Con esto por delante, todo lo demás vendrá por añadidura.

Y ahora, alegría para todos los corazones, que si no, ya se sabe: «corazón que no se alegra nunca cría buena sangre». Para que así sea, rueden botas, salten peñas y bailen chicos y grandes que Medina, un año más, celebra su fiesta grande.

E. ZUÑEDA SALAZAR



## MEDINA, DE AHORA Y DE SIEMPRE

### Su futuro al alcance de la mano

Está afirmado: Medina de Pomar es un sugestivo proyecto de vida enfocada hacia un futuro inmediato. Lo es porque tiene las bases para ello y, por encima de todo, porque tal es la voluntad de sus gentes que están decididas a conseguir lo que tienen al alcance de la mano: que su ciudad sea orgullo de toda la provincia. Y hacen muy bien. Hacen muy bien.

Hablando con sus gentes, nos hemos metido por los entresijos de su verdad. Es aquí, al lado de los tres ríos que la bañan, donde se nos habla de proyectos para la cultura, de ímpetu hacia la perfección de los servicios, de imaginación para conseguir todo lo que haga falta y un poco más. Para ello, hasta el último de los vecinos está al quite, dispuesto al esfuerzo y decidido al sacrificio. Partiendo de aquí, sobre todo de aquí, es cuando hay que empezar a convencerse de que Medina tiene reservado el futuro que todos anhelamos: que le den ser orgullo de todo Burgos, que le dejen ser la ciudad que quiere ser.

Cada comunidad, dicen, tiene aquello que se merece. Pues bien, que lo tenga Medina de Pomar, que tenga todo lo bueno, porque eso es lo que se está ganando con el trabajo de cada día y con el entusiasmo de miles de medinenses que cada mañana se ponen a soñar lo que quieren. Y luego emplean la tarea para conseguirlo. Conviene, por otro lado, que Medina se fortalezca en todo, para que toda la Zona Norte, junto a ella, suba y auge a la provincia hasta las cotas que dicha sea la verdad, estamos necesitando con urgencia.

Todo esto es, quiere ser, como una oración a Nuestra Señora del Rosario que ahora anda en celebraciones de fiesta grande, lo mismo que quiere ser una llamada a toda la provincia para que, juntos hagamos verdad una realidad medinense que ya se toca con las yemas de los dedos, que ya se presente real en el hueco de la mano. Lo hemos visto y puede verlo quien se acerque por



allí con ojos limpios. Es la mar de fácil: basta con llegar y al minuto pegar la hebra con cualquierera de los habitantes de una ciudad que sabe de todo, partiendo del ejemplo máximo de la cordialidad.

A. S.

## EN ESTE NUMERO...

- LAS REALIDADES DEL AYUNTAMIENTO DE MEDINA... Y LOS SUEÑOS REALIZABLES DE SU ALCALDE, D. JOAQUIN MARTINEZ ADURIZ.
- SALUDO DEL ALCALDE.
- «RAICES» O EL RENACER DEL FOLKLORE MEDINES.
- SEIS MUJERES PARA MEDINA DE POMAR (HOMENAJE A LA MUJER MEDINESA).
- SUBIR A REGIONAL PREFERENTE, OBJETIVO INMEDIATO DEL «ALCAZAR, C. D.».
- UNO DE CADA DIEZ MEDINENSES PERTENECE A ALGUNA PEÑA.

# «REINA» Y DAMAS «Raíces» o el renacer del folklore medinés



RAQUEL RUIZ RUEDA

Gracias al empeño de cinco mujeres medinesas —Beni Fernández, Feli Arce, Teresa Ruiz, Tere Alonso y Charo Santamaría— hoy Medina cuenta con cuatro grupos infantiles de danzas. «La formación de estos conjuntos nos comentan— a nivel ya de grupos de danzas, fue por iniciativa del diputado por Medina que es el señor alcalde. Nos dijo que por qué no preparáramos un grupo para participar en el «I concurso de Danzas Provinciales» que se va a celebrar aquí. Entonces formamos tres grupos iguales, de ocho miembros cada uno y luego, uno más, de cuatro, que es de un pueblo adscrito a Medina».

Los nombres de cada grupo se han generalizado bajo un mínimo común denominador que ha sido el apelativo de «Raíces», A, B, C y D. Además, en las intervenciones, les acompañan los dulzaineros de la localidad. Actualmente su repertorio no es muy amplio; se reduce al baile de la jota «Los requiebros», originaria de Medina y a la «Danza de los pañuelos» o también conocida por «La redondela».

—¿Ha habido antes en Medina algún grupo o interés por este tema?

—Hace ya tiempo en Medina formamos un grupo de danzas de la extinta Sección Femenina pero tras su disolución no han surgido —hasta este año— la iniciativa de formar nada de esto. El interés lo hemos mantenido en un grupo de niñas del Instituto que a nivel particular hemos ido enseñándolas.

—¿Qué edades tienen?

—Entre los once y los catorce años, oscilan las edades de los veintiocho componentes de los cuatro grupos.

—¿Y las jóvenes?

—Pues no lo sabemos si quieren bailar aunque, por otra parte, por lo que hemos podido comprobar, las jóvenes a partir de 16 años parece que no les van estas cosas. Esperamos con este auge que han tomado los grupos infantiles, las mayores se animen.

—¿Los vecinos responden a esta iniciativa?

—Efectivamente, les agrada porque son niñas del mismo pueblo. A veces, pensamos que no se tienen que hacer muy vistas, porque, igual, el público acaba hartándose de vernos bailar. Por otro lado, como son muchas niñas las que bailan, aunque a las actuaciones sólo vayan los padres, familiares y amigos de éstas, ya son una cantidad importante de público. No obstante esperamos que el pueblo medinés responda con su multitudinaria presencia para que la cosa siga adelante.

—¿Tienen previsto montar algún grupo de mayores?

—Pues si esto sigue adelante y las jóvenes, no responden. Estamos dispuestas a hacer un grupo entre las que bailamos

antes. E incluso ya nos han comentado algunos «¿por qué no hacéis un grupo vosotras mismas?».

—¿Estos grupos que han nacido con motivo del concurso de danzas, van a tener una continuidad?

—No sabemos hasta dónde llegaremos pero una cosa hay segura, nosotras no queremos que esto se pierda. No pensamos en un grupo con dedicación plena pero lo que sí haremos será aumentar el repertorio con más danzas como podría ser la jota de Burgos y otras.

—¿Tienen algún sitio para ensayar?

—Actualmente, tenemos un local que nos ha prestado el alcalde.

—Han hablado siempre de niñas. ¿No hay niños?

—¡Los hombres bailan de



mañ. No obstante el grupo «C», si es mixto.

—¿Cómo se presenta el futuro?

—Nosotros, de una cosa estamos seguras, todas hemos tra-

jado en esto y hay que llevarlo adelante cueste lo que cueste; no sólo a nivel local sino también provincial y después ya veremos. Adelante.

J. A. G.



Anabel Sobrado Díez



Lourdes Bañuelos Alonso



Charo Isla Granillo



Charo Díaz Andino

## DECORACIONES

# BRIZUELA

## MOQUETAS

PAPELES PINTADOS — SUELOS PLASTICOS

MOQUETAS — ALFOMBRAS

CORTINAS — COLCHAS

PUERTAS PLEGABLES DE MADERA Y PLASTICO

PERSIANAS — RODAPIES — FRISO

Fernando Alvarez, 68 — Teléfono 11 09 64

MEDINA DE POMAR (Burgos)

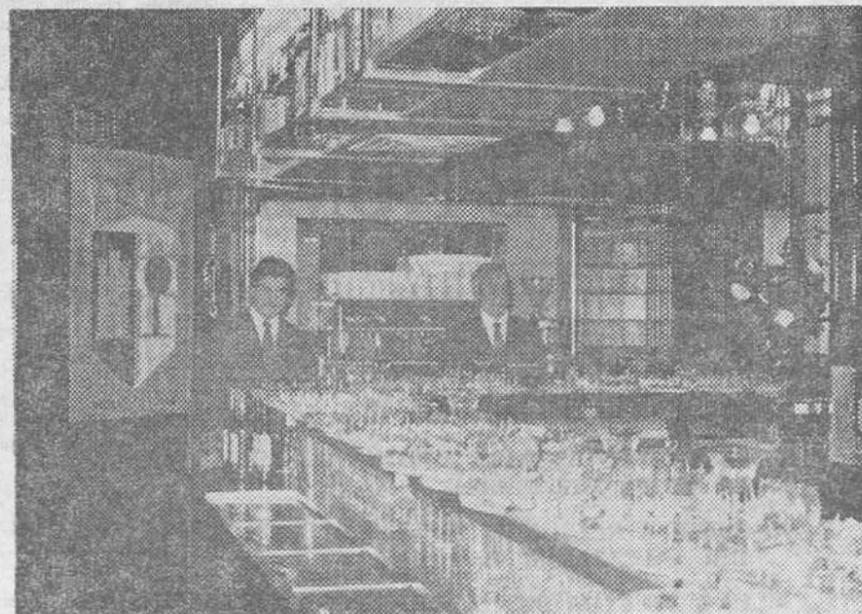
## PABLO BERNABE LOPEZ CESPEDES

Delegado (SEGUROS VIZCAYA)

Os desea FELICES FIESTAS

Calle Baracaldo n.º 3 :-: Teléfono 110360

MEDINA DE POMAR (Burgos)



# Bar MO'EN

Les desea Felices Fiestas

C/. Fernando Alvarez, 69. Tfno. 110791

MEDINA DE POMAR (Burgos)

# Las realidades del Ayuntamiento de Medina de Pomar

## Y los sueños realizables de su alcalde, don Joaquín Martínez Adúriz

El alcalde de Medina de Pomar —como ya es sabido y más que sabido— se llama don Joaquín Martínez Adúriz. Un hombre simpático donde los haya, amable en todos los momentos y con esa impronta de cordialidad que es patrimonio de esta ciudad a la que hemos llegado un día 22 de Septiembre de 1980 para hacer y hablar de sus fiestas de Nuestra Señora del Rosario, ruega por nosotros.

—Oye, aquí las cosas claras y sin tapujos.

—Como a mí me gusta.

—Pues entonces, ya que vas a preguntar por realizaciones, ¿qué te parece si quieres tomar nota?

—Pues que me parece muy bien.

—Y de aquí en adelante, salvo lo que se me ocurre, va un servidor de esta provincia y de Medina, concretamente, siguien-

do el hijo del señor alcalde que sobre poco más o menos, nos dijo en esto de las realizaciones desde que el Ayuntamiento tomara posesión (comisiones y equivoaciones son nuestras, que no del alcalde Martínez Adúriz y ustedes disculpen la forma en que presentamos las interesantes declaraciones que relatamos a continuación, pero así eran de densas y no nos queda otro remedio):

—La subida a la Iglesia está prácticamente terminada y se espera que en fiestas (es decir, ahora mismo) esté totalmente al cabo del servicio a todo Medina.

Igualmente la segunda parte del campo de fútbol con su tribuna gemela. Lo que en la actualidad es vestuario será bar, almacén y salón de reuniones. Todo muy amplio. Esto está en fase de construcción muy adelantada. Sigue con el cierre total del campo de fútbol con bloques prefabricados que también están muy adelantados. Esto se está haciendo con la aportación de mano de obra de los aficionados y los gastos de material a cargo del Ayuntamiento.

—De esta forma —insiste el señor Martínez Adúriz— se hace que las cosas sean muy económicas.

Y añade:

—La prestación personal se ha conseguido gracias a la colaboración de la Junta directiva del Alcázar C.D., con su íntima relación con el Ayuntamiento.

Añadimos la nueva plaza porticada de Somavilla, terminada por gracia de la Iniciativa privada. Se han iniciado las aceras en la avenida de José Antonio (que significan unos 700 metros), lo mismo que se han restaurado algunas dentro de ellas, añadiendo ciertos aparcamientos.

—Y seguimos.

—Claro que seguimos.

—El alumbrado público en la urbanización HAMESA, más la segunda fase «Medinabella 2», con la construcción de bastantes chalets, pistas de tenis, piscinas, etc. Añade por favor, la ampliación de la red de saneamiento en el tramo denominado «Molinar», más en la Isla de Villacobos, un parque infantil y un kiosco de bebidas.

Y sigue el señor alcalde:

—En el barrio de Villacomparada de Medina se han asfaltado las carreteras de acceso y la calle principal. También se ha asfaltado el barrio de Pomar de Medina y dentro de la iniciativa privada hay unas cincuenta viviendas en la urbanización «Nuestra Señora del Socorro». En el mismo caso urbano se han construido, unas cien viviendas.

—Y hay más cosas, ¿no?

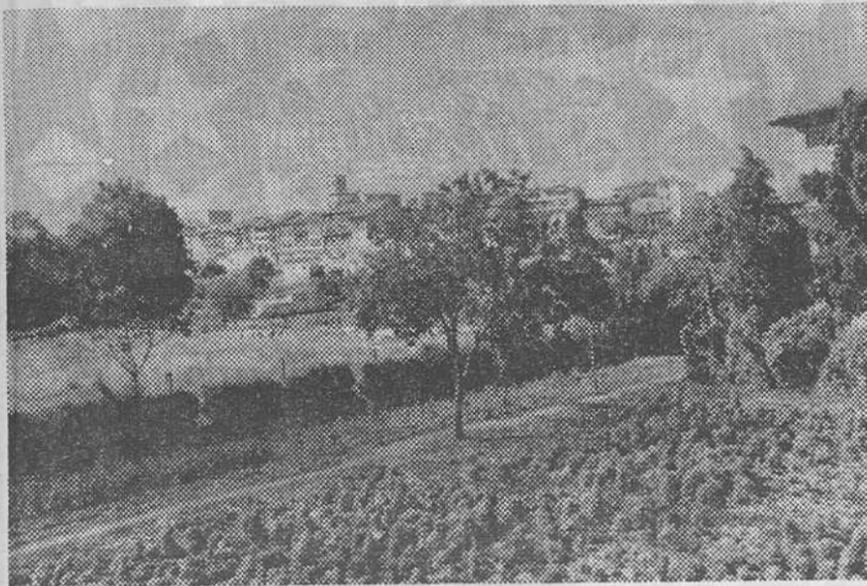
—Sí, por ejemplo, la incorporación del Ayuntamiento de la Junta de Oteo al de Medina.

—Bien, ¿seguimos?

—Sí, seguimos con la limpieza del cauce Molinar, que era necesaria ya que es vía muy importante para el regadío y para casos de incendio. También se ha comenzado la ampliación del Cementerio Muni-



Don Joaquín Martínez Adúriz, alcalde de Medina de Pomar.



Medina, industrial y comercial, todavía conserva su encuadre de naturaleza.

(Foto FEDE)

# ELECTRA ADURIZ, S. A.

OFICINAS:

Plaza del Carmen, 2

Teléfonos 110480 y 110067

MEDINA DE POMAR (Burgos)

# Electrodomésticos PEÑA

Les desea Felices Fiestas

Calle Juan de Medina

Teléfono 110713

MEDINA DE POMAR (Burgos)

cipal y una pista polideportiva, seguida al campo de fútbol, con lo que se pretende ir haciendo el verdadero polideportivo.

Y el alcalde resalta, quiere resaltar y resaltamos:

—Las obras en el convento de Santa Clara, con la aportación municipal del 25 por ciento más proyecto y dirección de obras, sobre un presupuesto de quince millones de la Dirección general del Patrimonio Artístico.

—¿Qué hay de la vida cultural? —le preguntamos.

—Hubo numerosas conferencias, así como exposiciones de Pintura, sesiones de Teatro, conciertos, etc. Además se han creado cuatro grupos de danzas dirigidos por las concejales Teresa Alonso y Paquita Bernal, así como por otras señoras que en su día aprendieron de Justo del Río.

Y de aquí, por voluntad de un servidor, arrancamos hacia los proyectos. Para nuestra sorpresa, este señor alcalde que es Martínez Adúriz, se lanza desde una hipótesis, diciendo así:

—Haríamos un gran esfuerzo en torno a un plan bienal, agotando todas las fuentes de financiación del Ayuntamiento, para intentar llegar a unas disponibilidades del orden de los cincuenta millones, en la esperanza de contar con la colaboración de la Diputación provincial hasta llegar a los cien millones. Si esto fuera una realidad se podría acometer una serie de obras que, sin duda, modificarían la configuración de la ciudad. Serían las siguientes:

—Defensa definitiva del río Trueba, a su paso por la chofera de la Virgen.

—Restauración del Alcázar de los Condestables, las Torres, con vistas a crear en él un gran centro cultural, teniendo como punto más importante el Museo Comarcal.

—Como no podemos conformarnos con la solución dadas a las aguas potables de que disponemos, aunque es un caudal abundantísimo que mediante el tratamiento a que se le somete no plantea problemas; sin embargo, dada la circunstancia de que la configuración hidrogeológica de nuestro subsuelo parece que se permitiría obtener caudales del orden de cien litros por segundo, sería interesante tratar de aprovechar esta posibilidad excelente.

Y luego se pregunta el propio alcalde:

—¿Sería rentable que el

Ayuntamiento adquiriera un equipo asfáltico semejante a los que tiene la Diputación y el Ayuntamiento de Burgos, para resolver los problemas que plantean las Juntas administrativas que son tan numerosas en este Ayuntamiento nuestro?

Y sigue con sus hipótesis:

—Restauración de cubos y murallas en la plaza de Antonia Torres, a cuyo ple se podría instalar un escenario para la vida cultural nocturna, ya que el entorno de la plaza es magnífico para esta clase de actividades.

Y habla del Ferial:

—Un nuevo espacio para las ferias de la ciudad, con lo cual dispondríamos de los terrenos actuales que convertiríamos en un parque.

—Restauración de la Casa Consistorial, dotándola de oficinas modernizadas, Alcaldía, acorde con la importancia del Ayuntamiento, casas para conserje y diversos salones de reuniones.

—Y otras obras para terminar las calles que carecen o tienen defectuoso el saneamiento, alumbrado, etcétera.

—¿Qué hay de la enseñanza, señor alcalde? —le preguntamos.

—Puedes decir, si quieres, que es el problema número uno para este alcalde, al que ha dedicado una atención especial desde el primer momento. Cifrándonos exclusivamente a EGB y aún cuando en la actualidad, este ciclo está perfectamente atendido en los locales de ahora, considero que sería buena la construcción de un grupo de al menos ocho unidades en las inmediaciones del actual.

—¿Qué hay del paro?

—No es alarmante, por cuanto —según te decía el año pasado—, la mano de obra en la construcción no procedía de Medina en su mayoría. Al ceder el volumen de trabajo, ha vuelto a sus puntos de origen. Por otro lado se procura en la medida de las fuerzas del Ayuntamiento, incorporar a los parados a la realización de sus obras.

—¿Y el veraneo?

—A partir de mediados de Julio ha sido muy bueno.

Y así se terminó la entrevista con este alcalde amable que se llama don Joaquín Martínez Adúriz. Esperamos verlo pronto, muy pronto, con el mismo entusiasmo que hoy y antes está poniendo al frente de los destinos de su ciudad. Como deba ser.

ALFONSO SALGADO

los deportes en  
Diario de Burgos

TODOS LOS  
MARTES

# TURISMO, CULTURA Y DEPORTES, EN EL C. I. T. MEDINES

Entrevista con su presidente, Pablo López Céspedes

El Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) de Medina de Pomar también quiere llegar a las páginas de este «Especial» dedicado a su ciudad. El presidente de esta entidad, Pablo López Céspedes, nos afirma que está contento con lo que el presente año se ha hecho desde esta institución, ¡hombre!, por supuesto que se podía haber hecho más pero, desde luego, la situación económica del Centro —reflejo de la situación general— no está todo lo boyante que nosotros deseáramos.

Los temas de turismo, cultura y deportes son los tres ejes centrales alrededor de los cuales gira toda la actividad del CIT medinés. Concretamente en esta entrevista vamos a tratar estos tres temas.

—Referido al tema netamente turístico, don Pablo ¿qué proyectos tiene el CIT para esta ciudad y su comarca?

—Muchas y buenas si tenemos en cuenta que Medina es el centro de toda esta zona y lleva consigo todos los medios aptos para ello.

—¿Como cuáles?

—Pues tenemos monte, ríos, piscinas, arte, museos, hoteles

como el recientemente inaugurado «Las Merindades», centro de expansión, parques naturales como puede ser el de Villacobos...

—Abundando en el tema económico. ¿Dinero?

—Nosotros intentaremos estirar nuestros presupuestos para las iniciativas que se nos ocurra. Esperamos, por otro lado, que las autoridades provinciales, e incluso, nacionales, concedan subvenciones. Hay que tener en cuenta —mejor dicho tienen que tener en cuenta— que la población de Medina en verano, sobrepasa los treinta mil habitantes contando veraneantes, y ¡hay que tratarlos bien!

—¿Qué funciones específicas tiene el CIT?

—En principio nosotros empezamos a programar desde los primeros días del año. El primer acto, es ya la Cabalgata de los Reyes Magos, presentación de la Carroza en las fiestas de Burgos; el día de la confraternidad entre veraneante y medinés, concursos, muestras... Nuestra colaboración con el Ayuntamiento es incondicional en la organización de las fiestas patronales. En definitiva colaboramos con todos en los temas culturales, de turismo y deportivos donde se nos pide nuestra colaboración.

—Tema de cultura...

—El presente año y relacionado también con el turismo realizamos un tríptico sobre Santa Clara. Pero, en ciernes, tenemos previsto realizar conferencias, actos y encuentros culturales de todo tipo.

—¿Qué tal el deporte?

—Quizás esta parcela es donde los integrantes del CIT estamos más orgullosos del panorama. En principio tenemos un equipo de aficionados que está en Primera Regional y uno más de juveniles. A parte del tema del fútbol, estamos intentando apoyar los llamados juegos populares que tradicionalmente se han venido practicando en Medina, bolos y la tuta... También las carreras pedestres y otros muchos...

—¿El deporte escolar piensa que en Medina está suficientemente apoyado?

—Pues pienso que no en todo lo que debía estarlo. Espero que este año el claustro de profesores nombren de entre ellos a un responsable y, personalmente yo, y en general todo el CIT nos ofrecemos incondicionalmente a apoyar ideas en todos los deportes, no sólo el fútbol, que la población escolar desea practicar. Asimismo, esperamos que el Consejo Superior —en mi calidad de delegado local de este organismo lo plantearé—, y en concreto el señor Laorden Vígara, nos abra la puerta como es su costumbre cuando las cosas son justas.

«No obstante, permítame que desde las páginas de DIARIO DE BURGOS exprese a la Delegación de Turismo, a la de Cultura y al propio CSD, la estima y consideración que han tenido con nosotros. Y también a todas las entidades y organismos públicos burgaleses.»

POMAR



## Muebles González

ESPECIALIDAD EN COCINAS

Calle Condestable, 2 (Junto al Ayuntamiento) o calle Amadeo Rilova, s/n. (Frente al Cuartel de la Guardia Civil).

TELEFONOS: 11 08 20 Y 11 06 08

MEDINA DE POMAR (Burgos)



MEDINA DE POMAR

Nuestra Señora del Rosario

El estallido del cohete.  
La misa mayor. La alegría de la jota. La partida. El buen yantar...  
Son fiestas para la esperanza en el campo y granero.  
Es nuestro deseo.

Caja Rural Provincial



## GARAJE SAMUEL

AVENIDA DE BILBAO, 20 - 22 - 24

TELEFONOS 110453 y 110306



MEDINA DE POMAR

(BURGOS)

## SUPERMERCADO

# “LA MALAGUEÑA”

Calle Fernando Alvarez, 48

Teléfono 11 02 51

MEDINA DE POMAR (Burgos)



## OCTOGENARIO Y ARTESANO

Don Pedro Ruiz Alonso, octogenario y artesano, cada mañana con los primeros soles del día baja hasta su carpintería para modelar con sus manos, inteligencia, con ayuda de útiles rudimentarios, la obra primorosa y artesanal de la jornada. Unas sillas como las que aparecen en la fotografía, unos bancos, una mesa y un sinfín más de utilerías que hacen la delicia de los decoradores y enorgullecen a los vecinos de Medina de Pomar. Siempre, teniendo como elemento básico la noble madera, don Pedro, agudiza el ingenio, sin prisas pero sin pausas, con la conciencia del buen hacer, se pasa sus mañanas y sus tardes en aquel taller de su Medina natal. En su mente se suceden las ideas, en sus manos las obras, ¡ya habrá quien las compre! dice.

Agencia

# RENAULT

# ¿Cien millones para Medina de Pomar?

Este día 22 de Septiembre, la gran delicia. habiéndonos adelantado a la celebración de la fiesta de Nuestra Señora del Rosario, hemos llegado a Medina de Pomar. Y nos hemos encontrado la ciudad plácida, cordial y amable de siempre. Vuelve a ser una delicia pasear por el dedalo de sus calles estrechas y por la teoría de las anchas que han surgido como consecuencia del progreso. Es natural: Medina es Medina y además, la temperatura, aunque el Sol se mostrara ese día con ciertos visos cicateros, invitaba al paseo que, insistimos, es

ñaba el hombre, pero con sueños que son perfectamente realizables. Soñaba con una ciudad que quiere ser perfecta, que tiene derecho a serlo. Así es que nos adelantó que Medina está decidida a estrujarse, a exprimir toda su capacidad por llegar a recabar de su propia entraña cincuenta millones de pesetas. El resto...

—Pues, hombre, el resto hasta los cien, que se dé cuenta nuestra Diputación y los aporte ella. ¿No se lo merece nuestra densidad demográfica?

Y nosotros qué íbamos a decir más que sí, un sí sincero y con deje de justicia que salta a la vista. Todo eso sería en un plan bienal y de ahí nacen los sueños del alcalde. Acaso no son exactamente sueños. No deben serlo cuando, para realizarlos, se parte de la aceptación del esfuerzo, de eso que hace posibles todas las cosas.

También nosotros, en siempre sueño, hemos visto a Medina con sus problemas inmediatos resueltos y ocupada en servir a su vocación de progreso. Y al verla, también hemos comprobado que es posible ese plan bienal, que merece la pena pedirlo, que merece el esfuerzo de la Diputación. De ahí saldría un nuevo bastión en nuestro Norte, una ciudad, en definitiva, que sería conveniente para toda la provincia. ¿Hace falta explicarlo?

Estamos ayunos de núcleos densos de población. Y la realidad por delante: no se pueden hacer en cualquier parte. Hay que ir hasta donde son posibles y no cabe la menor duda de que Medina de Pomar es uno de esos sitios, un punto donde es posible colocar uno de los oasis que corten el desierto en que ha ido convirtiéndose toda nuestra geografía. No es, por lo tanto, una petición de quimeras recabar para esta ciudad un esfuerzo colectivo, una acción total, para ir en busca de la salud social, total y colectiva de este Burgos que cada día pone más distancias entre núcleo y núcleo de población.

Nosotros, sí. Nosotros hemos soñado en muchos sitios de la provincia. Ahora decimos que aquí entre las montañas, los ríos, las calles y los monumentos, hemos sentido el sabor de los sueños que pueden realizarse. No es Medina de Pomar el único punto donde esto ha sido posible. Si decimos que aquí hemos visto las cosas más al alcance de la mano, a la simple distancia de un pequeño empujón, de una ayuda que ni es tan grande ni tan irrealizable. Todo lo contrario.

Y hemos vuelto de Medina con la sensación de que estos cien millones van a conseguirse. Es entonces cuando los sueños nos han parecido algo mucho más eficaz y conveniente que lo que son en otras ocasiones: un pasatiempo catártico, un disimulo de la realidad triste que tantas y tantas veces nos rodea.

ALFONSO SALGADO



## SALUDO DEL ALCALDE

Nuevamente y a través del Programa de Fiestas tengo la oportunidad de franquear las puertas de vuestros hogares para saludaros cordialmente.

A los que, distantes de nuestra querida Ciudad, añoráis la misma, y a los que día a día compartimos los quehaceres, las alegrías y tristezas de nuestra convivencia cotidiana.

A vosotros, amigos veraneantes, que año tras año nos acompañáis durante los meses estivales, animando nuestras calles, nuestros parques y choperas, compartiendo vuestra vida con la nuestra.

Y también a vosotros, los que formásteis el Ayuntamiento de la Junta de Oteo, y que hoy estáis incorporados al de Medina de Pomar.

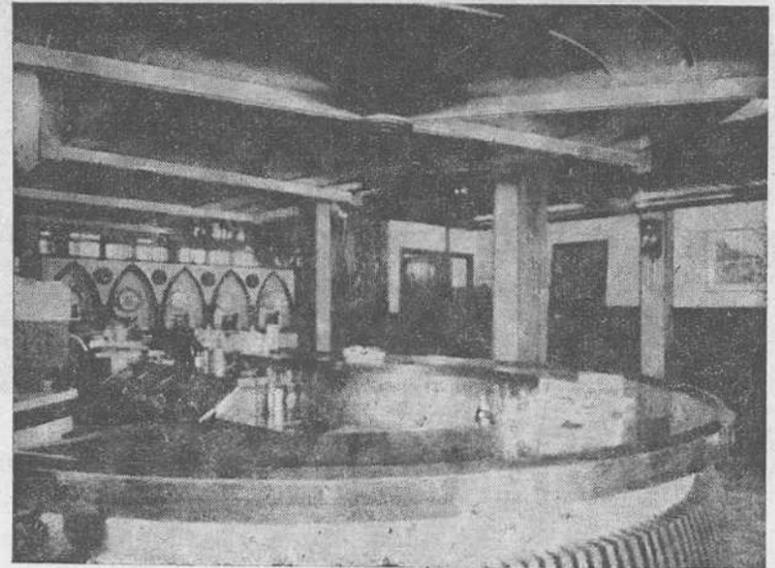
Bienvenidos a formar una parte muy importante de este Ayuntamiento, que con vosotros ocupa el tercer lugar en número de habitantes en la provincia y el primero en superficie.

Vuestra unión, en la que según los Estatutos de Incorporación queda a favor de las Juntas Administrativas el Patrimonio Municipal, y continúan manteniendo éstas el suyo, así como la total autonomía, marcará un hito, dentro de la política del Gobierno, favorable a la fusión de municipios, para que éstos, socioeconómicamente potentes, puedan obtener y sobre todo mantener unos servicios que hagan de nuestro Ayuntamiento un modelo en su género.

A todos os invito a participar en estas fiestas patronales de Nuestra Señora del Rosario de 1980.

Que la alegría desbordante, se funda una vez más con nuestra proverbial cortesía, dando por resultado unas fiestas, en las que como siempre, sea la fraternidad la nota dominante.

EL ALCALDE



# Lofer

## PASTELERÍA

## BAR

Teléfonos 11 07 43 y 11 02 80 — MEDINA DE POMAR (Burgos)

HERMANOS PEREDA

## Café Quintana

ESPECIALIDADES:

Café escocés y tapas variadas

Calle Condestable, 10

Teléfono 11 06 80

MEDINA DE POMAR (Burgos)

## ULTRAMARINOS BRIZUELA

AVENIDA DE BILBAO

Teléfono 11 07 91

MEDINA DE POMAR (Burgos)

BAR - CAFE

## «ROJO»

PLATOS TIPICOS DE LA CASA

Calle General Franco

Teléfono 11 01 19

MEDINA DE POMAR (Burgos)

auto escuela

**Santi** SEGUROS GENERALES

Avenida de Bilbao, 12      Avenida Obras Públicas, 4

Teléfono 110284

Teléfono 100297

MEDINA DE POMAR

VILLARCAYO



Plaza de Somavilla. Nueva plaza, orgullo de los medineses, construida por el actual Ayuntamiento.—(Foto FEDE).

# MEDINA EN IMAGEN



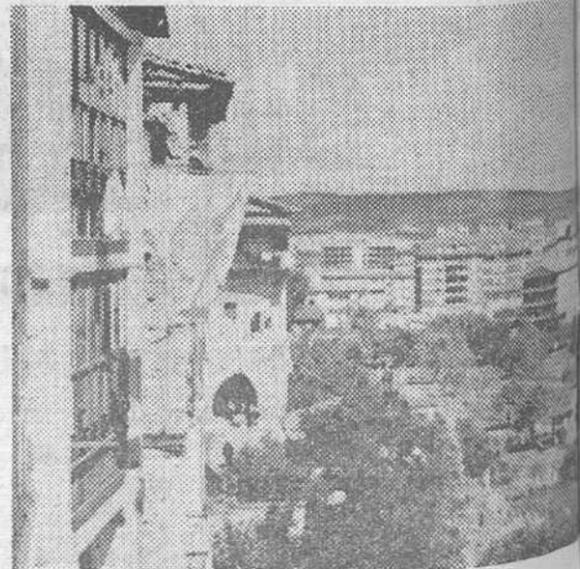
Antiguo convento de San Pedro. Hoy entre sus históricas paredes está funcionando un moderno hotel. — (Foto FEDE).



Bloques de una nueva urbanización levantada en el casco urbano de Medina. Que por nombre. — (Foto FEDE).

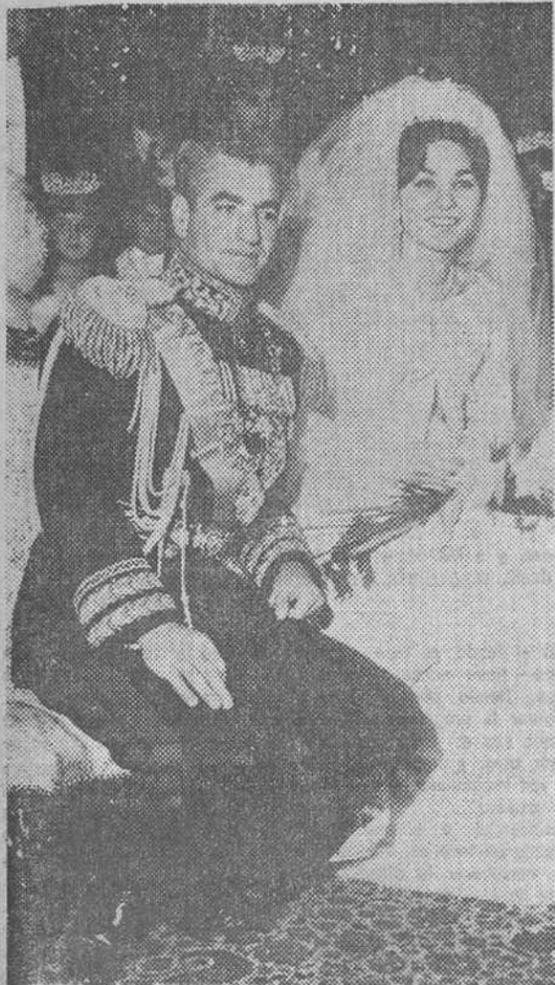


Medina no ha sido ajena a la denominada «fiebre de chalets». A las afueras ya se cuentan por docenas.



### FARAH, SEGUN LA VEIA SU ESPOSO, EL SHA

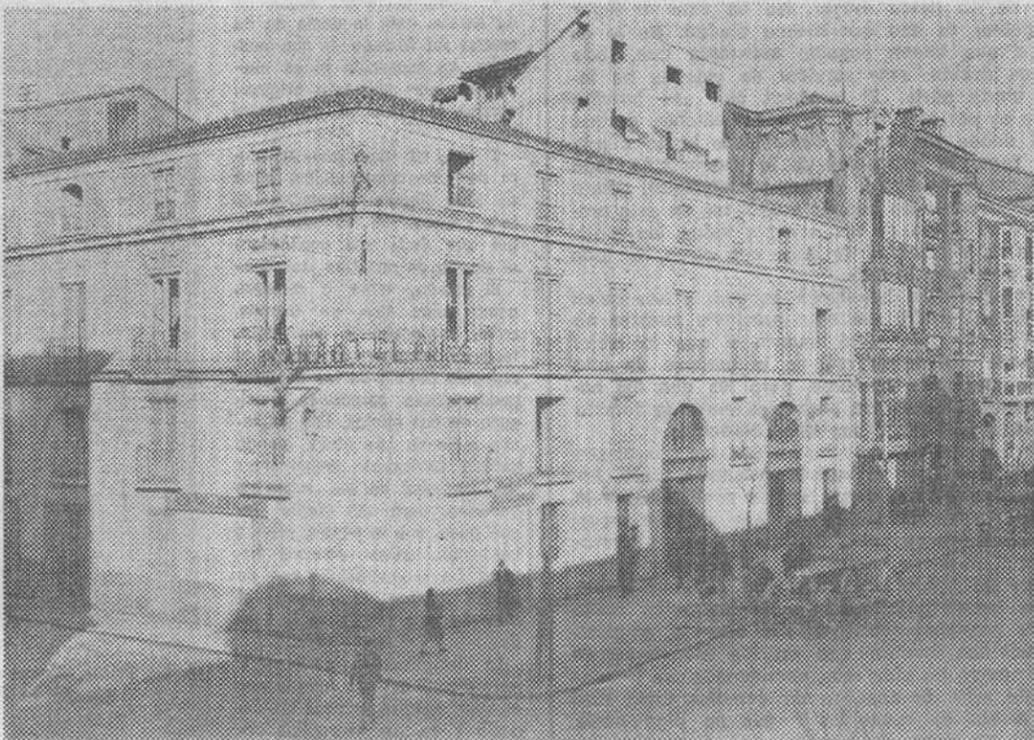
Una figura patética que se mantuvo firme, en el transcurrir de los días



El Sha Reza Palhevi, el día de su boda con Farah Diba. — (Foto archivo)

PAGINA CENTRAL

### NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFIAS



La familia Delgado Oviedo nos ha remitido esta fotografía del que fue «Gran Hotel París», como era en realidad, hasta que fue derribado para construir el actual Banco de Bilbao. El dibujo que publicábamos en nuestro Especial del domingo anterior era un proyecto del dibujante autor del grabado y que no dejaba de tener su belleza. Pero el Hotel París que muchos burgaleses hemos conocido era éste de la fotografía y que con la gratitud a la familia Delgado Oviedo, nos complacemos en reproducir, porque también atesora encanto evocativo.

### Don José Ramón de Pablo primer premio del Concurso por su colección de grabados antiguos

#### Accésits para don Fermín Oliván y don Carlos de Lope

Se ha cumplido ya medio año que DIARIO DE BURGOS comenzó a publicar en estas páginas especiales domingueras, su Concurso de Grabados y Fotografías de temas burgaleses, referidos a tiempos pasados y que tanto interés y popular acogida ha merecido por parte de colaboradores y lectores.

Hemos ido publicando durante un semestre curiosísimos testimonios gráficos de tiempos pasados, todos ellos de gran valor e interés periodístico. Ahora hemos tenido que volver a hacer la selección de cuantos grabados y fotografías han ido apareciendo en estas columnas durante el último trimestre y, de nuevo, a la hora de dictaminar méritos de unos y otros la labor ha sido harto difícil, dada su calidad e interés. Pero había que emitir fallo con ecuanimidad y los primeros premios son éstos:

**PRIMER PREMIO.** — Diez mil pesetas y cuadro:

A la valiosa y nutrida colección de grabados antiguos, publicados en el «Especial Domingo» del 7 de Septiembre y otros sucesivos, de don José Ramón de Pablo Ibáñez.

**ACCÉSITS.** — Cuadro:

Fotografía de los «gigantillos» saliendo de la Calle Mayor para entrar en la Puerta del Sol de Madrid, en 28-9-1928, publicada en «Especial Domingo» del 17 de Septiembre, de D. Fermín Oliván.

**ACCÉSITS.** — Cuadro:

Fotografías sobre temas aeronáuticos, en el aeródromo de Gamonal, en los años 20, publicadas en «Especial Domingo» de 10 de Agosto, de D. Carlos de Lope.

**NOTAS IMPORTANTES.** — Rogamos a los galardoados se pasen por nuestras oficinas, calle San Pedro Cardena, 34, el próximo jueves, día 9 de Octubre, a las seis de la tarde, para recibir los premios conquistados.

A los colaboradores premiados nuestra enhorabuena y a todos cuantos de forma tan entusiasta vienen participando en el concurso, la reiteración de nuestra gratitud.

Asimismo rogamos a aquellas personas que nos envíen originales (grabados y fotografías) para este concurso, procuren seleccionar aquellas que sean reproducibles, por su estado de conservación, indicando asimismo los temas que tratan y las fechas de que datan. Nos abstendremos de publicar aquellas fotografías de temas que, por su cercanía en el tiempo, figuran en nuestro archivo, de hace 45 años a esta parte.

Incluye también este ESPECIAL:

«Preguntar por esta provincia», por Alfonso Salgado.

«Estampas burgalesas. «El taco y su calaña» (Lengua visceral), por Juan-José Pérez Solana.

«Fiestas de San Miguel en Sotresgudo». Historia de sus ermitas, por Florentino García Pérez.

«El dialecto burgalés», por José-María Codón.

«Burgos, siglo XX», por LUVA.

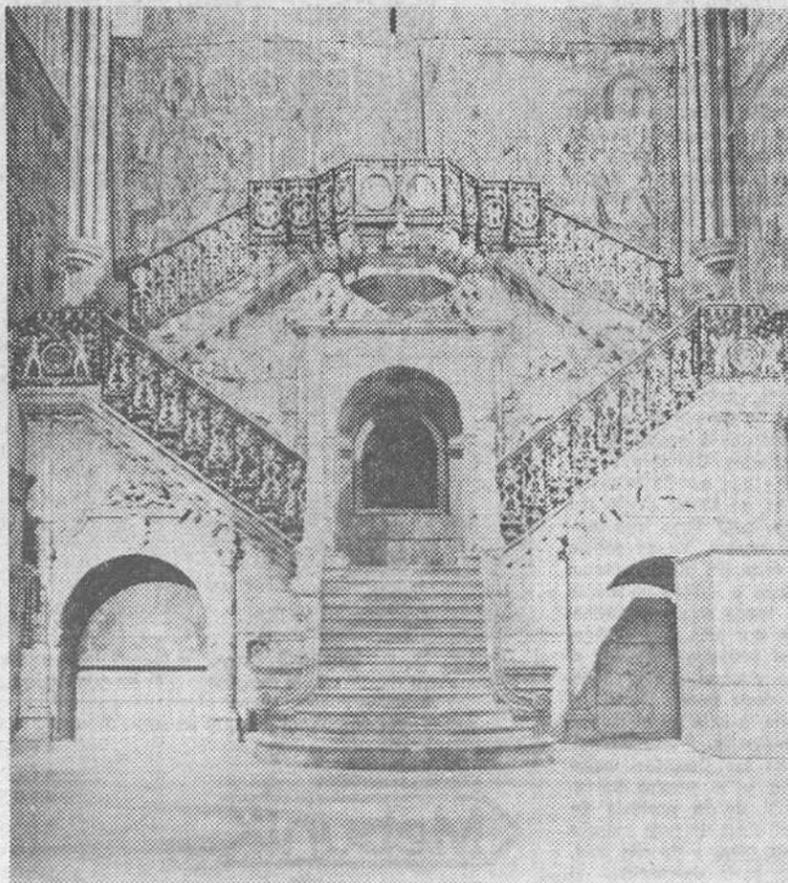
«Gleen Ford, ahora un actor secundario», por Frank Rutherford.

«En el aniversario de la muerte de Oscar Wilde», por José María Díez.

«El Cine holandés busca nuevos mercados», por Scott Thorton.

### LOS SILOE EN BURGOS

◇ DIEGO ◇



Escalera dorada que daba acceso a la puerta Alta o de la Coronaría, obra primorosa de Diego de Siloe en nuestra S. I. Catedral. — (Foto FEDE).

PAGINA 30

# PREGUNTAR POR ESTA PROVINCIA

Por Alfonso SALGADO

A Si haya amencido el día de hoy, en Medina de Pomar, habrán sonado las campanas de su fiesta mayor. No es éste el lugar para hablar de esa queridísima ciudad. No lo es hoy, ya que tienen espacio suficiente que, todo hay que decirlo, este servidor de ustedes ha tomado cierta parte. Si venimos con ese bendito nombre es por otra cosa. Es, sencillamente, porque es allí donde se nos ha demostrado hasta dónde puede llegar la capacidad de la imaginación, todo lo que puede conseguir y desgraciadamente, dónde pueden quedarse los buenos propósitos en esta provincia si no aflora, de una vez por todas, los sentimientos de solidaridad de unos con otros, de todo Burgos con todo Burgos.

Hay quien dice, hay quien asegura y hay quien hasta lo ha jurado, que esta provincia nuestra no tiene remedio, que está muerta y que lo mejor que puede ocurrir es que se la entierre de una vez. No citaremos nombres, pero los que así hablan abundan como los caracoles entre la foresta de ciertas épocas. Y son eso: caracoles.

Muertos estaremos el día en que los burgaleses nos decidamos por la muerte. Mientras tanto, no. Es curioso ver cómo hasta en los pueblecitos más pequeños aflora un sentimiento que invita a resurgir. Si se queda en nada es porque luego, sistemáticamente, nuestros conspicuos dirigentes demuestran que no tienen esa capacidad de imaginación de que hacen gala, genio y demostración hasta los más pequeños labriegos. Por ejemplo, empieza a parecernos mentira que en los momentos en que el campo ha sido más abandonado, se ha desertizado más, la cosecha de cereales haya sido como nunca se recuerda. Y que no diga nadie que eso se debe a una serie de circunstancias climatológicas porque el clima por sí sólo no da más que calor y frío si tras de él no hay unos brazos que lo hacen fértil. Ha habido esos brazos, menos numerosos y más mecanizados, es cierto, pero ahí está la cosecha de la Historia. Me pregunto qué pasará el día en que la vuelta inevitable al campo sea una realidad y sobre todo, si se hace con la cabeza, es decir, racionalizando una agricultura que está lo mismo que hace seis mil años, sujeta a la buena voluntad de los agricultores y un poco ayudada por la fuerza del fuel-oil. Me pregunto que será el conjunto de virtudes recobradas, cuando la agricultura vuelva a ser ejemplo de vida y no la destinataria e invitada de todas las memeces que ha inventado la ciudad. Y me pregunto lo que ya sé: que esta provincia, amén de no morir, volverá a ser lo que ha sido siempre, a pesar de que su historia se estudie ahora desde la equivalencia de sofismas políticos y no desde su verdad real y exacta.

Pero lo que más me pregunta es por qué una actividad, como es la agraria, se ha visto tan devaluada. No digo en la carencia de manos, que eso está más que explicado, sino en su significado profundo y exacto. Me lo pregunto y no quiero contestarme porque la respuesta declarada sería como para que más de uno diera por transgredidas un montón de leyes. Ya que haya que ir a la cárcel, digo, ir por algo que merezca la pena, no por decirles la verdad a los que han creado la mentira.

Insisto en que nuestras gentes del campo sigan cultivando, antes que los cereales, su imaginación que no se ve correspondida por una acción de gobierno. Ni siquiera con eso se ha muerto la provincia que ha demostrado su categoría de eternidad. Volver al campo aquí, como en muchas otras partes, va a ser volver a la realidad de la vigencia gloriosa de casi todas las cosas. Y esa vuelta se va a producir «velis nolis» porque hasta para lo bueno, ahorcan a la fuerza. Está cercano el día en que nuestras gentes, haciendo uso de su imaginación, vuelvan donde estaban. Se presente y yo me alegro. El campo es la gran verdad laboral. Afortunadamente, sobre todo para aquellos que creemos en el sentido exacto de la verdadera revolución.

No es esto más que un apunte de lo que llevamos pensando, pero ahí se queda como prólogo de algo más extenso que ha de ver la luz algún día. Muy pronto.

## CENTRO DE EDUCACION MATERNAL

PREPARACION AL PARTO  
RECUPERACION POST - PARTO

DR. G. LOZANO

AVENIDA DEL CID N.º 4, 3.º B  
TELEFONO: 20 63 63

## ESTAMPAS BURGALÉASAS

# EL TACO Y SU CALAÑA

(LENGUAJE VISCERAL)

Por Juan José PEREZ SOLANA

«España, tierra del taco». Toda entera. Esto le decía no ha mucho un foráneo al que suscribe. La acusación ni es nueva, ni por supuesto original, aunque sí y mucho, vergonzante.

El taco es «inter nos» levadura de toda conversación; alma de toda disputa; argumento de todo cabreo. Así las cosas, habrá que darle una explicadera al asunto de nuestras «tacadas».

El asunto, tema o materia, como quien dice, es manido, zafio, verdoncho y, por ende, fácil de imaginar: se refiere al reducido círculo de las antiguas pudibundeces corporales o alguno de sus oficios. Eso los tacos gruesos. Los otros, los de calibre moderado, andan por los arrabales de las mismas miserias, pero con careta. Todos pues, y a la postre, primos hermanos. ¿Que de qué hablan? De la «culambre» que da mucha hambre, que decía el otro. De eso y toda su hacienda.

La imaginación, aprisionada (eso dicen) durante lustros por el tabú, agudizó la vena del ingenio y en sus secretillos corrales dio rienda suelta a estos potros, jameigos o podencos de la lengua. Se afiló la aguja del magín y, entre sorna y chiste, saltó a la palestra del casticismo nuestro bienaventurado y pestilente taco. El taco se esparció como la pólvora loca de un pirómano y puso «chilumen» en las mentes todas de los hispanos todos. El sexo en su versión callejera con salsa picante es hizo tema común. La oficialidad ahuyentó oídos y con todo rigor se puede decir que, con ello, fomentó la estirpe. Al no dar cabida en el diccionario a ningún palabra de esta guisa, el oficio de procrear engendros de esta calaña cundió como la peste. En España, cada hombre, un taco, por lo menos.

Los psicólogos, aficionados todos a desvelar los secretos del alma, han querido darle una «explicadera» al desmán hispano de engendrar, cuidar y mimar el taco. Según ellos, la cosa tiene no uno, sino dos quicios. El primero que haría gala de la proverbial fanfarria de nuestra raza (asunto más que demostrado) y el segundo —pariente pero por línea colateral— que pondría a prueba una vez más nuestro congénito complejo de inferioridad. Ambos ingredientes debidamente amasados, agitados, y en contubernio pertinaz, darían siempre y sin excepción alumbramiento al taco. Si se piensa un poco se verá que no hay desatino en el juicio. Veamos. Un taco —taco, taco— para ser tal necesita el grosor de una fonética gorda y si es de tono grave, mejor. La entonación, obvio es, debe serle pareja y, en consecuencia, debe canturrear por la escala de las exclamaciones. (Un taco a media voz y con cuerda relajada ya no es un taco). ¿Y lo del complejo, qué? Pues que también se explica. Ya es sabido que a falta de otras razones, argumentos o lógicas el talante nuestro husca recursos ajenos. Se pasa, por arte de birlibirloque, del lenguaje racional al lenguaje visceral. En el taco, ni que decir tiene, abunda el humus de la bilis. Si el dislate es de violencia, y hay viscosidades de las llamadas bajas funciones, si el camino buscado es el de la grosería. En cualquier caso, la baja entraña es lo que priva y de ella sale, como en parto desgraciado, el horripilante taco.

Algunos castizos de la Lengua —también hay que decirlo— no han regateado honores y hasta devociones por el (para



A las furias, diosas de la venganza, y a los otros monstruos del averno siempre se les escapó la fuerza —es decir, sanguijuela, espumarajo— por la boca.

(Foto J. L. Alonso Ortega)

ellos) sugerente y hasta apetitoso taco. Habría en él virtuosismo, magia y hasta filosofía propia para andárselas por la vida. Y la verdad es que hay buen tino en la visión. Un, pongamos por caso, inofensivo, ingenuo y hasta inocente «coño, coño», puesto en labios de un paisano de castá, puede convertirse en todo un mundo de resignación o de sorpresa o de infinitas comprensiones. Un taco de tono mayor, según el calibre, puede ir desde la prohibición hasta la orden más severa. Otros, al modo de armas arrojadas, se lanzan con todo su veneno para atrofiar al adversario.

En el fondo, el taco —como se ve— tiene mucho de autodefensa. Tiende por un lado a asegurar la propia personalidad aunque sea así de pobremente, y por otro, a imponer la propia voz aunque sea por el capítulo grosero.

Sorprender o sorprenderse echando un taco es, más o menos, corroborar lo dicho. Uno, en la soledad de su desesperación, echa sapos y culebras por puro desahogo visceral amparando tal vez su timidez y otro, en la tertulia de los suyos, vociferar taco tras taco a falta de otras mañas, artes y dotes descubriendo en cualquier caso su desnudez pudibunda.

El taco, si no se mamó (que entonces se viste de casta), se torna siempre y en todos zafio, ruin y bajo. La grosería es su sayal y el desencanto su ornamento, aunque farolee a bombo y platillo. Descalifica al que lo usa y ensucia al que lo oye. Repetir los tacos como la escopeta los tiros es manía irresoluta y asquerosa que produce, en el mejor de los casos, náusea. Eche Vd. oídos a la calle y dígame si aguanta dos segundos —sólo dos— al que puso su boca a la altura del vientre y su sesera un palmito más abajo. (Pues así está el patio, don Eustaquio).

INSTALACION COMPLETA EN 20 DIAS

## Mebunik,

### mobiliario para Supermercados



MEBUNIK proyecta, suministra y monta rápidamente el mobiliario que su comercio necesite

Todos los complementos que un supermercado necesita:

- \* CARROS AUTOSERVICIO
- \* CONTAINERS
- \* MUEBLES CAJA
- \* MUEBLES ESPECIALIZADOS (Frutas, bodega, etc.) y completa gama de accesorios para la mejor presentación de cada producto.

MÓDELOS PATENTADOS

**Mebunik** BILBAO

BILBAO Fábrica y Oficinas  
Apdo. 1394 - Teléfono 490 13 00\* Telex 31068 KINU

EN BURGOS DIRIGIRSE A:  
MEBUNIK c/ Eladio Perlado, 32-7ºB - Tfno. 21 15 01

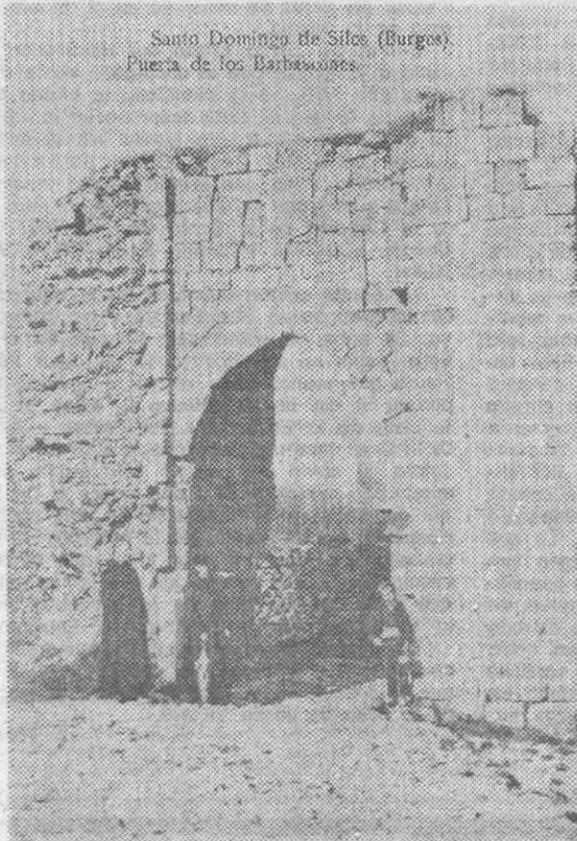
# NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS



Seguro que coinciden ustedes con nosotros en que hoy, precisamente, les ofrecemos un rico muestrario de lo que quiere ser este concurso de ustedes y para ustedes. Vamos por partes, es decir, de izquierda a derecha y de arriba abajo: la famosa casa, hermosa ella, de la Plaza Mayor, en cuyos bajos se encontraban «Pañerías Martínez». Nos la envía, precisamente, don Miguel Martínez. Y sigue la expectación ante los primeros vehículos a motor, fotografía que nos remite doña María Dolores Martínez Santamaría. De ella es también la vista siguiente de nuestra calle de Vitoria, con los «gigantones» incluidos y el empaque de la vieja arquitectura.

Punto y aparte para la vista de la Administración de Loterías número 4, que regentaba don Mariano Martínez Pardo, padre de nuestro querido amigo el abogado don Mariano Martínez de Simón. Es una fotografía que se comenta ella sola y que tiene un sabor muy especial. La citada Administración estaba en la calle de Laim Calvo. La foto nos la envía también don Miguel Martínez.

El resto de las fotografías pertenecen a doña María Rosa Pereda y ya pueden ver que se trata de la biblioteca de Santo Domingo de Silos, cuando estaba en construcción; de la Puerta de los Barbascones, del mismo Monasterio y, finalmente, de un encanto especial que tuvo, como sigue teniendo otros muchos, el «Patio de Romeros», de nuestro Hospital del Rey.



Santo Domingo de Silos (Burgos).  
Puerta de los Barbascones.



# FIESTAS DE SAN MIGUEL EN SOTRESGUDO

## Historia de sus ermitas

### ♦ CAPITULO I ♦

Con el recién estrenado otoño, se asoma al calendario San Miguel y en su derredor, las tradicionales fiestas de Sotresgudo. Son estas fiestas el amable esponsor de corazones con latidos alborozados y abiertos siempre a la hospitalidad.

No quisiera desaprovechar esta oportunidad sin explicar el alma hacia el recuerdo nostálgico de la historia particular de Sotresgudo. En esta ocasión nos ocuparemos de sus ermitas.

Hasta nosotros han llegado dos ermitas de las muchas que en otros tiempos estuvieron diseminadas por la campiña de Sotresgudo.

Presumiblemente nos hayan llegado las más representativas: Nuestra Señora de Entrambos Barrios, de construcción a primera vista endeble pero la devoción que se profesaba a la Virgen ha sido proverbial y esto supuso que muchas de las «mandas» de los vecinos del pueblo fueran aplicadas por los herederos a la repa-

libro bajo el brazo izquierdo a la vez que el derecho mantiene una actitud de bendecir. Los dos figuras intentan forzar una sonrisa, claro síntoma de estilo transición románico-gótico del siglo XIII.

La nave tiene unas medidas de doce metros de largo por cuatro de ancho y destaca el presbiterio con una arquitectura de yesos y ángeles. Quizá llame la atención el pavimento del presbiterio realizado con cantos rodados y vértebras humanas formando figuras geométricas. Se nota pues, que este pavimento es reciente puesto que el actual Compañero junto a esta ermita se construye el año 1821 gastándose en él 28 reales. Hasta entonces los difuntos eran enterrados en el interior de la iglesia.

Ermita de San Martín. — Quedaba situada justamente en el término actual de San Martín, no lejos del huerto del señor Procopio hacia la cuesta de Alar. Si se sabe que en la visita realizada por el visitador del Arzobispado en el año 1599 se manda «la reedifiquen desde Octubre al mes de Mayo próximo, volviendo a ella el Arca de Misericordia. La causa de que la reedifiquen es que ese mismo año la habían derribado para llevar la piedra a la obra de la Iglesia». El Arca de Misericordia era una institución secular piadosa, algo así como depósitos de grano mantenidos por los vecinos pudientes que daban todos los años de limosna una cantidad o personas que en sus testamentos dejaban mandas para ayuda de necesitados. Esta Arca de Misericordia, custodiada y administrada por la general por personas eclesiásticas, servía para prestar a fondo perdido simiente o labradores necesitados y para ayudar también fabricando pan a sus expensas por los pobres menesterosos.

Los labradores estaban obligados a devolverlo cuando pudieran, a poder ser en la próxima cosecha. La deficiente administración en algunos casos y la imposibilidad de devolución en otros, hizo que estas Arcas desaparecieran con el tiempo; en otros casos, posibles herederos y deudos se querrelaban contra las mencionadas Arcas de Misericordia al testar en su favor, San Cibrán. — Esta ermita debió estar en el término de San Cibrán, según todos los indicios debió de haber población. También en el año 1599 se manda repararla; estaba al mando del concejo y los vecinos. En el año 1644 quedó en ruinas y por lo mismo, al igual que se hizo con la de San Martín, se hizo con ella: traer la piedra a la iglesia para uno de los altares laterales, concretamente al de Nuestra Señora del Rosario. El transporte de traida hasta la iglesia supuso un coste de cinco reales.

Ermita de San Bernabé. — En el año 1770, se mencionan varias ermitas y entre ellas la de San Bernabé. El año 1791 se mandó demoler por el señor visitador porque estaba en ruinas, encargando a la persona de su custodia, ponga en el sitio donde está una cruz, «para que conste haber sido lugar sagrado y los materiales se aprovechen para la iglesia. Al mismo tiempo se mandó demoler la caseta de Entrambos Barrios que estaba contigua a dicha ermita; valieron los materiales de ambos 630 reales y un tercio. Si pensamos que en esta época se construye un pórtico actual de la iglesia y de la huera, deducimos que esta ermita era de estilo románico pues sus sillares aparecen en el año del muro de la puerta de entrada de la iglesia. Pueden apreciarse hoy día un trozo de arquibolta ajedrezada bajo el yeso del pórtico y los sillares con los istintos marcos de los canteros medievales.

De esta ermita de San Bernabé no queda ni el más leve vestigio en cuanto a su emplazamiento; sólo la imagen del Santo se conserva en el retablo de la Dolores de la Iglesia.

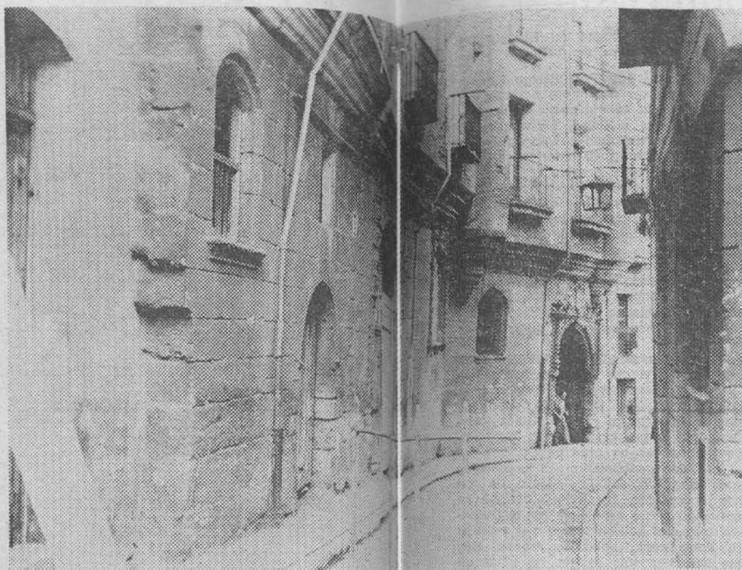
Ermita del Santo Cristo del Humilladero. — En la visita a la Iglesia que el encargado de la diócesis hizo en el año 1773, no se menciona la ermita de la Santa Cruz de la que se hace memoria en la visita de 1770. Es muy posible que esta ermita sea la misma que se conoce como del Santo Cristo del Humilladero, de lo contrario, sería una ermita más a tener en cuenta. Lo que sí es cierto es que poseemos un libro de cuentas de la Cofradía de la Santa Cruz de 1657 y otro libro titulado «Cofradía y ermita Santo Cristo. Apeos: 1610-1634».

La ermita estaba asentada en la bifurcación de los caminos de barrio San Felices y de Cañizar de Amaya. Se sabe de numerosos mandas en el siglo XVII. Entre estas es significativa la de Juan Pérez de las Heras que mandó doce reales al Cabildo el año 1683 porque el día de su entierro le digan un Miserere a la vista de la Ermita del Humilladero y a la Cofradía de la Cruz once reales porque asistan trayendo el Santo Cristo El cómo desapareció esta ermita es cosa que queda por investigar; de todos modos el Cristo procesional guardado en el Bautisterio es muy posible que correspondiera a esta ermita. Hasta primeros de siglo estuvo gimado una cruz en este lugar que correspondía al mismo tiempo con una de las estaciones del Vía Crucis que salía del Campillo de la Iglesia y llegaba hasta la ermita de Nuestra Señora de Entrambos Barrios.

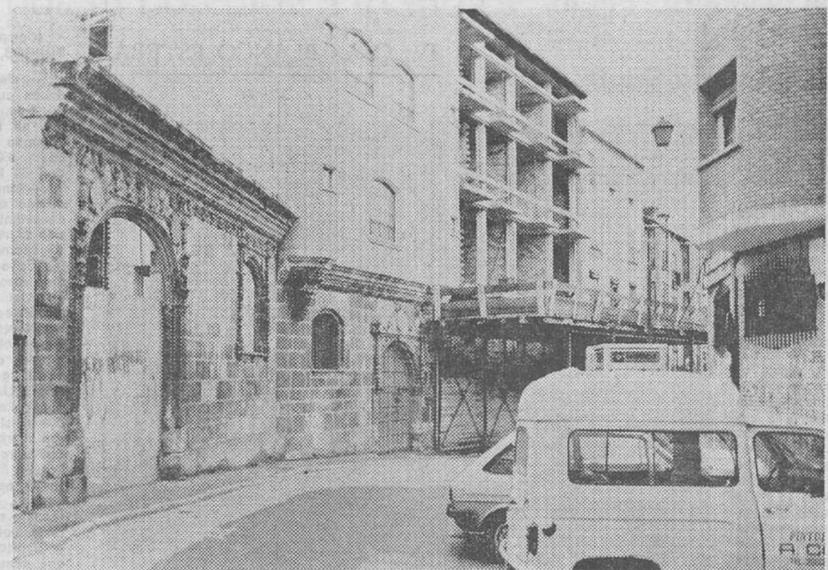
De alguna de estas ermitas desaparecidas son los columnas que sostienen el coro de la iglesia y otras que curiosamente se encuentran en el portal y lagar de la casa de Jesús Vicario.

(CONTINUARA)

# BURGOS, DE AYER A HOY



No hacen falta más comentarios sobre el aspecto de la calle que nació, como puede verse, con categoría para ser eterna. Es la calle de Fernán González sobre la que el tiempo, pese a su dimensión de eternidad, ha influido en la forma que puede verse. No son muchos años los que han derivado hacia el cambio. Apenas desde 1956, pero así han quedado las cosas. — (Fotos FEDE).



Otros tiempos... pero la misma escena que se repite año tras año: San Miguel Arcángel, talla de la escuela de Berruguete, a hombros de los mozos recorre las calles de Sotresgudo.

ración y cuidado de la ermita.

La ermita de Nuestra Señora de Entrambos Barrios o de Ambos Barrios, tiene bastantes testimonios de la devoción de los sotresgudenses. Poseemos el «Libro de los prados y rentas» con fecha de 1649; otro titulado «Ermita Nuestra Señora de Entrambos Barrios» (1946-1723). La renta de la ermita fue cobrada por primera vez por la iglesia el año 1821 y sus prados valieron en 1826 cinco celemines de trigo.

En el año 1612, el señor comisario legó a la ermita un retabillito con Santo Cristo, que representa la Adoración de los Reyes y por no poder colocarse se trajo a la iglesia y ésta pagó dos ducados. El retablo actual es sobredorado y ha sufrido las inclemencias del tiempo y el paso de los años; es del siglo XVI con dos pisos de columnas estradas de orden corintio. En el centro, enmarcado en un arco de medio punto, aparece la Virgen; a su derecha, una pintura sobre lienzo que representa a un personaje de ropaje verde y manto rojo con zapatillas del mismo color que lleva un libro cerrado en el brazo izquierdo mientras su mano derecha se apoya en la empuñadura de una espada; la cabeza va tocada con un turbante. Otro lienzo a la izquierda representa a un personaje leyendo un libro y sostiene con su mano izquierda una vara rematada de flor encarnada. En la parte superior del retablo, unas columnas soportan un arco escarzano que sirve de baldaquino a un crucifijo de madera bastante deteriorado. Lo que más llama la atención es la estatua de la Virgen que preside el retablo. Se trata de la Patrona de ese supuestamente pueblo dividido en dos barrios. Es una estatua de madera policromada sentada en un sillón sobre estrado y sin respaldar; en su mano derecha sujeta un cetro que apoya en la rodilla y con el brazo izquierdo sostiene delicadamente al Niño Jesús que aparece sentado en la rodilla izquierda apoyando sus pies sobre unas nubes. El con pelo largo ensortijado, aparece con un

## EL DIALECTO BURGALÉS FARAH, SEGUN LA VEIA

Por José María CODON

### SU ESPOSO, EL SHA

Por Angeles VILLARTA

Hemos de volver atrás nuevamente, a los primeros letrados del alfabeto en este diccionario que crece mucho a los hallazgos propios, tengo que añadir los aportaciones de cultos burgaleses como D. Teodoro García Moreno, la «Peña de Médicos» de Pinedo, Victoriano Gómez y el benemérito Hernando Valdivia, entre otros.

ABORRECIDO: El pajarito a quien abandona su madre al ser visitado el nido por niños o grandes (Villarcayo).

ACOLECHADO: Acorrajado (Espinoso de los Merindades).

ACUADERAS: Dispositivo similar a la escobanilla con cuatro departamentos para transportar el agua de los comos de las caballerías (Frias).

AGUILANDO. Corrupción de aguinaldo (Provincia).

ALAVES: Sitio donde penetra el agua al molino (Frias).

ALBAAR: Crior (Merindades).

AMBUAS: Utensilio de madera, formado por listones con cuatro departamentos, para transportar el agua sobre las caballerías (Provincia).

ANTIER: Corrupción de Anteyar (Provincia).

APARTAR EL HEREDERO: Cuando fallece un conyuge, casado en segundas nupcias, y los hijos del conyuge reservan el usufructo del viudo (Provincia).

ARPARR: Reventar, romper: «Los vacas arparon los gordos» (Mazueco de Lara).

ATARAZAR: Taladrar, romper (Piñerías).

BAZELLON: Azadón para trazar zanjas o surcos de los viños (Gumiel de Hizán).

BARDA: Montón de leña depositado en los patios de los pueblos (Merindades).

BARNURA: Brasa o rescoldo resultante de la quema de los pajas (Provincia).

BELO: Picono (Provincia).

BERRANA O BERERA: Especie de musgo con barbas que se produce en los ríos en el verano (Provincia).

BERRUICO: Peña no granítica, perla irregular (Provincia).

BORONA: El maíz y el pan que con él se hace Merindades).

CALMA: Juego infantil (Provincia).

CALUNA: Niebla (Tinieblas de la Sierra).

CALLE: Franja de la cancha, en el juego de bolos (Provincia).

CARCAÑO: Ratura del calcetín, en la parte del talón (Frias).

CANIMA: Cobijo de mendigos que usan el recinto por tumos o por cabezas (Prov.).

CARAMARRO O CALAMARRO: Del vasco Karamar. Congrejo de mar (Villarcayo).

CASTRON: Macho cabrío. Es célebre el castrón de Río de Losa, que dio lugar a una apuesta y a un plato (Villarcayo).

CIRIAL: Voral para llevar los cirios en la iglesia (Villarcayo).

COCCINO: Pesebre de los cerdos y vacas (Espinoso).

COLORIN: Jilguero (Villarcayo).

CORRICH: Colina (Villadiego).

CORRENDIDAS: Carreras de los chicos (Provincia).

CORLERO: Zalameño, quejique (Villarcayo).

CORREGIDORA: «También la corregidora es guapa», término de comparación y altanería (Provincia).

CURDA: Borrachera (Provincia).

CHIRLA: Almeja (Villarcayo).

CHIVADOR: Poseedor de chivos. Hay un cantarillo popular que dice:

Chivadores los de Hornillos ...  
capadores los de Isar ...  
Buenos los de Palenzuela ...  
turcos los de Cañizar.

CHORRO MORRO: Juego infantil. En él se dicen estos palabras: Chorro, morro, pica, tallo, que» (Burgos, capital).

EMPLASTO: Entiermo, palmoza (Merindades).

ESCOBANILLA: Pieza de mimbre que se pone sobre el albarrio de las caballerías para llevar estiércol (Frias).

ESLUIRSE: Resbalarse (Provincia).

ENSANCHADERA: Levadura (Tinieblas).

ENSANCHADERA: Levadura (Tinieblas).

EMBOCADURA: Parte fina en la piedra del molino (Provincia).

FRESQUERA: Mueble de tela metálica que se sitúa en el lugar sombrío para conservar los alimentos. (Provincia).

EN la dramática peripecia que marcaron los últimos meses de existencia del que fuera Sha de Persia, Reza Palhevi, hay una figura patética que se mantuvo firme en el transcurrir de los días, los de la huida, los de la enfermedad, los de los diversos acechos que ponían en peligro la existencia y también intentaban alterar las horas de la intimidad. Me refiero a Farah Diba. Diba que en persa significa «seda».

Mostró esta mujer, tan utilizada por las crónicas frívolas desde el momento que contrajo matrimonio con el emperador del Irán, que está muy por encima de la croniquilla brillante que por espacio de años ocultó su auténtica personalidad.

Aquella de la que habló su esposo en un libro, publicado en inglés por los años 60, y en que Reza Palhevi se refiere a su pueblo, a su familia, a las mujeres que marcaron su vida.

Fawzia la princesa egipcia, su primera esposa, con la que tuvo una hija, Chahnaz quien fue, precisamente quien puso en relación a su padre con Farah. Soraya, tan bella y tan desafortunada en sus mejores sueños: la que poco antes de casarse sufrió unos fiebres tifoides y se desmayaba vestida de sus galas de novia.

Y Farah. Nacida en 1938, hija única, desde su infancia hubo de enfrentarse con el sufrimiento. El propio Sha lo relata:

«Adoraba a su padre que perdió, a los diez años víctima de un cáncer. Su madre intentó ocultarle la verdad diciéndole que había ido a París para curarse. Cuando la niña descubrió lo sucedido sufrió lo indecible».

Epoca escolar primero en una institución italiana, luego en otra francesa. Deportes, principalmente en baloncesto en que destacaba.

Y luego el dibujo. A la vista de sus condiciones le recomendaron el cultivo de la acuarela y a través de esta práctica la muchacha consiguió un equilibrio de su personalidad. De ser una chica tímida, retraída gracias a la seguridad que le daban sus actividades se hizo más sociable. Sin perder las cualidades fundamentales que el esposo reseña: autenticidad, honradez, responsabilidad, exactitud.

Destacó igualmente en matemáticas y ciencias. En un principio la joven pensó estudiar bacteriología, medicina: por último se decidió por la arquitectura.

Le encantaba la naturaleza, los paisajes, la vida de los pueblos, el mar. Y estos temas inspiraron su pintura.

Y acaso también la elección de su carrera. Se trasladó a París donde siguió cursos en la Escuela Especial de Arquitectura. Se alojaba en una residencia neerlandesa de normas estrictas en cuanto a entrada y salida de los pensionistas.

Fue en 1959, cuando regresó a Teherán para sus vacaciones de verano cuando conoció a la hija del Sha que para entonces ya se había casado. Simpatía. Y meses más tarde, en París, en una recepción que la embajada oriental daba a los estudiantes, el Sha conoció a la muchacha que iba para arquitecta.

El 21 de Diciembre de 1959 se casaba Farah y Reza Palhevi. «Le expliqué —dice el Sha— ya en el curso del noviazgo que en su cometido de emperatriz se encontraría con responsabilidades muy distintas de las que atañen a un estudiante de arquitectura. Y desde nuestro matrimonio se entregó con entusiasmo al cumplimiento de sus deberes imperiales. El gran interés que tomó por las cuestiones sociales provocaron mi admiración. Sin embargo he de resaltar sus excepcionales virtudes de esposa».

«Dios bendijo nuestro matrimonio y el 31 de Octubre de 1960 trajo al mundo nuestro hijo. Un bebé fuerte y lleno de vida que al nacer pesaba ocho libras». Y como un hombre feliz añade: «Tanto la madre como el niño están admirablemente».

Hubo días brillantes. Días felices y más íntimos. Hubo horas de dolor, de angustia. Momentos amargos de deserciones y soledad. Ese caminar de contradicciones que es la vida humana.

Sin embargo, de tan encontradas marejadas la figura de Farah queda ahí: recta, responsable, auténtica, generosa, entregada a los suyos. Más allá de lo que podía pronosticar la personalidad de una niña que se abría caminos en el cultivo de las artes, que pensaba construir no palacios sino casas pequeñas. No Persépolis de boatos internacionales: alojamientos para la felicidad que siempre crecía de espectacularidad.

# LOS SILOE EN BURGOS Hemeroteca

◇ Capítulo II y último ◇

## DIEGO

Por Carlos BLANCO ESTEBAN

A título de simple dato anecdótico, en el primer capítulo de esta serie dedicada a Gil de Siloe escribimos que Napoleón Bonaparte no pudo llevar a Francia como pretendía el mausoleo de don Juan II de Castilla, que se puede admirar en la Cartuja de Miraflores. Decimos ahora que otros franceses quizá más inteligentes y, desde luego, más afortunados, que el emperador, consiguieron obtener años más tarde por medios absolutamente lícitos los planos y diseños de la suntuosa escalera dorada erigida en la catedral de Burgos a principios del siglo XVI con el fin de hacer una réplica de la misma en la Gran Opera de París.

Esta escalera —de la que más tarde nos ocuparemos— fue obra de Diego de Siloe, hijo de Gil, quien heredó de su padre su sensibilidad artística y genio creador, aunque, iniciado ya en la Arquitectura y en el resto de las artes las primeras manifestaciones del Renacimiento, su estilo como escultor, tallista e imaginero difieren de las técnicas felizmente empleadas por su progenitor.

Diego de Siloe nace en Burgos, seguramente a finales del siglo XV, siendo muy cortos los años que como artista permanece en la ciudad concretamente en 1519 y 1528.

«Siloe —escribe López Mata— había abandonado a Burgos en 1528— con la esperanza puesta en halagüeño porvenir, de lo cual se sintió defraudado años después, pues en carta dirigida en 1547 al duque de Sesa dice «porque cuando de Burgos vine al servicio de V.S., pensé que salía de Egipto a tierra de promisión y me quedaba en el desierto».

A pesar del corto espacio de tiempos que Diego de Siloe trabaja en Burgos, sus dotes como artista de excepción, nos han dejado una serie de obras de singular belleza y originalidad. Citamos, como más destacadas algunas de ellas.

Entre los años 1519 a 1523, Siloe labró el magnífico sepulcro en mármol blanco con ornamentación plateresca, del obispo don Luis de Acuña en la capilla de la Concepción fundada por este prelado, correspondiendo también a esta época un primoroso retablo de Santa Ana en la sacristía de la misma capilla.

Siguiendo el orden cronológico, mencionamos ahora la escalera dorada cuyos trabajos se iniciaron el 4 de Noviembre de 1519 y concluida arquitectónicamente en 1522. Esta majestuosa escalera es sin duda alguna la obra más representativa del genio artístico de Diego de Siloe. Su decoración es plateresca y está considerada por algunos autores como la mejor obra de arquitectura en su estilo que se podía haber trazado.

Sirvió en otro tiempo para dar entrada a la Catedral por la puerta alta o de la Coronaria, permanentemente cerrada desde finales del siglo XVIII por diversas razones. Como indicamos anteriormente fue copiada para la Gran Opera de París.

En la actualidad y cada año, esta escalera se convierte en un maravilloso e insuperable marco para ser en él instalado el Monumento de Semana Santa.

Con ocasión de la visita a Burgos del emperador Carlos I en Febrero de 1520 el concejo de la ciudad encomendó a Diego de Siloe la erección de arcos triunfales, tarea que llevó a cabo con singular acierto.

Posteriormente en Enero de 1527 una flota del Arlanzón destruyó el puente de Santa María, aceptándose por el Ayuntamiento los proyectos de



La majestuosa torre de la iglesia de Santa María del Campo, erigida en base al proyecto de Diego de Siloe. — (Foto FEDE).

reconstrucción presentados por Diego de Siloe y Francisco de Colonia.

### UNA TORRE EN LOS CAMPOS DE SANTA MARIA

Tras la sucinta referencia a algunas de las obras realizadas en Burgos por Diego de Siloe, señalemos ahora a uno de los monumentos arquitectónicos

más espléndidos y sugestivos, del Renacimiento español en la provincia de Burgos. Nos referimos a la torre de la iglesia de Santa María del Campo, cuya silueta se yergue majestuosa sobre anchos campos de tierra de pan llevar, donde Castilla se hace historia viva y entrañable.

De la relevancia histórica de esta villa burgalesa nos lo dan entre otros el hecho de que en el mes de Septiembre de 1507 fue corte de Castilla por decisión de aquella inefable loca de amor, doña Juana de Castilla, quien tras exhumar de la Cartuja de Miraflores los restos mortales de su esposo don Felipe, camino de Granada en fúnebre comitiva por las ciudades y villas del reino, dispuso que el arcón con el cuerpo sin vida de don Felipe fuese retenido en la monumental iglesia que aún carecía de su actual y prodigiosa torre:

Esta torre de la Iglesia de Santa María del Campo se erigió en base al proyecto de Diego de Siloe y bajo su personal dirección. Es, como decimos una torre de singular belleza pocas veces superada compuesta de cuatro cuerpos revestidos por primores renacentistas. Ella, junto con la escalera dorada de la basílica burgalesa son sin duda las más sugestivas obras del insigne artista.

Diego de Siloe a partir de 1528 y tras dejar huellas impecables de su genio artístico en las catedrales de Toledo, Sevilla y Granada no volvió por Burgos donde dejó las casas de su padre en la calle de la Calera por las cuales pagaba anualmente del censo al Cabildo Catedral por intermedio de su pariente Bernardino de Santotis 500 maravedís.

Diego de Siloe «el mejor arquitecto que entonces había en España» murió en Granada el año 1563.

## ESTANTERIAS

tubi-rack



**MANALSA**  
División de FORMETA  
Apartado, 1.338 - BILBAO

REPRESENTANTE EN BURGOS: Alfonso Sanz - Santa Agueda, 34

## BURGOS, SIGLO XX

Por LUVA

(Compendio de noticias publicadas en DIARIO DE BURGOS, del 9 al 18 de Octubre de 1900).

—Telegramas recibidos de San Petersburgo (Rusia) daban cuenta de una tremenda catástrofe ocurrida en Porchou. Cuando mayor era la concurrencia en un templo, se hundió la galería del claustro, situada en el segundo piso y en la cual se hallaban congregados cerca de 5.000 peregrinos. Resultaron 40 muertos e infinidad de heridos, de ellos, 20 muy graves.

—También telegrafaban desde Terranova dando cuenta de que en Saint Pierre no se tenían noticias de setenta barcos de pesca franceses, sorprendidos por una fuerte tempestad. Se calculaba en 300 las personas desaparecidas en el mar.

—La empresa de los ferrocarriles del Norte adquiría cien locomotoras y gran número de vagones, para mejorar el servicio de sus trenes, necesidad que venía sintiéndose desde hacía muchísimo tiempo. Pero, mientras tanto, continuaban llegando los trenes con retrasos inexplicables.

—El día 11, a la una y media de la tarde, pasaba por Burgos el tren real, en el que viajaban hacia Madrid SS.MM. los Reyes y Altezas Reales, acompañados por el ministro de Jornada, Sr. Dato. El convoy se detuvo siete minutos en la estación y los egregios viajeros fueron saludados por todas las primeras autoridades burgalesas, congregándose un gran gentío, que tributó a SS.MM. un cariñoso recibimiento. En la estación rindió honores una compañía del Regimiento de La Lealtad, con Banda de música. Un detalle curioso se recogía en la información sobre este viaje regio. Durante la marcha del convoy real habían tenido que pararse o apartarse, para darle paso, veintitrés trenes. Hay que considerar que entonces sólo existía vía única en los ferrocarriles del Norte.

—Llegaba con toda felicidad a Roma la peregrinación burgalesa, presidida por nuestro Prelado, después de visitar Lourdes, Toulouse, Ventimiglia y Génova.

—El canónigo de la S.I. Catedral, D. Angel Sedano, presentaba al Ayuntamiento una petición para que se le concediera a precario el edificio de las Cuatro Torres o Audiencia Vieja, donde podía funcionar una Universidad católica libre, que se pretendía fundar y que podía comenzar a impartir sus clases a primeros de Noviembre, ya que el claustro de profesores estaba cubierto. Señalaba en su petición que podrían impartir los estudios de primer año en Leyes, Letras y Ciencias; el preparatorio de Medicina, Farmacia, Historia y Filosofía; preparación de Ingenieros civiles; carreras militares, Telégrafos, Correos, Aduanas, Sobrestantes, Banco de España, Tabacalera, Cuerpos de la Armada, Peritos mecánicos y agrícolas, etc; las asignaturas de segunda enseñanza, carrera de Comercio, clases de alemán, inglés y francés y toda clase de dibujo. La Corporación, en sesión, acordó pasar a estudio de la comisión correspondiente, tan interesante petición.

—Don Tomás Garmendía Urrutia, vecino de Pamplona, solicitaba de Obras Públicas, el permiso correspondiente para regularizar el curso del río Arlanzón, mediante la construcción de un embalse entre Pineda de la Sierra y Villorobe. Se calculaba poder disponer como mínimo en todo tiempo de un caudal de agua de 70.000 metros cúbicos diarios, que se reincorporarían al curso del río, pasando por una tubería de hierro, que las conduciría a una turbina, para la producción de energía eléctrica. La altura del salto se fijaba en 75,80 metros y con el caudal que se proyectaba utilizar resultaba una fuerza útil de 563 caballos de vapor.

## VEHICULOS DE OCASION

GARANTIA **A-1**

GARANTIZADOS POR 90 DIAS ó 3.000 Kms.

### ESTA SEMANA:

Seat 131-1600 ... ..	BU-7...C
R-5 TL ... ..	BU-3...C
Seat 128 ... ..	SO-9...A
Seat 600 ... ..	BU-9...A
Ford S1'1 ... ..	BU-9...C
Seat 127 ... ..	BU-2...C
Diane 6 ... ..	VA-8...B

Y varios modelos más para que Vd. elija el que más le interese.  
Facilidades hasta 30 meses.

Abierto sábados, mañana y tarde



**Autocid, S.A.**

Ctra. Madrid-Irún, Km. 234.400

Teléfono 208442.

# GLENN FORD, AHORA UN ACTOR SECUNDARIO El cine holandés busca nuevos mercados

## Se hizo famoso por su bofetada a «Gilda»

◆ Hace tres años contrajo su tercer matrimonio con Cynthia Hayward

Por Frank RUTHERFORD

En la última década apenas ha rodado media docena de films. Uno de los últimos fue «Superman», en el que hacía el papel de padre adoptivo del héroe. El año pasado intervino en «Virus», del japonés Kinji Fukasaku. Su aparición más reciente ha sido en «Happy Birthday to me», de J. Lee Thompson. Glenn Ford trabaja poco. Ha tenido que resignarse a los cometidos secundarios, pero sigue teniendo un enorme entusiasmo y conserva una fortaleza física y un vigor impresionantes.

Hace tres años contrajo matrimonio con Cynthia Hayward, una ex modelo, veinte años más joven que el veterano actor, que se acerca a los sesenta y cinco, la edad de la jubilación para cualquier trabajador.

### DEBUTO EN EL CINE HACE 40 AÑOS

Nacido en Quebec el 1 de Mayo de 1916 su verdadero nombre es Gwyllyn Samuel Newton Ford. Empezó en el teatro, pero pronto recibió la llamada de Hollywood. A los veintitrés años debutó en «Heaven with a Barbed Wire Fence» de Ricardo Cortez. La firma Columbia le ofreció un ventajoso contrato y durante diez años fue uno de los primeros galanes. Su mayor éxito se debió a «Gilda», de Charles Vidor. La bofetada a Rita Hayworth en una de las secuencias del film ha quedado inscrita en las antologías del mejor cine de violencia y erotismo.

De la Columbia pasó a la Metro. Fue protagonista de comedias ligeras, de films de acción y de aventuras y de westerns que alcanzaron un gran éxito de público y crítica, como «El hombre de Colorado», de Henri Levin; «Jubal», de Delmer Daves; «Cimarrón», de Anthony Mann. Vicente Minnelli le escogió para dar vida a Julio Desnoyers, el héroe de la inmortal novela de Blasco Ibañez, «Los cuatro jinetes del Apocalipsis», que en la versión del cine mudo encarnó Rodolfo Valentino.

Siempre destacó por su naturalidad en la más pura línea del cine norteamericano. «Nunca tuve la pretensión de ser un gran actor, he trabajado con ilusión porque escogí algo que me gustaba».

Cuarenta años de actuaciones y sigue en la brecha, no porque necesita el dinero como les ha ocurrido a muchos que fueron grandes figuras del cine. Simplemente porque le gusta. Habita una suntuosa vivienda en Beverly Hills cerca de su antigua compañera, Rita Hayworth, con la que ha mantenido relaciones de buena amistad.

### «A LA TERCERA, LA VENCIDA»

Las mujeres desempeñaron un importante papel en la vida del actor. Su primera esposa fue la bailarina y actriz, Eleanor Powell, con la que contrajo matrimonio en 1943. De su unión nació un hijo. Fueron dieciséis años con diversas alternativas. Abundaron las disputas entre los cónyuges, casi siempre por las aventuras sentimentales del donjuanesco Glenn, que, poco después de su matrimonio, estuvo a punto de abandonar a su esposa por la actriz Geraldine Brooks, a la que conoció en Francia durante el rodaje de «El guantelete verde».

Tras su divorcio en 1959, a Glenn se le atribuyeron numerosos flirts, generalmente con sus compañeras de trabajo. Hope Lange, María Schell... Incluso con Judy Garland. Buscando la estabilidad que necesitaba contrajo segundas nupcias con Kathryn Hays, pero se separaron antes de tres años de vida en común. Al fin, «a la tercera va la vencida». Al menos, es lo que piensa Glenn que proclama, tras su matrimonio con Cynthia Hayward: «Es la más comprensiva de las esposas, me ha infundido una nueva juventud».

(Servicios Especiales EFE)



Glenn Ford con su esposa, Cynthia Hayward. (Foto EFE-FIEL)

Aunque se proyectan más películas extranjeras que nacionales, estas últimas suelen atraer más público

La Haya (Crónica REUTER-FIEL, Servicios Especiales EFE, por Scott Thornton, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). El Gobierno holandés ha dado a conocer una serie de medidas —entre ellas un aumento de la ayuda económica— destinadas a lograr que la industria cinematográfica nacional sea más competitiva que ahora tanto en el país como en el extranjero.

En este momento, el mercado está dominado por los films extranjeros hasta el punto de que sólo una de cada 25 películas proyectadas en Holanda es de producción nacional.

Sin embargo, aunque se exhiba mayor número de películas habladas en inglés, los ingresos en taquilla logrados por la industria holandesa han aumentado más de un 11 por cien en los últimos años.

### SUBTITULOS

De los 320 largometrajes proyectados en el año pasado en los cines del país, sólo trece eran holandeses. Los Estados Unidos y Gran Bretaña dominan claramente el mercado.

Los films se exhiben en su idioma original con subtítulos, pero el inglés no supone problema para los holandeses, que generalmente son bilingües. La abundancia de películas de habla inglesa, así como de programas de televisión sin doblar es una de las razones de que tantos holandeses hablen perfectamente este idioma.

En los años sesenta, la producción anual de películas holandesas oscilaba entre dos y

cinco. Hoy día, se ha llegado a las 10 o 15 anuales y, por término medio atraen más público que las extranjeras.

Entre los veinte films más taquilleros, se encuentran generalmente cinco o seis de producción holandesa.

Tanto los cineastas como el gobierno están firmemente decididos a que la Industria cinematográfica holandesa amplíe su presencia en el mercado nacional y el extranjero.

### MAYOR CALIDAD

En respuesta a las presiones ejercidas por comisiones de representantes de la industria, el ministro de Cultura Til Gardiniers ha incrementado las subvenciones que se otorgan a los films holandeses. Durante mucho tiempo, se aceptó como dogma que los holandeses no querían ver películas holandesas, pero últimamente se ha comprobado que esto no es así, dice Gerrit Van der Molen, jefe del departamento cinematográfico del Ministerio de Cultura.

Añade que «la calidad ha aumentado enormemente e interesamos más en el extranjero. El cine holandés sigue aún retrasado respecto al alemán, pero confiamos en lograr un progreso semejante al que se produjo en Alemania Occidental al hacer ocho o diez años, cuando surgieron muchos directores buenos».

Entre los grandes directores holandeses se encuentran Wim Verstappen, Paul Verhoeven y Nouchka Van Brakel, principal representante femenina en este campo.

### El decano de la Prensa Burgalesa

## Diario de Burgos

Fundado en 1801

### Periódico Independiente, le ofrece:

- Todos los días:**
- \* Una seleccionada información de noticias nacionales y extranjeras.
  - \* Reportajes y opiniones de escogidos escritores burgaleses, nacionales y extranjeros.
  - \* La Actualidad Burgalesa, vida palpante de una ciudad en marcha.
  - \* Crónicas y noticias de Nuestra Provincia, por corresponsales situados en todos los puntos de su geografía.

**Los martes:** \* En «Especial Deportes». Suplemento dedicado a todos los Deportes. Crónicas especiales del Deporte burgalés.

**Los viernes:** \* Páginas dedicadas a la Agricultura y al Campo.

**Los domingos:** \* En «Especial Domingo». Suplemento eminentemente burgalés. Crónicas sobre Cine, la moda, reportajes diversos, concursos, amenidades, etc. \* Con el mismo periódico recibirá la Revista a todo color «Antena T. V.», que recoge el fascinante mundo de T. V. E. y su programación semanal.

Y una seleccionada Publicidad, garantizada por la gran difusión del periódico, controlado por O. J. D.

Todo esto y muchas más cosas, es lo que le ofrece

## Diario de Burgos

Su Diario

## SE VENDE

### PLANTA DE ALMACENAMIENTO Y VAPORIZACION DE PROPANO

#### COMPUESTA DE:

- Dos cisternas de 28 metros cúbicos con un contenido de G.L.P. de 12.000 Kgs. cada unidad.
- Borna de trasiego y mangueras flexibles.
- Red completa de tuberías.
- Compresor Ingersoll-Rand LPG 71/2.
- Estación de vaporización de 500 Kgs./h. con caldera de producción de agua caliente de 75.000 Kcal./h. automática.
- Bombas de recirculación de agua, valvulería y accesorios.

Interesados, dirigirse al:

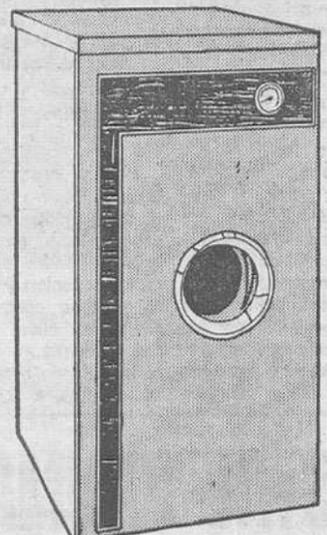
APARTADO 316 - BURGOS



## SERVENTA

VENTA Y SERVICIO TECNICO. MERCED, 13 BURGOS

## AHORRO PARA SU CALEFACCION



Si piensa instalar calefacción. Si su calefacción no rinde... Si es antieconómica... no lo dude, instale una CALDERA AIRFLAM

### CALDERAS

airflam

CALEFACCION POR AGUA CALIENTE combustible: gasoleo

Servicio de Asistencia Técnica GARANTIZADO

Distribuidor exclusivo para Burgos y provincia

Ignacio Palacios S.A. C/MERCED, 5 - BURGOS - TLFNO. 200142

# EN EL ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE OSCAR WILDE

- Hace ochenta años que, proscrito y amargado, moría en París uno de los más notables escritores del siglo pasado
- Un escandaloso proceso por homosexualidad le valió dos años de prisión en la cárcel de Reading
- Sus frases ingeniosas y demolidoras le convirtieron en uno de los personajes más brillantes de la sociedad victoriana

Por José María DIEZ



En estos días se cumplen 80 años de la muerte de Oscar Wilde. — (Foto EFE-FIEL).

«Una mujer que confiese su verdadera edad es ya capaz de todo». El público británico llenaba los teatros por escuchar las frases ingeniosas y demolidoras que derrochaba Oscar Wilde en sus comedias. La sonrisa y la mirada de reojo subsistían al aplauso, cuando se escuchaba, como cumbre de una creencia o forma de ser, a Lady Bracknell en «La importancia de llamarse Ernesto» afirma tajantemente: «¿Mi sobrino Algernon un mentiroso? ¡Imposible! Es un estudiante de Oxford». El abanico, la reverencia en el entreacto, el susurro...es la era victoriana, la de Oscar Wilde.

¿Fue el clásico hijo echado a perder o bien el clásico dandy —tal como le definió Maetzu— que después de muerto se presenta con una boquilla dorada fumando ante el tribunal de Dios? Quizá todo sea cierto en la vida de este irlandés nacido en Dublín en 1854, hijo de un médico que tuvo el acierto de morir joven y dejar al joven Oscar una pequeña herencia que éste malgastó paulatinamente viviendo y apurando hasta el éxtasis los placeres de la vida.

Pero bien es cierto que Oscar, después de sufrir un buen número de burlas en Oxford, de ser golpeado (incluso cruelmente en alguna ocasión por sus compañeros), comenzó a amar la vida por la vida; el placer por el placer; la belleza por la belleza todo ello salpicado por su sardónico, hiriente e inocente humor, tal como lo vemos en la actualidad. Quizá fuera cierto como afirmó que «si el hombre de las cavernas hubiese sabido reír, la historia de la humanidad habría sido distinta...».

**TERNURA Y CINISMO**

Sus primeras obras fueron adversamente criticadas pero no parece que ello le impidiera proseguir sus ansias literarias.

La realidad a partir del momento en que el público le conoce por su obra «Vera y los nihilistas», Oscar Wilde lanza al Mundo nuevas comedias y dramas, ensayos, sus delirios y cuentos. Un conglomerado de ideas, sueños, argumentos, aseveraciones totalmente opuestas que impiden señalar a este au-

tor como poseedor de un exclusivo estilo. Mezcla de ternura, con el cinismo, el candor, con la incredulidad, el amor con el desprecio. Quizá todo ello era Wilde.

Viajaba; ha visto Grecia y cree en la belleza, en sí, pero hay algo extraño en él que todos se apresuran a propagar. Teje con una guirnalda de palabras sus pensamientos, escribe, denuncia a la sociedad victoriana a la que acusa de falsa, pero no conoce otro estilo de vida que ser el «héroe», la estrella, de sus salones. Sus obras y sus críticas, no están de acuerdo con su forma de vida. Después de una serie de estrenos parte hacia Norteamérica y pomposamente declara en la aduana que no tiene nada que declarar: «Solamente —añade— mi inteligencia». La frase llega ahora, hasta nuestros días como símbolo de su «ego» de sus deseos de sobresalir, porque sus frases, dichos, amores y representaciones se encuentran repletas de éxitos.

En Estados Unidos conoce al famoso poeta Walt Whitman y hubiera sido curioso conocer si discutieron sobre la paternidad de las obras de Shakespeare, pues el norteamericano era de los que creían que William Shakespeare no había ni tan siquiera existido y por tanto nunca pudo escribir las celeberrimas obras que se le atribuyeron.

**EL ARBITRO DE LA ELEGANCIA**

Después de cumplir los 30 años se casó con Constance Lloyd, una mujer de carácter que le dio dos hijos. No por ello varía la vida de Oscar Wilde. Escribe, publica cada día más, y es el «árbitro de la elegancia» de los salones y pone en práctica las palabras de su personaje Lord Henry en su obra cumbre, «El retrato de Dorian Grey»: «Volver a la juventud es repetir sus locuras».

Y las continúa realizando. Gasta mucho más de lo que gana y viaja constantemente con su joven amigo Lord Douglas. El padre de éste, finalmente encolerizado, promueve un proceso contra él. La acusación es clara: Homosexualidad, sodomía, y la víctima es el hijo de un notable inglés. El juicio atrae a toda la Inglate-

rra literaria y está bien descrito —aunque quizás con excesiva suavidad— en la película que Peter Finch realizó hace muy pocos años: «Bebe usted champán». «Sí, frío —responde Wilde al abogado—, en contr. de las prescripciones de los médicos».

—No nos importa aquí su médico, ni sus opiniones.

—A mí tampoco. Nunca le hago caso.

El «enfant terrible», el de la boquilla de oro fumando ante Dios, lanzaba sus frases célebres. Pero era el comienzo del fin.

**DECLARADO CULPABLE**

El juicio le fue adverso y se le declaró culpable de homosexualidad, circunstancia que entonces se daba en diversos: Wilde, André Gide (con quien se reunió en Argel antes del juicio) o el propio Anatole France. Eran hijos de la época, era el momento del hombre y la

belleza al precio que fuera; de la eliminación de una era pero con pobres o erróneos sustitutos. La belleza por la belleza, rodeada de frases, olvidándose de los principios. Concibiéndose el hombre como el centro del Universo, tambaleándose los tabúes hasta entonces inamovibles, la Inglaterra y la Europa victoriana caminaban hacia su fin: era el adiós a una época.

Después de la publicación de «El retrato de Dorian Grey», Wilde había subido hasta una altura desconocida, pero jamás podría pagar sus monstruosos gastos ni su tren de vida alzado. Las deudas suben y cuando el juicio termina con la sentencia a dos años de prisión, sus acreedores invaden su casa. Pobre, triste y amargado es internado en la cárcel de Reading, donde entre 1895 y 1897 escribe su famosa balada de «La cárcel de Reading» y una vez más nos encontramos con el Wilde romántico, extraño, lejos de sus vicios y defectos. Su famoso drama «Salomé» (que

junto a «Una mujer sin importancia» es una de las mejores creaciones) es prohibida en Inglaterra y habrá de ser Sarah Bernhardt en París quien triunfe con ella, aunque ya el tiempo ha pasado para Oscar Wilde. Cuando a los 43 años sale

de la cárcel queda su obra, sus frases, sus recuerdos y sus escasas ilusiones.

Pero muy escasas. La voluntad que posee no es suficiente para levantar el ánimo, el espíritu, el brillo inolvidable de sus creaciones. Su madre —la única persona que nunca le abandonó— ha muerto. Su esposa se alejó de él y no le permite vivir con sus hijos. Marcha a París y allí muere casi olvidado de todos bajo el nombre de Sebastián Melmoth al nacer el 30 de Noviembre de 1900, hará pronto 80 años. Tenía solamente 46 años.

Cuando cinco años después sale a la luz su «Balada de la cárcel de Reading» es como un lamento que llega del más allá. «Y todos los hombres matan lo que aman; algunos con una mirada amarga; otros con dulces palabras, el cobarde con un beso, el valiente con la espada».

Quiso desbancar una sociedad que poseía unas falsas raíces, pero fue incapaz de vivir de acuerdo con sus palabras. Era hijo de ella y de sus defectos, al margen de sus éxitos y triunfos literarios.

JOSE MARIA DIEZ  
(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

## Conozca su Tierra

De nuevo a la venta en su 4.ª Edición, este libro, que agotado en sus Ediciones anteriores muchas personas están esperando.

Es una recopilación de sucesos históricos burgaleses que marcan épocas culminantes en la vida de la Cabeza de Castilla.

Hechos históricos que fueron publicados a principio de siglo en las páginas de «Diario de Burgos», por su director, Juan Albarelos.

Contiene además, dibujos representativos a pluma, de Fortunato Julián, director que fué de la Academia Provincial de Dibujo.

De venta en las principales librerías.

**Diario de Burgos, S. A.**  
**Talleres Gráficos**



P. V. P. 450 ptas.

## Por favor, una sonrisa

### CARCELEN



LE HEMOS SIDO FIEL DURANTE QUINCE AÑOS, Y AHORA... AHORA... NOS HACE... ESTO...

## HOSTAL SANMAR

Carretera Madrid-Irún. Km. 278

BRIVIESCA (Burgos)

**BODAS**

**BANQUETES**

**REUNIONES**

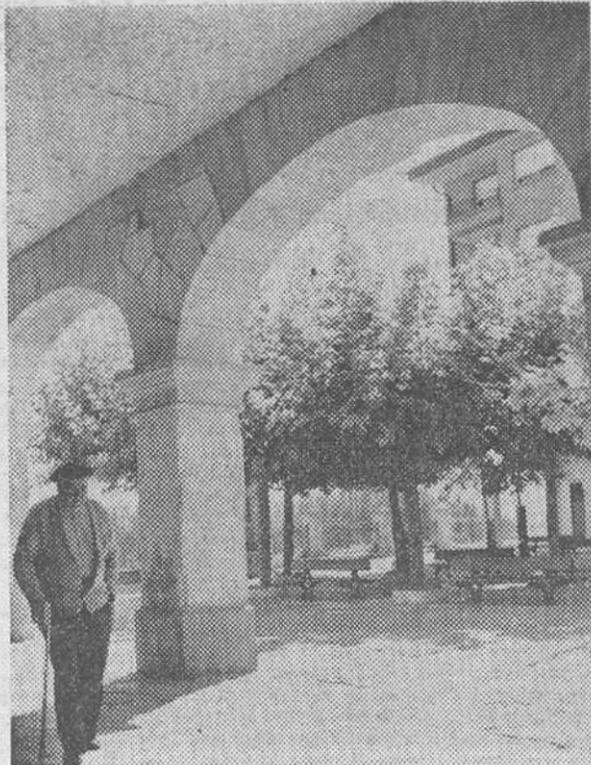
COCINA SELECTA CASTELLANA

ESMERADO SERVICIO

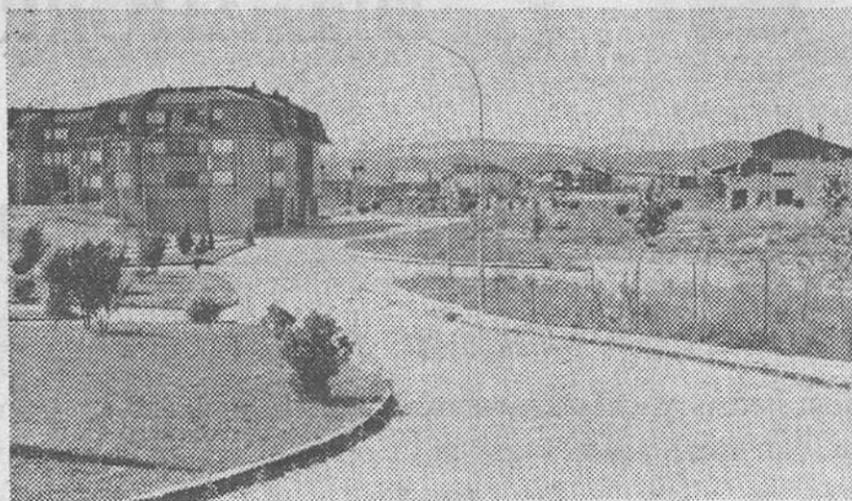
GRAN APARCAMIENTO



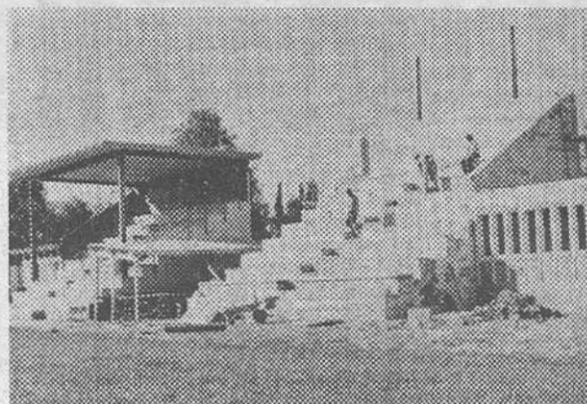
Solariega y blasonada casa que actualmente hace los servicios de oficina de Correos y Telégrafos. — (Foto FEDE).



Paseo, plaza y parque público al lado del Ayuntamiento. Un anciano pasea bajo los arcos de la Casa Consistorial. — (Foto FEDE).



Algunas construcciones de la moderna y residencial urbanización «Medinabella-2».



Construcción de una nueva tribuna y otros servicios en el campo de fútbol municipal.

## MEDINA DE AHORA MISMO

Sobre cada uno de los puntos de nuestra geografía pesa (acaso por la gracia de Dios) una larga trayectoria de hitos históricos que, a veces, muchas veces, se convierten en Historia misma del Arte y en Historia de la Historia.

Así es que un día, cuando sus habitantes se levantaron con el pie de andar hacia el futuro, se decidió por hacer realidad de ahora mismo lo que eran sus sueños de siempre y de tal guisa surgieron hoteles y calles, plazas y parques, urbanizaciones y puntos luminosos, ganas de recobrar el pasado e ímpetu para seguir adelante en la sublime misión que se llama, nada menos, que seguir haciendo Medina de Pomar.

Es mucho lo que se ha hecho en Medina. He aquí una hermosa realidad. Pero, afortunadamente, es mucho más lo que queda por hacer. Y decimos afortunadamente porque estamos seguros de que aquí, en esta ciudad, se sueña para empezar inmediatamente a poner manos a la obra y hacer hermosa realidad aquello que se ha soñado.

Aquí dejamos la huella de una Medina mínima. Todo lo demás será realidad tan pronto como los buenos ángeles de la guarda nos lleven de nuevo por aquellas hermosas tierras.

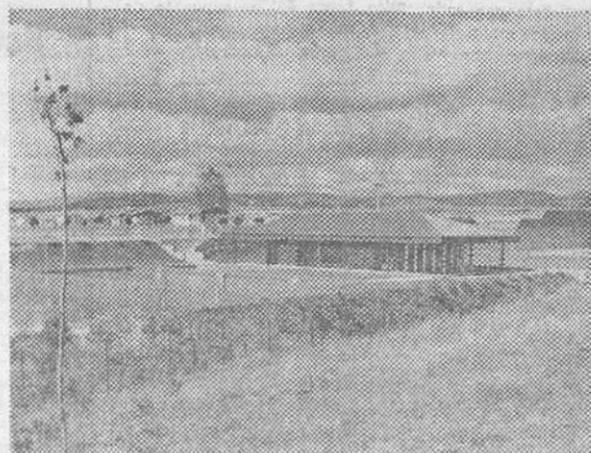
A. S.



Fábrica de madera junto al puente de acceso a la ciudad.



Panorámica de Medina. Casas de adobe y yeso, huertas y bloques de ladrillo y hierro, en perfecta coordinación.



Instalaciones deportivas —piscina, frontón, pistas de tenis— al servicio de los medinenses. — (Foto FEDE).

# UNO DE CADA DIEZ MEDINENSES PERTENECE A ALGUNA PEÑA

Para la financiación de concursos y demás actos contarán con un presupuesto de 608.000 pesetas

Más de quinientos miembros integran hoy las doce agrupaciones peñísticas que existen en Medina de Pomar. Sin lugar a dudas, tanto por el número de estas sociedades como también por el número de miembros de éstas, sitúan a esta burgalesa ciudad, en uno de los lugares preponderantes del panorama de nuestra provincia en cuestión de peñas y sociedades recreativo-culturales. Desde luego, Medina no ha estado ajena al movimiento ascendente que se ha dado en los últimos cuatro años en la proliferación y creación de agrupaciones de este tipo en la provincia burgalesa. Uno de cada diez medinenses pertenecen a alguna peña de la localidad. Y es más, los veraneantes, incluso, están representados también en sus respectivas peñas.

Ante la necesidad de conjuntar esfuerzos y reforzar los lazos de colaboración, este año se creó la Comisión de Peñas en la que cada una de ellas está representada por dos miembros. «De esta forma —comentaron miembros de la Comisión— hemos logrado, en principio, que entre todos nosotros reine la unidad y la hermandad que en años anteriores no teníamos, por lo menos, a nivel satisfactorio. Este año intentaremos llevar a buen término el amplio programa de actos festivos que nos ha designado el Ayuntamiento».

Asimismo, en el presente año y de cara a las fiestas patronales de Nuestra Señora del Rosario, esta Comisión ha llegado a un acuerdo con el Ayuntamiento en el sentido de que todas las Peñas en conjunto y cada una en particular, organizarán todos los actos del programa de fiestas a excepción de los oficiales que correrán a cargo la Corporación Municipal tales como recepciones a autoridades, etc. En el aspecto económico monetario, el concejo medinés ha dotado a esta Comisión de un presupuesto de algo más de seiscientos mil pesetas. Cada Peña está encargada de un acto y por ello dispondrá de un determinado monto de dinero para organizarlo. No obstante, del presupuesto total, doscientas mil pesetas están destinadas concretamente a ayuda directa a cada una de las Peñas; el resto del presupuesto hasta el total, irá destinado a la financiación de los actos que se celebrarán en las fiestas patronales. «Desde luego —afirmó otro de los miembros de la citada Comisión— que el presupuesto no es mucho, más bien poco, pero lo estiraremos en todo lo posible para que dé el mayor jugo posible en beneficio de la brillantez de estas fiestas. Esperamos, asimismo, que en años próximos este presupuesto sea cada vez mayor». En la mesa redonda que mantuvimos con algunos representantes de las peñas pudimos comprobar que no les falta imaginación, virtud que en muchas ocasiones suplía la falta de aportaciones económicas, y tampoco ganas de trabajar y de colaborar por el bien de Medina con todos los organismos como puede ser el Ayuntamiento el club de fútbol, el C.I.T., etc.

ten los normales recelos en una pequeña porción de vecinos. Pero lo que está siendo evidente en la mayor parte de los pueblos, villas y ciudades burgalesas, es que los Ayuntamientos, y sobre todo en fiestas, tienen que contar con las Peñas. «Por nuestra parte —siguieron afirmando— la aptitud respecto a los visitantes e invitados a estas fiestas es de total hospitalidad y apertura hacia todos, siempre y cuando, claro, vengan a divertirse y no a armar bronca como nos ha ocurrido algunos en años pasados. En previsión a esto, cada peña ha nombrado a dos miembros para montar una especie de servicio de orden en todos los actos de las fiestas». Este sentido de hospitalidad, muy arraigado en ellos, el primer día de las fiestas tradicionalmente viene siendo dedicado a los visitantes y por ello, la actividad de las peñas, se interrumpe para proseguir en los dos días siguientes de la fiesta, el lunes y martes. La labor de las peñas, el sábado, víspera de la fiesta, es simplemente realizar un desfile por las calles de la ciudad.

La configuración de cada peña es distinta y mantienen unas determinadas características en su composición y actividad. Así «Los Pitufos», es la peña que más veraneantes tiene en sus miembros; «La Lata», la de mayor número de socios y que más juventud arrastra; «El Arca de Noé», y «Los Lumbis», son el símbolo de la veteranía; «Hey» es la más nueva en su creación y sus miembros son foráneos pero participan como medinenses más; «La Bota» y «Corba infantil», representan a la «gente menuda».

La organización de los Balontauros y de los encierros correrá, conjuntamente, a cargo de todas las peñas. Asimismo, voluntarios de cada peña portearán, ya en el ámbito religioso, la Virgen del Rosario y también, realizarán la ofrenda floral. Parece ser que la organización de los encierros todavía no está del todo solucionado pero «cueste lo que cueste intentaremos solucionar los problemas que tenemos planteados con el empresario y, estamos seguros que llegaremos a un acuerdo mutuo para que se lleve a cabo», nos comentaron miembros de la Comisión de Peñas. También, el lunes y el martes, cada peña contratará una charanga. La financiación de los concursos de tiro al plato, tiro al pichón, tenis y ajedrez, no entran dentro del ámbito de las peñas y las organizará el Ayuntamiento con aportación económica fuera del presupuesto dado a las peñas. «Este año no podremos reall-

zar —comentan los peñistas— el concurso de carrozas pero sí, el primer día de la fiesta —el sábado—, realizaremos un pequeño desfile». A pesar de todo esto las Peñas con su folklorismo, con sus charangas, blusas, pañuelos, darán la alegría y el ambiente festivo que se merece Medina.

J. ANGEL GOZALO

## ORGANIZACION DE LOS ACTOS

La organización del Balontauro y de los encierros correrá, conjuntamente, a cargo de todas las peñas. Asimismo, voluntarios de cada peña portearán, ya en el ámbito religioso, la Virgen del Rosario y también, realizarán la ofrenda floral.

Parece ser que la organización de los encierros todavía no está del todo solucionado pero «cueste lo que cueste intentaremos solucionar los problemas que tenemos planteados con el empresario y, estamos seguros que llegaremos a un acuerdo mutuo para que se lleve a cabo», nos comentaron miembros de la Comisión de Peñas. También, el lunes y el martes, cada peña contratará una charanga.

La financiación de los concursos de tiro al plato, tiro al pichón, tenis y ajedrez, no entran dentro del ámbito de las peñas y las organizará el Ayuntamiento con aportación económica fuera del presupuesto dado a las peñas.

«Este año no podremos reall-

## «Peñas» de Medina de Pomar

- «LA LATA».
- «CORBA».
- «LOS PITUFOS».
- «EL OLVIDO».
- «DIOS TE LIBRE».
- «TIO HONORIO».
- «ARCA DE NOE».
- «PERIFRUS».
- «LOS LUMBIS».
- Infantiles:
- «LA BOTA».
- «CORBA-INFANTIL».



La instantánea recoge un momento de la reunión que mantuvimos con algunos representantes de las «peñas» medinenses. — (Foto FEFE).



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# 31 DE OCTUBRE

## DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

### CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

IMPORTANTES PREMIOS A

MUNICIPIOS, JUNTAS VECINALES, COOPERATIVAS, AGRUPACIONES CEREALISTAS, ETCETERA, QUE MAS SE HAYAN DISTINGUIDO EN SU ACTUACION Y COLABORACION

CON LA

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



CONTINENTAL AUTO, S. A.

DESDE BILBAO VIA MADRID, ENLACES DIARIOS

(AUTOPULLMAN CON AIRE ACONDICIONADO)

Valencia - Gandía - Cullera - Alicante - Benidorm

(COMBINACIONES DIURNAS Y NOCTURNAS)

Badajoz - Mérida - Cáceres - Trujillo - Plasencia - La Manga (SOLO VIERNES)

Nuevo horario del servicio diario Bilbao-Madrid y viceversa:

SALIDAS DE BILBAO	8,15 Y 16,00
SALIDAS DE MADRID	8,45 Y 6,30

Solicite información de horarios y otros enlaces en:

BILBAO:  
ANSA  
Gregorio Balparda, 17  
Teléfono (94) 432 32 00

MADRID:  
CONTINENTAL AUTO, S. A.  
Alenza, 20  
Teléfono (91) 233 37 11

Venta anticipada de Billetes y reservas por teléfono.

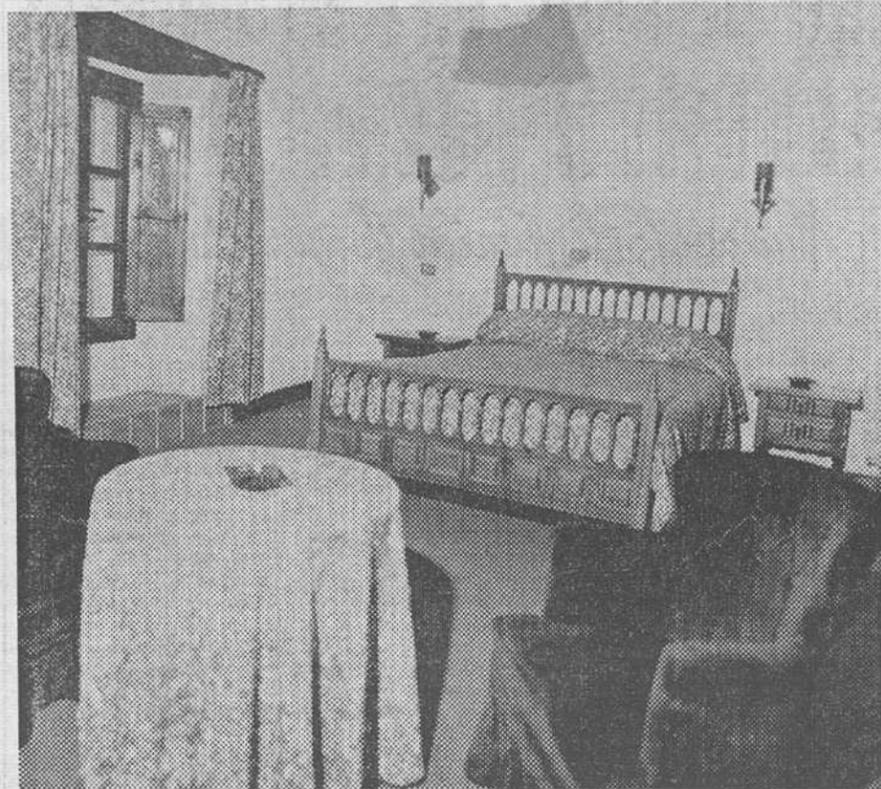
### Salidas de MEDINA DE POMAR

A BILBAO. — 8,30, 12, 15,35 y 19,35 Laborables. — 9,30, 18,40 y 22,40 Domingos y Festivos.  
A BURGOS. — 8,10, 10,10 y 19,45 Laborables. — 10,10, 18,45 y 22,05 Domingos y Festivos.

**TRES** 

**ESTRELLAS**

**para MEDINA:**



# Hotel «LAS MERINDADES»

«Medina lo merece»

Entrevista con el matrimonio García Maraño



Medina de Pomar cuenta ya con un nuevo hotel en la céntrica Plaza de Somavilla. El Hotel «Las Merindades», que así se llama, es, sin lugar a dudas, un motivo de sentida satisfacción para todos los medinenses que ven en esta nueva construcción hotelera de tres estrellas, un síntoma más del importante y activo desarrollo que, en todos los sentidos, se está verificando en la burgalesa ciudad de Medina de Pomar.

Desde el primer momento en que llegamos a esta ciudad, los medinenses comentaron y mostraron con orgullo y satisfacción, la efemérides que ha acontecido en Medina con la puesta en servicio del Hotel «Las Merindades». Con tal motivo, nos pusimos en contacto con el matrimonio formado por Julián García y María Luisa Maraño, autores materiales de la feliz idea, a quienes preguntamos sobre este tema.

—¿Cómo surgió la idea?  
—El principal motivo de la creación de «Las Merindades» fue a la vez que restaurábamos el histórico Convento de San Pedro, de las MM. Agustinas, por indicación de la Dirección General del Patrimonio Artístico, dar a la vez una utilidad práctica al edificio. Pensando en las necesidades hoteleras que sufre hoy esta zona de Las Merindades, decidimos construir un hotel de tres estrellas y ponerle el nombre de «Las Merindades» por estar situado en el centro de siete de ellas.

Basados en la profesionalidad que en el tema de la construcción tiene adquirida Julián García Fernández y la larga experiencia hotelera de su esposa, María Luisa Maraño, la idea siguió adelante y hoy es una realidad tangible. La permanencia de los elementos artísticos —ner-



vios, arquerías, paredes...— y la reconstrucción fiel de otros motivos del originario convento fechado en el siglo XVI, pueden ser observados y admirados por todas las dependencias del hotel. «Eso sí —nos comenta el matrimonio— la unión entre lo moderno y lo histórico artístico, se ha hecho en todo momento acorde a un rigorismo arquitectónico para conservar la mayor parte de lo segundo, sin dejar de tener en cuenta la practicidad y comodidad que los clientes exigen de un hotel de esta categoría».

—¿Cuál es la capacidad del hotel?

—«Las Merindades» dispone de veintitrés habitaciones montadas con gran confort y amplitud a la vez que disponen de servicios y acondicionamientos necesarios. Asimismo, tenemos un comedor regio con capacidad para ochenta comensales enmarcado en el encuadre del primitivo convento de las religiosas.

—¿La cocina?  
—La lleva mi esposa —ahora habla Julián— y un hermano, Juan Carlos, que es cocinero

profesional. El repertorio de platos del menú es amplio y exquisito aunque no tenemos ninguna especialidad concreta. Es una cocina, una buena cocina, variada y provista de un excelente servicio en las mesas.

La importancia y el peso específico de Medina de Pomar, desde luego, merecía un hotel de este tipo y categoría. «Las Merindades» ha venido a llenar esa ausencia que por evidente se hacía más y más urgente.

TIZONA

(Reportaje gráfico «Fede».)

Reservas y habitaciones:

Tfno. 11 08 22

Medina de Pomar



*Nacional Hispánica Aseguradora, S.A.*

LES DESEA  
FELICES FIESTAS



**SEGUROS GENERALES**



PLAZA ALONSO MARTINEZ, 7, A, 2.º IZQUIERDA  
TELEFONOS: 20 21 50 Y 20 96 36  
BURGOS

Delegado para Burgos y provincia:

**ANASTASIO ARIZNAVARRETA ALONSO**



**cobursa**

constructora burgalesa, s. a.

**CONTRATAS EN GENERAL**

**VENTAS DE PISOS  
Y APARTAMENTOS**

Polígono Industrial Villalonquéjar, calle 9  
Teléfonos 20 71 48 y 20 71 49

**BURGOS**



En **MEDINA DE POMAR**

**Auto - Escuela SANTI**



En **QUINTANA MARTIN GALINDEZ**

**José Fernández Lomana**



**MEDINABELLA 2**

Frente Parque Camineros en Avda. de Bilbao. Nueva apertura de sus piscinas. Pistas de tenis, frontón y zonas recreativas. Teléfonos 110743 y 110280. MEDINA DE POMAR (Burgos)

# SUBIR A REGIONAL PREFERENTE, OBJETIVO INMEDIATO DEL «ALCAZAR C. F.»

«Si ganamos y el presupuesto nos lo permite», comentó el vicepresidente de este club medinés

## Entrevista con don Antolín Brizuela Peña

Dos equipos pertenecientes al Alcazar C. F. son, hoy por hoy, los representantes de Medina de Pomar en el ámbito futbolístico. Por una parte el de aficionados que milita en la Primera División Regional y cuenta en sus filas con veinticinco jugadores. Por otra, el Alcazar juvenil, con otros veinticinco miembros también está incluido en primera juvenil.

—Las miras, de cara al futuro que tenemos en el primer equipo del club —comenta su vicepresidente, Antolín Brizuela Peña— es ganar, en principio el Torneo Julián Campo, en el que ya hemos pasado la primera eliminatoria al ganar al Tardajos. De cara a la temporada que se avecina, intentaremos ascender a Primera Preferente ya que este año con la reestructuración que realizó en esta categoría la Federación Oeste, no se llegó a concretar nuestra subida y sólo lo hicieron el Lermefío y el Briviesca. En principio tenían que ascender seis equipos en tres grupos. Nosotros no podíamos porque el presupuesto del club es bajo y para ascender nos exigían uno más alto.

—¿Cuántos socios tiene hoy el club?

—El año pasado teníamos 200 y creo que este año superaremos la cifra de los cuatrocientos. Efectivamente, los medinenses apoyan al equipo pero en mi opinión no se apoya lo que se debiera. Pienso que Medina tenía que tener como mínimo seiscientos socios. A los partidos asisten espectadores, pero no en cantidad deseable. Hoy tendrían que acudir del orden de los doscientos a trescientos, cifra que no se ha alcanzado.

—¿Qué dinero se paga por la cuota de socios?

—Tenemos varias tarifas. Para los socios, este año hemos subido las cuotas de mil a mil quinientas pesetas. Luego tenemos los socios no residentes que pagan ochocientas pesetas y socios juveniles y señoras, a los que cobramos una pequeña cantidad.

—¿Tienen alguna otra fuente de financiación?

—De los organismos oficiales hemos recibido poco. Hasta de la misma Federación da vergüenza decirlo, hemos recibido 1.800 pesetas por equipo y temporada. El año pasado con este dinero compramos unas cestas para llevar el equipaje y no nos sobró nada.

—¿Y de organismos y establecimientos de Medina?

—Únicamente, el Ayuntamiento, pero prácticamente no tenemos otro tipo de ayuda. La Corporación municipal nos ha financiado los materiales para realizar las obras que estamos haciendo en el campo de fútbol. El trabajo es a prestación personal y en este sentido estamos teniendo una importante colaboración de socios y amigos del club que están trabajando en esta labor del campo.

—¿En qué condiciones está hoy el campo de fútbol?

—Prácticamente están solucionados los problemas con la fase ya realizada de cerramiento del terreno de juego y exterior del campo con la dotación de una nueva tribuna que va está terminada y unos vestuarios. Actualmente se están finalizando los trabajos para dotar al campo de una tribuna más, bar y locales para salones de reuniones.

### GRAN AFICION EN LA JUVENTUD

—En la población infantil y juvenil hay mucha afición, yo diría, una afición espantosa por jugar en el primer equipo, pero cuando ascienden a una categoría superior se creen profesionales en detrimento de la afición. Este año en el equipo de aficionados hemos quitado las primas por partido ganado y en compensación les daremos una comida a final de temporada. No obstante, en el campo de los juveniles tenemos pensado hacer tres equipos por la cantidad de muchachos que piden entrar. Asimismo tenemos pensado hacer un equipo de infantiles, —comentó el señor Brizuela Peña.

—¿Los jugadores del Club son todos de Medina?

—Este año hemos intentado potenciar la cantera de la propia localidad y prácticamente, todo el equipo está formado con

jugadores de la misma Medina. En temporadas anteriores hemos tenido algunos jugadores de Burgos.

—De puertas a fuera. ¿Cree que el Burgos C. F. está teniendo en cuenta la cantera que supone los equipos de la provincia?

—De Medina salió Pereda. Pienso que el Burgos debería de tener más «ojeadores» para todas las zonas de la provincia y concretamente, en la Norte para llevar jugadores, que los hay muy buenos para el primer equipo de la provincia.

—¿Hay suficientes instalaciones deportivas para fútbol? ¿Serían necesarios más campos para esta afición juvenil e infantil que está surgiendo?

—Por ahora, sólo tenemos el campo municipal que lo llevamos nosotros. No obstante, según tengo entendido, el Ayuntamiento tiene previsto hacer dos campos más para que pue-

dan jugar los chavales de las escuelas y para algún equipo más que se pueda formar en Medina.

A escasas fechas del comienzo de la temporada para los de Primera Regional, la situación parece clara. El Alcazar intentará ascender a Regional Preferente. Claro que si subimos a esta categoría —comenta el vicepresidente del Club— tendríamos que mirar los presupuestos y sopesar la posibilidad de subir las cuotas. El militar en esta división, exige mucho dinero para desplazamientos ya que tendríamos que jugar en ciudades como Zamora, Salamanca, Valladolid... El presupuesto de este año estará en los dos millones y con esto no podríamos ascender. «Todavía —continúa diciendo—, no tenemos los estatutos del club y cuando los redactemos y los presentemos al Consejo Superior de Deportes, intentaremos que nos den más subvenciones».

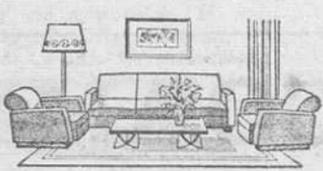
J. ANGEL GOZALO

Hostal - Restaurante  
**«EL PUENTE»**  
Antonia L. Quintana  
Avenida General Franco, 25 y 27  
Teléfono 11 07 03  
MEDINA DE POMAR (Burgos)

**Bazar UNIVERSO**  
ARTICULOS DE REGALO  
Calle Fernando Alvarez, 31  
Teléfono 11 07 11  
MEDINA DE POMAR (Burgos)

**Librería LEO**  
Os desea Felices Fiestas  
Avenida General Franco, 17  
Teléfono 11 04 02  
MEDINA DE POMAR (Burgos)

**BAR - RESTAURANTE**  
**«El Olvido»**  
Titular: PEDRO DELGADO  
Avenida de Burgos, 1  
Teléfono 11 00 01  
MEDINA DE POMAR (Burgos)



**MUEBLE ESPAÑOL - SILLAS - SOFAS CAMA TRESILLOS - LIBRERIAS MUEBLES EN GENERAL**

**MUEBLES RUIZ**

EXPOSICION:  
Fernando Alvarez, 29  
Avenida de Bilbao, 16

TALLER:  
Plz. Obispo D. Mauricio, 12  
Teléfono 11 01 27

MEDINA DE POMAR (Burgos)

**ESTAMOS EN FIESTAS**

EN OTRA OCASION  
HABLAREMOS DE NUESTRAS  
MAQUINAS AGRICOLAS

**suministros**  
**sáinz, s. a.**

MEDINA DE POMAR

**¡¡TRABAJAMOS PARA EL CAMPO!!**

# SEIS MUJERES PARA MEDINA DE POMAR

## Homenaje a la mujer medinesa

Por Fray Valentín DE LA CRUZ

Lo femenino, esa compleja y misteriosa mitad del Mundo, es aquí tan poderoso que hasta la ciudad lleva nombre de mujer: Medina. La robustez de las torres y la apretura de la cerca, los blasones de las casas hidalgas y los arcos de las calles nos disminuyen la delicadeza ni amenguan el perfume que durante la secular vida medinesa, ha derramado la mujer.

Aquí el hombre genérico de medina, transportado de Oriente, se aupa en el rango y escribe su nombre con letra mayúscula —Medina— porque luce corpiño de murallas y manto de alcázar y ha mantenido siempre una vocación de marinarco y capitán sobre la tierra generosa de las Merindades. Con razón —medina es toda ciudad amurallada y con alcázar, residencia de una autoridad con mando sobre un territorio».

He reflexionado sobre este acto en el que nos reunimos impelidos por la justicia para rendir una pleitesía merecida a la mujer medinesa. A la de hoy y a la de todos los tiempos. Y a mi imaginación ha acudido escuadras de doncellas y de damas, tropes de madres y de hijos de novias y de niñas, engarzadas en el collar de una historia homogénea e iluminadas por una constante feminis-

ta, que son gala y misterio, cifra y clarividencia del alma de Medina de Pomar.

En el aturdimiento imaginativo me es imposible presentarlas a todas y pedir a cada una que nos señale y explique su parte en la copla y en la plegaria, en el baile y en el rito, en el aire y en piedra, en la flor y en el agua, en el jardín y en el huerto, en el balcón y en la calle; porque todas estas cosas y otras muchas más es Medina.

Resulta curioso y agradable a los ojos del historiador y del poeta descubrir y contar los estratos y sedimentaciones de los pueblos. Cómo cada individuo, de la comunidad contribuye inexorablemente a la formación del carácter e idiosincrasia de todo el pueblo. Cómo un gesto que parece carecer de relevancia en su tiempo y espacio se torna influyente y se agranda a medida que pasan los años y los siglos. Cómo este costumbre, palabra música y carácter desciende de alguien, que ya no es conocido, pero que supo inyectarlo a la corriente vital de su pueblo y a las generaciones subsiguientes. Lo aceptaron como algo propio y normal.

De entre todas las mujeres que en Medina han sido queridos selecciono ahora a un grupo

que refulge en el palco de la Historia. Cada una ha dejado su huella peculiar, su gracia personal en la ciudad y no es difícil descubrir en las medinesas de hoy algunos de los rasgos que las caracterizaron a ellas, no sólo en la belleza y en el garbo físico, méritos que

nunca se han puesto en duda, sino también en el alma que es el asiento de los genuinos valores.

Deteneos y contemplad las instructivas láminas de seis mujeres vinculadas a Medina de Pomar desde diversos ángulos y de modos distintos. Unas

representan a lo llano y otras a lo alto; pero su resultado fue, en definitiva, positivo.

Concedamos una primicia temporal a doña Leonor de Inglaterra, reina de Castilla. Era rubia y cuando vino a Castilla traía tan pocos años que le sobaban espacio en los ojos y en la frente. La habían pedido las Cortes castellanas para que fuera esposa de su jovencísimo rey Alfonso VIII. Tenía un corazón tan grande que pudo amar por igual a su marido, a sus hijos y a su reino. Mantuvo la única voluntad de darse a todos y a cambio recibió las bendiciones de todos. Fue madre de 13 hijos, habidos en 33 años de fecundidad generosa. Puede gloriarse de ser la madre de las princesas más insignes de España y de Francia: doña Berenguela la Grande, madre de San Fernando y de doña Blanca de Castilla, madre de San Luis. Quizá en ella arrancaba la santidad de los nietos.

Se preocupó de sus vasallos y santiguó con sus viajes toda la geografía del reino de Castilla. Un día se fijó en Medina de Pomar y escuchó del rey una noble propuesta: dar un fuero amplio a los medineses para afianzar la prosperidad de la población. Se consultó a pe-

ritos, se llamó a notarios y Alfonso VIII pudo dictar comenzando con la hermosa frase: «En el nombre de Cristo. Es justo que los reyes fomentemos la prosperidad y cristiandad de nuestros pueblos. Por eso yo, Alfonso rey de Castilla y de Toledo, de acuerdo con mi mujer Leonor, reina y con mi hijo Sancho, jurado para rey...».

Medina puede enorgullecerse de esta mujer, que quizás abrió las puertas de la ciudad a sus compatriotas, los ingleses, de cuyo linaje nació y aquí fue bautizado el obispo don Mauricio, introductor en Castilla del arte ojival. Es obligado recordar este elogio que doña Leonor mereció en la crónica general: «De esta noble reina doña Leonor cuenta aún la historia de sus bienes y de sus fuerzas y dice que fue palaciana y asosegada y muy hermosa y muy mercedera con las Ordenes y muy limosnera con los pobres de Dios; muy amable a su marido, el rey y muy honradera con todas las gentes, cada uno en sus estados. ¿Quién podrá contar las noblezas y los cumplidos bienes que en ella había?».

Concluye con las semblanzas de María Cristina, Sancho García María Tobar, Clara de Astis y María de Nazaret. FRAY VALENTIN DE LA CRUZ



LEONOR DE CASTILLA

### Bar - Restaurante

# «EL MOLINO»

Puente Villanueva

Teléfono 110502

MEDINA DE POMAR (Burgos)

## COAMESA

### COMERCIAL AGRICOLA MEDINESA

Concesionario de DEUTZ-FAHR

DESEA FELICES FIESTAS  
A SUS CLIENTES Y AMIGOS

Juan de Medina, 1 y 3 — Apartado 7

Teléfonos: 11 02 81 y 11 01 68

MEDINA DE POMAR (Burgos)

## HOSTAL - RESTAURANTE

# MADRUGA

Especialidad en cordero asado

Plaza Buen Conde de Haro, 1 — Teléfonos: 11 00 44 y 11 03 30

MEDINA DE POMAR (Burgos)

## Isidro Gutiérrez Peña

HORA



Y ORO

ARTICULOS PARA REGALO  
RELOJERIA - JOYERIA  
PLATERIA  
TROFEOS DEPORTIVOS

Fernando Alvarez, 17 — Teléfono 11 05 25

MEDINA DE POMAR (Burgos)



## LOPEZ

### IMPRENTA - LIBRERIA

Fernando Alvarez, 9 — Teléfono: 11 04 17

MEDINA DE POMAR (Burgos)

## El grupo de Fresno de Río Tirón, primer premio en el I Concurso de bailes provinciales

Segundo y tercero se clasificaron  
Roa de Duero y Gumiel de Hizán

Al certamen, celebrado en Medina de Pomar, asistieron  
las autoridades burgalesas y numeroso público

Medina de Pomar (Por teléfono, de nuestro corresponsal). Un rotundo éxito ha constituido la fase final del Primer Concurso de Bailes Provinciales convocado por la Diputación y en el que han participado trece de los catorce grupos clasificados en las fases de zona. No acudió a la final, por causas ajenas a su voluntad, el grupo de Villadiego, naciéndole los trece restantes: Santa Cruz de Valle Urbión, «Vindeleia», de Santa María Rivareyredonda, Quintanar de la Sierra, Pradoluengo, Royuela de Río Franco, Sagrado Corazón de Jesús, de Santibáñez Zarzagrada, Gumiel de Hizán, Navas del Pinar, «Raíces», de Medina de Pomar, «Rauda» de Roa de Duero, Baños de Valdearados, «San Vitores», de Fresno de Río Tirón y Agrupación Artística, de Briviesca.

La celebración del concurso había despertado extraordinario interés en la ciudad —que vive estos días sus fiestas patronales— y en numerosos pueblos de la comarca. A Medina llegaron incluso numerosas personas procedentes de la capital y de otras localidades de la geografía provincial.

La fase final del Concurso se celebró en la plaza de toros, donde, ante la numerosa asistencia de público, fue preciso habilitar los callejones. La plaza presentaba un lleno hasta la bandera. En el ruedo se instaló el tablado y junto al mismo las mesas del jurado y los integrantes de los grupos participantes. Al éxito del certamen contribuyó la perfecta organización del mismo.

Para asistir a esta fase final se desplazaron a Medina de Pomar el gobernador civil, secretario general de Castilla y León, presidente de la Diputación y miembros de la Corporación provincial. Estuvo presente también el diputado don Juan Manuel Real Telada, expresidente del Consejo general de Castilla y León. Las autoridades y personalidades asistentes fueron recibidas a su llegada a Medina por el alcalde y diputado provincial, don Joaquín María Martínez Aduriz y miembros de la Corporación municipal.

El certamen que dio comienzo a las 4 de la tarde fue presentado —magníficamente— por los locutores de emisora de radio de Miranda de Ebro, Milagros Orquina Puente y Francisco Sannemeterio Pérez.

El jurado calificador estuvo presidido por la vicepresidente segundo de la Diputación doña Carmen Santos de Quevedo e integrado como vocales por don Agustín de la Sierra y don O'Donnell en representación de los alcaldes de la provincia: don Salvador Vega don Justo del Río y doña Concepción Marrodán como especialistas; don Ángel Lobato, don José Luis Linares y

doña María Victoria Gil como técnicos designados por los grupos participantes; dos personas elegidas entre el público, una menor de 21 años, don Ignacio Javier Arizavarreta Esteban y la otra, mayor de 21 años, doña Palmira Barrés; actuó de secretario el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Medina, don Luis Antonio Sedano Ugarte.

Cada grupo bailó dos danzas y todos ellos fueron calurosamente aplaudidos por el numerosísimo público que abarrotaba la plaza de toros.

Tras la actuación de los grupos y la deliberación del jurado calificador se hizo público el fallo que fue el siguiente:

Primer premio, 150.000 pesetas y placa, al grupo de Fresno de Río Tirón.

Segundo premio, 100.000 pesetas y placa al grupo de Roa de Duero.

Tercer premio, 75.000 pesetas y placa al grupo de Gumiel de Hizán.

Un cuarto premio y placa del Ayuntamiento de Medina de Pomar, al grupo «Raíces», de Medina de Pomar.

La decisión del jurado fue acogida con aplausos por la mayoría del público asistente.

Los premios fueron entregados por las autoridades, recogiendo los grupos clasificados entre grandes ovaciones.

Como recuerdo del Primer Concurso de Bailes provinciales convocado por la Diputación y por su celebración en Medina de Pomar, el Ayuntamiento de esta ciudad hizo entrega a todos los participantes de un delicado obsequio.

PABLO LOPEZ CEPEDAS

# la más importante entidad burgalesa de ahorro y crédito

Se une a los medinenses en la alegría de sus fiestas patronales



## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



## AGROTECA, S.A.

CONCESIONARIO



NORTE BURGOS

Porque es bueno comprar «lo nuestro»... mas cerca.

Exposición - Ventas - Taller: Avenida Castilla la Vieja, s/n.  
Teléfono (947) 110866. MEDINA DE POMAR

Taller colaborador de servicio :: MIRANDA DE EBRO

## Café del Cerro

Les desea Felices Fiestas

Calle Condestable, 1 y 3

Teléfono 11 00 38

MEDINA DE POMAR (Burgos)

## HERMANOS ISLA

REPARACION Y VENTA DE CALZADO

Plaza del Carmen, 8

Teléfono 11 07 96

MEDINA DE POMAR (Burgos)

## Galerías GONZALO

HOGAR - CONFECCIONES

GENEROS DE PUNTO

TELEFONO 11 04 28

MEDINA DE POMAR (Burgos)

# OTROS TRES GUARDIAS CIVILES ASESINADOS

(Viene de primera página)

15 horas y se trasladaron a la localidad de Salvatierra por la carretera Nacional-1

El atentado se cometió en el kilómetro 375,300. de la carretera N-1 antigua travesía, casco urbano de Salvatierra mientras el cabo jefe del grupo dialogaba con el director de carrera y ordenaba a los motoristas auxiliares, para darles las instrucciones a seguir durante el desarrollo de la prueba

Los autores, en principio, huieron a pie y posteriormente, en vehículo «Simca 1.200» que fue recuperado a cuatro kilómetros de Salvatierra con las placas de matrícula NA-2508-D, correspondiendo estas placas de matrícula a un «GS». El vehículo «Simca 1.200» correspondía al sustraído a punta de pistola en Vitoria, siendo sus placas de matrícula verdaderas VI-2104-B

El personal del Cuerpo fallecido son el cabo primero don José Vázquez Plasas, de 31 años de edad, natural de Ois-Coiro (La Coruña), casado cuya esposa se encuentra en avanzado estado de gestación y llevaba destinado en esta Comandancia dos años.

El guardia segundo don Avellino Palma Brioa, de 31 años de edad, casado con dos hijos de tres y dos años, era natural de Olivenza (Badajoz) y se encontraba concentrado en esta unidad, procedente de la de Burgos, desde finales del mes de Agosto.

El guardia segundo don Angel Prado Mella, de 26 años de edad, soltero, era natural de Sobrados de los Monjes (La Coruña) y se encontraba destinado en esta Comandancia desde primeros de Septiembre último.

## PROHIBIDAS LAS FIESTAS DE SALVATIERRA

Vitoria (Efe). — Las fiestas de Salvatierra han sido prohibidas por el gobernador civil de Alava, según manifestó éste a ocho concejales del Ayuntamiento de Salvatierra localidad donde hoy han muerto en atentado tres guardias civiles.

El gobernador civil les comunicó la prohibición de que hoy y mañana se celebren las fiestas, salvo la misa mayor, si lo desean.

## NUEVE PERSONAS ASESINADAS DURANTE LA SEMANA

Madrid (Efe). — Nueve personas han sido asesinadas esta semana en el país vasco por ETA.

La relación de víctimas ha sido:

—El lunes, 29 de Septiembre, fue asesinado en Vitoria José Ignacio Ustarán Ramírez, miembro de la ejecutiva provincial de UCD, de Alava

—El jueves, 2 de Octubre, fue asesinado en Rentería (Gulpuzcoa) el taxista Benito Morales Fabián. Ese mismo día fa-

llecía el anciano Ramón Coto, empleado en un estanco de Bilbao, herido el día 29 en atentado cometido en el establecimiento en el que trabajaba.

—El viernes, 3 de Octubre, en Durango (Vizcaya), fueron asesinados los policías del Cuerpo Superior Sergio Canal y José Antonio Merenciano, encargados del D.N.I., así como el policía nacional conductor del coche en que viajaban, Jesús Hernando Ortega.

—El sábado, 4 de Octubre, en Salvatierra de Alava (Vitoria), fueron asesinados los guardias civiles de tráfico José Antonio Plata (cabo), Avelino Palma Brioa (guardia primero) y Angel Prado Mella (guardia segundo), cuando iniciaban la regulación del tráfico con motivo de una carrera ciclista.

## SEIS DETENIDOS

Vitoria (Efe). — Seis personas han sido detenidas esta tarde en Salvatierra (Alava), a raíz del atentado que ha costado la vida a tres guardias civiles.

Los detenidos permanecen incommunicados en la Comisaría de Policía de Vitoria y se les ha aplicado la ley antiterrorista.

## FUNERAL POR LOS TRES POLICIAS ASESINADOS

Bilbao (Logos). — Se ha celebrado el funeral por los tres policías muertos ayer en el atentado perpetrado en Durango, cuyos restos mortales fueron trasladados a hombros por compañeros del Cuerpo Superior, Policía Nacional y Guardia Civil, desde la Jefatura Superior de Policía donde estuvo instalada la capilla ardiente, hasta la parroquia de Nuestra Señora del Carmen de Indauchu unos doscientos metros de distancia que la comitiva recorrió a pie.

Abría la marcha una sección de motoristas de la compañía de reserva de la Policía Nacional con cascos y dos coches «Z», del 091, funcionarios y funcionarias, policías nacionales y guardias civiles, que portaban 23 coronas de flores, los tres féretros cubiertos con banderas españolas, familiares, autoridades, entre las que se encontraban el delegado especial del Gobierno Sáenz de Santamaría, el director general de la Policía, los gobernadores civil y militar, comandante militar de Marina, jefe superior de Policía, jefes y oficiales de la Policía Nacional, Guardia Civil y Ejército. Cerraba la comitiva la banda de música del Regimiento de Infantería de Garelano, que interpretó una marcha fúnebre, y una compañía de la Policía Nacional y una sección de la Guardia Civil el recorrido estaba cubierto por policías nacionales, que cortaron el tráfico al paso del cortejo.

Al llegar los féretros a la iglesia se produjeron las prime-

ras reacciones de algunos presentes con vivas a España y a la Policía y una señora dijo: «Que nos traigan La Legión, que estamos en plé de guerra». Los gritos se repitieron en un momento de la misa, después de la Consagración, al decir otra señora: «Señor, salva a España», y sobre todo al terminar el oficio funeral y ser introducidos los féretros en los furgones, donde también gritó un reducido grupo. «Lucha armada contra la ETA» y «Viva Cristo Rey».

La misa fue oficiada por un capellán castrense y concelebrada por otros tres sacerdotes de la parroquia El celebrante dedicó la homilía a dar una visión netamente religiosa al hecho, sin dedicar palabras de condena explícita.

«Desde hace unos años —dijo el capellán— he tenido tantas intervenciones similares a esta, he visto sangrar tantos corazones, tantas lágrimas vertidas en los ojos, que la sangre me hierbe en las venas y hay propensión a decir lo que no se debe porque a nada conduce. Por ello, tengo que acallar mis sentimientos personales y va a hablar sólo mi corazón sacerdotal, para transmitir única y exclusivamente el mensaje divino, resumido en estas palabras: «Fe y esperanza».

Terminada la misa funeral, los cadáveres del Inspector de tercera José Antonio Merenciano Ruiz, natural de Valencia y del subinspector, Sergio Canal Canal, natural de Benraces (Orense), salieron por vía aérea con destino a sus localidades de origen, donde serán inhumados y del policía nacional, conductor, Jesús Hernando Ortega, fue inhumado en el cementerio de Derio.

Terminada la misa funeral, los cadáveres del Inspector de tercera José Antonio Merenciano Ruiz, natural de Valencia y del subinspector, Sergio Canal Canal, natural de Benraces (Orense), salieron por vía aérea con destino a sus localidades de origen, donde serán inhumados y del policía nacional, conductor, Jesús Hernando Ortega, fue inhumado en el cementerio de Derio.

## ROSON DICE QUE LAS ACCIONES DE LA POLICIA HAN LLEVADO A UNOS EXITOS IMPORTANTES

Santiago de Compostela (Efe). «Estamos en un momento de ofensiva de las dos ramas de ETA, que es previsible, pero creo que las acciones policíacas han llevado a unos éxitos importantes», dijo el ministro del Interior, Juan José Rosón Pérez a los periodistas a su llegada a Santiago de Compostela.

El señor Rosón, que alteró los planes de su viaje para asistir al entierro del subcomisario del Cuerpo Superior de Policía Sergio Canales, celebrado esta tarde en Orense, manifestó también que en la escalada del terrorismo nadie está excluido, y que se habían logrado éxitos policíacos importantes, aunque no se puede impedir que ocurran sucesos como los que se han producido en los últimos días, y afirmó que la Policía está bien orientada. Señaló que le preocupaba la violencia en toda España.

Madrid (Logos). — En relación con el asesinato de tres policías en Vizcaya la Unión Sindical de Policías (USP) manifiesta su más enérgica repulsa por estos hechos que sólo contribuyen a desestabilizar el proceso democrático del país y de la propia Policía y responsabiliza de los mismos al Ministerio del Interior, que no sólo no ha mejorado las condiciones en que se presta servicio en el País Vasco, sino que comete errores como el que ha costado la vida a nuestros tres compañeros, avisando con varios días de antelación cuando se iba a desplazar la Policía a confeccionar el Documento Nacional de Identidad, sin organizar las más elementales medidas de protección y seguridad de los compañeros encargados de estos servicios.

## FUNERAL POR EL TAXISTA ASESINADO

San Sebastián (Efe). — Con asistencia de familiares y amigos, se ha celebrado esta tarde en la parroquia de Don Bosco de Rentería el funeral por Benito Morales Fabián, taxista de Rentería muerto en atentado en esta localidad gulpuzcoana.

Al funeral asistieron también compañeros de trabajo del fallecido, así como el jefe provincial de la Asociación de Autónomos del Taxi, Silvio Beramendi, en representación de todos los taxistas autónomos de Gulpuzcoa.

En la homilía el oficiante expresó la condolencia y solidaridad con los familiares y dijo: «Esperamos que esta muerte pueda servir para el cese de la violencia y para que nos llegue esa paz tan deseada».

## ATENTADO EN «ALITALIA»

Madrid (Efe). — Al menos doce heridos varios de ellos de pronóstico reservado y el resto leves, y daños en las instalaciones, es el balance de la explosión, ocurrida a las nueve y cinco de esta noche de un artefacto colocado en las oficinas de la compañía aérea «Alitalia», situadas en el edificio de la Torre de Madrid

Según informaron a «Efe» expertos policíacos, el artefacto se componía de medio kilogramo de explosivo, conteniendo metralla. La explosión afectó a la planta baja y primera de las oficinas, y aunque de momento se desconoce la magnitud de los daños causados, parece ser que éstos no revisten gran importancia.

Este atentado, es el tercero que sufren las oficinas de la compañía «Alitalia», en Madrid. Beración de Armenia, mediante una llamada telefónica, efectuada sobre las diez y media de esta noche, a la agencia «Franc Presse», se ha responsabilizado del atentado. Una voz de hombre leyó un comunicado, en inglés, en el que la citada organización se atribuía la autoría del criminal hecho.

Al parecer, y según fuentes policíacas, los heridos son transeúntes que pasaban por las proximidades de las oficinas de «Alitalia» en el momento de producirse la explosión.

Cuatro de éstos heridos, Félix Díaz Herranz, Palmira Zúñiga Juan, Miguel Ángel Belena Contreras y Rosa Campos Rubio, han sido atendidos en la casa de socorro del Centro, con heridas de carácter reservado, los dos primeros y leve, los otros dos.

Otros ocho heridos leves, fueron atendidos en el Hospital Clínico. No se descarta la posibilidad de que el número de heridos sea más numeroso.

## QUITAN EL NOMBRE DE ESPAÑA Y PONEN EL DE UN TERRORISTA DE ETA

Bilbao (Efe). — La plaza de España, de la localidad vizcaína de Arrigorriaga, próxima a Bilbao, lleva desde hoy el nombre de «Argala», destacado dirigente de «ETA» militar, muerto en atentado en el Sur de Francia y natural de Arrigorriaga.

El cambio de plaza de España por «Argala Emparantz» (plaza de Argala), y el de cuatro calles más de este municipio, se ha llevado a cabo en un acto público celebrado a media mañana de hoy.

El acuerdo fue tomado por la Corporación municipal de Arrigorriaga, que ha eliminado del nomenclátor urbano, además de la citada plaza, las siguientes denominaciones: plaza Santa Isabel (que ahora se llama de Izarra, también militante de ETA), General Mola, General Moscardó y travesía Severo Ochoa.

Entre Herrri Batasuna y Euskadiko Esquerria ostentan la mayoría de la Corporación municipal de esta localidad.

## QUITAN EL NOMBRE DE ESPAÑA Y PONEN EL DE UN TERRORISTA DE ETA

Bilbao (Efe). — La plaza de España, de la localidad vizcaína de Arrigorriaga, próxima a Bilbao, lleva desde hoy el nombre de «Argala», destacado dirigente de «ETA» militar, muerto en atentado en el Sur de Francia y natural de Arrigorriaga.

El cambio de plaza de España por «Argala Emparantz» (plaza de Argala), y el de cuatro calles más de este municipio, se ha llevado a cabo en un acto público celebrado a media mañana de hoy.

El acuerdo fue tomado por la Corporación municipal de Arrigorriaga, que ha eliminado del nomenclátor urbano, además de la citada plaza, las siguientes denominaciones: plaza Santa Isabel (que ahora se llama de Izarra, también militante de ETA), General Mola, General Moscardó y travesía Severo Ochoa.

Entre Herrri Batasuna y Euskadiko Esquerria ostentan la mayoría de la Corporación municipal de esta localidad.

## NIÑA DE CINCO AÑOS HERIDA GRAVE EN UN TIROTEO

Madrid (Logos). — Una niña de cinco años, María Fernanda Treza, ha resultado herida de gravedad al ser alcanzada por un proyectil en el pómulo izquierdo, durante un tiroteo entre inspectores de Policía y un grupo de individuos de nacionalidad portuguesa.

Según los facultativos que atienden a la pequeña en la Residencia Sanitaria provincial, el proyectil es de pequeño calibre, también resultó lesionado levemente un funcionario.

El tiroteo se produjo cuando los funcionarios de Policía se presentaron en unas chabolas situadas en un descampado para investigar la presunta responsabilidad del grupo de portugueses en relación con tráfico de armas de fuego. Según fuentes policíacas, los inspectores fueron tiroteados cuando trataban de identificar y detener a los presuntos responsables del delito.

Se practicaron nueve detenciones y se intervinieron tres pistolas del calibre 8 milímetros; dos cajas de cartuchos, con 25 proyectiles cada una y una tercera con 22 cartuchos.

## DOS POLICIAS MUNICIPALES AGREDIDOS POR UN KARATEKA EN LAS PALMAS

Las Palmas (Logos). — Dos policías municipales de Las

Palmas han recibido una paliza a manos de un joven karateka en la barriada de Schaman.

Los dos agentes se encontraban en la calle de Zaragoza, cuando vieron a un joven que montando una motocicleta circulaba en dirección prohibida por la citada calle. Ante esto, se acercaron a identificar al joven, pero éste se resistió a ello y cuando los agentes le indicaron que les acompañase a Comisaría, ante la sospecha de que el joven hubiera podido sustraer la motocicleta, el muchacho les dijo primeramente adoptando una actitud violenta: «Ustedes están locos». Intentó marcharse del lugar, y en ese momento uno de los agentes intentó neutralizar su camino, agarrándole el infractor al agente por la hombrera de su chaqueta, que resultó completamente desgarrada. Seguidamente, el joven, del que sólo se sabe que se llama Siro, propinó un fuerte cabezazo al agente, el cual al verse atacado por el muchacho, pidió auxilio a su compañero que se encontraba cerca del luzar de los hechos pero éste también fue agredido por el joven recibiendo un fuerte golpe en el abdomen y otro en el tórax.

Posteriormente se fue aglomerando gente en torno a los participantes en el hecho, pero tomando inexplicablemente partido por el joven, e incluso interviniendo la madre de éste que llegó a dar un mordisco a uno de los agentes de Policía.

Ante el tumulto, y ante el hecho de que el público rodeara a los agentes sin dejarles posibilidad de avisar para pedir refuerzos, se produjo una situación muy confusa, siendo fuertemente agredidos los dos agentes, que recibieron lesiones importantes.

Posteriormente llegaron más unidades de la Policía Municipal y una dotación del 091 ante cuya presencia los alborotadores optaron por disolverse. En esta refriega el joven tuvo oportunidad de huir en un vehículo mientras la motocicleta que llevaba desapareció.

Los agentes municipales sufren diversas lesiones en el rostro y el abdomen de pronóstico menos grave, habiendo sido trasladados a una clínica de la ciudad.

## EL COCHE DE LOS TRES POLICIAS ASESINADOS EN DURANGO



Durango (Vizcaya). — Dos funcionarios del Cuerpo Superior de Policía y un conductor perteneciente al batallón de conductores de la Policía Nacional, fueron asesinados el viernes, en la localidad vizcaína de Durango. En la foto, coche en el que viajaban las víctimas, con los cristales rotos tras el ametrallamiento del vehículo. — (Foto Efe)

## BAR Aperribay

LES DESEA FELICES FIESTAS

Avenida Amadeo Rilova, 1

Teléfono 11 00 02

MEDINA DE POMAR (Burgos)

## Comercial LAS TORRES

Electrodomésticos - TV. color y blanco y negro - Mobiliario de cocina - Accesorios de baño

Condestable, 15 — Teléfono 11 09 62

MEDINA DE POMAR (Burgos)

# El embajador de Méjico en Argel visitó a los tripulantes del «Garmomar»

Este país, junto con Panamá y Cuba, se han interesado por la liberación de los pescadores

Satisfacción del sector pesquero, por su adscripción a Agricultura

Argel (Efe). — La Embajada de Méjico en Argel confirmó hoy que su embajador, Oscar González, se entrevistó el 17 de Agosto con los 15 pescadores españoles, tripulantes del «Garmomar», apresados por el Frente Polisario el 22 de Mayo en aguas del Sahara occidental.

La entrevista con los pescadores se realizó durante la visita del embajador a los «territorios liberados de la República Árabe Saharaui Democrática», señala un comunicado de la representación mejicana, hecho público esta mañana en Argel.

Además de Méjico, Panamá y Cuba se han interesado también por la liberación de los pescadores españoles.

Estos países iberoamericanos, son los únicos, con Nicaragua que han reconocido a la RASD como nación.

El comunicado de la Embajada mejicana indica que el embajador actuó «instruido por su Gobierno» y que los pescadores le manifestaron «encontrarse en buen estado de ánimo y en general en buenas condiciones de salud y que dos de ellos, Antonio Gudino Calvino y Manuel Fernández García eran objeto de atención médica especial, pero no de emergencia, debido a sus antiguos padecimientos».

Más adelante añade que, según manifestaron los pescadores su mayor preocupación era la «situación económica de sus familiares» y que «a pesar de la natural inquietud e incertidumbre del estado en que se encontraban, confiaban en que se encontraría una solución que les permita reintegrarse en breve a sus hogares».

Más adelante añade que, según manifestaron los pescadores su mayor preocupación era la «situación económica de sus familiares» y que «a pesar de la natural inquietud e incertidumbre del estado en que se encontraban, confiaban en que se encontraría una solución que les permita reintegrarse en breve a sus hogares».

### SATISFACCION

Madrid (Logos). — La Federación Española de Armadores de Buques de Pesca, ante el acuerdo adoptado por el Consejo de ministros por el que se incorpora al Ministerio de Agricultura, la Subsecretaría de Pesca se ha dirigido al presidente del Gobierno, vicepresidente para Asuntos Económicos, ministro de Agricultura y ministro para las Relaciones con las Comunidades Europeas para expresar la esperanza y la confianza a que produce el mencionado acuerdo.

Asimismo expresa su sa-

tisfacción porque al frente de la mencionada Subsecretaría continúan los mismos mandos «que con tanta dedicación como responsabilidad vienen luchando ante tantos problemas nacionales e internacionales como padecemos a diario».

### FAMILIARES DEL «GARMOMAR» RECIBEN NOTICIAS DE LOS FAMILIARES

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — Olga Carreño Calero, esposa del cocinero del pesquero «Garmomar» Pedro Alemán Álvarez, ha re-

cibido hoy una carta de su marido en su propio domicilio.

En la carta, según han manifestado a «Efe» fuentes del Apostolado del Mar en Las Palmas, se insiste en que el «Frente Polisario» está tratando bien a los pescadores españoles retenidos.

Las mismas fuentes han agregado que de momento esa es la única carta que se ha recibido en Las Palmas, aunque presagian que próximamente recibirán noticias directas otros familiares de la tripulación del «Garmomar».

Precisamente Olga Carreño Calero había anulado para hoy una entrevista con el líder socialista Felipe González —que se encuentra en esta capital—, excusándose por «estar destrozada por los nervios» a causa de las noticias contradictorias de las últimas horas sobre la inminente liberación de los pescadores retenidos.

### LIBERACION DE LOS PESCADORES PORTUGUESES

Argel (Efe). — El Frente Polisario puso ayer a disposición de las autoridades portuguesas a los 15 pescadores de esta nacionalidad, apresados hace unos días frente a las costas saharianas según informan a «Efe» fuentes diplomáticas en Argel.

De acuerdo con estas informaciones, el próximo lunes, los pescadores portugueses podrían llegar a mediodía a Argel para, posteriormente, trasladarse a Portugal en un avión especial enviado a recogerlos por el Gobierno.

## EMPRESA AMBITO NACIONAL PRECISA REPRESENTANTES

comisión con contrato mercantil, para venta aditivos industria alimentaria. Acción a desarrollar en toda la zona. Disponer de coche y experiencia profesional.

Interesados, escribir con amplias referencias al núm. 870 ROLDOS ANUNCIOS Vergara, 10 — Barcelona - 2

# CAMPSA, la empresa con mayor volumen de ventas

Se aumentan las compras de petróleo a Rusia y Méjico

Madrid (Efe). — Con una cifra de ventas de 532.906 millones de pesetas, CAMPSA ocupa la primera posición del ranking de las cien grandes empresas españolas que publica la revista «Mercado».

Este ranking se refiere a volumen de negocio, aunque incluya asimismo datos sobre beneficio neto, valor añadido, «cash-flow», recursos propios, financiación, inmovilizado y porcentajes de crecimiento.

Los diez primeros puestos del ranking de ventas de 1979 lo ocupan las siguientes empresas (volumen de ventas, en millones de pesetas):

- 1.—Campsa, 532.906.
- 2.—Enpetrol, 216.225.
- 3.—Tabacalera, 176.933.
- 4.—Compañía Telefónica, 175.364.
- 5.—Cepsa, 152.954.
- 6.—Rumasa, 130.000.
- 7.—Banesto, 111.041.
- 8.—Banco Hispano Americano, 107.209.
- 9.—Seat, 105.000.
- 10.—Ensidesa, 103.757.

Dentro de los estudios y clasificaciones que se incluyen en el informe de «Mercado» se puede destacar el ranking de empresas en relación a su «cash-flow» (beneficio más amortizaciones), que recoge las empresas que más dinero han ganado durante 1979. La clasificación (en millones de pesetas) es la siguiente:

- 1.—Telefónica, 57.144.
- 2.—Iberduero, 24.403.
- 3.—Hidroeléctrica Española, 18.167.
- 4.—Ford España, 13.378.
- 5.—Enpetrol, 9.957.
- 6.—Banesto, 9.474.
- 7.—Fasa Renault, 9.039.
- 8.—Fecsa, 8.979.
- 9.—Cía. Sevillana de Electricidad, 7.893.
- 10.—Unión Eléctrica, 7.824.

Entre las conclusiones del informe, destaca el hecho del considerable aumento de las empresas que no han repartido dividendos durante el pasado año.

## Bodas de plata de la primera promoción de la Academia especial de la Guardia Civil

Madrid (Efe). — Esta mañana se han conmemorado en la Dirección General de la Guardia Civil las bodas de plata de la primera promoción de la Academia especial de la Guardia Civil.

A los actos, presididos por el subdirector general de la Guardia Civil, general Francisco García Lacuestra, asistieron diversos generales, jefes y oficiales del Ejército, los integrantes de la primera promoción, ahora con cargo de teniente coronel, y los caballeros alféreces de la XXVII y XXVIII promociones, salidas de la academia especial.

## FOTOS CARNET EN EL ACTO OPTICA NACIONAL ESPOLON N. 1

# TOROS

### FESTIVAL TAURINO EN ALBACETE

Albacete (Efe). — Esta tarde se ha celebrado un festival organizado por el club taurino de Albacete, con cuatro novillos de Samuel Flores y dos de Jiménez Pasquau, que dieron buen juego Pedro Martínez «Pedrés», una oreja y vuelta. Dámaso González, una oreja y vuelta. Antonio Rojas, ovacionado en el tercero. Juan Martínez, ovación y vuelta. Angel Rafael, una oreja y vuelta. El novillero Joaquín Rodríguez, una oreja y vuelta.

### CORRIDAS EN UBEDA Y ZAFRA

Ubeda (Jaén) (Efe). — Segunda de feria. Lleno. Seis toros de Salvador y Antonio Gavira, flojos. Tres fueron plutados en el arrastre y el tercero fue aplaudido. Francisco Ruiz Miguel ovación y vuelta en su primero y aplausos en el cuarto. José Luis Galloso aplausos en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el quinto. Tomás Campuzano triunfó en su primero, del que le fueron concedidas las dos orejas y el rabo. En el último fue ovacionado.

Zafra (Badajoz) (Efe). — Corrida de feria. Media entrada. Festejo de rejoneo. Seis astados de Pablo Romero, bien presentados. Rafael Peralta, escuchó aplausos en el primero. Alvaro Domecq ovación y vuelta en el segundo. Manuel Vidrié, aplausos y vuelta al ruedo. Vargas, aplaudido en el cuarto. El quinto fue lidiado en collera por Vargas y Peralta, que tuvieron una destacada actuación, siendo premiados con las dos orejas del astado. En el último actuaron conjuntamente Domecq y Vidrié y también una oreja compartida y dieron la vuelta al ruedo.

# SANCHEZ TERAN VISITA EN JAPON EL TUNEL SUBMARINO MAS LARGO DEL MUNDO

Es similar al proyectado para salvar el Estrecho de Gibraltar

Tokio (Efe). — El ex-ministro español de Transportes, Salvador Sánchez Terán y el subsecretario del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, Juan Carlos Guerra Zunzunegui, visitaron el viernes, en Japón, los trabajos de construcción del túnel submarino mayor del Mundo, y que es semejante al que se planea trazar entre Europa y África.

Sánchez Terán y Carlos Guerra se encuentran en Tokio, en visita privada y aprovecharon la estancia aquí para entrevistarse con el presidente de la Compañía constructora de los ferrocarriles nacionales japoneses, Iwao Nigui y con el director del proyecto, Masahiro Fujita.

El ambicioso proyecto japonés de unir por medio de un túnel subterráneo las islas de Yezo y Honshu costará al Japón cerca de 150.000 millones de pesetas.

El recorrido entre Tokio y Sapporo que actualmente se realiza en 16 horas podrá ser reducido a 5 horas, una vez que esté construido el túnel.

El proyecto, que finalizará en 1981, dispone de un recorrido de 53.850 metros de longitud de los cuales 23.300 metros estarán construídos a una profundidad de 140 metros bajo el mar.

Este es el único proyecto de magnitudes semejantes llevado a la práctica en el Mundo y de llegarse a efectuar el paso de Gibraltar, previsto para 1985, sería el segundo en importancia.

Un portavoz oficial japonés informó a «Efe» que tan sólo restan por construir tres kilómetros de recorrido en la parte central, situada bajo el mar, para que quede finalizado el tra-

bajo, cuya fecha prevista de terminación de obras está fijada para el año 1981. La explotación comercial comenzará a finales de 1983 o comienzos de 1984.

Los estudios para la construcción del túnel subterráneo entre España y Marruecos comenzaron en el año 1979 y, a finales de este mes se reunirán, en Tánger, unos 300 juristas científicos, ingenieros, economistas y sociólogos de todo el Mundo que se darán cita allí para debatir éste y otros proyectos presentados por las dos comisiones mixtas.

## Moneda de duro con el anverso de una peseta

Murcia (Logos). — Un vecino de La Unión, llamado José López Muñoz, tiene en su poder una moneda de curso legal muy original. Es de cinco pesetas y en el anverso presenta la acuñación de las de una peseta, aunque es blanca, como el reverso. Se supone que se trata de un error cometido a la hora de la acuñación, utilizando molde distinto para cada una de sus caras.

Han sido muchas las personas que han querido comprarla o comprarla, pero el dueño no se deshace de ella.



## Peletería Real

La empresa peletera más antigua de Burgos

EXPOSICION, CONFECCION Y VENTA DE TODA CLASE DE PIELS FINAS Y DEL PAIS

Aunque no sea más que por curiosidad, puede visitarnos sin compromiso alguno. Le recibiremos y atenderemos con mucho gusto.

Domicilio: Camino de Mirabueno, 1.

HORAS DE VISITA: DE 10 A 1 POR LA MAÑANA Y DE 4,30 A 7 POR LA TARDE.

## Dimite el Gobierno belga

Polonia: Kania anuncia cambios en el partido y su política

Bruselas (Efe). — El primer ministro belga, Wilfried Martens, presentó la dimisión del Gobierno al Rey Balduino ante las profundas discrepancias surgidas entre los tres partidos de la coalición: liberal, socialista y socialdemócrata.

En la reunión de los presidentes de los partidos, separados en secciones francófona y flamenca, del viernes, se descubrió la proximidad del callejón sin salida y las declaraciones señalaban el final de la «tripartita».

El enfrentamiento entre las tendencias políticas siguió creciendo hoy, y en la reunión del primer ministro de esta mañana con los representantes de los partidos, los observadores notaron ya la inminencia de la crisis.

A la salida de la última reunión con Martens, los presidentes de los tres partidos señalaron que habían vuelto a presentar sus posturas, sus contestaciones a las críticas y su determinación de no cambiar de dirección. El primer ministro conservó la esperanza de un último arreglo a lo largo de las conversaciones de hoy, pero tras entrevistarse repetidas veces con el Rey Balduino y después de consultar al Consejo de ministros reunido en sesión extraordinaria, anunció la dimisión de su Gobierno hacia las 5 de la tarde, hora española.

### HABRA CAMBIOS EN EL PARTIDO COMUNISTA POLACO

Varsovia (Efe). — El Partido Comunista polaco «tiene que mostrar a la población el camino a seguir para recuperar la confianza de la clase trabajadora». En estos términos se expresó hoy, Stanislaw Kania, en el informe que presentó el politburó en la sesión del comité central del partido.

Ha anunciado que se introducirán cambios en el funcionamiento del partido y se hará una nueva valoración crítica de la política de los máximos dirigentes.

Los observadores políticos de Varsovia opinan que estos «cambios» serán una depuración de los altos cargos en el partido, en la administración y en la economía.

Según divulgó hoy la agencia de noticias «Pap», Kania dijo que la crisis actual se caracteriza «no por la protesta de los trabajadores contra el socialismo, sino por la violación de los principios de este sistema».

El jefe del partido recaló que esta protesta no va dirigida contra el partido, sino «contra los errores de la política que ha seguido».

Los motivos que desencadenaron la crisis —según Kania— radican en inversiones exageradas y una deuda externa completamente desproporcionada. Para aliviar la situación económica anunció la importación inmediata de alimentos y de materias pri-

mas y la mejora de la situación en el mercado nacional.

### CRAXI, REELEGIDO SECRETARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

Roma (Efe). — Benedetto Craxi ha sido reelegido secretario del Partido Socialista Italiano (PSI).

La reelección se obtuvo por veintitrés votos a favor y diez en blanco, mientras tres miembros de la directiva del «PSI» (el propio Craxi entre ellos) no participaron en la votación.

La directiva del partido, que reelegió a Craxi en el puesto que ocupa desde Julio de 1976, había sido designada pocos instantes antes por el comité central del «PSI».

Reelegido anoche con más poder que nunca, Craxi se prepara para afrontar el desenlace a la crisis italiana con duros ataques al Partido Comunista y advertencias a la «Democracia Cristiana».

El pasado miércoles Craxi presentó su dimisión y obligó a hacer lo mismo a toda la ejecutiva del partido, una maniobra que le ha permitido neutralizar el poder del ala izquierda en la dirección.

El secretario general, con la seguridad que le da el apoyo de dos tercios de la Dirección, ha planteado su salida a la crisis con la siguiente alternativa: o se reconstituye la coalición de socialistas, Democracia Cristiana y republicanos o se corre el riesgo de ir a elecciones anticipadas.

## IMAGENES DE JOMEINI, CON LUZ Y TODO

Roma (Efe). — Las 227 empresas que se dedican en Italia a la fabricación y comercialización de objetos religiosos, viven actualmente la euforia del «boom» árabe y se dedican ahora a fabricar imágenes de Jomeini con luz incorporada y reproducciones en miniatura del santuario de la Meca, centro del Islam.

Esas empresas se dedican durante decenios a la venta de imágenes y objetos religiosos de la Religión Católica, gran parte de los cuales se consumían en los países de misión, en España, Hispanoamérica, Estados Unidos, Canadá, Australia, Francia e Irlanda.

El semanario «Panorama» calculó en unos 350 millones de dólares por año el volumen de negocios de esas empresas italianas, pero ahora, con la «revolución religiosa del Islam», los negocios se han disparado.

Otra empresa del ramo en Italia, haciendo gala de un increíble oportunismo comercial, tiene preparadas para la exportación miles de medallones con la imagen del desaparecido presidente yugoslavo Tito, con un atractivo juego de luces incorporado.

Luigi Fanfani, otro empresario, tiene en los rosarios islámicos, de ciento una cuentas, uno de sus ingresos principales, con exportaciones a Irán, Pakistán, Arabia, Jordania, Egipto y otros muchos países del mundo árabe.

## JOMEINI RECHAZA LA PROPUESTA IRAQUI DE ALTO EL FUEGO

Bagdad suspenderá la lucha esta mañana y esperará la reacción iraní

Beirut (Efe). — El ayatollah Jomeini rechazó hoy la propuesta iraquí de observar un alto el fuego en la guerra que oponen a los dos países vecinos y prometió que «nuestras Fuerzas Armadas no cejarán hasta que consigan la victoria final».

En un discurso de cuarenta y cinco minutos —transmitido por Radio Teherán— el máximo líder dijo que la nación islámica vengará los «crímenes cometidos por el partido Baasista de Irak» y exhortó nuevamente a los soldados y civiles iraquíes a rebelarse contra las autoridades de Bagdad y a unirse a Irán.

Por su parte, el ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Hammadi, manifestó hoy en las Naciones Unidas la esperanza de que la misión islámica enviada a Irán e Irak esta semana pueda parar la guerra y añadió que, con arreglo a la oferta iraquí de un alto el fuego, las fuerzas de su país suspenderán las hostilidades mañana por la mañana y esperarán la reacción del enemigo.

### COMBATES CUERPO A CUERPO EN LAS CALLES DE JORRAMSHAR

Mientras tanto, los ejércitos de Irak e Irán concentraron hoy su fuego en la zona de la ciudad iraní de Jorramshar, que, ignorando las afirmaciones de victoria de ambos contendientes, sigue siendo disputada por las fuerzas enemigas.

Ambos altos Estados Mayores están enviando refuerzos a la zona del estuario de Shatt-Al-Arab y especialmente a Jorramshar.

har, que para Irak es la clave de su ofensiva en la provincia iraní de Juzestán.

Sobre este aspecto de la guerra la agencia «Efe» ha averiguado de fuentes fidedignas que vehículos blindados y camiones de transporte de tropas iraquíes se aproximan a la frontera Sur con Irán, mientras que largas columnas de carros de combate iraníes han abandonado la región fronteriza con la Unión Soviética y se dirigen hacia la zona de combate.

En las últimas horas, ambos bandos han admitido que en Jorramshar se combate cuerpo a cuerpo en las calles. Al parecer, las fuerzas iraníes continúan resistiendo el duro asedio de las fuerzas enemigas y el incesante castigo de su artillería.

Las autoridades de Bagdad, han admitido que sus fuerzas siguen combatiendo en Jorramshar, pero no se ha podido confirmar el daño causado últimamente por el feroz bombardeo iraquí de la ciudad.

Según informan fuentes hospitalarias en la castigada ciudad iraní, el número de víctimas crece aceleradamente y en el Hospital Militar se atienden a 150 soldados heridos. Según el Alto Estado Mayor iraní, 23 personas han perdido la vida.

Periodistas occidentales que cubren la información en el frente de Juzestán informaron que tanto Jorramshar como la cercana refinería de Abadán se encuentran envueltos en llamas y grandes nubes de humo, que la artillería iraquí martillea incesantemente, pero que los guardias revolucionarios iraníes siguen ofreciendo una desesperada y, al parecer, eficaz resistencia.

Los encarnizados combates continuaban asimismo en los alrededores de la capital de Juzestán, Ahvaz, y del importante nudo ferroviario de Dezful, donde los iraníes afirman haber recuperado el control sobre la vía férrea que une Ahvaz con Teherán.

Por otro lado, la importante terminal petrolera iraquí de la Isla de Al-Fao, en la desembocadura del estuario de Shatt-Al-Arab, blanco ya de varios ataques aéreos iraníes, fue bombardeada ayer, viernes, por la artillería de Teherán.

La aviación iraquí, a su vez, atacó ayer las ciudades iraníes de Tabriz, en el Azerbaiyán Occidental, Jorramabad, en la pro-

vincia de Ham, y Dezful, Abadan y Jorramshar. Sólo en Dezful, los bombardeos causaron quince muertos y 64 heridos entre la población civil, informaron fuentes oficiales iraníes, que afirmaron asimismo que sus defensas antiaéreas derribaron otros seis «Mig» de la aviación de Bagdad.

Mientras tanto, fracasados los primeros intentos de mediación, la ONU, la Conferencia Islámica y los países no alineados empezaron nuevamente a buscar una forma de poner fin a las hostilidades.

El enviado especial de la Conferencia Islámica, el presidente paquistaní, se entrevistó ayer, viernes, en Washington con el presidente norteamericano, Jimmy Carter, y lo hará el próximo lunes, tras asistir a la reunión que los cuarenta países miembros de la organización celebran hoy y mañana en Nueva York, con la primer ministro británica.

Las autoridades de Bagdad han decidido reforzar este frente y testigos presenciales indican que unos 70 camiones de transporte de tropas han cruzado un puente sobre Shatt-Al-Arab y se dirigen al puerto enemigo.

El presidente iraní, Banisadr, dijo hoy por Radio Teherán, que la contraofensiva iraní en Juzestán ha permitido la recuperación de la ciudad de Bostan, a orillas del río Karkeh, y está obligando al enemigo a retirarse hacia la frontera.

Un comunicado del alto mando militar iraní leído esta mañana por la emisora oficial señala que Irán defenderá «con uñas y dientes» las tres islas del Estrecho de Ormuz (ocupadas por el ejército persa en 1971), que Irak exige sean devueltas a los árabes.

A las 4,05, hora española de hoy, se oyó en Bagdad la sirena de alarma. Diez minutos después, la aviación iraní comenzó un ataque contra algunos barrios periféricos, mientras la defensa antiaérea trataba de derribar a los aviones iraníes.

QUINCE EJECUCIONES  
Beirut (Efe). — Quince personas, acusadas de traición y actividades de espionaje a favor de Irak, fueron ejecutadas ayer viernes, en la ciudad iraní de Susangerd, informó la agencia de noticias «Pars». La condena a muerte la pronunció un tribunal revolucionario presidido por el ayatollah Jaljali.



## ¡¡ATENCIÓN!! SUBASTA DE ARTE

En los salones del HOTEL CONDESTABLE

PINTURA ANTIGUA Y MODERNA, BRONCES,  
MARFILES, PORCELANAS, TALLAS Y OBJETOS  
DE ARTE Y DECORACION.

EXPOSICION

LUNES, 6; MARTES, 7; MIERCOLES, 8 Y JUEVES, 9

HORAS DE VISITA:

DE 11 A 2 MAÑANAS Y DE 5 A 10 TARDES

GRAN SUBASTA:

JUEVES, DIA 9, A LAS 7,30 TARDE

BURGOS

## Elecciones en Portugal y Alemania

(Viene de primera página)

Por primera vez desde la Revolución de 1974, el aniversario de la República, que se cumple mañana, no será oficialmente celebrado, al coincidir con las elecciones.

### ALEMANIA: LA COALICION SPD-FPD CUENTA CON LAS MAYORES PROBABILIDADES

Bonn (Efe). — Prácticamente terminada la campaña electoral, los cuatro grandes partidos esperan, unos con resignación y otros seguros de la victoria, el resultado de las elecciones de mañana, domingo, en Alemania Federal.

La campaña termina oficialmente hoy sábado, con la aparición en los pantallas de los dos canales de televisión, del presidente del Parlamento Federal, el bávaro Richard Stuecklen, quien dirigirá un llamamiento a todos los súbditos para que acudan el domingo a emitir su voto. Los colegios electorales estarán abiertos du-

rant, diez horas, desde las ocho de la mañana hasta las seis de la tarde.

Aunque los últimos sondeos electorales datan de hace dos semanas, la opinión generalizada es que la coalición gubernamental actualmente en el poder, formada por socialdemócratas (SPD) y liberales (FPD), saldrá vencedora en las elecciones.

Entre tanto, los súbditos federales parecen poco ocupados en pensar en su voto de mañana. Hoy es «sábado largo», es decir, el único sábado de cada mes en que pueden hacer sus compras hasta las 6 de la tarde. Y las calles de Bonn, ciudad que vibra más que ninguna otra en Alemania al ritmo de la política del país, están repletas de alemanes que pasean con bolsos cargados de comida, al sol de un verano tardío, poco común en estas latitudes.

Incluso el lamentable debate televisado del pasado viernes que sigieron con tedio y decepción 35 millones de alemanes federales, tuvo ya escasa influencia en la decisión de por quién se votará mañana.

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS es cosa nuestra

## APARTAMENTOS OFICINAS

### CENTRO DE CIUDAD

- TERMINACION DE LUJO
- LLAVE EN MANO
- GASTOS COMUNIDAD REDUCIDOS

Información: TELEFONO 20 77 42

# LIDIA GUEILER HA SALIDO DE BOLIVIA

**El Salvador: más de 150 asesinatos, esta semana**

La Paz (Efe). — La ex-presidenta boliviana, Lidia Gueiler abandonó hoy La Paz con destino a París, dando fin a 77 días de asilo en la Nunciatura Apostólica de La Paz. La señora Gueiler salió del aeropuerto alrededor de las diez y media hora local, en un avión de la compañía alemana «Lufthansa», que hizo una escala en Lima, en cuya ciudad, la ex-presidenta boliviana no salió de la nave ni formuló declaraciones.

Fuentes del aeropuerto de La Paz han afirmado a Efe que Lidia Gueiler llegó en un automóvil diplomático de la Nunciatura Apostólica acompañada del nuncio. El automóvil llegó hasta donde estaba estacionado el avión alemán para que la viajera pudiera embarcar sin pasar por el terminal.

Hace dos semanas quedó frustrado un plan de viaje de la ex-presidenta porque ésta se negó a hacer escala en Argentina, temiendo un atentado.

La Junta militar le había concedido un pasaporte diplomático el pasado mes, pero a raíz de las declaraciones hechas en la Nunciatura a un diario chileno, se retrasó su salida. Luego, la señora Gueiler fue autorizada a abandonar Bolivia a través de Buenos Aires, plan que no se efectuó.

La ex-presidenta salió de Lima a las 13.20 (19.20 en España), sin descender del aparato que la trasladó desde La Paz rumbo a Nueva York y Frankfurt, donde hará conexión a París. Tampoco ha hecho declaraciones. Durante la hora y cuarto que permaneció en Lima, recibió la visita del nuncio apostólico en Perú, del director de Protocolo del Ministerio peruano del Exterior y del edecán del presidente. Ninguno de los tres hizo declaración alguna sobre su visita a la ex-mandataria.

### EL SALVADOR: ASESINATOS Y PRORROGA DEL ESTADO DE SITIO

San Salvador (Efe). — Más de ciento cincuenta personas han sido asesinadas durante esta semana en El Salvador, dentro de la oleada de violencia que desangra el país y que se ha recrudecido en los últimos quince días.

Las autoridades judiciales informaron hoy sobre el reconocimiento de los cadáveres de por lo menos 24 personas que se suman a por lo menos otras 30 muertas el viernes, incluyendo a 15 que perecieron tras nutridos tiroteos en un barrio del Noroeste de la capital, después de un frustrado asalto a

un centro bancario por presuntos izquierdistas. Siete estudiantes fueron asesinados ayer por unos desconocidos que penetraron en un billar de San Salvador y dispararon contra ellos.

Ninguna noticia se tiene en relación con la ocupación de las oficinas de la Organización de Estados Americanos (OEA) en San Salvador, que militantes del «Frente Democrático Revolucionario» tomaron por asalto el pasado 17 de Septiembre.

Por séptima vez, la Junta ha prorrogado el estado de sitio por 30 días más, a partir de hoy, al alegar que aún continúan las circunstancias que motivaron su implantación el pasado mes de Marzo, se informa en esta capital.

### REACION OPTIMISTA AL NOMBRAMIENTO DE VIOLA

Buenos Aires (Efe). — Los medios políticos argentinos, sin ostensibles exclusiones, recibieron la designación del teniente general Roberto E. Viola como futuro presidente con expectación y optimismo.

En rigor, el nombramiento no tuvo mucho de sorpresa, aunque las últimas declaraciones de la Junta militar provocaron algo de inquietud. Desde la óptica de los partidos con mayor caudal de votos en las últimas elecciones, como el radicalismo y el justicialismo, hasta figuras como el general Onganía jefe de un anterior Gobierno militar que desalojó a los radicales del poder en 1966, expresaron públicamente una «apertura de créditos».

### DESIGNADO PRESIDENTE DE ARGENTINA



Madrid. — Foto de archivo del general retirado Roberto Viola, de 56 años, que ha sido designado hoy presidente de Argentina para el periodo 1981-84, por la Junta Militar de Gobierno.

# Dadaglio ocupará el cargo que deja su sucesor, en un dicasterio del Vaticano

**El Papa se entrevistará con el presidente de Alemania Federal**

Ciudad del Vaticano (Efe). — La Santa Sede confirmó hoy sábado que el Papa Juan Pablo II ha nombrado nuevo Nuncio Apostólico en España a monseñor Antonio Innocenti, arzobispo titular de Eclano y hasta ahora, desde 1975 secretario de la sagrada congregación para los Sacramentos y el Culto divino.

La noticia de este nombramiento fue anticipada el viernes en Madrid por fuentes del Ministerio de Justicia.

Monseñor Innocenti sustituye al anterior Nuncio monseñor Luigi Dadaglio, que estaba acreditado en Madrid desde el 8 de Julio de 1967 y quien a su vez sustituye a monseñor Innocenti en el citado dicasterio de la Curia romana.

El nuevo Nuncio Apostólico en España, monseñor Innocenti, tiene a sus espaldas una experiencia diplomática de 22 años al servicio de la Santa Sede, y luego siete años de dedicación a la pastoral de los sacramentos y la liturgia en la curia romana.

### ANTE LA VISITA PAPAL A ALEMANIA

Bonn (Efe). — Hasta que no hayan pasado las elecciones al Parlamento alemán que se celebran mañana domingo, no se hará público el programa oficial

de la visita del Papa Juan Pablo II a Alemania, que se efectuará del 15 al 19 de Noviembre, según informó hoy el secretario de la Conferencia Episcopal alemana, Josef Homeyer.

Sin embargo, ya se sabe que los puntos importantes del programa se centrarán sobre las conversaciones del Papa con la Iglesia católica alemana para un mejor entendimiento y conocimiento mutuos, afianzar la cooperación de las iglesias cristianas y reanimar el pensamiento ecuménico; anunciar el mensaje de Cristo debido a los problemas actuales del mundo e invitar a todas las personas a seguirlo y por último, entrevistarse con el presidente federal alemán Karl Carstens.

El secretario de la Conferencia Episcopal anunció que las diócesis que visite el Papa tendrán que correr ellas mismas con los gastos que se produzcan.

También dijo que espera que los católicos alemanes den limosnas al Papa, destinadas a los países pobres del tercer mundo.

El secretario de la Conferencia Episcopal anunció la publicación de tres folletos, escritos con motivo de la visita del Papa sobre la Iglesia Católica en Alemania, la fe de los cristianos y la importancia de Cristo en el tiempo actual.

# TREINTA Y SEIS HIJOS EN 36 AÑOS Y A LA ESPERA DEL NUMERO 37

**Insólito caso de un matrimonio chileno - argentino**

Santiago de Chile (Efe). — Una pareja formada por un chileno y una argentina ha tenido 36 hijos en 36 años de vida conyugal. En estos momentos, la mujer, que tiene 54 años de edad, espera su hijo número 37.

El sorprendente caso, se registra en el vecino puerto de San Antonio, con el matrimonio formado por Gerardo Albina Cáceres, de 63 años de edad y la argentina Leontina Judith Espinoza Espinoza, de 54.

La historia comenzó hace más de treinta y seis años. Cuando Gerardo Albina, trabajaba como arriero entre ambos países en la ciudad de Mendoza conoció a Leontina, con la que tuvo varios hijos sin casarse. Actualmente viven en la población Bellavista de San Antonio.

En 1954, resolvieron normalizar su situación y venirse a Chile, cuando ya tenían 20 hijos. Catorce se quedaron en Argentina y trajeron otros seis en el viaje hecho en carretón náutico. José Luis, en un refugio de la cordillera, en medio de una tormenta de nieve.

Albina ingresó en la municipalidad de Santiago en 1958 como obrero y permaneció allí como cargador de materiales de construcción hasta el primero de Mayo del año pasado en que jubiló.

Algunos de los hijos mayores hoy están en Argentina, Estados Unidos y Suiza.

La pareja se encuentra feliz a la espera de un nuevo integrante del hogar, donde hay doce trillizos y seis mellizos.

## MARISA

PELUQUERA DE SEÑORAS

A su vuelta de Holanda donde ha asistido al Certamen Mundial de Peluquería, celebrado en Rotterdam, pone a su disposición la moda más actual junto a las técnicas de vanguardia

¡SU CABELLO ES NUESTRO HOBBY!

Calle Madrid, 36 (antes 69) — Teléfono 21 81 06

## GUIA PROFESIONAL

### E. BARAHONA CORDERO

PIEL Y VENEREAS  
Consulta: de 11 a 12,30 y tardes convenientes.  
Calle Valladolid, 2, 1.º C.  
TELEFONO 20 72 26

### Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 202254

### EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS  
Plaza de la Cruzada, 6-11.º  
Teléfono 20 34 12

### José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias  
MEDICOS  
Horas de consulta, de 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Teléfono: 22 11 66  
Edificio Estudio, 2.º E.  
Sábados, de 9,30 a 11

### V. MATEOS OTERO F. J. MATEOS OTERO

— CIRUGIA GENERAL  
— ANGIOLOGIA CIRUGIA VASCULAR  
— TRAUMATOLOGIA - ORTOPEdia  
Consulta: 12 a 1,30 y horas concertadas.  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Tfños.: 20 64 53 - 21 96 15

### OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentillas  
Técnicas modernas  
LAIN CALVO, 28

### L. RODRIGUEZ PASCUAL

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7  
General Yagüe, 10, 6.º C — Teléfono 21 29 46

### EDUARDO CORDERO

RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Telfs: 20 60 27 y 21 20 96

### José M.ª de Sebastián

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 46, 4.º D. (Edificio Gasset). Teléfono 203789.

### R. MERINO QUINTANA

OCULISTA  
Avda. General Yagüe, 5-1.º A  
Teléfono: 21 04 73  
(Horas concertadas)

### DOCTOR MIGUEZ

Aparato digestivo  
Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono 227522

### I. ARROYO HIDALGO

NEUROLOGIA  
Av. Reyes Católicos, 8-1.º C.  
Consulta previa cita  
Teléfonos:  
22 49 22 (tardes) y 2195 38 (mañanas)

### Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31. — Teléfono 203591

### L. MATA DIEGO

PODOLOGO  
ORTOPEDIA DEL PIE  
Avenida del Cid, 46, 1.º  
De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
Teléfono 227297

### DOCTOR MIGUEL A. VALLEJO VIDAL

Oído, Nariz y Garganta.  
Cirugía estética de la nariz.  
Cirugía de la Sordera.  
Microcirugía. Audiometría.  
Consulta:  
De lunes a jueves de 4 a 7.  
Av. Carlos Miralles, 55-4.º B.  
ARANDA DE DUERO

### Antonio Alfaro CIRUGIA ESTETICA

Teléfono 91-414233  
(Horas convenientes)  
Gran Vía, 31-1.º. BILBAO-11.

los deportes en  
Diario de Burgos

TODOS LOS MARTES

**OPERACION ESPECIAL  
VENTA DE  
LANAS A PESO**

PLANTA SOTANO

**GRANDES  
ALMACENES  
CAMPO**

NACIONAL

DESAPARECE UN AVION CON DOS PASAJEROS, CERCA DE LOS PIRINEOS

Una joven enfermera vasca viaja por Suiza, sin saber que incubaba una gravísima enfermedad, de la que puede morir

Barcelona (Efe). — Un avión DC-3, matrícula MC3-025, con tres tripulantes a bordo, que partió ayer a las cuatro y media de la tarde del aeródromo de «Cuatro Vientos» de Madrid, no llegó a Perpiñán, a donde se dirigía.

LA AVIONETA DESAPARECIDA LLEVABA DOS TRIPULANTES A BORDO

Barcelona (Efe). — La avioneta DC-3 que desapareció ayer tarde entre Madrid y Perpiñán, iba tripulada por dos personas, aunque en la carta de vuelo figuraban tres.

matrícula Ecto-25, que tenía prevista la llegada a Perpiñán, en el Sur de Francia, a las 21 horas de la noche.

Al tenerse noticias de que el aparato no había llegado a su destino se puso en marcha inmediatamente un servicio de aerobuscado centralizado en el aeropuerto de Palma de Mallorca y todo el grupo de montaña y personal disponible de la primera compañía de fronteras de la Guardia Civil se encuentra rastreando la zona del Puigmal.

SON NORTEAMERICANOS RESIDENTES EN ALEMANIA

Barcelona (Efe). — Los dos

tripulantes de la avioneta desaparecida ayer, cuando volaba de Madrid a Perpiñán, son norteamericanos residentes en Heidelberg (Alemania Occidental).

El plan de vuelo del avión era: Cuatro Vientos (Madrid)-Perpiñán-Francfort, y volaba en régimen «Ferry», es decir, en transporte del propio aparato, que había participado en el rodaje de una película. Unos taxistas de la localidad de El Estartit aseguran que vieron ayer, hacia las ocho de la tarde, volar muy bajo a una avioneta, por lo que se supone que ha caído en territorio francés o al mar.

SE SUSPENDEN HASTA MAÑANA LOS TRABAJOS DE BUSQUEDA

Madrid (Efe). — Han sido suspendidas hasta mañana las tareas de rescate del avión DC-3 desaparecido ayer por la tarde, cuando volaba desde Madrid a Perpiñán.

A última hora de esta tarde continuaba sin conocerse el paradero del aparato, al frente de cuya tripulación figuraban los señores Whitaker y Eckman, comandante y copiloto respectivamente. El avión tenía prevista su llegada a Perpiñán, en el Sur de Francia, a las 21 horas de ayer.

Todo el grupo de montañas y personal disponible de la Guardia Civil rastreó la zona del Puigmal.

Asimismo, se ha rastreado la costa, desde Barcelona a la frontera, especialmente la zona de Cabo Creus y Cadaqués, donde se piensa, pudo caer el avión. A este respecto, fuentes del Centro de Coordinación de San Juan, manifestaron que las tareas de rescate se vieron, al principio, muy dificultadas por la niebla y la bruma.

También la Comandancia de Marina de Barcelona ordenó la salida de varias embarcaciones, entre ellas varios pesqueros y yates que recorrieron la zona sin resultados positivos.

UNA JOVEN ENFERMERA GUIPUZCOANA VIAJA POR SUIZA SIN SABER QUE INCUBA UNA GRAVE ENFERMEDAD

San Sebastián (Logos). — Una joven donostiarra aquejada de una gravísima infección, contraída en el Hospital Provincial de Guipúzcoa se encuentra en estos momentos viajando por Suiza y desconoce la grave enfermedad de su mal.

La enfermedad la contrajo en el momento de inyectar a un enfermo en el hospital. Para analizar su sangre. Al introducir la aguja hipodérmica en el brazo del paciente, la joven Inmaculada Sistiaga Conde, enfermera de 23 años de edad, sufrió un pinchazo en un dedo, aunque no le dio importancia a este hecho.

Analizada después la sangre del paciente, se ha comprobado

do que éste sufría una fortísima infección, fácilmente transmisible por la sangre, y que tiene sólo cinco días de incubación.

Desde San Sebastián, a través de la Policía y las emisoras de radio, se han distribuido avisos de socorro, para tratar de localizar cuanto antes a esta joven y evitar así un fatal desenlace.

ESTAFAS EN LA VENTA DE BUNGALOWS

Alicante (Logos). — Una estafa por la venta de hasta dos o tres veces los mismos bungalows en una urbanización de Calpe, por valor global de unos doscientos millones de pesetas, ha sido descubierta gracias a la acción conjunta de la Policía de España e Inglaterra.

Las investigaciones policíacas han dado como resultado la captura de los responsables de «afaire» de nacionalidad inglesa, que están en prisión en Londres y que tienen que responder de sus acciones ilegales ante Old Bailey, Tribunal Central de lo Criminal del Reino Unido.

La estafa en la venta de bungalows de Calpe afecta a unas cincuenta familias inglesas, principalmente vecinos de Londres, que conocían España principalmente por haber pasado aquí reiteradas vacaciones estivales.

LOCAL Y PROVINCIAL

MUERE UNA NIÑA AL CAER DESDE UN OCTAVO PISO

Robo de joyas de un domicilio particular

Una niña de cinco años perdió la vida en la mañana de ayer al caer desde un octavo piso de la calle Francisco Sarmiento. El trágico suceso se produjo alrededor de las diez menos diez. La niña Gloria Redondo Maté, se asomó a la ventana de su domicilio y el peso la venció cayendo al vacío y recibiendo tan graves heridas que falleció cuando era ingresada en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

ta apoderándose el autor o autores de 47.107 pesetas, producto de la recaudación, al tiempo que causaron daños estimados en 12.000 pesetas.

Otro robo ha sido perpetrado en el domicilio de doña María Hortigüela, sito en la calle de las Trinas núm 3 de esta capital. Aprovechando el autor o autores que dicha señora se hallaba ausente de esta capital, pasando unas vacaciones en Contreras, penetraron en el referido domicilio, apoderándose de una pulsera de oro, un collar de perlas blancas y otros efectos, valorados en 140.000 pesetas.

DOS HERIDOS GRAVES EN CAMENO DE BUREBA

En el kilómetro 284 de la carretera Madrid-Irún, en el término de Cameno de Bureba, el turismo matrícula francesa 124-NT-63, conducido por Fraceliano da Silva, de 50 años de nacionalidad portuguesa con residencia en Francia y ocupado por María Nogueira da Silva, de la misma edad, se salió de la calzada. Los dos viajeros presentaban heridas graves.

Han sido internados en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Practicó diligencias la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

En un automóvil fue trasladada al centro médico después de ser recogido el cuerpo en la vía pública por el empleado de la finca urbana y algunos transeúntes que pasaban por el lugar.

La autoridad Judicial practicó las diligencias correspondientes.

INCENDIO FORESTAL

Un incendio forestal se declaró en el monte San Martín, del término de Bomediano de Losa de esta provincia, siendo pasto de las llamas unas 10 hectáreas de matorral y 150 pines pequeños, valorándose los daños en unas 40.000 pesetas aproximadamente.

ROBOS

Un robo ha sido cometido en la sala cinematográfica del cine «Consulado» de esta capi-

BREVE

ANCIANO MUERTO EN UN INCENDIO

Segovia (Logos). — Un hombre de cerca de 80 años, ha fallecido víctima de quemaduras. El hecho ocurrió en Aguafuente, donde don Félix de Santos García disponía de una finca para labranza en la que había procedido a trabajos. Por motivos desconocidos, el fuego rebasó los límites previstos para su control y las llamas alcanzaron al infortunado señor De Santos, cuyo cuerpo fue rescatado del fuego por alumnos de la Academia de la Policía Nacional, radicada en la villa, quienes también procedían a extinguir las llamas.

Inmediatamente fue trasladado a un centro hospitalario de quemados de Madrid, donde falleció.

ATRACO Y ASALTO A UN TAXISTA

San Sebastián (Logos). — Esta mañana se ha perpetrado un atraco en una cursal de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, de Rentería. El robo lo realizaron tres individuos, uno de los cuales esgrimía una pistola. El botín conseguido ha sido de 838.000 pesetas. Poco antes, al parecer,

los mismos individuos robaron a punta de pistola un taxi de San Sebastián, condujeron acto seguido al taxista, Luis López, hasta el paraje de San Marcos, en Rentería, donde lo dejaron atado a un árbol. El mismo taxi fue empleado después para perpetrar el atraco.

DESCIENDE EL NUMERO DE MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

Madrid (Logos). — En un 6,03 por ciento en relación con el año 1979, ha descendido el número de muertos en accidentes de tráfico durante los ocho primeros meses del año, según informa el Boletín de la Comisión Nacional de Seguridad de la Circulación Vial.

En el citado período, 3.005 personas perdieron la vida en las carreteras españolas, lo que supone 193 muertos menos que en los ocho primeros meses del año anterior. Durante el primer semestre, el número de muertos descendió en 129 y en el mes de Julio la baja fue de 95. Sin embargo, el mes de Agosto ha resultado mucho más trágico que el del año 79, ya que se produjeron 31 muertos más, es decir, como media un muerto más cada día.

INTENTO DE VIOLACION CON ROBO

Bilbao (Logos). — Un intento de violación con robo de coche a punta de pistola se registró en las inmediaciones del parque de atracciones, en los alrededores de esta capital, por un individuo armado de pistola, cuando se encontraba una pareja de novios en el interior de un «Ford Fiesta».

La pareja de novios fue sorprendida por el desconocido que les obligó a apearse del automóvil y

a desnudarse completamente. A continuación, obligó a la joven a que condujera el automóvil en dirección a Archanda. En otro punto de la carretera intentó violar a la muchacha, pero ante la fuerte resistencia que ésta opuso, desistió, tomando el volante el desconocido y llevándola hasta las inmediaciones de la estación de gasolina de Encuerri, donde la abandonó.

LA MITAD DE LOS INCENDIOS FORESTALES CORDOBESES, INTENCIONADOS

Córdoba (Logos). — Treinta y tres incendios forestales azotaron la sierra de Córdoba durante el verano del 80, la mayoría de ellos en la suave y cercana sierra que se alza al Norte de la provincia. La superficie total afectada ha sido de 885 hectáreas, de ellas 150 arboladas y el resto, pastos, matorral y desarbolado. El dato más inquietante es que de los 33 incendios contabilizados por ICONA, casi la mitad de ellos han sido intencionados.

INTERNACIONAL

RESCATE DE 510 PASAJEROS DE UN CRUCERO INCENDIADO

Bogotá: Incautadas diez mil toneladas de marihuana

Washington (Efe). — Helicópteros de la Marina norteamericana y aviones «C-130» participan en el rescate de los 510 pasajeros y tripulantes del crucero holandés «Prinsendam», que se incendió hoy frente a las costas de Alaska.

El crucero va a la deriva a causa de un incendio en la sala de máquinas que aún no ha podido ser controlado.

Todos los pasajeros —320 personas de avanzada edad— y parte de la tripulación abandonaron el barco en botes salvavidas. El resto de esta última, unas noventa personas, permanecieron a bordo para intentar sofocar el incendio.

La mayor parte de los pasajeros son de nacionalidad norteamericana, aunque hay como mínimo diez europeos (holandeses, alemanes y suizos) entre los naufragos.

Un buque tanque norteamericano, el «Williamsburg», que navegaba cerca del crucero siniestrado, a unas 120 millas al Oeste del Cabo Spencer, en la costa Sureste de Alaska, se dirigió inmediatamente en auxilio de los naufragos.

El tanque ha recogido ya a los primeros grupos de pasajeros y tripulantes.

Los helicópteros del Servicio de Guardacostas recogerán a los pasajeros que están ya en el «Williamsburg» y los transportarán a Yakutat, en Alaska, donde espera un avión «C-130» con personal médico a bordo.

No hay que lamentar víctimas entre los naufragos.

El «Prinsendam» es un crucero de gran lujo, ultramoderno, de 9.000 toneladas, que fue construido en 1973 y suele operar la mayor parte del año en el Pacífico. Había zarpado de Vancouver (Canadá) en dirección a Singapur, vía Alaska.

INCAUTADAS 10.000 TONELADAS DE MARIHUANA

Bogotá (Efe). — Las brigadas antinarcoóticas del Ejército se incautaron en Colombia, esta semana, de 10.000 toneladas de marihuana valoradas en más de dos millones de dólares, declaró una fuente militar.

En un boletín divulgado en Bogotá por el Ministerio de la Defensa Nacional, se informa de la retención de dos aviones de matrícula norteamericana, que habían llegado a Colombia en vuelos clandestinos para cargar estupefacientes al mercado negro norteamericano.

En la operación policial fueron detenidos veinte colombianos y un norteamericano.

INCENDIO EN UN PETROLERO DE PABELLON LIBERIANO

Singapur (Efe). — Dos tripulantes de un petrolero de pabellón liberiano se dan por desaparecidos después de producirse esta madrugada un incendio y una explosión a bordo, informan las autoridades portuarias de Singapur.

El «Oceanic Grandeur», que lleva una carga de 50.000 toneladas de crudo, se encontraba en el momento del accidente a unas cinco millas de Singapur.

Los equipos de bomberos intentan todavía sofocar el fuego, cuyas causas se ignoran de momento.

Los depósitos de crudo no se han visto afectados y las llamas están localizadas en una sección de la proa del buque.

ATENTADO EN UNA SINAGOGA DE PARIS

París (Efe). — Varias manifestaciones, organizadas y espontáneas, recorrieron hoy el centro de la capital francesa para protestar por el atentado que costó la vida la noche pasada a tres personas en la sinagoga del distrito 16 de París.

La más importante de ellas reunió decenas de miles de personas en los Campos Elíseos, que acudieron al llamamiento de la organización «Renovación Judicial», manifestación encabezada por el gran rabino de Francia, Rene Sirat.

LA DROGA Y EL GUISQUI ENTRA EN LA CARCEL

Córdoba (Logos). — La droga y el guisqui entran en la cárcel de Córdoba por los aires, al ser lanzados desde la calle al interior del recinto, pelotas de hachís, a veces por un valor de más de 50.000 pesetas, y botellas de plástico con guisqui, se arrojan por el aire, desde motos en marcha aprovechando siempre la hora en que los internos se encuentran en sus patios.

«A veces nos damos cuenta y a veces, no» ha declarado a «Logos» el director de la Prisión cordobesa, don Bartolomé Moreno. «Fuera de este problema, el ambiente en el interior de la cárcel es de absoluta normalidad».

CLASES DE ACORDEON



Apertura del nuevo Curso 80-81. Clases individuales. Plazas limitadas. Reparación de acordeones. TELEFONO 20 88 16

ARANDA

# LA ESTACION DE AUTOBUSES, OTRA VEZ EN EL CANDELERO

Hace unos tres días que nos encontramos con un señor, en plena calle, no en ninguna reunión ni siquiera accidental, de esos que siguen paso a paso, cualquier incidencia que tenga alguna relación con la construcción de la estación de autobuses en nuestra población, sobre la que tanto hemos hablado, sin nada positivo hasta el momento.

Conocedor del interés que, en todo tiempo hemos venido demostrando por este tema, tan pronto como nos vio, nos paró y seguidamente nos espetó: "me han dicho que ahora sí que va en serio lo de la estación de autobuses". Pasada la sorpresa, por tan inesperada noticia, nos concretamos a responderle que, por la mañana, habíamos celebrado una entrevista con el alcalde, quien nos había hablado de otros temas, pero que de la estación de autobuses, nada.

Hemos de aclarar que la persona que, tan de sorpresa, nos dio la noticia y de la que el alcalde, no nos había dicho nada, es una de tantas personas que se preocupa por la construcción de mentada estación, por lo que hemos citado esa conversación, claro está, con las naturales reservas, pues son tantas las veces que nos han afirmado que para tal o cual fecha se iba a construir, incluso con todo género de pormenores, que ya hemos optado por dudas de todo o al menos ponerlo en cuarentena como vulgarmente se dice.

Es muy raro que el propio alcalde, sabiendo el interés que venimos demostrando por la estación de autobuses no nos haya adelantado ninguna noticia que, en principio, tan sólo nos concretamos a citar el encuentro y la noticia que nos dieron, pero en modo alguno nos hacemos eco de la misma conforme lo hemos hecho en infinidad de ocasiones.

Cierto que la persona que nos dio esa última noticia se encuentra bien relacionada con los medios interesados en la construcción de una estación de autobuses en nuestra localidad, pero, aún así la noticia nos parece, digamos, un poco precipitada, puesto que las grandes obras, como lo pudiera ser ésta, llevan una tramitación un poco larga y antes de dar una afirmación categórica, ha de pasar por muchas gestiones, ubicación, anteproyectos y proyectos, así pues, dejémosla en una larga cuarentena, tal vez elevada a la enésima potencia y luego hablaremos.

## REBAJA DE LOS PRECIOS EN LOS AUTOBUSES URBANOS

No se vaya a creer el simple usuario que los precios en los autobuses urbanos van a experimentar una rebaja, creer eso no dejaría de ser una utopía, porque a nadie se le ocurre pensar que este camino ascendiente que llevan los precios de todos los artículos, habría una excepción, aunque fuese el precio de un simple recorrido en autobús urbano, de la noche a la mañana, por arte de birbiloque, iban a experimentar la más mínima rebaja.

No, señores no, pretendemos referirnos a uno de los puntos tratados se dio cuenta de una moción de la Alcaldía, en la que propone e interesa un descuento a

los usuarios de los autobuses urbanos para los jubilados, pero ignoramos la contestación que dio la empresa concesionaria de estos servicios a la propuesta de la moción que dio por la Alcaldía.

Por lo tanto no hay que lanzar las campanas al vuelo ni hacerse ilusiones, pues se trata única y exclusivamente de una moción propuesta por el Ayuntamiento y aprobada por el pleno municipal tratando de favorecer al jubilado pero una resolución categórica, salvo que haya una segunda parte que, de momento, nosotros ignoramos.

## HORARIO DE APERTURA Y CIERRE DE LOS ESTABLECIMIENTOS

El horario de apertura y cierre de los establecimientos...

tos, parece que sigue las normas que siempre, las de la conciencia de sus propietarios, pues unos cumplen con las normas dadas por la Alcaldía ajustándose en un todo a lo ordenado, por el contrario, los más desaprensivos, como siempre, campean por sus respetos imponiendo su ley, sobre todo en los barrios extremos, menos vigilados por la Policía municipal, pues, bien, debido a la poca plantilla de la Guardia municipal o bien a otras circunstancias, el caso es que en muchos barrios, se desconoce el color del uniforme de dichos guardias, ya que tan sólo prestan servicio en las calles céntricas, desconociendo en absoluto la existencia de muchos barrios, salvo que alguno de los guardias tenga su domicilio en ellos.

Aranda no se reduce a unas cuantas calles céntricas, sino que nuestra población, geográficamente considerada es muy extensa y a este respecto creemos conveniente se haga la revisión del callejero arandino, no sólo para el cambio de denominación que por varias circunstancias se haya dicho en los nombres de algunas calles, sino para también la inclusión de alguna nueva.

Sus más de 150 calles y plazas que existen en Aranda, consideramos que bien merecen que se las vigile, ya que no de continuo, al menos con cierta periodicidad, porque el conjunto de todas, es Aranda.

## UNA CURVA QUE NO SE ARREGLA

Hace aproximadamente un mes o poco más, hablábamos en esta Sección de que hace diez años, se derribaron unas edificaciones situadas en la curva entre las calles de San Gregorio y Sol de las Moreras, habiéndose puesto, como motivo el ensanchar la curva existente y hacerla menos pronunciada.

D esto van ya diez años y esta es la fecha en que no se ha hecho nada en torno a esa curva; se derribaron las viviendas simplemente, pero en su lugar, no queda más que un solar de utilización desconocida, mejor dicho, no, puesto que en la actualidad, su utilización es negativa: se encuentra abandonado, y sirve para aparcamiento no autorizado a merced de los vecinos que la emplean para sus usos particulares, llenos de montículos, formados por basuras y alquitrán derramado de bidones que permanecieron allí bastante tiempo, bordillos de las dos calles que allí concurren o mejor dicho, de restos de bordillos abandonados que constituyen bastante peligrosidad para el tránsito rodado.

Si hace diez años, no se hubiesen derribado las edificaciones que había en dicho lugar, tal vez a estas alturas se podría haber edificado un edificio que no presentase la fealdad de los que había y muy bien pudiera ser que la curva que se pretendió hacer desaparecer y adecentar, cosa esta última que no se ha hecho, ofreciese una mejor orna-

mentación que en la actualidad ofrece ese lugar.

Las cosas deben hacerse para algo, pero empeorar el aspecto en vez de mejorarlo, eso no, pues bien estaban las cosas como estaban.

Da pena el ver la curva como está e invitamos a quien dude de nuestra veracidad a que se pase por dicho lugar y compruebe por sí mismo si es cierto o no lo que decimos y que en la capital de la Ribera, se acerca el transeúnte por carretera, en el trayecto del nacimiento de la Aranda a Salas de los Infantes la visión del deplorable estado en que se encuentra el tramo de que tratamos, precisamente diríamos que casi en el corazón de nuestra población.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Hija de don Julio Mira, en Plaza del Caudillo, 13.

Mañana, lunes. — Herederos de don Heliodoro Miranda, en Plaza del Caudillo, 18.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro - Cine Aranda. — «La Luna».

*Lea siempre*

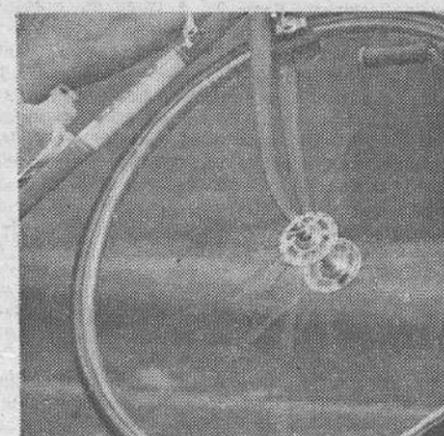
**Diario de Burgos**

**BURGOS es cosa nuestra**

# AGRICULTOR. UN EQUIPO DE SEMILLAS CON TODAS LAS DE GANAR.



**REGULARIDAD**



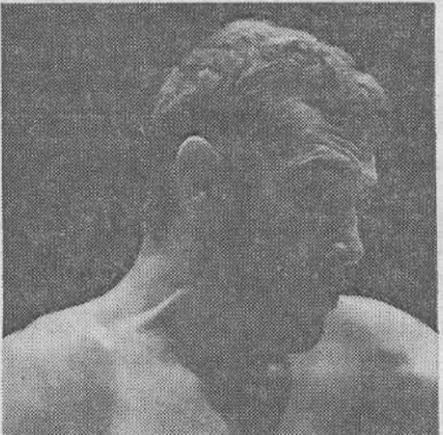
**producciones seguras y constantes**



**POTENCIA**



**máximo potencial productivo**



**RESISTENCIA**



**máxima resistencia en condiciones adversas**

Cosechas record: semillas campeonas.

**agrar**  
Cosechas para Ganar.

**SUBASTA**  
FINCAS RUSTICAS CAMPOLARA  
Día 12 — 4 tarde  
AYUNTAMIENTO

**SEMILLAS DE CEREALES CERTIFICADAS AGRAR.**

## LA MOLINA DE UBIERNA

## VIVIENDO LAS FIESTAS PATRONALES

Actividad y alegría se vive en las gentes de esta patria «chica» ante sus fiestas patronales. Actividad porque todos contribuyen a que los festejos sean lo más amplios posibles para que quienes nos visiten salgan complacidos de lo disfrutado. Alegres porque todos se sienten felices en las jornadas a vivir en sus fiestas de la «Virgen del Rosario».

Es un amplio programa religioso, cultural y deportivo, que los cincuenta componentes de la peña «Los Chispas» de esta localidad, gente de todas las edades que han sabido crearla con tesón y empeño para que su pueblo no se quede chico, sino que haya continuidad en las sucesivas generaciones a fin de que haya un ambiente sano y acogedor a todos los vientos, para que lo que los antepasados nos legaron no se pierda por la desgana, sino que siga el ejemplo de La Molina de Ubierna «sano y cordial».

## PROGRAMA

Los festejos comenzaron ayer sábado, a las 4 de la tarde.

## SUBASTA PUBLICA

En el Salón del Ayuntamiento de Zambrana (Alava) de seis solares, cuatro parcelas y tres fincas. Día 12 de Octubre a las 13.30. Razón: en ZAMBRANA (941) 337022 y 310808

## SE NECESITA COCINERO

BAR RESTAURANTE LOS ARCOS

Interesados, llamar al teléfono 31 12 36. Miranda de Ebro.

## LANAS IZARRA

OFRECE

10 % DESCUENTO EN TODAS SUS LANAS SOBRE PRECIO DE TARIFA

¡APROVECHESE!

Plaza San Bruno, bajos Mercado Gamonal.

## AUTO ESCUELA ARSENIO

ANUNCIA

LA INICIACION DE UN CURSO PARA LA OBTENCION DE TITULO DE PROFESOR DE AUTO ESCUELA

- CURSO OFICIAL EN CENTRO AUTORIZADO POR LA DIRECCION GENERAL DE TRAFICO.
- EXAMENES MENSUALES PROGRAMADOS POR EL INTERESADO.
- OBTENCION ASEGURADA DEL TITULO SIGUIENDO NUESTROS METODOS.
- NUMERO MINIMO DE TEMAS.

Información e inscripciones en:

## AUTO ESCUELA ARSENIO

SAN LESMES, 18. — Telf.: 209501

## MIRANDA

## Puntualizaciones del P. S. O. E. en relación con las declaraciones del señor Losa Quintana sobre la futura Residencia Sanitaria.

## Rueda de Prensa presidida por los parlamentarios señores Granado y Laborda

El pasado viernes a las seis de la tarde, fuimos citados todos los informadores locales, para celebrar una rueda de Prensa en la sede del PSOE. En la misma estuvieron presentes el senador Sr. Laborda, el diputado Sr. Granado, el alcalde de la ciudad Sr. Anunciabay, el concejal-delegado de Sanidad señor Casanova y otros varios miembros del partido convocante.

El motivo de la reunión, no era otro —aunque después por extensión se comentaron otros muchos puntos sobre Sanidad— que puntualizar sobre las recientes declaraciones efectuadas por el Sr. Losa, de UCD sobre la posible nueva Residencia Sanitaria de Miranda de Ebro. Hemos de decir que la reunión en su momento fue cordial y que, como es lógico, todos mostraban su satisfacción por los logros conseguidos, no obstante mostrarse disconformes respecto al enfoque dado por el Sr. Losa al asunto, cuya disconformidad queda reflejada en el escrito que a continuación reproducimos y que nos fue facilitado durante la reunión.

Nota de los socialistas mirandeses y de los parlamentarios socialistas por Burgos.

«En el DIARIO DE BURGOS del primero de Octubre, se pone en boca del senador señor Losa las palabras siguientes:

«Hoy mismo día primero de Octubre, en el Congreso de los Diputados se someterá a aprobación entre cuatro nuevas posibles Residencias en España, para la Seguridad Social, la de Miranda de Ebro»

Como son proverbiales los «despistes» del Sr. Losa, vamos a dejarlo en eso: que estudie la Ley general Presupuestaria, que examina cómo se discuten los presupuestos de la Seguridad Social y por tanto sus inversiones y entonces comprenderá lo absurdo de sus palabras. No fue el primero de Octubre (los reflejos le han jugado una mala pasada) cuando podía discutirse ese problema.

No vamos a ser agresivos los socialistas de Miranda de Ebro ni sus parlamentarios. Estamos contentos y esperanzados por una vez la razón, la coherencia, la firmeza, han triunfado y el mérito no corresponde a ningún parlamentario ni de UCD ni socialista, sino al pueblo de Miranda, a la mayoría izquierdista de su Ayuntamiento a su alcalde y al concejal de Sanidad. Si hubiera que personalizar la victoria, ésta la encarnarían los compañeros José Luis Anunciabay y Gonzalo Casanova.

La pequeña historia con su final feliz de la inclusión por el Gobierno en el Plan de Inversiones de la Seguridad Social para 1981-84 de 600 millones para una nueva Residencia Sanitaria en Miranda de Ebro, está reflejada (hasta 31.1.8) en la pregunta que formulé al Gobierno en Febrero de este año. La táctica del avestruz en la ambigua contestación de aquel: Ignorar la realidad y no decir nada y, sin embargo, la vieja exclamación de Galileo ya estaba viva... algunos técnicos ya estaban trabajando, ya estaban convencidos de la razón de los mirandeses. Es justo señalar como complemento a lo que allí se decía que el Consejo provincial del extinto INP en su sesión de 24-2-75 ya propuso lo mismo que este diputado cinco años después, exponiendo los permanentes deseos del pueblo de Miranda. Más aún, el actual delegado territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social en la sesión del 29-2-79 del Consejo del INP, decía sobre el Hospital de Santiago «que era

uno de los peor dotados y de los más deficientes de España», agregando «que no merece la pena verificar ninguna inversión en el mismo». El acuerdo final de esta sesión es:

«El Consejo acuerda por unanimidad reiterar su anterior acuerdo del 24-2-75 proponiendo a los servicios centrales la venta del solar propiedad del INP en Miranda de Ebro y la adquisición de terrenos para una Residencia comarcal de 200 camas».

Tampoco deben omitirse en esta síntesis los informes escafofrantes en su precisión de la inspección sanitaria de la propia Seguridad Social, cuya lectura llevan al sonrojo y a la indignación. El último, detallado y preciso de 10-3-79 el Inspector-director del Hospital desahogaba su dolorida impotencia ante la situación.

A consecuencia de una reunión sostenida con el presidente del Consejo General de Castilla y León Sr. Reol Tejada por varias autoridades y una nutrida representación del Ayuntamiento de Miranda, el Sr. Reol —que actuó con celeridad— comunicó a la Prensa (DIARIO DE BURGOS del 17-7-79) «se introduce en el anteproyecto de presupuesto para 1980 el proyecto para adquisición de terrenos y construcción del Hospital, esperando que el Gobierno y el Parlamento lo aprueben en su momento». No podemos discutir esa afirmación pero sí señalar que si se introdujo en el anteproyecto el Gobierno no lo aprobó porque en la documentación remitida a las Cortes no figuraba Miranda de Ebro entre las inversiones de la Seguridad Social. Además las contradicciones se acumulan. En la sesión de la Comisión provincial de Gobierno del día 23 de Julio de 1979 (DIARIO DE BURGOS 29-7-79), se da cuenta de un escrito de al parecer el mismo cargo que escribió el Sr. Reol en el que se dice:

«En principio y según los estudios efectuados, no está considerada Miranda de Ebro como población donde establecer con carácter inmediato esta Institución (la Residencia Sanitaria), aunque habrá de quedar todo ello supeditado a la confección del Mapa Sanitario Nacional».

El 9-10-79 visitamos al señor ministro una amplia representación burgalesa y de Miranda y hubo unanimidad en la propuesta: «Nueva Residencia a comenzar en 1980 (el ministro señaló que podrían disponerse de hasta 150 millones en el ejercicio [cifra que tanto jugará después]).

Las protestas del personal del Hospital se acentúan y radicalizan culminando en las propuestas de 4-12-79. Amenazan y con razón, porque no quieren continuar trabajando en unas condiciones que atentan contra su dignidad profesional y humana. La zona «cubierta» por el hospital exigirla ya hoy más de 100 camas de permanente ocupación. No se cubren más de 40 de promedio, en esa marginación, en ese esquilmamiento del Centro por los beneficiarios de Miranda está expresada con rotunda diaphanidad lo intolerable de la situación.

Y pasamos al año de gracia de 1980. El Sr. Reol Tejada, hace unas sensacionales declaraciones el 9-2-80 a los medios de comunicación de Miranda de Ebro (DIARIO del día 10-2-80). Su texto no tiene desperdicio y significan un giro copernicano en el tema hospitalario de Miranda. La unanimidad de objetivos con los socialistas se rompe. UCD se inclina por la reforma del Hospital de Santia-

go con fuertes inversiones y considera que el problema sanitario de Miranda queda solucionado con ellas. La inversión asegurada por el «Insalud» de 200 M elevará las camas a 150 o algunas más... la nueva Residencia para el futuro y ya sabemos que como decía Keynes «a la larga, todos muertos». Seis meses de plazo para comienzo de las obras y terminación a primeros de 1981. Palabras demasiado graves las del señor Reol, dejando de lado su fantasía. Su sentido patrimonial de los bienes públicos: UCD no como administradora de los caudales sino como dispensadora de gracias; su falta de respeto al Ayuntamiento: inversiones en bienes ajenos sin previo consentimiento, dejando aparte su dudosa legalidad. Expresiones como «si hay ahora un gobierno de UCD el presupuesto lo maneja un Gobierno de UCD», se condenan por sí mismas.

El 8-7-80, se formaliza un anteproyecto de reforma del hospital, presentado en el Ayuntamiento el 29-7-80.

Las 150 camas o más se ven reducidas a 81 con un coste de obra de 144 M que con las instalaciones pueden elevarse a 200 M.

Es evidente que 81 camas para una población de 70.000 habitantes, mínimo a estimar para el área una vez racionalizada la asistencia sanitaria en la provincia, es radicalmente insuficiente.

El 29-8-80, el señor Losa en unas declaraciones a la «Gaceta del Norte» afirma que el anteproyecto es una excelente solución «teniendo en cuenta que lograr una nueva Residencia Sanitaria parece bastante improbable».

Dejo de lado otra de sus perlas como es la disposición peregrina del terreno para aparcamiento.

Más aún. El «Insalud» se cura en salud y aclara que «accesos, aparcamientos, servicios de incendios de la zona y contaminación por granjas, serán de incumbencia o solución por ese Ayuntamiento», descargándose así de un coste fenomenal a cargo del pueblo mirandés.

A partir de las desafortunadas declaraciones del Sr. Reol (todavía cabe preguntarse, puesto que no había elecciones a la vista ¿por qué las hizo, por qué el cambio radical de su posición sabiendo que su influencia sería muy grande? ¿Influyeron los debates de la reforma sanitaria?) La Administración provincial cambia de frente y alegando la situación económica del país, la penuria de fondos públicos, se inclina resueltamente por la reforma del hospital de Santiago. Se coacciona... casi se amenaza al Ayuntamiento, a los socialistas: ¡O esto a nada y vosotros seréis responsables! En la reunión de la Comisión de Gobierno, celebrada en Miranda el 22-9-80, —y dejamos de lado curiosas tergiversaciones de las palabras del senador Laborda— se dice «es criterio del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social abordar en primer lugar y con carácter inmediato las obras de ampliación y mejora de la Residencia Santiago Apóstol, sin renunciar al proyecto de construcción de otra nueva «que se seguirá instando prioritariamente de los organismos competentes».

Pues bien, en el anteproyecto de presupuesto de inversiones que por imperativo legal tiene que formalizarse antes del 30-6-80, ya iba propuesta por el «Insalud» la construcción de una nueva Residencia Sanitaria en Miranda de Ebro.

Los técnicos de la Seguridad Social, partiendo de los expedientes pendientes desde decenas de años, porque se trata de decenas de años, del acuerdo del Consejo del INP de 1975, de las protestas de la Asociación de Vecinos de Las Matillas, de las abundantes razones firmes, reiteradas de los socialistas en el Ayuntamiento de la propia UCD, hasta Febrero de 1980, había llegado a la misma conclusión que el pueblo de Miranda. La única solución justa razonable, económica. Actuaron en consecuencia y una de las cosas que sin duda, les hizo reflexionar fue la tenacidad del Ayuntamiento. ¿Cómo un ente local pobre, de izquierdas, renuncia en nombre de su idea del bienestar del pueblo a enriquecerse? Tenía que haber razones profundas y las había y han triunfado.

Terminamos con la satisfacción inicial. El pueblo mirandés ha ganado una batalla. Es tarea de todos, ahora, principalmente de las autoridades (¡sí de UCD!), de los parlamentarios socialistas y de un modo especial de los de UCD mayoritarios en las Cámaras y monopolizadores del Gobierno por decisión democrática del Congreso, presionar para que una vez aprobado el Presupuesto, la ejecución sea rápida, que nada la entorpezca, más bien que anticipe la proyectada terminación de las obras.

Naturalmente hay que reformar el Hospital de Santiago y aquí también es fundamental la aportación de UCD para que todo gasto sea rentable inmediatamente y para el futuro. Los socialistas apuntamos la posterior utilización del Centro para una Residencia comarcal para ancianos. La Administración Central, la dirección de los Servicios Sociales, que en su día serán transferidos a la Comunidad Autónoma —según nos dijo el ministro el primero de Octubre y el Ayuntamiento deberían iniciar contactos para el mejor uso del dinero disponible. La UCD, por tanto, tiene un papel esencial en todo este proceso. Su colaboración sincera para el éxito corregirá los graves errores que ha cometido.

Como final, los socialistas apuntamos un nombre para la Residencia Sanitaria, Pedro Rojas. Un poeta genial en un poema luminoso simbolizó en ese nombre el sacrificio generoso de los trabajadores; la solidaridad proletaria en su sentido más profundo, la fraternidad humana como cualidad suprema y lo enlazó con Miranda de Ebro. Que los mirandeses lo acojan en un Centro donde el dolor y la fraterna solidaridad se viven día a día nos parece de estricta justicia hacia los trabajadores y hacia César Vallejo.

3 Octubre 1980

MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

Se pone en conocimiento de todos los asegurados asignados en cupo al fallecido doctor don Isaac Rubio Blanco, que a partir del día primero de Octubre, han pasado a pertenecer al cupo del Dr. D. Juan Pedro obalina Aragüés.

Igualmente se comunica que los asegurados asignados en cupo al Dr. D. Juan-Pedro Tobalina Aragüés, pasan a pertenecer al cupo de la doctora doña Elisa Rivas Arroyo.

Los asegurados pertenecientes a ambos cupos deberán pasarse por las oficinas del Instituto Nacional de la Seguridad Social, sitos en la calle Cdo. de Treviño, 9, bajo, a fin de efectuar el cambio de tarjetas (modelo A-5).

## ROYUELA DE RIO FRANCO

**ENCUENTRO DE ESCUELAS CAMPESINAS****COMIENZO DEL CURSO**

Ya se sabe por ahí que en Royuela vamos por el tercer curso en el funcionamiento de las aulas de tercera edad. Se comenzaron con unos objetivos claros de promoción cultural campesina para los mayores. Se ha continuado apretando el acelerador casi a fondo, en un intento de recuperar cien años y a vista de lo poco que nos queda para la meta definitiva. Nadie se ha cansado, ni se han sufrido averías considerables. La matrícula va en aumento cada curso.

El equipo de responsables, alma y vida de nuestra aula rural, se ha visto gozosamente fortalecido con nueva savia ca-

da temporada. En esta ocasión contamos con dos «fichajes» —Aurora y Araceli— que van a potenciar grandemente el equipo de cara a la tercera temporada cultural.

La última noticia, ciertamente festiva, de nuestra aula de tercera edad ha sido lanzada por los teletipos con motivo de la clasificación para la final en el concurso de danzas organizado por la Diputación provincial. Mañana mismo salimos para Medina de Pomar. Cuando leáis esta información sabréis ya la clasificación final de los catorce grupos participantes. Pero queremos haceros saber nuestra mística en todo el proceso del concurso.

No vamos a ganar, si a aportar; no vamos a imponer, si a aprender; no vamos a competir, si a compartir.

Así queremos que sea nuestro caminar por las tres conjugaciones de la vida. Y de esta manera, tan sin relieve, hemos comenzado la tarea del curso 80-81. Con un programa, eso sí, la mar de ambicioso, que iremos poniendo en común a medida de los meses.

**MAS ALLA DE NUESTRAS PREVISIONES**

La existencia de nuestra aula de tercera edad, el espíritu que la anima, la metodología empleada y lo que de logro pueda haber, ha sido llevado por el Espíritu, el único que puede hacer estas cosas, a otras regiones.

Y nos escriben desde Aragón, porque desean visitarnos. Quieren estar dos jornadas completas viviendo entre nosotros. Son sesenta, un autocar completo, que nos solicitan los busquemos un hotel en la comarca.

El viaje y la experiencia está promovida, según parece, por las Cáritas de la región aragonesa, con el apoyo de Cáritas nacional. Son personas de variada procedencia, pero coincidentes en su encarnación campesina y en la lucha por la promoción del mundo rural.

Nosotros, desde nuestra conciencia y radical pobreza, les ofrecemos todo cuanto está en nuestras manos, en nuestras casas, en nuestro pueblo y en nuestro corazón. Mientras haya una cama en nuestro hogar, no tendrán que buscar hotel ni otra posada. Todas las familias de Royuela están dispuestas a recibir y sentar a la mesa a un par de hermanos «maños».

Cuando lleguen les daremos la bienvenida en el salón del Centro Cultural, les haremos entrega de una carpeta —recuerdo de su estancia entre nosotros, tomaremos juntos un vino y, después de compartir a nivel de grupos, les daremos alojamiento distribuidos por nuestros propios domicilios.

Lo que más les interesa es dialogar a fondo con las familias. Y tendrán buena oportunidad y espacio suficiente para colmar tan legítimo deseo. Sacaremos tiempo también para visitar una cooperativa ganadera en el Cerrato. Habrá almuerzo y café comunitario. Y, sin lugar al descanso, celebraremos puestas en común de las experiencias de cada uno en el lugar de su trabajo.

Todo esto durante los días 8 y 9 de Octubre, en que viviremos a pulmón lleno un encuentro, con el que nunca soñamos y que esperamos con ansiedad.

El «despiste» de los amigos maños ha sido elegir un pobre pueblo como Royuela para buscar modelos de promoción campesina. Nuestra dicha consiste en poder acoger, abrazar y servir a los hermanos que vienen de lejos.

...«Todo lo ponían en común»

AMAR

**IBERDUERO, S. A.****DISTRIBUCION BURGOS**

Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el lunes, día 6 de Octubre próximo, desde las 9,15 horas hasta las 13,45 horas aproximadamente, a los centros de transformación de las localidades siguientes: VILLAVERDE MOGINA — VIZMALO — REVILLA VALLEJERA — VILLAMEDIANILLA — VALLEJERA — VALBONILLA — VALLES DE PALENZUELA y VILLODRIGO.

En caso de realizar los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL****SECTOR CONSTRUCCION****NECESITA****EXPERTO EN TRAMITES DE IMPORTACION - EXPORTACION**

— En dependencia del Director Comercial y con residencia en importante capital de Castilla, se responsabilizará de la tramitación de documentos propios de la función, en relación con Organismos Públicos, Aduanas, Consignatarios, etc., valorándose la capacidad potencial para realizar gestiones administrativo-comerciales ante clientes.

— Implantará y tendrá al día el soporte administrativo de la Sección.

— Se requiere INGLES a nivel de conversación fluida y conocimiento del argot comercial, derivado de una experiencia mínima en el puesto de DOS años, valorándose otros idiomas complementarios.

— Preferible hombre.

— Se ofrece retribución interesante en función de la VALIA y EXPERIENCIA, integración en empresa sólida y con importante volumen de facturación y plantilla, así como posibilidad real de promoción.

INTERESADOS, escribir enviando «curriculum vitae» detallado (y teléfono de contacto) a: Rfcia. E.T.I.E. PUBLICIDAD ALAS. Avenida del Cid, 14 en Burgos.

(INEM 16.448)

**ESCUELA UNIVERSITARIA DE INGENIERIA  
TECNICA INDUSTRIAL DE VALLADOLID  
EXTENSION EN BURGOS**
**AVISO**

Habiéndose aprobado por la Junta de Gobierno de esta Universidad la Extensión en Burgos de esta Escuela, para implantar durante el curso académico 1980-81 el primer año de la carrera de Ingeniería Técnica Industrial, estando pendiente de los trámites del Ministerio de Universidades e Investigación y al objeto de agilizar la programación del curso, se abre periodo de matrícula para los Criterios de Valoración del 6 al 16 del Octubre actual.

La matrícula se efectuará en la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de Obras Públicas de Burgos, quedando condicionada a la autorización de mencionada Extensión por parte del Ministerio de Universidades e Investigación, así como a que se doten económicamente, por el mismo, las plazas de profesores.

Burgos, 4 de Octubre de 1980. — EL DIRECTOR, Pedro Sánchez Hernández.

**SI NECESITA GAFAS  
SI CREE QUE NO NECESITA GAFAS**
**VISITE A SU OPTICO**

Por lo menos una vez al año  
y los niños 2 veces

ES UN CONSEJO DE

OPTICA NACIONAL. Espolón, 1

OPTICA IZAMIL. Laín Calvo, 28

OPTICA MIJANGOS. Almirante Bonifaz, 4

OPTICA UNSAIN. Espolón, 8

OPTICA MIJANGOS. Vitoria, 162

OPTICA ESPADA. Portales Antón, 8

OPTICA ALVAREZ ATIENZA. Santander, 7

**EN BURGOS**

OPTICA MARIN. Reyes Católicos, 11

OPTICA LENS. Santiago, 1

EN ARANDA DE DUERO

OPTICA JOMSA. Arenal, 77

EN MIRANDA DE EBRO

**SOMOS****PROFESIONALES DE LA VISION**

que ponemos a su disposición el tiempo y los medios técnicos que cada persona requiera al adaptar las lentillas y gafas graduadas.

# EL HERCULES EMPATO A UNO EN EL CAMPO DE LAS PALMAS

## Victoria mínima del Castilla (2 - 1) sobre el Oviedo, lograda en el último minuto

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — Con empate a un gol (1-1) finalizó esta noche el partido disputado en el Estadio Insular entre la U. D. Las Palmas y el Hércules de Alicante. El primer tiempo finalizó sin goles. Arbitro: Soriano Aladrén, del Colegio Castellano. Permitted el juego duro en la primera parte y debió haber enviado a la caseta a un par de jugadores en la segunda.

En los últimos minutos fue abroncado en tres jugadas polémicas dentro del área alicantina. Mostró tarjetas amarillas a Zunzunegui y Julio, por juego peligroso; a Felo, por protestar y a Baena, por pérdida de tiempo. U. D. Las Palmas. — Clemente; Félix, Hernández, Roque, Felipe, Noly, Jorge, Juan, Felo y Ceballos. Hércules — Amigó; José Antonio, Serrat, Ernesto,

Giuliano; Zunzunegui, Vidal, Carcelén; Megido, Kustodic y Churruca. 0-1. Minuto 6. Buena jugada de Churruca, con pase al centro, donde Kustodic, libre de marcaje, bate a Clemente. 1-1. Minuto 10. Pase de cabeza de Ceballos sobre Jorge, que marca un gran gol a la media vuelta. Nuevo revés de la U. D. Las Palmas en el Estadio Insular, aunque en esta ocasión dominó totalmente a su rival y al final mereció mejor resultado. La primera parte se caracterizó por un juego subterráneo con numerosas fricciones entre los jugadores y entradas poco académicas. Tras el gol alicantino —el número 500 del Hércules en

Primera División—, y la pronta igualada local, la U. D. Las Palmas presionó de una forma agobiante el marco defendido por Amigó.

### CASTILLA, 2; REAL OVIEDO, 1

Madrid (Efe). — El Castilla venció al Real Oviedo por dos goles a uno en encuentro correspondiente a la quinta jornada del Campeonato de Liga, de la Segunda División A, disputado esta tarde en el estadio "Santiago Bernabéu".

CASTILLA. — Miguel; Chendo, Casimiro, Salguero, Espinosa, Sánchez, Lorenz (Blanco), Balin, Alvarez, Páco, Bernal y Serrano (Cidón).

REAL OVIEDO. — Camuel, Naves, Vicente, Vill, Ondina, Ramos, Martín Roales (Larrañaga), José Carlos, Herrera, Domino (Darío) y Omar.

1-0. — Minuto 34. Jugada de Balin sobre Alvarez en el área ovetense con tiro suave de este último a las mallas.

1-1. — Minuto 45. Saque de esquina que bota Larrañaga y Omar de cabeza desde cerca bate a Miguel.

2-1. — Minuto 90. Espinosa, recoge un rechace en el centro del campo avanza con el esférico y de tiro raso marca ajustado al poste derecho de la meta de Camuel.

Encuentro en líneas generales entretenido, aunque técnicamente flojo, pero emotivo por la incertidumbre del resultado del marcador.

El Castilla se hizo con el triunfo en el minuto final del encuentro en un disparo providencial de Espinosa desde lejos que sorprendió a Camuel, que dos minutos antes, en prodigiosa intervención desvió un cabezazo a bocajarro de Bernal, evitando un gol cantado.

Las fuerzas estuvieron equilibradas en la primera parte, aunque en los momentos finales presionó el Oviedo sobre el marco de Miguel que se lució a disparos de Omar y Domingo.

### OTROS RESULTADOS (Segunda División B)

Pontevedra, 1; San Sebastián, 1. Langreo, 0; Ferrol, 3. Tenerife 1; Sestao, 1. Barcelona At., 0; Diter Zafra, 1.

### TERCERA DIVISION

## Hoy, Cacabelense - Burgos Promesas y Astorga - Salas

### Doble confrontación castellano-leonesa

La jornada de hoy enfrenta de nuevo a los equipos de Burgos y León. Veremos con qué resultados. Por de pronto, los dos conjuntos burgaleses, que son los que viajan, nos consta que lo van a hacer con más ánimo que el que cabe suponer después de haber sido derrotados en la jornada anterior y en sus propios campos.

Astorga tiene decidida la siguiente formación inicial: Bernabé, Lucas, Gordo, Fernando o Castaños, Andino, Yusta, Villa, Raul, Gallo, Emiliano o Iturri y Fernández.

Persisten, pues, las dos dudas de que hablábamos en nuestro comentario anterior y que, insistentemente, son debidas a causas de fuerza mayor.

Por otra parte, es de notar la reaparición de Fernández y, nuevamente, la ausencia de Eduardo, que, al parecer, ni siquiera acude a los entrenamientos, habiendo adoptado una postura que creemos no beneficia a nadie, ni siquiera a él mismo.

La expedición burgalesista emprenderá viaje a las nueve y media de la mañana. El partido con el Cacabelense dará comienzo a las cuatro y media de la tarde. Le dirigirá Vallejo Poussint.

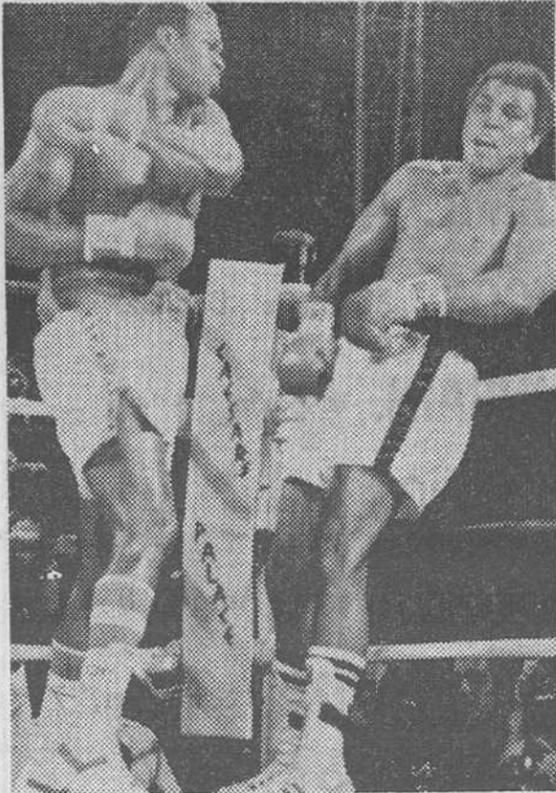
EL SALAS JUEGA EN ASTORGA Al Club Deportivo Salas le corresponde jugar en esta jornada en Astorga, frente al titular de dicha localidad leonesa.

La relación de convocados es la siguiente: Pedro Montero, Carlos Montero, Ricardo Ruiz, Chane, Carlos David, Ricardo Cuadrado, Aniceto, Peña, Rodri. Ortega, Joselito, Pirola, Díez Ramón y Clemente.

El entrenador mantiene alguna duda sobre la composición del equipo, aunque todo parece ser que en el banquillo estarán, al menos de principio, Aniceto, Pirola, Ricardo Cuadrado y posiblemente Chane.

El comienzo del encuentro está señalado para las cuatro y media de la tarde.

## LA CAIDA DEL IDOLO



Las Vegas. — El aspirante Muhammad Ali (Cassius Clay), cae tras recibir un golpe del campeón Larry Holmes durante el combate que por el título del Mundo de los pesados han celebrado en el Palacio de los Césares de Las Vegas y que significa para Clay el final definitivo de su carrera y su gloria. (Telefoto AP Europa Press)

## PEDROZA CONSERVA EL TITULO MUNDIAL DE LOS PLUMAS

Mcafee (Nueva Jersey, EE. UU) (Efe). — El panameño Eusebio Pedroza ha conservado su título de campeón del Mundo del peso pluma, de boxeo, versión Asociación Mundial, al derrotar por puntos al aspirante, el norteamericano Rocky Lockridge.

## ESPAÑA, A LOS MUNDIALES DE CICLISMO JUVENIL

Méjico (Efe). — El equipo español que competirá en los Campeonatos Mundiales de Ciclismo, tendrá una buena actuación porque viene muy bien preparado y todos los muchachos tienen el propósito de alzarse con la victoria, declaró el técnico del conjunto español, Ramón Mendiburu.

Agregó que se basa en los buenos resultados que sus pupilos lograron en las pruebas de Italia, Suiza y República Federal de Alemania.

El equipo español está integrado por Pedro Ruiz, Leandro Banora, Vicente Barberá, Manuel Carrera, Victoriano Fernández, Joaquín Múgica, José Luis Navarro y Joaquín Faura.

Los octavos Campeonatos Mundiales Juveniles de Ciclismo se disputarán en Méjico del 12 al 19 de este mes.

El tercer y que fue definitivo, se le adjudicó de nuevo Clerc por 6-3, por lo que el domingo disputará la final a su compatriota Guillermo Vilas.

### TENIS

## EL GRAN PRIX DE MADRID

Madrid (Colpisa). — En la primera ocasión que se le ha presentado a José Luis Clerc, se ha desquitado sobre el checo Ivan Lendl, de la derrota que éste le infligió hace tan sólo quince días en Buenos Aires en Copa Davis. El jugador argentino, tras un desolador 6-1 a favor de Lendl en la primera manga, ha reaccionado con gran pundonor, alzándose con la victoria final. En el otro partido, que se jugó primero, Guillermo Vilas venció al chileno Hans Gildemeister, por lo que la final de mañana estará representada por los dos jugadores argentinos, es decir, Vilas y Clerc. El argentino Guillermo Vilas se proclamó finalista del open de Madrid de tenis, al vencer al chileno Hans Gildemeister por 7-5, 3-6 y 6-1.

La condición física de Vilas fue factor dominante para su triunfo final y en la manga, ya que tras anotarse los cinco primeros juegos terminó venciendo por un claro 6-1.

El juego fue muy entretenido y seguido con gran interés por el numeroso público que llenó las gradas.

En la otra semifinal, el checo Lendl tuvo un comienzo arrollador, ya que ganó el primer set por 6-1. Sin embargo, en la continuación se produjo un claro hundimiento de Lendl, pues el segundo set se le adju-



# GACELA

## MANUFACTURAS

CONFECCION NAPA-ANTE-NOVAK

---

San Pedro Cardena, 136  
JUNTO A LAS VEGUILLAS  
Telf. 21 71 91  
BURGOS

---

### ANTE - DOUBLE FACE - PIEL VUELTA

### Y TODA CLASE DE PIELES

ABIERTO SABADOS TARDE

### ALPINISMO

## Tres escaladores muertos, en Praga

Praga (Efe). — Tres escaladores muertos y otros seis heridos ha sido el trágico balance que causó una tormenta de nieve en la montaña checoslovaca del "Alto Tatra" se supo hoy en Praga.

Dos grupos de escaladores tuvieron que pasar la noche en la pared de una montaña que estaban escalando al producirse una tormenta de viento y nieve que hizo descender la temperatura a ocho grados bajo cero.

En la operación de rescate de los escaladores, dos cayeron al vacío, el tercero murió de agotamiento y seis tuvieron que ser internados en el hospital con síntomas de congelación.

Vendo Land Rover  
109 especial

CINCO PUERTAS  
MOTOR SEMINUEVO  
HERMANOS  
PEREZ CRESPO  
URBEL DEL CASTILLO

# HOY, EN «EL PLANTIO», BURGOS - HUELVA

## El equipo local, dispuesto a lograr el primer triunfo en la Liga y la rehabilitación ante los aficionados

### Los cuatro jugadores de la cantera y Ruiz Igartua en la lista de convocados para este difícil partido

Se cumple la quinta jornada de la Liga y esta tarde, en «El Plantio» se enfrentan dos equipos que no conocen las mieles del triunfo. Dos conjuntos que estuvieron entre los grandes y ahora luchan para salir del peligrosísimo lugar clasificatorio. El encuentro para los locales reviste una importancia de primera magnitud. El Burgos necesita, ahora mismo, dentro de unas horas, el máximo apoyo y unas buenas dosis de moral para afrontar este difícilísimo escollo con el Huelva. Por eso, Lucien Müller se cierra en banda cuando se trata de atisbar la posible formación. No es la primera vez que esto ocurre y como tampoco será la última por aquello de las estrategias, tácticas y estudios del adversario. Es algo así, como una especie de «batallita» en visperas de partidos con trascendencia o quizás, una guerra de nervios con el intento de despistar al enemigo. Y esto ocurre aquí y allá como diría el argentino Río, del que nunca más se supo.

Después del entrenamiento del sábado, todavía los técnicos prolongaron la actividad para el exterior Juanjo. Fue al regreso de Fuentes Blancas. El cielo seguía entoldado y en las gradas algunos aficionados vieron cómo Juanjo respondía a las exigencias del «mister» francés. Mientras, en vestuarios había cierto silencio, alguna que otra broma y todo ello mezclado en un cauteloso optimismo. Esperaba la lista oficial. En esa espera llegó el «presi» todo serio él y en el túnel dialogamos. Unas cosas se compartieron; otras se respetaron y en algunas el silencio fue la respuesta por parte del que esto escribe. El señor Quintano Vadillo, muestra su lógica preocupación que después de algunos minutos se torna en una charla con «sal y pimienta». Todo esto va llegando a las cuartillas y Müller, ¡al fin!, da la lista con quince hombres y la inclusión de Ruiz Igartua con enormes posibilidades de volver al eje de la defensa.

De una defensa que, en cuatro partidos ha encajado siete goles. Como decíamos, la lista llegó tardía pero ya lo saben aquello que dice el refrán. Los convocados son: Gorospe, Maté, Castaños, Blanch, Pereda, Ruiz Igartua, Esnaola, Valdés, Varela, Abajo, Vitoria, Juanjo, Magdaleno, Adorno y Cholo Llama, por otra parte, poderosamente la atención la inclusión de cuatro jugadores de la cantera con Cholo, Abajo, Pereda y Castaños. Ellos, en el encuentro de Copa, pusieron la chispa y con sus destellos llegaron las esperanzas. Se vuelve a confiar en la juventud. Müller, psicólogo, antes que entrenador conoce muy bien el fenómeno de una afición cuando las cosas salen mal.

Aquí, el técnico gana una baza y a buen seguro que si esta tarde la confirma, rociará su optimismo con ese excelente vino de Toro. Y a buen seguro que se hará porque la «linda» se anuncia con todos los pronunciamientos en medio de un ambiente preocupado como lo está el señor Quintano Vadillo. Sin embargo, la visita onubense —tampoco anda fino— debe servir, por encima de todo, para unir esfuerzos y que la rehabilitación, esta «palabreja» que salió de vestuarios, tenga su confirmación.

A Müller se le advierte un rostro más risueño que en otras ocasiones con la confianza que en este encuentro se dejará el «farolillo rojo». Nos dice que únicamente el Burgos está totalmente recobrado. La presencia de Igartua y la confianza puesta en la «nueva ola» deben animar a ese aficionado indeciso. La savia del equipo figura entre los elegidos y puede llegar ese momento histórico por segunda vez con la presencia de los cuatro. Es decir, Cholo (18 años), Abajo (19), Pereda (18) y Castaños (20). Y es que, así debe de ser. Realmente, al buen aficionado, al burgalés de pro, se emocionó el otro día, cuando esta savia defendía la casaca burgalesa. Por ahí se inicia el camino. Müller conoce bien todo esto y cuando el máximo mandatario sin «espías» vio en la lista a los chavales sonrió. El reto con cantera propia vale la pena pero esto conlleva apoyo constante, aliento de principio a fin para que esta situación pase a mejor vida.

También hay que hablar del Huelva. Dicen que viene con la mentalidad de sumar positivos. No vamos a entrar en juegos malabares ni en la fuerza que tienen las palabras en horas de un acontecimiento en donde el equipo local tanto se juega, por todo. Los onubenses sólo marcaron un tanto en cuatro partidos para lograr tres empates y encajar dos goles.

Unas cifras elocuentes de este Huelva entrenado por el astuto Roque Olsen. Pero esto sólo es una pequeña anécdota aunque sea real y es la única que cuenta. El Recreativo se dispone a afrontar este tercer desplazamiento y hasta se comen-

aba en la expedición que a buscar positivos. De todo se vive un poco pero esta visita onubense constituye para el Burgos un arma de doble filo y mejor será no pensar en que si logran su objetivo. Volviendo, a la posible alineación del once titular, parece ser que Castaños ocupará la ausencia de Gómez que no ha sido llamado para este choque. Como compañeros de línea, Ruiz Igartua, Blanch y el «Sub-20» Pereda; en el centro del campo, Valdés, Vitoria, Abajo y como hombres de ata-

que, Adorno, Magdaleno y Juanjo. Esto es probable pues en estos términos hay que circular cuando se trata de dar once estando, o mejor dicho, preguntando al más optimista Müller.

Y esto es, en suma, el resumen de un compromiso que se nos antoja de vital para despejar el futuro del Burgos. El triunfo, sería sin duda, un acicate más para esta afición ansiosa de vibrar pero viendo antes vibrar al equipo. Que lo veamos, señores.

LOPEZ OCHOA

BURGOS C. F.

Maté (1)			
Castaños (2)	Blach (4)	Igartua (5)	Pereda (3)
Valdés (6)	Vitoria (8)	Abajo (10)	
Adorno (7)	Magdaleno (9)	Juanjo (11)	
●			
Módigo (11)	Blanco (9)	Juanma (7)	
Zambrano II (10)	Benito (6)	Moret (8)	
Zuloaga (3)	Juanjo (4)	Navarro (5)	Comas (2)

Baumgartner (1)

RECREATIVO DE HUELVA

Campo: «El Plantio». Hora: 5 de la tarde. Arbitro: Gutiérrez Fernández (Asturiano).

EL HUELVA, SIN AITOR AGUIRRE

## ROQUE OLSEN: «NOS PREOCUPA LA REACCION DEL BURGOS»

### «No sé quién ganará esta tarde pero la lucha será titánica»

Aribó la expedición onubense a nuestra ciudad y en los semblantes de cada componente había mucha cautela ante el encuentro de esta tarde. No vino el ex-burgalesista Aitor Aguirre pero con la llegada del Huelva sí se trajo la intención, al menos, de sorprender a este Burgos que según Roque Olsen, conoce muy poco de él. Y el técnico lo dijo con acento argentino. El coloquio con este entrenador es reposado. A veces, un monólogo y otras su respuesta se extiende algo más pero no mucho, esa es la realidad.

El deseo del entrenador y jugadores es no volver de vacío. Claro que en este objetivo los hombres de Lucien Müller deberán de jugar un papel importante, sobre todo, si sale ese equipo de impacto que el «mister» francés comentó en susurro. Bueno, a lo que íbamos.

Decíamos que llegó el Huelva y la primera respuesta del que también fuera entrenador del Cádiz, entre otros, quedó así:

—He desplazado a estos jugadores: Baumgartner, Romero, Comas, Navarro, Moret, Juanjo,

Zuloaga, Benito, Zambrano II, Juanma, Blanco, José Luis, Zambrano I, Cepeda y Modigo. Quince en total.

—¿Podría anunciar el equipo?

—Bueno, el más seguro será el siguiente: Baumgartner; Comas, Navarro, Juanjo, Zuloaga; Benito, Moret, Zambrano II; Juanma, Blanco y Modigo.

—¿Viene el Huelva con alguna misión especial?

—Sí, claro. Nuestro objetivo es no volver con las maletas vacías.

—Entonces, ¿llegan con muchas esperanzas?

—Y además con ilusiones pero sin olvidar, mis jugadores lo saben, que habrá que luchar y pelear mucho durante el partido.

—¿Por qué empezó mal su equipo?

—La suerte no acompaña y ahora mismo tenemos que tener más puntos. No obstante, estamos empezando y la Liga, el Campeonato es muy largo.

—¿Algún secreto del Burgos?

—Muy pocos. Y hasta cierto punto es lógico que no tenga la suficiente información del adversario de esta tarde. Esto, sólo acaba de iniciarse y ya he dicho que es muy largo.

—¿Qué jugadores burgaleses teme más?

—Bueno, digamos que lo que me preocupa es el conjunto y todavía más que no conoce la victoria.

—¿Le preocupa la reacción del Burgos?

—Naturalmente y además juega en su casa. Sin embargo, haremos lo posible para que el Burgos no reaccione.

—Oiga, que su equipo sólo marcó un gol en cuatro partidos, ¿no?

—Así es, pero también encajamos tan sólo dos goles.

—¿Tienen mejor defensa?

—Eso nunca se puede decir. Vuelvo a repetir que estamos empezando.

—¿Quién ganará esta tarde?

—No lo sé, pero si puedo anunciar que la lucha será titánica.

—¿Qué equipo lo tiene más difícil?

—Digamos que está al cincuenta por ciento.

—¿Un empate puede ser bueno para el Huelva?

—Puede serlo, no lo tengo por qué dudar.

—¿La clasificación del Huelva es justa?

Una quiniela de 15 millones para cuatro emigrantes

Segovia (Logos). — Se ha develado el misterio en torno a la quiniela de la última jornada, sellada en Segovia, que tiene una columna con catorce aciertos, ocho con trece y 28 con doce, por lo que la corresponde quinientos millones quinientos cincuenta y cuatro mil setenta y seis pesetas. Se trata de un boleto que pertenece a cuatro emigrantes españoles, en Holanda y que fue enviada por ellos a un receptor autorizado por el Patronato en esta capital, el cual viene recibiendo habitualmente quinielas desde varios países europeos.

Por el momento no se sabe la identidad de los cuatro emigrantes españoles.

SE VENDEN

EN TERRAZOS DE BUREBA

Dos parcelas de 10 y 13 fanegas. Razón: Portal de Villarreal, 2. Estanco. VITORIA.

1-X-2

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, que se ha procedido a la anulación del boleto de 96 apuestas de la jornada 5.ª que pudiera tener unido el sello núm. 1936917.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudiera contener el citado boleto no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletas reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª Burgos, 4 de Octubre de 1980 EL DELEGADO



SALA DE FIESTAS LA BOHEME

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE INVIERNO.

DOMINGOS: 7,30 Y 10,30

SESION TARDE

BAILE CON ATRACCIONES Y DISCOTECA

PRECIOS POPULARES

TODOS LOS DIAS, NOCHE 1,30, PASE DE ATRACCIONES CON EL

BALLET «DUCLOS»

— Y —

ALEX

EL ILUSIONISTA MAS JOVEN DE ESPAÑA

## CENTRO DEL CAMPO

## URBANISMO

Para que el estadio Bernabéu de Madrid pueda disimular sus carencias eternas en materia de locales dignos para la información de un suceso deportivo descolante como lo será alguna de las semifinales y la final del Mundial-82 hay que habilitar el Palacio de Exposiciones y Congresos, frontero y hacer de él centro de Prensa. Este «Press Center» desde su novísima plaza de Joan Miró se comunicará en los días álgidos del mundial con el estadio Bernabéu por una pasarela que atravesará por encima del tráfico de la ancha vía que fue avenida del Generalísimo y que hoy, claro, se llama de otro modo.

La pasarela, este mecano utilitario entre el estadio y el recinto de los medios informativos costará treinta y tantos millones de pesetas que habrá que gastar a fondo perdido uno de los ignorados tantos fondos perdidos del mundial que se aseguró «que no costaría un céntimo a los españoles». La pasarela que estética y urbanísticamente será un churro de emergencia y nadie será capaz de sostenerla un minuto tras el último chut del mundial tendrá que ser desmontada, porque no será el puente de los suspiros precisamente para obviar lo que se estimará solución cara y mala. El simpático y avisado sefaradí que preside el Comité organizador del Mundial ha sugerido que la pasarela puede llevar propaganda, anunciar la Coca-Cola, la Phillips o el Ford Fiesta. En fin, no queda sino someter este indigesto pastel a gusto de esa rara fauna de los urbanistas. ¿Qué dirán?

ESPAÑOLETO

## HOY, PRUEBA DE TIRO EN EL CLUB «EL CERRO»

Por tener que celebrar la Federación de Tiro, unas tiradas inter-barrios en combinación con la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes, se va precisada a cambiar la tirada de hoy, que como se

había anunciado era de arma corta de grueso calibre por otro con fusil FR-8, que dará comienzo a las 10 horas de la mañana y a la que también pueden asistir todos aquellos tiradores federados que lo deseen, aunque no sean socios del Club de Tiro el Cerro.

La tirada se disputará en el Campo de Tiro «El Cerro», a la distancia de 50 metros, que es la máxima que se puede realizar en dichas instalaciones y actuación de jueces y árbitros de la misma, miembros de la Junta directiva de la Federación, y no será necesario, llevar armas de ninguna clase, puesto que las facilitará dicha Federación, de las que tiene cedidas en depósito por el Ejército.



## LAS VEGUILLAS BAR MERENDERO

RACIONES, CAZUELITAS Y MERIENDAS

Especialidad: chorizo a la olla, picadillo y morcilla. Paseo de la Quinta

## AUTOMOVILISMO - CAMPEONATO AURORA

## Emilio Villota, «pole position» en la última carrera

Silverstone (Inglaterra) (Efe). El piloto español Emilio de Villota con un «Occidental-Williams», obtuvo hoy la primera posición de la parrilla de salida correspondiente a la última carrera del Campeonato «Aurora» de fórmula uno, en el que ya se proclamó campeón.

A pesar de ello, Villota, al que acompaña en esta carrera una nutrida delegación llegada de España, se mostró deseoso de ganar la carrera y cerrar así con broche de oro su brillante trayectoria en el campeonato.

Villota tuvo muchas dificultades en las dos mangas de entrenamientos, al romper en la primera de ellas el motor de su «Occidental-Williams».

En la segunda manga continuó la desgracia, porque quince minutos antes de la salida se le rompió el manguito de alimentación, lo que hizo dudar a sus mecánicos de tenerlo en condiciones para el ensayo.

Finalmente logró salir a la pista y consiguió el mejor tiempo, anotando así dos puntos más en su registro, por delante de su compañero de escudería y gran rival a lo largo del campeonato, el chileno Eliseo Salazar, sobre «Williams».

La clasificación en la parrilla de salida será la siguiente:

1. Emilio de Villota, «Occidental-Williams», 1.18.02.
2. Eliseo Salazar, «Williams», 1.18.82.
3. Giacomo Agostini, «Williams», 1.20.58.
4. Guy Edwards, «Arrows», 1.20.58.
5. Ray Mallock, «Wolf», 1.20.72.
6. Val Musetti, «Fittipaldi», 1.22.18.

7. Tim Mathers, «March», 1.22.20.
8. Paul Smith, «March», 1.22.37.

## Primer trofeo de la alubia

Se ha celebrado en Ibeas

Con motivo de las fiestas de Ibeas de Juarros, se ha celebrado la primera edición del «Trofeo de la Alubia», de fútbol, en el que han participado los equipos de Ibeas C. D., Empalmeos, C. F., Villasar, C. F. y Astur Leonesa.

A la final llegaron el Ibeas y Empalmeos, por haberse impuesto a los dos equipos restantes, en las semifinales. Se proclamó campeón el conjunto de los Empalmeos, al vencer por dos goles a cero.

Un gol fue conseguido en cada uno de los tiempos.

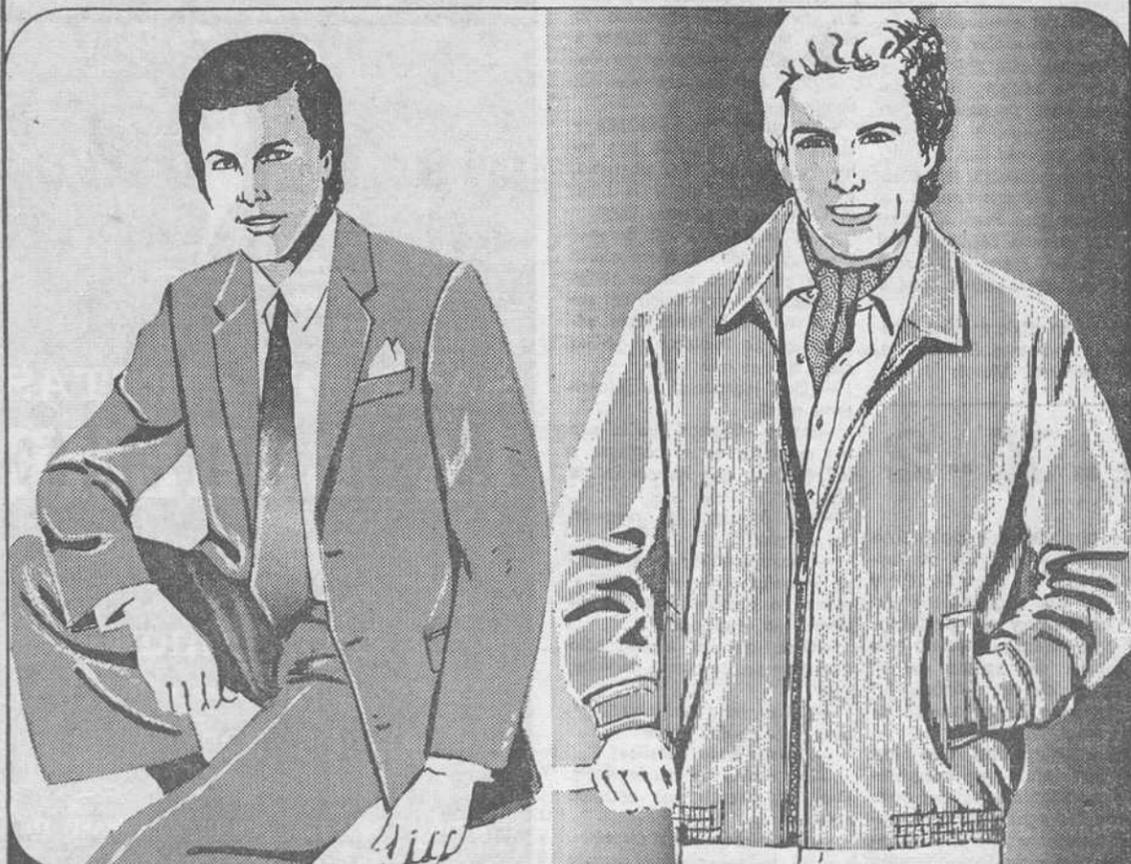
Destacaron por el Ibeas su magnífica actuación de su guardameta Josele y la labor de cobertura de Carlos y Mijangos. Por los vencedores, dentro de un equipo que acreditó un buen nivel, sobresalieron Cipri, Marce y Carlos.

Sobre todo hay que destacar la gran deportividad reinante, dentro y fuera del terreno de juego.

## PARA EL HOMBRE...

En **TEXTILES MARIN** la moda masculina ofrece infinitas posibilidades de elección entre una amplia gama de prendas, la sobria elegancia del traje de corte perfecto y el estilo deportivo tan confortable y práctico.

MODA PARA TODAS LAS EDADES  
MODA PARA TODAS LAS OCASIONES  
y....precios más bajos



GRAN CENTRO COMERCIAL  
**TEXTILES MARIN**  
BURGOS • MADRID • SALAMANCA • TUDELA • VALLADOLID • ZARAGOZA

## ESQUI

## Accidente del equipo soviético: 2 muertos y 11 heridos

Viena (Efe). — El equipo soviético de esquí alpino ha sufrido un grave accidente, ayer en Viena, en el que han resultado dos personas muertas y 11 heridos, entre ellas cinco de gravedad.

Los soviéticos se encontraban a bordo de un minibus que entró en colisión con un tranvía. Una joven esquiadora soviética, M. Patchenko (17 años), murió inmediatamente a causa del golpe, así como Galina Kricha-

novska (40 años), intérprete del grupo.

Junto con el conductor austriaco del minibus, cuatro miembros del equipo soviético resultaron gravemente heridos. Se trata de Ludmila Reus (22 años), Galina Sungatova (22), Igor Korotinko (17) y Tatjana Piwowarczy (18), y otros cuatro esquiadores quedaron hospitalizados: Vladimir Makajeev, Basile Giuliev, Constantin Romanovski y Alexander Kostroma.

## SECRETAIRES DE DIRECTION

NOUS LEUR OFFRONS:

- Une rémunération qui sera fonction de leur compétence.
- Une semaine de travail de cinq jour.
- Un poste à responsabilité.
- De nombreuses possibilités d'évolution.
- Lieu de travail et de résidence à VALLADOLID.

CETTE OFFRE S'ADRESSE A DES CANDIDATES AYANT:

- La nationalité espagnole.
- Une parfaite connaissance de la langue française.
- Une haute formation.

Une expérience dans un poste similaire et un bon niveau d'études seraient très appréciés. S'adresser à:

S.A.F.E.N. — MICHELIN

Apartado 601 • VALLADOLID

Prière indiquer référence S.D.B./u

(INEM. VA N.º 8.005/80)

# LA SAZON DEL FUTBOL INTERNACIONAL

(Comentario de Antonio VALENCIA)

Madrid (Colpisa). — Estamos metidos en esta etapa que va desde Octubre al principio del Invierno, en el apogeo de la temporada internacional del fútbol. Luego en el Invierno sufre un paréntesis y tras la hibernación, la «season» futbolística vuelve a las andadas. Sin embargo entonces se ve mezclada con las culminaciones y desenlaces de las competiciones nacionales, a veces interfiriéndose peligrosamente en las fechas respectivas. Ahora, en el Otoño, los partidos de las Copas de Europa, sobre ser más, una vez pasado este primer trámite eliminatorio se recortan nitidamente en el panorama. Ha sido una lástima que los resultados de la primera eliminatoria hayan apeado a la tercera parte —dos de seis— de los representantes españoles. De todas maneras el Madrid en la Copa de la UEFA, forma todavía un equipo válido que ahora se prepara a escalar en las dos primeras competiciones los octavos de final y en la última, por su doble número de inscripciones, los dieciséisavos de final.

Según los contrarios que les han caído en suerte, es de esperar la supervivencia de la mayoría de los españoles. Al Madrid no le ha tocado uno de los equipos grandes de la Copa, sino uno de estatura corriente, el Honved de Hungría, equipo que fue grande hasta la revolución húngara de 1956 en que sus elementos se dispersaron. Peor contrario tiene el Valencia fantasista actual con el tesón físico y la contundencia del equipo del Car Zeiss de Jena. Le harán falta a los valencianistas todas las genialidades de sus ases para salir adelante, lo cual es hacerle.

Ante el Colonia, el Barcelona de estos últimos encuentros tanto de Liga como de Copa de la UEFA, tendría que resignarse a la eliminación. Sus perspectivas están en que de repente parezca el gran equipo en el que se creyó por acto de fe «blaugrana» a comienzos de la temporada o sea cuando lo vivo se pareciera a lo pintado. El Colonia ha bajado dentro del baremo del fútbol alemán, pero ya se sabe que éste es fuerte. Más equilibrada en valor actual es la eliminatoria de la Real Sociedad contra el Brno checoslovaco, representante en la competición de su país junto con el Bohemians que eliminó al Sporting de Gijón.

Con todo este panorama que presentan para estas semanas próximas las Copas de Europa, más importante es el «panel» que respecto al fútbol internacional puro, es decir, el de la selección, se ha confeccionado y que abarca hasta el mundial y aún un partido contra Suiza después de él. El «argumento» internacional de esta temporada era conocido, pero el de la

próxima no, a excepción de que en ella existirá la prueba máxima del mundial. Para esta temporada ya se sabe que quedan encuentros de Alemania Oriental, Polonia, Francia, Inglaterra y la vuelta del reciente de Hungría. Todos a excepción de Francia a nivel doble de selecciones en campos trocados, la selección «A» y la «Segunda A». Luego una Jira de Junio-Julio a Portugal, Méjico, Colombia, Chile y Brasil para empalmar con la temporada siguiente, en partidos contra Austria, Polonia, Esocia, Bélgica y Suiza, todos de ida y vuelta salvo el primero y a doble nivel salvo Austria y Escocia.

¿Panorama completo de prueba? Amplo al menos. Las omisiones saltan a la vista. Argentina, Uruguay —de allá—, Alemania, Italia, Checoslovaquia, Holanda de los europeos de acá. Pero a reserva de este matiz cualitativo el paquete de encuentros —diecisiete— es cuantitativamente importante, porque el ritmo es notable. En la inmediación del mundial (tres partidos sólo en 1982 antes de él) no es con todo el mismo ritmo con que se asistió a la final de la Eurocopa hace pocos meses.

Bueno, ya está hecho. Y ahora a quien Dios se le dé, San Pedro se le bendiga. Lo cierto es que a partir de ahora, vamos a mirar mucho más allá de las fronteras futbolísticamente hablando. Aparte de este programa doble de la selección están las Copas de Europa, de las que faltan —casi todo— de la temporada actual y el panorama completo del año próximo, que no se encogerá ante la proximidad del mundial. La propaganda del evento, hasta la fecha se puede decir que no existe. La propaganda del fútbol internacional, se entiende. Se cree que está hecha porque la gente va a ver al Madrid y sus congéneres. Y no, es una cosa completamente distinta y descuidada en la selección nacional como las taquillas de los partidos de selección demuestran.

Tras su último combate

## “Cassius Clay no está en condiciones físicas de boxear nuevamente”

### Lo afirma el jefe de los servicios médicos de la F. B. B.

Londres (Efe). — La «British Boxing Board of Control» (Federación Británica de Boxeo) usará de toda su influencia para impedir que Muhammad Ali boxee de nuevo, tras su derrota en Las Vegas ante el campeón Mundial Larry Holmes.

El jefe de los servicios médicos de la Federación doctor Adrián Whiteson, declaró hoy sábado que la Federación presentará evidencia médica y hará uso de toda su influencia a nivel internacional para demostrar que, tras el último combate y como resultado de los anteriores, Muhammad Ali no está en condiciones físicas de boxear nuevamente.

«Aparte de ser una lástima ver a un ex-campeón como él en una evidente incapacidad para defender su prestigio —agregó el doctor Whiteson— existen razones médicas para creer que un nuevo combate resultaría desastroso para su salud mental y física».

La Federación Británica de Boxeo se mostró siempre contraria a la realización de la pelea de Ali con Holmes, por estimar que el ex-campeón a sus 38 años, no tenía posibilidad alguna de reconquistar el

título, con el peligro de sufrir un daño irreparable en el combate.

Ese criterio, que no fue compartido en su momento por los críticos deportivos británicos, domina ahora todos los comentarios de la pelea.

Para los que presenciaron ésta en el César Palace de Las Vegas, no hay ahora duda de que Muhammad Ali no puede calzar de nuevo los guantes sin exponerse a un daño cierto.

Aunque Muhammad Ali afirmó anoche en la televisión británica que no se había acabado y volvería a boxear, las últimas noticias indican que «lo va a pensar seriamente por unos días».

Por su parte, el entrenador Angelo Dundee, que detuvo el desigual combate con Holmes, afirmó que «Ali sabe que este es el fin».

## Partidos y árbitros para hoy

### PRIMERA DIVISION

Real Sociedad - Betis, García Carrión.  
Osasuna - Barcelona, Ausocúa Sanz.  
Valencia - Salamanca, Martín Navarrete.  
Sporting - Zaragoza, Franco Martínez.  
Español - Real Madrid, Urizar Azpitarte.  
Murcia - Valladolid, Riera Morro.  
Sevilla - Almería, Lamo Castillo.  
At. Madrid - Athletic, Ramos Marco.

### SEGUNDA DIVISION

Baracaldo - Avilés, Aguilera Barea.  
Granada - Málaga, Torres Jiménez.  
Palencia - Cádiz, Medín Prego.  
Getafe - Levante, Falero Pérez.  
Ceuta - At. Madrileño, Moreda Alejandro.  
Elche - Linares, Esquerdo Guerrero.  
Burgos - Huelva, Gutiérrez Fernández.  
Rayo Vallecano - Racing, Alvarez Díaz.

### SEGUNDA DIVISION «B» (Grupo primero)

Bilbao Ath. - Arandina, Estremo Coscolín.  
Huesca - Alcalá, Lasheras de Cózar.  
Coruña - Ensidesa, Sánchez Moreno.  
Zamora - Leonesa, Lage Sánchez.  
Torrejón - Celta, Chacón Sánchez.  
Compostela - Logroñés, Arroyo Zorrilla.  
Mirandés - Las Palmas At., Fernández Terente.

### (Grupo segundo)

Lérida - Eldense, Marín López.  
Calvo Sotelo - Cartagena, Bayarri Ribelles.  
Jaén - Tarrasa, Arcas Navarro.  
Mérida Ind. - Ibiza, García Prieto.  
Andorra - Mallorca, Martínez Fuente.  
Tarragona - Badajoz, Díaz Fernández.  
San Fernando - Córdoba, Pérez Sánchez.  
Portuense - Algeciras, Rico Guerra.  
Vall Uxó - Jerez, Sus Barluenga.

### TERCERA DIVISION (Grupo octavo)

Cacabelense - Burgos Pr., Vallejo Poussint.  
Bembibre - Universitario, Díaz Ruiz.  
Valladolid Pr. - C. Rodrigo, Martínez Borge.  
Astorga - Salas, Paradinas Rubio.  
Leonesa Pr. - Benavente, Rubio Valdivielso.  
Salmantino - La Bañeza, Torres Carrión.  
Toreno - Venta de Baños, Rivas Fernández.  
Fabero - C. Olímpico, Llorente Amaya.  
Guardo - Ponferradina, Pérez Martínez.  
Medinense - Béjar, Candelas Castro.

## PISCINAS CLIMATIZADAS EL PLANTIO

### CURSOS DE NATACION INFANTIL

Todos los niños comprendidos en las edades de 4 a 14 años que deseen participar en algún curso de aprendizaje o perfeccionamiento de la natación, pueden inscribirse en las Piscinas Municipales a estos efectos cualquier día de la semana de 13,30 a 14,30 y de 17 a 20 horas.

LA DIRECCION

## ACADEMIA UNIVERSITARIA DE DERECHO

MATRICULA CURSO ACADEMICO 1980-81

Se pone en conocimiento de cuantas personas estén interesadas en cursar los estudios correspondientes a los Cursos tercero, cuarto y quinto de la Carrera de Licenciatura de Derecho, que queda abierta la matrícula en este Centro.

En la Secretaría de la Academia (calle Merced número 10, primero), se facilitarán los impresos e información para formalizar la citada matrícula, de las 16 a las 18 horas, excepto sábados.

## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

Real Sdad. Betis	Las Palmas Hércules	Osasuna Barcelona
Valencia Salamanca	Gijón Zaragoza	Español Real Madrid
Murcia Valladolid	Sevilla Almería	At. Madrid At. Bilbao

### 2.ª DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

B Sabadell Castellón	H Granada Málaga	J Palencia Cádiz
N Baracaldo Alavés	S Rayo V. Santander	T Castilla Oviedo

SIGNOS CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

## REPRESENTANTE

PRECISA FABRICA PRENDAS BEBE

Preferible «enrita». Para viaje zona y plaza. Fijo mensual. Kilometraje Dietas y porcentaje de ventas. Coche propio. Interesadas escribir a la referencia «Representante». Apartado 140 BURGOS.

## Academia «El Cid»

ALFONSO X EL SABIO, 1 (Frente iglesia Anunciación)  
Teléfono 22 31 07 — BURGOS

### APERTURA DE CURSO EL PROXIMO DIA 15

- GRADUADO ESCOLAR. (Por Evaluaciones continuas y libres).
- MECANOGRAFIA. (Vigilada).
- TAQUIGRAFIA.
- REPASO DE ASIGNATURAS DE BUP. COU Y EGB.
- INGLES Y FRANCES.
- CULTURA GENERAL.
- CANTABILIDAD Y CALCULO.
- OPOSICIONES AUX. ADMINISTRATIVOS.
- SELECTIVIDAD.
- CAJAS DE AHORRO Y BANCOS

### CIENCIAS EMPRESARIALES

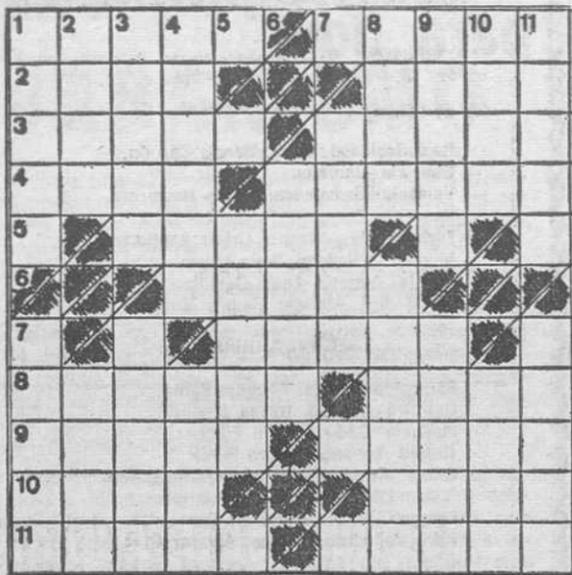
- ANALISIS MATEMATICO.
- ESTADISTICA.
- CONTABILIDADES.

### CURSOS DE INFORMATICA

- Serán de tipo teórico-práctico.
- LENGUAJE BASIC Y MICRO-ORDENADORES TRS-80 Y APPLE-II.
- EQUIPO DE MONITORES PROFESIONALES EN SOFTWARE (aplicaciones) y HARDWARE (sistemas).
- Grupos reducidos de 5 a 10 alumnos en teórica y de 5 en práctica.
- Formación en programación de Gestión y Cálculo.
- Dirigido a estudiantes, profesionales y futuros usuarios.

Pasando el rato

La chispa de Olmo



**HORIZONTALES.** — 1. Uso excesivo. Velamen del navío. — 2. Provincial; alero del tejado. Añades. — 3. Arremete. Prepare el pan. — 4. Provincia del Perú. (al rev.) Hato grande de ganado. — 5. Estéril. — 6. Conjuntos de géneros de contrabando. — 7. Adorno en forma de huevo. — 8. Parte del fusil. (al rev.) Aparece. — 9. Casada. Anuncia. — 10. Tejido. (al rev.) Tabarra. — 11. Diminutivo. Partículas de roca.

**VERTICALES.** — 1. (al rev.) Quisiera. Denuncié. — 2. Capital de un distrito de Guinea. Juntas. — 3. Presuntuosa. Husmeada. — 4. Sequedad. Nombre de varón. — 5. Esclavo de la antigua Lacedemonia. — 6. (al rev.) Ansioso. — 7. Becerro. — 8. Chata. Ferreno plantado de árboles oleáceos. — 9. Finaliza. Ciudad de Navarra. — 10. Penetre. Tuestan. — 11. (al rev.) Detenido. Ponla al fuego.

Solución al crucigrama anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. Abacá. — 2. Usara. Lota. Apis. — 3. Agape. Presa. — 4. Naco. Alegar. — 5. Alamo. — 6. Opino. — 7. Atomo. — 8. Balogo. Inés. — 9. Amara. Atina. — 10. Jota. ivaR. — 11. Osado. Prosa.

**VERTICALES.** — 1. alanuU. Abajo. — 2. Boga. Amos. — 3. Ataca. Plata. — 4. Capelo. Orad. — 5. Apaga. 6. Amito. — 7. Plomo. — 8. sarE. Omitir. — 9. Apego. onivO. — 10. Risa. énaS. — 11. Asara. Osara.

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución a los siete errores:

- 1. Ladrillo. — 2. Ladrillo. — 3. Ladrillo. — 4. Arbolada. — 5. Zócalo. — 6. Lazo. — 7. Sombra.

HECHOS Y FIGURAS

CONTRA EL ABUSO DE ORDENADORES

Estrasburgo (Francia). — El Consejo de ministros del Consejo de Europa ha adoptado por unanimidad el convenio contra el uso abusivo de ordenadores. Se trata del primer tratado internacional destinado a proteger las libertades individuales frente a los excesos de la informática. En virtud del convenio, los poderes públicos no podrán recopilar datos relativos al origen racial, las opiniones políticas y convicciones religiosas de los ciudadanos.

El texto establece una serie de medidas de seguridad para evitar que los datos sean divulgados por los gobiernos. El ciudadano podrá consultar libremente los ficheros que le conciernen y gozará, en el supuesto de que los datos sean erróneos, del derecho de rectificación a cargo de la Administración.

El convenio fija, sin embargo, una serie de restricciones por motivos de seguridad pública, defensa nacional, represión de infracciones penales e intereses monetarios.

HABITOS ALIMENTARIOS

Bonn. — Los europeos consumen cada vez menos hidratos de carbono y más proteínas de origen animal.

Desde 1973 a 1977 el consumo de cereales de la Comunidad, descendió de 83 kilogramos por persona y año a 81. También el consumo de patatas se redujo para pasar de 83 a 69 kilogramos.

En compensación, los europeos comenzaron a comer más carne. El promedio comunitario pasó de 79 a 84 kilogramos persona-año desde 1973 a 1977. El mayor consumo de carne correspondió a Francia, con 104 kgs. Una observación de las preferencias gastronómicas europeas muestra la preocupación por consumir alimentos pobres en calorías. Junto al consumo de hidratos de carbono se redujo también el de las grasas, incluida la mantequilla. En cambio aumentaron las ventas de queso, alimento menos rico en grasas y con mayor contenido vitamínico y proteico.

DISCRIMINACION EN ISRAEL

Jerusalén. — Las israelíes, consideradas las «mas emancipadas de las mujeres de Oriente Medio», porque no sufren la mutilación del clítoris, la poligamia, ni el ser intercambiadas por animales, se encuentran en situación de franca desventaja en comparación con las europeas o norteamericanas. «No sólo no tenemos el mismo status que los hombres, sino que ganamos el 60 por 100 de los salarios masculinos por reali-

zar las mismas tareas», ha declarado Dorit Orthal, militante del movimiento feminista «La voz de la mujer» y la única mujer electricista del país.

Las mujeres padecen una desigualdad en salarios, oportunidades de trabajo y también en el plano familiar y educativo, debido a los clásicos prejuicios en torno al sexo femenino.

(EFE)

YO NO ESTOY PIDIENDO LIMOSNA. ESTOY SOLICITANDO EMPRESTITOS INDIVIDUALES A FONDO PERDIDO



GRAVE DESNUTRICION DE LOS BRASILEÑOS DEL NORDESTE

El monocultivo de la caña de azúcar hace desaparecer los huertos, y la escasez de alimentos causa un descenso de la fecundidad y la estatura en la zona de Pernambuco

Río de Janeiro (Crónica AFP-FIEL, Servicios Especiales EFE, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — El Dr. Nelson Chaves, endocrinólogo y especialista en dietética, afirma que la estatura media de los habitantes del Estado de Pernambuco, en la zona azucarera, se acerca a la de los pigmeos africanos debido a un déficit en su alimentación.

El científico basa sus conclusiones en los estudios que realiza en aquella región desde 1963.

Debido a la falta de proteínas, minerales y vitaminas B, se observa en las mujeres un descenso de la fecundidad e insuficiencias de lactación. Estas mujeres tienen tres veces menos leche que una madre normal.

DEBILIDAD MENTAL

El Dr. Chaves ha comprobado igualmente en las poblaciones de la zona azucarera de Pernambuco una disminución del cociente intelectual en los niños de edad preescolar que se acerca a la debilidad mental.

Según una investigación efectuada en tres ciudades, sólo un 8,7 por ciento de los niños termina el ciclo escolar primario.

La situación, dice el científico, se debe a la práctica de un monocultivo intensivo. Los ríos están contaminados por los residuos de las refineras y es imposible pescar en ellos.

Con el fin de aumentar las plantaciones de caña de azúcar, se talan los árboles frutales. La caña invade todo el terreno, en detrimento de los cultivos familiares que antes poseían los campesinos al margen de las plantaciones.

La fruta también escasea y es cada vez más cara, hasta el punto que los campesinos ya no pueden comprarla.

La consecuencia de esta mala alimentación es que la estatura media de la población del Nordeste brasileño se haya reducido a 1,61-1,63 para los hombres y alrededor de 1,50 para las mujeres. Chaves dice también que la mayoría de los trabajadores de la región han llegado a tal grado de debilidad que son incapaces de trabajar más de cuatro horas diarias.

CONCENTRACION DE PROPIEDADES

Para el Dr. Chaves, sólo exis-

te una forma de poner remedio a esta situación: acabar con el monocultivo de la caña de azúcar y autorizar a los campesinos a cultivar cereales, leguminosas y frutas.

Sin embargo, los observadores temen que las recomendaciones del científico brasileño, no sean escuchadas. El Gobierno promueve más que nunca el desarrollo de los cultivos azucareros con vistas a hacer realidad su plan de sustituir el tradicional combustible de los automóviles por el alcohol de caña.

El objetivo es lograr 11.000 millones de litros al año de aquí a 1985. Este programa supone un aumento de 2,5 millones de hectáreas de la superficie plantada de caña de azúcar, ha provocado ya una fuerte competencia entre los terratenientes por adquirir suelo agrícola.

En estas condiciones, es muy probable que se produzca un incremento de la concentración, de propiedades agrícolas y un nuevo retroceso —si no una desaparición total— de los cultivos de productos alimenticios en la región.

VENDO COMERCIO EN MARCHA

EN ESTA PLAZA. BUEN RENDIMIENTO.

Condiciones interesantes. Para contacto directo, escribir indicando número de teléfono a: L. TORRES.

Calle Orense, 63-4.º B, MADRID-20, poniendo en el sobre la referencia «Comercio».

PERITOS INGENIEROS TECNICOS MAESTROS INDUSTRIALES DELINEANTES PROYECTISTAS

ESPECIALIZADOS EN:

MECANICA

OFRECEMOS:

- Remuneración en función de la valía acreditada.
- Integración y futura evolución dentro de un grupo técnico de primera línea.
- Complemento de formación a cargo de la Empresa.
- Lugar de trabajo situado en Valladolid.

SE REQUIERE:

- Experiencia superior a 5 años en:
  - Diseño de mecanismos.
  - Proyectos mecánicos.
  - Neumática.
  - Hidráulica.

BUSCAMOS personas con gran motivación por la técnica. Dinámicos. Capaces de proponer soluciones válidas para la modificación de procesos. Con capacidad de inventiva. Con interés por ampliar sus conocimientos dentro de su especialidad.

Los interesados deberán enviar su «curriculum vitae» a:

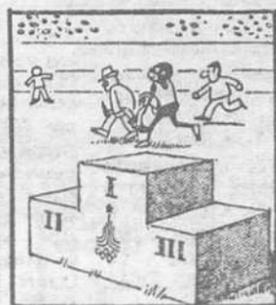
SAFEN MICHELIN Servicio de Personal

Ref. OCI/v

Apartado 601 - VALLADOLID (INEM VA-N.º 8.001/80)

Don Celes

Por Olmo



# ARENA DE SILICE

DESEAMOS entablar contacto con productores de Arena de Silice (Canteras), con el objeto de estudiar la posibilidad de llegar a acuerdos importantes de suministro.

Los interesados deberán indicarnos la ubicación de su explotación y análisis químico y de granulometría de su arena. La correspondencia deberá ser dirigida al APARTADO 789 de BILBAO, indicando en el sobre Referencia 573.

Se contestará a todas las cartas recibidas.

# CAJA GENERAL DE AHORROS

## Y PRESTAMOS DE LA PROVINCIA DE SORIA

Por acuerdo de la Comisión Ejecutiva de esta Entidad, se convocan oposiciones para cubrir ocho plazas de AUXILIARES ADMINISTRATIVOS en nuestra Oficina Central o Sucursales

Las condiciones y emolumentos son los señalados para esta categoría en la vigente Reglamentación Nacional de Trabajo y Convenios Colectivos de Cajas de Ahorros.

Los interesados presentaran sus instancias personalmente o por correo en las Oficinas Centrales de esta Caja Plaza de Mariano Granados número 1, Soria en cuyo momento les será facilitado el programa de materias a desarrollar. Dichas instancias, escritas de puño y letra del solicitante, consignarán claramente sus datos personales de edad, estado civil, documento nacional de identidad, así como domicilio y residencia (con distrito postal si procede).

A la instancia acompañará el interesado su «curriculum vitae» (en escrito aparte)

El plazo de admisión de solicitudes finaliza el día 15 de Octubre próximo

La fecha de los exámenes se comunicará oportunamente a los interesados.

Soria, 25 de Septiembre de 1980

LA DIRECCION

# ¡¡COLABORADORES!!

Precisamos para comercializar Sistema de Contabilidad por de calco, a comisión.

OFRECEMOS:

- Inclusión Régimen Especial S. Social.
- Fijo para gastos.
- Posibilidad fijo plantilla.

DESEAMOS:

- Personas mayores 22 años.
- Conocimiento Contabilidad.

Interesados, dirigirse por escrito, con referencias personales. Apartado 2.064. BURGOS (INEM. 16.470)

# MICHELIN

PRECISA

## INGENIEROS TECNICOS INDUSTRIALES

PARA LOS DEPARTAMENTOS DE ORGANIZACION DE SUS DIVERSAS FACTORIAS

El trabajo consistirá, tras un periodo amplio de formación, en analizar, simplificar y mejorar los métodos de trabajo, y estudiar y determinar los equipamientos tanto de material como de personal.

NECESITA jóvenes con carácter, responsables, lógicos, prácticos, dinámicos, capaces de defender sus ideas con decisión. Totalmente libres del Servicio Militar

- No es necesaria experiencia.
- Puestos interesantes y evolutivos.
- Remuneración acorde con la valia.

Las personas interesadas deberán enviar su «curriculum vitae» detallado a:

S.A.F.E.N. MICHELIN - Ref. O.M.T./u

Apartado 601 - VALLADOLID

(INEM VA-N.º 7.979/80)

# Camiones SEGUNDA MANO

TOTALMENTE REVISADOS

2-3 Y 4 EJES. CON Y SIN VOLQUETE.

- MUY BIEN DE PRECIO -

## AUTO REPUESTOS PALENCIA

Avenida de Madrid, 2 Teléfono 72-14-00

# MANDOS INTERMEDIOS

SE OFRECE:

- Un empleo seguro.
- Amplias posibilidades de promoción.
- Formación complementaria a cargo de la Empresa.

SE REQUIERE:

- Formación a nivel de Maestría Industrial o similar
- Experiencia mínima de cinco años en taller
- Cualidades de mando demostradas.
- Carácter y tenacidad
- Deseos de superación.
- Dinamismo

Si usted reúne estas cualidades y se encuentra interesado, envíenos su «curriculum vitae» a:

SAFEN MICHELIN - Servicio de Personal

Ref. M.I./u

Apartado 601 - VALLADOLID

(INEM VA-N.º 8.003/80)

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. - Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas. Nota. - Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

#### Alquileres

ALQUILO piso céntrico como nuevo, calefacción, servicios 5 habitaciones. Informes: Esta Administración

FERROVIARI para 11. Recibo necesita piso amueblado buena zona. Tel: 22 76 00

SANTOS A cuatro naves en Gamonal 450 m.2 Julio Sáez Hoya n.º 8 6.

ALQUILO habitación a estudiante, derecho cocina teléfono 210035.

ALQUILO nave 1.200 m.² 8 kilómetros Burgos. Tel: 213486

SE ALQUILA piso chico o chicas. La Parra, 18, 3.º C

SE ALQUILA piso a estudiantes, calle Luis Alberdi, razón, calle 3-34 n.º 15, 1.º E.

ALQUILO habitación señorita. Tel. 212190

NECESITO piso en alquiler, amueblado, calefacción, céntrico. Llamar teléfono 202311.

ALQUILO piso céntrico, exterior, calefacción, individual 4 habitaciones. Tel: 220302.

SE ALQUILA piso amueblado, confortable, servicios centrales. Teléfono 213288

ALQUILO piso amueblado, calle Vitoria, 115, bis, 4.º, B. Ver de 4 a 8.

SANTOS. Alquiler oficina 145 m.² o mitad situación céntrica. Muy buen precio. Julio Sáez Hoya n.º 8 6.

ALQUILO piso estudiantes. Zona Polígono Docente. Teléf. 217328.

ALQUILO chalet amueblado, céntrico, apropiado grupo profesores temporada escolar. Teléf. 211894

SE ALQUILA piso, para grupo. Teléf. 219710.

ALQUILO piso amueblado, calle Anselmo Salvá, 3, 1.º, A, mañanas.

ALQUILO habitación de matrimonio y doy pensión completa. Calle Madrid, 9, 6.º, derecha.

ARRIENDO habitación, dos señoritas derecho cocina; todas comodidades, calle Santiago, 57, 3.º, C.

CALLE ZAMORA, tres salón, calefacción carbón, despensa, renta módica. Frigo. 1.323.

CALLE GENERAL DAVILA, amueblado, servicios centrales, electrodomésticos, cinco, salón. Frigo. 0628.

ALQUILO piso amueblado para estudiantes, preferible señoritas S. Pablo, 17-3.º

NECESITO buhardilla en alquiler. 22 05 73.

SE PRECISA piso urgente o buhardilla sin muebles. Informes Av. Norte, 7-3.º Drcha.

ALQUILO apartamento amueblado. Verlo de 5 a 8 Avda. Cid. 46-2.º D COSTA del Sol. Apartamentos piscina - tenis, 7.500 mes. Teléf. 94-4355993.

ALQUILO plaza de garaje esquina C/ Vitoria San Bruno en 2.500 pesetas mes. Informes Tel. 22 25 25 y 21 73 59.

ARRIENDO local 600 m.² buenos accesos y aparcamientos Bernabé, Espolón, 22.

ALQUILO casa para estudiantes, informes: Romancero, 36-4.º D. Tel: 21 00 80.

SE ALQUILA una habitación, zona Gamonal, a Srtas. Tel. 21 59 20.

ALQUILO piso amueblado, curso estudiantes. Teléfono 208408

MATRIMONIO joven necesita piso sin muebles, interesados llamar al teléfono 225685.

ALQUILO habitaciones co. derecho cocina. Teléfono 223438.

ALQUILO plaza de garaje esquina C/ Vitoria San Bruno en 2.500 pesetas mes. Informes Tel. 22 25 25 y 21 73 59.

ARRIENDO local 600 m.² buenos accesos y aparcamientos Bernabé, Espolón, 22.

ALQUILO casa para estudiantes, informes: Romancero, 36-4.º D. Tel: 21 00 80.

SE ALQUILA una habitación, zona Gamonal, a Srtas. Tel. 21 59 20.

ALQUILO piso amueblado, curso estudiantes. Teléfono 208408

MATRIMONIO joven necesita piso sin muebles, interesados llamar al teléfono 225685.

EUROASION - Coches revisados y garantizados, todas marcas y modelos. Prueba S. L. Carretera Madrid Irún Km 234. Teléfonos: 200543 y 200542. General Sanz Pastor número 6

ANTES de comprar su vehículo de ocasión véalos y comprébeles sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas

AUTOMOVILES 200 todas las marcas todos los modelos varios. Deseo precios a comparar entrada, estudia garantías o tenemos clientes descontentos. Vitoria 200 Teléfono 220733

JUAN vende 132 Diesel, motor estrenar, Ford-Fiesta R-5 y 127 semi-nuevos Juan los mejores precios más facilidades más garantías, mínima entrada, en Pedro Alfaro 2. Teléfono 223814.

FUNDAS para su coche confección y montaje en el día. Aragues San Isidro 13. Teléfono 207327

G. A. GRANDMONTAGNE, revisados

G. R. ANDMONTAGNE, 1 año garantía

G. R. ANDMONTAGNE, mínima entrada

G. R. ANDMONTAGNE, vehículos todos de 1 a 4 años.

AUTOMOVILES VITA. Compra-venta autom. viles Vendemos toda clase de autom. viles usados totalmente revisados. Facilidades hasta 18 meses. Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado. Madrid 91. Teléfono 203461

DUCAR Automóviles vende las mejores marcas a mejores precios. Facilidades. Teléfono 229107

ALQUILER sin conductor, coches nuevos todas las marcas. «Serv. vi Autos» Sanjurjo 9. Teléfono 222715

A. IBANEZ Calle Madrid, 63. Tel: 202746. Todas las marcas y modelos con las máximas facilidades sin fianciera.

A. IBANEZ. Seat 55.000 pesetas Renault 65.000 pesetas Morris 60.000 pesetas Simca 85.000 pesetas.

AUTOMOVILES, Grandmontagne Fco Grandmontagne 22 (Gamonal)

PARTICULAR vende 850 interesados llamar 224387

SEAT 132 Diesel motor nuevo perfecto estado facilidades de pago hasta 30 meses. Bu ocasión Sanz Pastor, 6. Ctra Madrid, Km 234. Teléfono n.ºs. 200543 y 200542.

VENDO camión 3 ejes. Teléfono 203115.

CITER alquiler sin conductor, furgonetas Citroen y turismo GSA. Trabado S. L. teléfono 200543.

PARTICULAR vende 132, como nuevo, barato. Teléfono 220854.

PARTICULAR vende coche Volkswagen buen estado. Avisos: Teléfono 224157.

VENDO varios 600 E y D 850 especial, 124 y 127 Sport 1.200, R-3, R-5 4-L Simca 1.000 y Morris 1.300 Revisados por nuestros talleres, con garantía en piezas y en mano de obra. Talleres Arnalz, Lealtad, 1. Teléfono 208768

VENDO motor «Diter», gas-ol, de 6 HP y 2 cerchas de hierro. Teléfono 213290.

VENDO 131-E semi-nuevo Calera, 32-2.º

AUTOMOVILES Vicente López, vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizados a precios de ocasión. Visitenos: Pisonos, 40. Teléfono: 209667

VENDO de particular a particular «1.430» BU-A muy buen estado. Teléfono 223875.

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

**Diario de Burgos**

junto a su gran difusión

Automóviles y accesorios

VENDO Dyane-6, Barriada Juan XXIII, número 1, 2.ª, tercera puerta.

VENDO Seat 600, en buen uso, llamar teléfono 228010 (de 2 a 3 tarde).

VENDO camión, carnet, segunda, con trabajo. Teléfono 223357.

VENDO Citroen GS Club, BU B, 225.000, buen estado, Vitoria, 19.- Horas comercio.

MOTOR Seat 1.800 gasolina reparado a fondo totalmente. Sin estrenar. Vendo. Libre disposición. Tlf. 218991.

SE VENDE coche Simca 1.200 seminuevo. Llamar al Telf. 21 59 17

SE VENDE R-8, por servicio militar. Teléf. 22 58 59, de 12 a 1 y 5 a 6.

VENDO Land-Rover corto BU-F. Telf. 21 84 26.

PARTICULAR vende R-5, GTL, buen estado. Telf. 21 76 58.

¡OPORTUNIDAD! Vendo de particular a particular Seat 124 D L.S., BU-E, con 10.000 Kms. Telf. 22 38 03

SE VENDE 124 Diesel BU-B, 290.000. C/. San Francisco, 21. Teléf. 21 18 25.

VENDO «R-8» en buen estado, Plaza Lavaderos, 2. Bar Ideal.

VENDO 127, Particular a particular, calle Avila, 3, 5.ª A.

VENDO Dyane 6, buenas condiciones. Teléfono, 205306, Particular.

VENDO Derbi 49 c.c., Carretera Villalón, 75, Barriada Yagüe.

POR TRASLADO vendo 127-lujo, perfecto estado, teléfono 229773.

VENDO Bultaco «Pursang» MK-10, 250, buen estado, económica, Barriada Inmaculada, 4.ª Manzana, 39, Gamonal.

VENDO moto Bultaco «Pursang» MK 12, informes, telf., 201195

VENDO furgoneta Mercedes larga, o cambio por uno similar descubierto, 70.000 kilómetros. Telf. 220521.

OCASION, coche C-8, vendo, calle San Juan, 21, 4.ª Izda.

PARTICULAR vende Simca 1.200 especial, con extras, como nuevo. Teléfono, 216420.

Colocaciones

SE NECESITA chica fija o interna, de 30 a 45 años, para señora mayor, sepa de todo. Calle Delicias, n.º 7, 1.º Izquierda.

SE NECESITA chica interna, mayor 18 años, con informes Teléfono, 225906.

SE NECESITA chica fija, para informes. telf. 214557

ASUNTO nuevo (España) Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1.209. San Sebastián.

HAGA direcciones, mano máquina, buena remuneración. Apartado 160. Altea (Alicante).

SEÑORAS, señoritas, se ofrece estheticienne y masajista a domicilio, experiencia seis años. Teléfono, 201504.

CHICA interna con informes, tiene compañera Teléfono 204393, Martínez del Campo, 5, 4.ª.

NECESITO empleada a hogar a convenir, buen sueldo, con informes, Avda General Yagüe, 2, 4.ª-B.

SE NECESITA oficial o ayudante de peluquería dirigirse a General Mola, 29-1.º Ida. INEM 16.503.

SE HACEN trabajos de electricidad a domicilio. Teléfonos 210587, 203855

SE OFRECE tractorista con experiencia. Interesados llamar al telf. 260127, de Barrios de Villadiego o escribir al mismo pueblo. Santiago Cuesta.

SE NECESITA señora para limpieza colegio, régimen internado. Llamar teléfono 545006

CHICA fija. Informes: Bar Achuri. Moneda, 23.

NECESITO empleada hogar fija para señora sola Avda. Reyes Católicos, 9-5.º D. De 8 a 9,30 tarde.

SE NECESITA chica fija, o asistente, hasta las 7 de la tarde, con informes. General Dávila, 31-4.º izquierda.

NECESITO chica. Reyes Católicos, 6, 4.ª, B.

CHICA fija o asistente, precisa matrimonio con un niño, de 9 de la mañana a 8 de la tarde. Imprescindible informes. «Sueños», Carmea, 6.

SE NECESITA empleada de hogar, fija, Madrid, 2, 3.ª.

SE NECESITA chica interna para matrimonio con dos niños, con informes. Calle Francisco Sarmiento, 9, 3.ª, letra D.

SE OFRECE señorita auxiliar administrativo, para oficina o consultorio médico. Teléfono 229413.

SE OFRECE señorita 17 años para cuidar niños o asistente. Teléfono 221869.

NECESITO chica, fija, de 9 de la mañana a 6 de la tarde, que haga cocina. Interesadas presentarse en Martínez del Campo, 3, 1.ª, derecha, de 4 a 6.

NECESITO asistente, lunes, miércoles, viernes; mañanas. Edificio Gasset. Teléf. 202981.

SE NECESITA empleada de hogar, buen sueldo. Interesadas llamar. 204845.

SE NECESITA empleada de hogar para cuidar dos niñas, horas 9 cueve mañana a 8,30 tarde. General Vigón, 37-10.ª C.

NECESITO chica con informes que sepa cocina, de 9 a 2. Teléfono 20 43 40.

SE OFRECE pastor para Navidad, Julián Pérez, San Martín de Humada (Burgos).

SE NECESITA asistente todo el día. Vitoria, 46, 6.º D.

SE NECESITA chica fija, responsable, gusten los niños, tiene compañera. Av. Palencia, 2-2.º izquierda. Tlf. 20 38 06.

SE NECESITA chica para matrimonio y dos niños, Paseo Isla, 9-5.º A. Telf. 20 41 26.

SE NECESITA chica con informes. Avda. Cid, 32-3.º A. Teléfono 22 83 13.

SE NECESITA chico para bar en Estépar. Telfs. 41 10 07, 22 63 63. INEM, 16.607.

ESTUDIANTE necesita de 6 a 10 de la tarde para atender 2 niños. Presentarse en Gral. Vigón, Edificio Otamendi (de 7 a 10 noche).

INTERINA necesito de 9 a 2. Presentarse en Gral. Vigón, edificio Otamendi (de 7 a 10 noche).

SE NECESITA chica con informes, experiencia, mayor de edad, sepa cocina. Llamar al Tl. 20 68 78, de 9 mañana a 12. C/. Vitoria, n.º 20, 3.º Izda.

SE NECESITA chica fija mayor 18 años para Madrid, temporada verano en Burgos. C/. Huerto del Rey 16.3.º

PARA Madrid necesita particular empleada de hogar interna, 35-45 años. Imprescindible informes, abstenerse agencias. 91-2765192 mañanas 9.30-11.00.

SE NECESITA chica para Madrid, con informes. Vitoria, 46, 8.ª-B.

NECESITO chica fija, con informes, tiene compañera, buen sueldo. Sanjurjo, 15, 7.ª-B. Teléfono, 206867.

SE NECESITA chica con informes. Paseo de la Isla, 13, 6.ª-Izquierda. 202580.

NECESITAMOS forradoras para coser a mano guantes de piel, pagamos precio interesante. Guantes Epifanio.

PERSONAL ambos sexos para semi-reparto, preferible señoritas, 5.000 semanales más incentivos, buena presencia, todo el día o media jornada. Presentarse mañana de 10 a 1 y de 5 a 7 Hotel Norte y Londres. Plaza Alonso Martínez. Señor Aparicio. (INEM. 16.490).

SE NECESITA asistente, matrimonio solo, Avda. del Cid, 6-Bis, 6.ª-B.

SE NECESITA chica interna o externa. Calle General Mola, n.º 24, 1.ª-D.

SE NECESITA interina de 9 a 6. Teléfono, 215538.

NECESITO chica interna para Madrid. Teléfono, 212472.

NECESITAMOS costureras para coser a mano guantes piel, pagamos precio interesante. Guantes Epifanio.

NECESITAMOS costureras para coser a máquina guantes piel, trabajando en su casa. Guantes Epifanio.

Compras y ventas

VENDO calefacción carbón, General Sanjurjo, 39, 4.ª-Izda. Teléfono, 223949.

ESTANTERIAS metálicas Dextón montaje inmediato Ruera Tel 220216

COMPRO colchones de lana y objetos usados Paso a domicilio. Teléfono 200374

SE VENDEN 2 cachorros, Gran Danés Teléfono 200530

VENDO 100 piedras lavadas de sillería, color arena, de 0,40 X 0,30 y 1 X 0,40 m. Tratar: Alejandro Elvira Santa Cruz de Ibarros

VENDO báscula para 750 kilos. Llamar teléfono 203046.

SE VENDE cáscara de paja y pión para granjas, colegios calefactores Valentín Risco Iscar (Valladolid) Telf. 61 13 06 y 61 17 25

LIQUIDACION máquina herramienta. Por cierre taller. Teléfono: 943/701817, 10,30 a 4.

MAQUINAS de coser y automáticas, económicas variedad, garantía. Adaptamos muebles. También portátiles. «La Ocasión» Junto Parque Bomberos.

VENDERIA cámara expositora, balanza pie y cortafleambres, uso comercial, buen estado y económico. Telfs. 227581 ó 226338.

SE VENDEN 700 chopos la mayoría canadienses, vinya de Olegario Martín Palazuelos de Muñó

VENDO escopeta repetidora, como nueva. Teléfono, 200173.

VENDO caldera gasóleo, con dos temporadas. Plaza San Bruno, 6, 3.ª-E, posterior, teléfono, 218336.

COMPRO pifias de pifios pioneros, dirijan las ofertas telf. 204381.

VENDO seis cubas 40 cántaras dedicadas anteriormente vinos generosos Telf. 223016.

PERROS pequeños pekineses, vendo. Teléfono 220307.

VENDO tejas, uralita, tubería, etc., y accesorios para saneamiento. Teléfono 220521.

VENDO transformador de 400 cavetas, seminuevo, entrada 13.000 vatios y salida 220, 125. Teléfono, 220521.

BASCULAS ganaderas Luremo Polígono Villalón. Jajar C/. 9. Teléfono 20 77 99.

Enseñanzas

PROFESOR da clases de Inglés, a domicilio. Llamar telf. 210898.

NATIVOS tituados con experiencia le enseñarán en INGLÉS, IDIOMAS. Alonso Martínez 7 206851

ACADEMIA Corte y Confección Caty, autora y directora del sistema. Se conceden títulos. Carnicerías, 1 (Plaza Mayor).

INGLES, profesor da clases. Telf. 226955, tardes.

LICENCIADO Filología, clases Inglés, Lengua española. Teléfono 228513.

RESIDENCIA Lourdes, Calle Padre Arámburu, 5, 1.º F. Para chicos de B.U.P. y F.P. Informes: 203272.

CON EXPERIENCIA, se dan clases EGB, BUP, COU, Matemáticas, Física. Teléfono: 217539, de 1 a 4.

SE DAN clases matemáticas, todos los niveles. Informes 220387.

ACADEMIA corte y confección «Cruz». Corte y prueba. San Juan, 37, 3.ª, izquierda. Teléfono 207808.

ESTUDIANTE con experiencia da clases EGB a domicilio. Telf. 20 47 66.

PROFESORA de EGB da clases particulares. Telf. 21 53 83.

PROFESORA de EGB da clases particulares. Telf. 22 04 77 (llamar de 5 a 6).

SE LECTIVIDAD preparación pruebas comunes. Oportativas de Ciencias y Letras. Profesionales con experiencia Academia El Cid. Tlf. 223107 ó 226075.

SE LECTIVIDAD COU, especialista en pruebas, preparación, gran eficacia. Clases particulares y grupos reducidos. Telf. 22 60 75.

RECUPERACION CIENCIAS Matemáticas, Física y Química COU. Se lectividad B.U.P., clases particulares profesor ingeniero. Avellanos, 9, 1.º teléfono 201509

INGENIERO da clases de Matemáticas y Física, COU y nivel Superior. Martínez del Campo, 16, 2.ª-D. Teléfono, 204693.

LICENCIADAS en Pedagogía terapéutica, darían clases particulares a niños disléxicos o con algún problema del lenguaje. Llamar teléfono, 216724.

Fincas

VENDO local 70 m.ª, calle Eladio Perladó. Informes: Telf., 216841.

VENDO piso tujo Edificio Gasset Informes portería Sanjurjo-15

VENDO piso, Plaza Lavaderos. Teléfono: 213844.

DE LA FUENTE - Vende excelente piso en calle General Mola 145 metros cuadrados y trastero. Servicios centrales. Buen precio C/. San Pablo, 12-C. 6.º

DE LA FUENTE - Vende piso barato en carretera Logroño 3 habitaciones y salón. C/. San Pablo. 12-C. 6.º

DE LA FUENTE: vende lonja de 480 m.ª con sus instalaciones y oficina. Dos entradas. En C/. Cervantes. ¡Gran oportunidad! San Pablo, 12-C. 6.º

DE LA FUENTE: vende lonja de 140 m.ª con instalaciones y oficina. En Camino de los Andaluces. C/ San Pablo, 12-C. 6.º

VENDO piso muy grande, propio para profesional con despacho. San Cosme 2. razón portería

SE VENDEN locales varias superficies. Teléfono 222708

SE VENDE piso soledad, calefacción individual, calle Luis Alberdi, 1, 10.ª A. Informes en el mismo

VENDO precioso local total o en partes y plaza de garaje 370 m.ª a 20 m. Avda del Cid. 3 entradas, muy comercial como posición de muebles, automóviles taller, maquinaria, etc. Telfs 224892 y 220156.

SE VENDE apartamento en Reyes Católicos, núm 36 Teléfono 210770

SE VENDE plaza de garage, calle Legión Española Telf. 205995

SANTOS. Apartamentos a estrenar. Varios precios. Entradas mini-Julio Sáez Hoya, 8-6.º. Telf. 22 87 54

SANTOS le ofrece piso tujo a estrenar con plaza garaje, 5 habitaciones. Reyes Católicos. Julio Sáez Hoya 8-6.º

SANTOS. Vendo piso superlujo, 185 m.ª céntrico, trastero y garaje. 6 habitaciones. Ideal ejecutivos. Telf. 228754.

VENDO piso 5.ª en C/. Francisco Grandmontagne. Telf. 21 19 44

OPORTUNIDAD. Pisos Ctra. Logroño Entrada 600.000 Ptas Grandes facilidades. Santos Julio Sáez Hoya, 8-6.º

SANTOS. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Dispone de clientes que le compran su piso de una manera inmediata. Informes Julio Sáez Hoya, 8-6.º Telf. 22 87 54.

SANTOS. Atención, Hostelería! Vendo hotel en carretera y locales situación céntrica, inmejorable zona restaurantes. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

SANTOS vende piso Avda. del Cid, 1.º propio para peluquerías y oficinas. Exterior, amplio. Muy barato. Telf. 22 87 54.

SANTOS. Le facilito locales en Ctra. Logroño, Capiscol. Distintas superficies. Precio a convenir. Julio Sáez Hoya 8-6.º

ATENCION. Para inversores vendo edificio comercial Ctra Valladolid 4.000 m.ª construidos 10.000 m.ª de terreno. Ideal para grandes almacenes, hostelería, amuebladores, etc. Santos. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

SE VENDE piso tujo, Avda. Cid, 32. Informes teléfonos 200998-225705.

VENTA de locales zona cuarteles, de 55 metros cuadrados, hasta 107 metros cuadrados. Santos Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º. Teléfono 228754.

POR TRASLADO vendo piso, 4 habitaciones, todo exterior, soledad mediodía, calefacción individual, calle Cervantes Telf 207508

PISOS se venden en Oña y en Burgos, calle San Juan, 26. Teléfono 224212

SE VENDE piso, Francisco Grandmontagne, número 4 3.ª-B.

EN Salamanca se venden apartamentos, facilidades de pago. Teléfonos (923) 217330-234496.

SE VENDE piso, calle Madrid, 68, 8.ª-B. Teléfono. 209194

SANTANDER, en el Sardinero vendo piso pequeño Agua caliente y calefacción central. Teléfono (942) 270389.

PROFESIONALES Casa céntrica, estrenar, servicios centrales, Nueve amplias habitaciones, salón comedor, moderna cocina Magnífica terraza Tres dormitorios baños Permutaría por piso pequeño Amplias facilidades Visitenos. PRIGO. Moneda 13, Vitoria 184.

MESONEROS. Vendo o cambio céntrico mesón, nuevo En venta, con opción compra. PRIGO. Moneda 13 Vitoria 184.

COMERCIALES Amplios, estratégicos locales 60, 100, 150, 200, 300 a 1.000 metros Fuente-cillas Gamonal Avda. Vena, etc. Adecuados tiendas, almacenes, Cajas de Ahorro, Bancos, PRIGO Moneda 13, Vitoria 184.

VIVIENDAS. Amplias, 120 metros Cuatro dormitorios, salón-comedor Vistas cocina dos baños plaza de garaje. Véanlos Magníficos paseos Isla (prolongación Fuente cillas) Llame mano. PRIGO Moneda, 13 Vitoria 184

SEÑORAS. Ahora puede adquirir magníficos apartamentos céntricos. Servicios centrales Amplias facilidades pago. Diez años PRIGO Moneda, 13 Vitoria 184.

URGENTE, particular vende piso en calle San Pedro de Carleña, 3 dormitorios, salón-comedor 2 baños y garaje, en construcción. Teléfono, 206522

VENDO piso se habilitaciones, cocina amueblada baño, aseó calefacción central terraza grande trastero - Santa Clara 40 6.ª A. Teléfono 202962 Para verlo de 4-8

SE VENDEN extraordinarias plazas de garaje en C/. 8-34, Teléfono 21 12 74.

SE VENDE piso, Santa Cruz, 27,1.ª-A.

VENDO piso, informes teléfono 216174.

VENDO piso Sanjurjo, 40, 1.ª-B.

VENDO piso, servicios centrales, Plaza San Pablo, 5, 1.ª-S. Gamonal.

SE VENDE piso de 90 m.ª económico y sin gastos. Carretera Logroño, 34, 1.ª Visitar desde las 4.

Quando tenga que hacer un trabajo de imprenta LIBRESE DE INTERMEDIARIOS QUE LE RECARGARAN SU COSTO y dirijase al único taller en Burgos que cuenta con todos elementos necesarios para realizar desde la octavilla, la pegatina y el formulario, al libro, folleto o revista. Con sus secciones de composición mecánica, fotograbado y offset, todos los elementos de las Artes Gráficas a su servicio. TALLERES GRAFICOS San Pedro Cordeña, 34. Apartado 46. Teléfono 21 73 58. Burgos

Anunciándose en Diario de Burgos Se garantiza la eficacia de su anuncio Controlado por la Oficina de Justificación de la Difusión O. J. D. Cualquier anuncio se recibe en - C/. San Pedro de Cordeña, 34 - Tel. 211511 (Administración). De 8,30 a 20,30. - C/. Vitoria, 13 - Tel. 202852 (Tagra). De 9,30 a 14 y de 16 a 19,30. - Agencias de Publicidad. Nota.-Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Fincas**

**VENDO** piso con plaza de garaje y también cuarto trastero y otra plaza de garaje Avda. General Yagüe 8. Informes porteria

**PARTICULAR** vende piso totalmente reformado, salón, cuatro habitaciones calefacción, pocos gastos Informes en el mismo, Plaza Logroño, 3-4.º B

**VENDO** piso, Llana de Afuera, 17, 4.º, 100 m.º, barato. Verle de 9 a 1.

**VENDO** piso exterior, soleado, con mejoras, Lavaderos, 1. Teléfono 218160

**PISOS** entrega inmediata, carretera Poza, frente colegio Villimar, 4 habitaciones, cocina, aseo completo dos terrazas, calefacción central. Información: oficina obra Telf 222009

**VENDO** plazas de garaje, Reyes Católicos, económicas, grandes facilidades. Telf 209238.

**VENDO** pisos, calle Lavaderos, 5 y 7, llave en mano, recién terminados. Informes: obra

**SE VENDE** negocio, Teléfono 208113

**PLAZA** Garaje, doble, vendo en calle San Bruno. Teléfono 21 81 05.

**VENDO** piso 6 habitaciones, calle Madrid, calefacción individual, soleado, exterior. Llamar teléfono 200913

**SE VENDE** piso, calle Legión Española, núm. 8, 1.º C.

**VENDO** piso en Romanceros, calefacción individual, soleado. Informes: Madrid, 17, antes 22, 2.º B

**VENDO** local en Ntra. Señora de Fátima, Traseras, núm. 2. Teléfono 213116.

**VENDO** piso, Parque Avdas. 3 habitaciones, salón, baño, terraza. Teléfono 228427.

**VENDO** piso, 3 dormitorios y salón, Pisones, 14, 8.º, A. (Ver tardes).

**VENDO** piso, calle Real 9, 4.º, O. 2.250.000. Teléfono 220792.

**VENDO** local 200 m.º con cámara frigorífica, de 100 m. cubicos zona Sur. Llamar teléfono 22 95 08.

**VENDO** piso «Cooperativa Jardines Villa Pilar», interesados llamar de 2 a 4 al 2026 07.

**VENDO** casa tipo chalet, céntrica 3.600.000. Informan Reyes Católicos, 6, porteria.

**PISO** vendo calle Vitoria, sol exterior, 5 habitaciones calefacción y mejoras. Telf. 21 20 25

**VENDO** piso lujo todo exterior, 8.º Sanjurjo «Villa Pilar», Teléfono 22 34 19.

**SE VENDE** piso 5 habitaciones, Santa Casilda, 3-7.º 2 (información tardes).

**POR TRASLADO** vendo piso con locales y patio, junto o por separado o cambio por otro en zona del Sol, Teléfonos 20 02 63 - 20 70 26.

**VENDO** piso servicios centralizados, servicios, cocina, cinco huecos, terraza de 160 m.º ideal para familias numerosas o profesionales, que quieran establecerse en Gamonal. Informes todos los días en C/. Pedro Alfaro, n.º 11-1.º A

**PRIGO**. Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. C/. Moneda 13 (centro) Vitoria, 184 (Gamonal). **EXCELENTE** piso, 110 m.º cuatro, salón 20 m.º calefacción central. Prigo, 1.612.

**HEROES** División Azul local 83 m.º podría doblarse. Prigo, 141.

**MELCHOR** Prieto, local 100 m.º servicios propio cualquier negocio. Prigo, 1.595.

**ESPLENDIDO** piso 111 m.º exterior, todas comodidades, precio módico. Prigo, 1.798.

**MELCHOR** Prieto, Terraza de 45 m.º servicios centrales, económico. Prigo, 1.967.

**AVENDA** Vena, Exterior, terraza 36 m.º servicios centrales. Teléfono. Prigo, 1.703.

**OCASION** 120 m.º exterior, muy soleado servicios centrales semi-nuevo. Prigo, 099.

**GRAN** ocasión. Precio inmejorable, casa para reforma o negocio. Prigo, 1.602.

**REFORMADOS** casa y desván muy económica desván 60 m.º Prigo, 1.684.

**CASA** unifamiliar, 130 m.º exterior, aseo, amplio patio. Prigo, 1.659.

**PISOS** a estrenar. Antiguos cuarteles, exteriores, servicios centrales. Prigo, 1.783.

**AMPLIO** piso. Aparicio Ruiz, cinco salón, terraza, calefacción. Prigo, 1.604.

**REYES** Católicos, magnífico piso, nuevo a estrenar. Soleado. Prigo, 1.717.

**NUEVO** a estrenar. Santa Clara. Terraza de 50 m.º soleado. Prigo, 2.020.

**BUHARDILLA**. Santo Toribio, tres, salón aseo, precio módico. Prigo, 1.439.

**COMPRO** contado solar edificable, También permuto. Telf. 22 75 20.

**VENDO** piso exterior, Vitoria, 190. Tl. 21 70 84.

**VENDO** o alquiler plaza garaje en Bernardas. Telf. 21 37 48.

**SANTOS**. Local centrisimo 240 m.º dos entradas. C/. Alfarceros. Infórmese. C/. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS**. Piso antiguo totalmente reformado, cuatro habitaciones y alcobas. C/. La Puebla. Precio a convenir. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS**. Apartamento estudio, 62 m.º útiles. C/. S. Francisco. 500.000 entrada. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS**. Locales pequeños, distintas superficies, en el centro urbano de cuarteles con mayor futuro comercial. (Infórmese) Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS**. Pisos 80 m.º exteriores, muy bien situados cerca Avda. del Cid. Vendo. Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS**. Piso social Gamonal C/. 3-84, exterior, calefacción. Vendo económico. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS**. Piso Urbecasa, muy barato, con o sin muebles. Vendo con facilidades. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS**. Piso de lujo céntrico, 150 m.º Vendo precio de coste.

**SANTOS**. Local 500 m.º C/. San Pedro Cardena, precio de ocasión. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS**. Piso social en construcción. Gamonal. Facilidades de pago. Precio oficial. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**NEGOCIO** de alimentación inmejorable zona céntrica trasiego peatonal, muchísimas ventas, traspaso por jubilación. Precio pagadero en metálico o cambio por otros bienes inmuebles. Santos, C/. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**CASA** muy céntrica, local 50 m.º y viviendas libres. Bernabé, Espolón, 22.

**PISO** cuatro habitaciones soleadísimas, junto Avda. Cid. Barato. Bernabé, Espolón, 22.

**LOCAL** 100 m.º con o sin sótano en Avenida Cid. Bernabé, Espolón, 22.

**APARTAMENTOS** en construcción céntricos, servicios centrales, plaza garaje opcional. Bernabé, Espolón, 22.

**VENDO** piso en zona Gamonal, carretera Poza. Totalmente reformado. Calefacción individual, trastero muy soleado. Urge venta por traslado. Precio económico C/ Vitoria 163. 1.º B.

**VENDO** piso General Vigón Servicios centrales, como nuevo 204728-209037.

**SE VENDE** piso de lujo, en la mejor zona de Burgos (Edificio Gumen), 282 m.º, con dos plazas de garaje y trastero. Teléfonos, 212323 - 210967.

**VENDO** piso 4 habitaciones, baño, terraza, camarote, exterior. Cervantes, 7. Razón, mismo portal, 3.º-B.

**PISO** se vende en la calle de San Juan. Interesados llamar teléfono, 224212.

**VENDO** apartamento amplio, estrenar, servicios centrales. Teléfono, 206690.

**SE VENDE** piso económico, zona residencial Villimar, URBE CASA. Teléfono, 227791.

**POS TRASLADO** vendo piso, mucho sol y pocos gastos. Teléfono, 213298.

**VENDO** piso Urbanización Santa Clara, 140 metros útiles, plaza garaje y trastero. Teléfono, 225027.

**COSTA** del Sol. Apartamentos 50 m.º, amueblados, piscina, llave mano. 1.300.000, facilidades, llevamos verlos. 223160.

**S. DARIA** cama señorial. Informes, teléfono, 200409.

**VENDO** fincas rústicas dedicadas a cereal secano en término Briviesca Razón: Zaragoza - 976 318770 a partir de la. 22 horas.

**VENDO** casa en Villagonzalo Pedernales. Teléfono 202818.

**VENDO** finca 11.500 metros cuadrados, junto río, casa, calefacción y servicios Julia Sáez Cogollos.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. C/. Julio Sáez Hoya, 8-6.º 5.º Vendo casa rural en tomorable estado y chalet en pueblos próximos a Burgos. Para vivir y disfrutar todo el año. Informes Telf 22 87 54.

**VENDO** casa en Villagonzalo Pedernales. Teléfono 202818.

**VENDO** finca 11.500 metros cuadrados, junto río, casa, calefacción y servicios Julia Sáez Cogollos.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. C/. Julio Sáez Hoya, 8-6.º 5.º Vendo casa rural en tomorable estado y chalet en pueblos próximos a Burgos. Para vivir y disfrutar todo el año. Informes Telf 22 87 54.

**SANTOS** vende pisos Briviesca y Belorado. A estrenar Varios precios y superficies. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS** le ofrece casa de lujo en pueblo Cira. Aguilar, 12 Kms. 1.000 m.º terreno. Excelentes vistas Vendo precio costo.

**GARCIA DE FUENTES**. piso General Viga. 3 y salón servicios centrales

**GARCIA DE FUENTES**. Piso extraordinario, soleado, céntrico, 3 y salón baño y servicio, servicios centrales, calle Particular de Las Calzadas, buena altura.

**GARCIA DE FUENTES** piso en San Pedro de Carleña 3 y salón plaza garaje soleado.

**GARCIA DE FUENTES**, piso en Avda. Valencia 3 y salón servicios centrales

**GARCIA DE FUENTES**. Piso soleado, buena altura, 3 y salón, servicios centrales, calle Santa Bárbara, zona Lavaderos.

**GARCIA DE FUENTES**. Pisos a estrenar, exteriores soleados, 3 ó 4 habitaciones, salón, garaje y trastero, Pisones.

**GARCIA DE FUENTES** piso en calle 3/34, 4 y salón soleado, a estrenar

**GARCIA DE FUENTES**, piso calle Real, 3 y salón mucho sol, plaza de garaje protección oficial

**GARCIA DE FUENTES** piso calle Real, 3 y salón, calefacción, 2.300.000 pesetas

**GARCIA DE FUENTES** piso en Eras de Capiscoi 3 y salón, cocina amueblada, comunidad económica, a estrenar

**GARCIA DE FUENTES**, vendo locales de 50 m.º a 100 m.º, en Avda Eladio Perlado y calle Santiago

**GARCIA DE FUENTES**. - Locales céntricos 100 m.º en Avda. del Cid y otro de 100 metros cuadrados en Reyes Católicos, para doblar con 2 entradas.

**GARCIA DE FUENTES**, vendo oficinas céntricas de lujo

**GARCIA DE FUENTES**, vendo bar-bodega Inugara, Gamonal oportunidad

**GARCIA DE FUENTES**. Vendo apartamento céntrico, a estrenar, 40 m.º.

**GARCIA DE FUENTES**. Vendo sus propiedades, consulte sin compromiso, Pl. Alonso Martínez, 7-A, 2.º.

**VENDO** fincas rústicas dedicadas a cereal secano en término Briviesca Razón: Zaragoza - 976 318770 a partir de la. 22 horas.

**VENDO** casa en Villagonzalo Pedernales. Teléfono 202818.

**VENDO** finca 11.500 metros cuadrados, junto río, casa, calefacción y servicios Julia Sáez Cogollos.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. C/. Julio Sáez Hoya, 8-6.º 5.º Vendo casa rural en tomorable estado y chalet en pueblos próximos a Burgos. Para vivir y disfrutar todo el año. Informes Telf 22 87 54.

**VENDO** finca 11.500 metros cuadrados, junto río, casa, calefacción y servicios Julia Sáez Cogollos.

**SANTOS**. Agencia Inmobiliaria. C/. Julio Sáez Hoya, 8-6.º 5.º Vendo casa rural en tomorable estado y chalet en pueblos próximos a Burgos. Para vivir y disfrutar todo el año. Informes Telf 22 87 54.

**SANTOS** vende pisos Briviesca y Belorado. A estrenar Varios precios y superficies. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS** le ofrece casa de lujo en pueblo Cira. Aguilar, 12 Kms. 1.000 m.º terreno. Excelentes vistas Vendo precio costo.

**SANTOS**. Vendo nave poligón Villalonquejar Buena situación. Superficie a su medida. Julio Sáez Hoya, 8-6.º Telf. 22 87 54.

**SANTOS** vende pisos Briviesca y Belorado. A estrenar Varios precios y superficies. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**ATENCIÓN**. Terreno Villanueva de Argañó 500 m.º agua corriente. Prigo. 1.776.

**EXCELENTE** precio y magnífico terreno. 284 m.º Castañares. Prigo. 1.165.

**FINCA** en Los Balbases. 27.840 m.º precio estupendo. Prigo. 1.211.

**DOS FINCAS** 1.000 m.º pozo de agua, económicas. Prigo. 230.

**SE VENDE** parcela 3.000 m.º Km. 14, carretera de Soría, razón: Telf. 22 52 20.

**VENDO** finca 2.600 m.º a 7 Kms. Burgos, tiene merendero de 42 m.º, con bodega y W.C. abundante agua. Interesados llamar de 1 a 3 Teléfonos 21 88 22 ó 20 72 54.

**SANTOS**. Hostal carretera 22 habitaciones, cafetería, restaurante, lleno todo el año. Vendo barato. C/. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**VENDO** piso a estrenar en Briviesca tres dormitorios, salón comedor, baño, aseo, servicios centrales. Telf. 983-294452 Valladolid.

**EN VILLADIEGO** vendo casa calle Monjas, razón, Jesús Díaz.

**PISO** vendemos en Oña (Burgos), nueva construcción. Interesados llamar al telf., 224212.

**GARCIA DE FUENTES**. Vendo 20 H.º de regadío, con casa y dos naves, a pie de carretera, a 20 kilómetros de Burgos.

**GARCIA DE FUENTES**. Necesita para sus clientes, en provincia de Burgos, finca rústica, de 100 a 200 H.º, en renta o con opción a compra.

**VENDO** en Briviesca finca para edificar chalets, muy próxima al casco urbano. Teléfono, 213014.

**VENDO** casa pequeña, a 17 kilómetros, calle San Pedro Cardena, 86 4.º B.

**URGE** vender por traslado, casa de pueblo, 25 Kms., finca 1.500 m.º, a 18 Kms. Piso cooperativa cuarteles. Teléfono, 229773.

**VENDO** carro de bueyes. Informes Teléfono 21 74 19.

**SE VENDE** tractor «Pascualino» y aperos. 220545

**SE VENDEN** 3 vacas recién paridas. Torrepadre Ramiro González

**SE VENDE** un rebano de ovejas en Tórtolas de Esgueva, tratar con Agustín Sanz.

**SE VENDE** una novilla de segundo parto, abocada a parir y otra de primero. Porfirio Merino. Tagarrosa.

**VENDO** depósitos y tolvas, propio para granjas o para meter productos corrosivos, forrados de P.V.C. Informes: Talleres Alemán. Calle Martín Cobos, s/n.

**SE VENDE** un rebano de ovejas en Tórtolas de Esgueva, tratar con Agustín Sanz.

**SE VENDE** una novilla de segundo parto, abocada a parir y otra de primero. Porfirio Merino. Tagarrosa.

**VENDO** depósitos y tolvas, propio para granjas o para meter productos corrosivos, forrados de P.V.C. Informes: Talleres Alemán. Calle Martín Cobos, s/n.

**CAMAS**, 200 pesetas; pensión completa y cama. 325. Puebla, 2-1.º.

**DOY** pensión a 3 chicos, servicios centrales, calle Vitoria, 160-3.º A.

**SEÑORITAS** estudiantes a dormir. Llamar 215198 (de 2,30 a 4).

**RESIDENCIA** para señoritas pensión completa, 10.000 pesetas. Teléfono 220928

**SE DA** pensión completa a estudiantes en calle 3-34 n.º 2, 3.º-D Gamonal

**PENSION** completa. Parque Santiago, 2, 4.º C.

**DOY** pensión con derecho cocina o dormir. Calle Vitoria, 171-4.º G.

**CEDO** habitación a señoritas, derecho cocina. Romanceros, 9, 5.º C.

**CEDO** habitación derecho cocina con calefacción a matrimonio. Tlf. 21 14 05.

**SE ALQUILAN** camas a caballeros, Sanjurjo, 42-12.º

**MATRIMONIO** solo cede habitación a señorita. San Francisco, 151, 6.º B.

**DOY** pensión o dormir. Telf. 208213.

**PENSION** completa. Camas, 200. Benedictinas San José, n.º 9-4.º A.

**PENSION** completa o sólo dormir. C/. Lavaderos, 3-1.º

**NECESITO** chicas compartir piso General Mola, 25, 2.º-A.

**NECESITO** chicas estudiantes para compartir piso, calle Federico Martínez Varela, 23, 7.º B. Teléfono, 229931 (de 9 a 15 h.).

**CEDO** dos habitaciones y dos estudiantes, con derecho cocina. Teléfono, 210035.

**DOY** pensión estudiante aparejador o Magisterio, próximo escuelas. Teléfono, 220125.

**DARIA** habitación o pensión a estudiantes. San Isidro, 35, 2.º Izda.

**PENSION** completa o dormir, Avda. Eladio Perlado, 18, 4.º-D.

**SE DA** pensión, Sarita Dorotea, 18-20, 6.º-D.

**SEÑORA** sola habitación camas estudiantes. San Pedro Cardena, 14, 1.º.

**SE REALIZAN** en breve tiempo trabajos de fontanería, saneamiento y calefacción. Teléfono 214376.

**DESCONTAMOS** avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953-233230. Mañanas.

**CABALLERO** solo, desea amistad con señorial. Teléfono 203760. Llamar a partir de las 15 horas.

**REPARO** puertas-ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfonos 214200-200321

**Pérdidas**

**EXTRAVIO** perra perdiguera, atiendo por «Sira», se gratificará. Teléfono, 224062.

**PERDIDA** gafas graduadas, metidas en funda, se gratificará. 218214.

**Televisores**

**RADIO TV CARLOS** Reparación a domicilio de televisores todas marcas. Instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217579

**Trasposos**

**CENTRIQUISIMO** negocio, frente Hacienda. Grande; beneficios 410 metros 2.000 pesetas renta al mes. Urgente visitenos. PRIGO, Moneda 13. Vitoria, 184

**SANTOS** Traspaso negocio artículos de regalo por traslado. Ingresos demostrables Julio Sáez Hoya 8-6.º

**NEGOCIO** en marcha, Calle Padre Silverio, aire acondicionado. - 206 metros cuadrados, Prigo 1.221.

**NEGOCIO** en marcha, Calle Avellanos, 208 m.º instalado, ofertas convenir Prigo 1.500.

**Varios**

**REPARO** puertas-ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfonos 214200-200321

**SE REALIZAN** en breve tiempo trabajos de fontanería, saneamiento y calefacción. Teléfono 214376.

**DESCONTAMOS** avalamos, garantizamos, refinanciamos, reconvertimos. Teléfono 953-233230. Mañanas.

**CABALLERO** solo, desea amistad con señorial. Teléfono 203760. Llamar a partir de las 15 horas.

**Muebles**

**VENDO** mueble cuarto de estar, mesa haciendo juego, taquillón tipo castellano de 1,50 m. Barriada Juan XXIII, n.º 18-4.º 1.º Teléfono 21 31 69.

# Diario de Burgos

Fundado en 1891

EDITA: DIARIO DE BURGOS, S. A.

DEP. LEGAL: BU-5-1958

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES:

San Pedro de Cardena, 34. Apartado 46

DELEGACIÓN ADMINISTRACIÓN: Vitoria, 13

TELÉFONOS (REDACCIÓN: 21 72 80  
ADMINISTRACIÓN: 21 15 11 - 21 15 90  
DELEGACIÓN ADMINISTRACIÓN: 20 28 52)

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid. — (Colpisa, por ALARICO)

#### PRIMERO EL COLEGIO

Los reyes don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron el viernes con media hora de retraso a la inauguración de la exposición filatélica Espamer-80. Y llegaron tarde porque tuvieron que esperar que saliera del colegio el príncipe Felipe, según comentaba amigablemente el marqués de Mondéjar, jefe de la Casa Civil «ya sabe que del colegio los niños no vuelven demasiado limpios, y ha sido necesario que se cambiara».

#### CARTAS

Y seguimos con los Reyes y la Espamer-80. Don Juan Carlos, en su recorrido por la exposición, se acercó al marqués de Villarreal, que se hallaba en la caseta Fournier, casa famosísima por sus cartas, y dirigiéndose al marqués y al príncipe dijo: «Conozco a este señor desde que era yo más pequeño que tú».

#### SIN LUZ

Hubo apagón en el Palacio de La Moncloa. Y lo hubo en momento poco oportuno, justo cuando estaba reunido el Consejo de ministros. Primero hubo desconcierto ante la falta de luz, luego bromas, y poco más, porque inmediatamente alguien de Palacio fue a darle a la clavija de los plomos. Y es que no hay un duro para nada, ni siquiera para tener una buena instalación eléctrica en Presidencia.

## Crónica del tiempo

### NUEVA MEJORA

Madrid. — (Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Un clásico y transitorio empeoramiento de por estas fechas, «el cordonazo de San Francisco», acabó con el no menos típico «veranillo de San Miguel». Es probable que ahora empecemos con cambios relativamente frecuentes, propios también de las fechas que se acercan.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Predominio del buen tiempo, aunque, sin ser del todo general en España. Habrá nubosidad de evolución diurna en la cuenca del Duero y Castilla la Nueva, con riesgo de algún chubasco vespertino disperso y poca importante. También en Canarias, bajo un predominio del buen tiempo, habrá intervalos con nubosidad y riesgo de algunos chubascos, más fáciles en las islas más orientales. Temperaturas algo menos altas que hace dos o tres días, pero no bajas.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Buen tiempo dominante; con algunos bancos de niebla matinal en el Norte y Noroeste de la Península y algún intervalo con nubosidad variable en Canarias.

#### TENDENCIA PARA EL MARTES

Aumentos de nubosidad y chubascos ocasionales en Galicia, vertiente cantábrica y áreas de las cuencas altas del Duero y del Ebro. Nubosidad variable en el resto de la cuenca del Duero y en el centro. Predominio de los claros en las demás regiones. Descenso de temperaturas en la mitad norte de la Península, apreciable, pero no fuerte.

#### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

ESPAÑA. — Bilbao, Santander, San Sebastián, Zaragoza y Madrid, 21; Vitoria, Burgos y La Coruña, 18; Pamplona, 20; Logroño y Valladolid, 19; Avila y Soria, 17; Barcelona y Valencia, 24; Sevilla, 29; Málaga y Las Palmas, 25; y Palma de Mallorca, 26.

RESTO DE EUROPA. — Esocolmo, 12; Copenhague, Londres y Frankfurt, 13; Bruselas y Zurich, 16; Ginebra y París, 19; Burdeos, 15; Lyon, 20; Lisboa, 24; Roma, 26; Milán, 22; Helsinki, 10; y Moscú, 8.

## SE PIDE LA CONFISCACION DE LOS BIENES DEL REY CONSTANTINO

Atenas (Efe). — El Partido Socialista Panhelénico (PASOK) reiteró hoy la conveniencia de confiscar las propiedades de Constantino, último Rey de Grecia, y convertirlas en parques nacionales. El contraalmirante Marios Stavrides, nombrado por el propio Monarca, administrador de sus propiedades en Grecia, afirma que éstas están valoradas en 1.008.000 dracmas (1.960.000 pesetas). El partido en el poder, «Nueva Democracia», estima que la confiscación de los bienes de Constantino no es aconsejable, teniendo en cuenta los miles de millones de dracmas que tendría que abonar el Estado como compensación al Rey.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### DESAPARECE LA LAUREADA DEL ESCUDO DE NAVARRA

Pamplona (Efe). — A solicitud del Parlamento Foral, la Diputación Foral aprobó un proyecto de norma, en el que se contempla la desaparición de la Laureada de San Fernando del escudo oficial de Navarra y, a la vez, se prohíbe que ondeen en los Ayuntamientos otras banderas que no sean las de España, Navarra y la Corporación. La Diputación dispone también en el proyecto de norma que junto a la bandera de España ondearán las de Navarra y las propias de las Corporaciones municipales y concejiles quedando prohibida la presencia de cualquier otra enseña, escudo o símbolo que no sean los anteriores. Esto supone la prohibición de que ondee la ikurriña, que hasta ahora se encontraba en las fachadas de algunos Ayuntamientos navarros, entre ellos, el de Pamplona.

#### «GRIFFE ESCODA» SUSPENDE PAGOS

Barcelona (Efe). — Ha presentado solicitud de suspensión de pagos «Griffé Escoda, S. A.» empresa dedicada a equipamiento hotelero, que presenta un activo de 500 millones y un pasivo de 275. Entre las razones alegadas en el expediente de solicitud figura el número de impagados y una referencia a una empresa pública que, según la empresa suspensa, ejerce competencia desleal. Como principal acreedor aparece la familia Griffé, con 70 millones de pesetas.

#### SUSPENDIDO EL COMITE DE EMPRESA DE UN CASINO POR DENUNCIAR IRREGULARIDADES

Madrid (Efe). — Siete miembros del Comité de empresa del casino de juego «Torrequebrada» de Benalmádena (Málaga), han sido suspendidos de empleo y sueldo indefinidamente por denunciar irregularidades en el juego, según CC. OO. Cuatro trabajadores más han sido despedidos —agrega esta Central— y otros siete sancionados, al denunciar los trabajadores que se han venido infringiendo las leyes vigentes sobre el juego, existiendo irregularidades de tipo económico que suponen varios millones de pesetas. Los trabajadores —dice CC. OO.— eran obligados por la empresa, entre otras cosas, a admitir apuestas no respaldadas por dinero y a pagar sumas cuando se había cerrado el tiempo de las apuestas.

#### JOVEN SORDOMUDA, «REINA» DE LAS FIESTAS

La Unión (Murcia) (Efe). — La joven Tadea García García de 17 años, sordomuda, ha sido proclamada esta noche «Reina» de las fiestas del Rosario, que se prolongarán hasta el próximo día 12. El acto ha tenido lugar en el Ayuntamiento, donde la «Reina» del año anterior le impuso la corona, y el alcalde, la banda acreditativa.

#### OBRAS DE «SALVAT», PROHIBIDAS EN ARGENTINA

Buenos Aires (Efe). — El Gobierno argentino ha prohibido la distribución, venta y circulación en todo el país de dos obras enciclopédicas de la editorial española «Salvat», por considerarlas de léxico «definitivamente marxista», se informó ayer. Las obras prohibidas son los tomos segundo y noveno de «Universitas - Gran

Enciclopedia del Saber» y «Enciclopedia Salvat Diccionario». En los considerandos de la medida se indica que estas obras contienen interpretaciones históricas regidas por el pensamiento y la metodología marxistas. La Policía federal ha recibido la orden de secuestrar todos los ejemplares que estén a la venta en los comercios del país.

#### SUICIDIO DEL EX-NAZI GUSTAV F. WAGNER

Sao Paulo (Efe). — Gustav Franz Wagner, exnazi subcomandante del campo de concentración de Sobibor, en Polonia, responsable de la muerte de 300.000 judíos durante la segunda guerra mundial, se suicidó anoche clavándose un cuchillo en el pecho en la residencia de unos parientes donde vivía, en Brasil. Wagner, que tenía 69 años de edad, había intentado suicidarse cinco veces desde que fue descubierto en 1978, trabajando como casero en una hacienda brasileña. Según el abogado del ex-oficial de las «SS», se suicidó quizás a causa de una profunda depresión.

#### DENUNCIA CONTRA UN FILM QUE RIDICULIZA AL PAPA

Milán (Efe). — Un abogado presentó hoy una denuncia ante la Justicia de Milán contra la película «Pap' Occhio» (El ojo del Papa), acusando a sus responsables de «vilipendio a la religión del Estado». La película, dirigida por Renzo Arbore, tiene algunos momentos satíricos sobre la personalidad de un Papa (protagonizado por un actor parecido al actual pontífice) que estudia con afán y poco éxito el italiano y en cambio, convoca con facilidad las multitudes.

#### LIZA MINELLI, HOSPITALIZADA

Nueva York (Efe). — La famosa actriz y cantante Liza Minelli, ha sido internada esta mañana en un hospital, aquejada de fuertes dolores abdominales, ha declarado una fuente próxima a la hija de Judy Garland. Debido a su estado de salud, Liza Minelli ha tenido que cancelar dos actuaciones que estaban previstas para esta noche en un teatro de Framingham.

#### CARTER VISITA A SU MADRE

Washington (Efe). — El presidente Carter ha visitado a su madre, «Hill Lillian», en el hospital de Americus (Georgia), donde ingresó anteayer tras romperse una cadera. Carter dijo que su madre se hallaba «mucho mejor». En cuanto a Rose Kennedy, que fue operada de una obstrucción intestinal hace ocho días, abandonó hoy el hospital baptista de Boston para volver a casa. La acompañaba el senador Edward Kennedy, que condujo a su madre en una silla de ruedas.

#### PERIODISTAS BRITANICOS, EN LIBERTAD

Salisbury (Zimbabue) (Efe). — Hoy han sido puestos en libertad cinco periodistas de la Televisión británica, que habían sido detenidos el pasado martes, acusados de «conducta perjudicial para el orden público». La detención se produjo después de que los periodistas rodaran una película sobre el ministro de Trabajo, Edgar Tekere, acusado del asesinato de un granjero blanco.

## SELLOS DE AMERICA Y ESPAÑA



Madrid. — Ha quedado abierta al público la exposición filatélica «Espamer-80» en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo. Esta exposición reúne lo más selecto de las colecciones de sellos de América y Europa, bajo el lema «España, puente entre dos culturas de América y Europa». En la foto, una de las colas para adquisición de sellos. — (Foto Efe)